FONTES HISPANIAE ANTIQUAE

II

FONTES

HISPANIAE ANTIQUAE

publicadas bajo los auspicios y a expensas

de la

UNIVERSIDAD DE BARCELONA

por

A. Schulten y P. Bosch Gimpera

FASCÍCULO

II

BARCELONA

1925

500 a. de J. C.
HASTA CÉSAR

Edición y comentario

por

Adolfo Schulten

BARCELONA

1925

TIP. EMPORIVM, S. A.
FERLANDINA, 9-11

SUMARIO

Págs.

Del primer fascículo de las FONTES HISPANIAE ANTIQUAE se hicieron dos ediciones, una en castellano y otra en latín. La última fué motivada por el particular interés que reviste el Periplo contenido en el poema de Avieno *Ora Marítima*, que lo convierte en un texto indispensable para la historia general de la geografía antigua y para el estudio de las relaciones de los Griegos en el Occidente, a parte del interés que ofrece para el conocimiento de la España antigua. Además, las novedades de la edición crítica del texto recomendaban que se hiciese la publicación más asequible a los filólogos, con su publicación en latín.

Tratándose en el presente segundo fascículo, como en los que le seguirán, de textos recopilados y comentados exclusivamente desde el punto de vista de la antigüedad de la Península ibérica, por lo que habrán de ser utilizados sobre todo por estudiosos que a esta última se dediquen, y que por ello mismo es de suponer que estén familiarizados con el castellano, hemos creído que podíamos prescindir de la edición latina, con lo que esperamos poder acelerar más la aparición de los ulteriores fascículos.

LOS EDITORES

Abreviaturas

F. Gr. Hist. = *Die Fragmente der griechischen Historiker*, von F. Jacoby, I Teil. — Berlin (Weidmann) 1923.
FHG. = *Fragmenta Historicorum Graecorum* ed. C. Müller. — Paris (Didot) 1853 y sig.
RE. = *Realencyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft*, von Pauly-Wissowa-Kroll, etc.
Tartessos. = Schulten, *Tartessos.* — Hamburg (Friederichsen) 1922.
Preller-Robert. = Preller, *Griechische Mythologie*, 4. Auflage von C. Robert. — Berlin (Weidmann) 1894 y sig.
Fontes. = FONTES HISPANIAE ANTIQUAE I. Barcelona-Berlin, 1922. — Se cita la edición latina; las páginas equivalentes de la edición castellana se añaden, expresándose que a ella corresponden.
GGM. = *Geographi Graeci Minores*, ed. C. Müller. — Paris (Didot) 1882.
Numantia I. = Schulten, *Numantia*, Band I. — München (Bruckmann) 1914.

* indica fragmentos cuya fuente originaria se desconoce.

HABIÉNDOSE incluído en el primer fascículo de las FONTES HISPANIAE ANTIQUAE el Periplo massaliota del siglo VI a. de J. C. conservado en el poema Ora Marítima de Avieno junto con los testimonios más antiguos hasta el año 500 a. de J. C., el segundo contiene las fuentes desde 500 hasta César, incluyéndose también los textos acerca de las guerras anteriores al 237 o sea las que preceden la reconquista de España por Amílcar. El fascículo tercero contendrá la literatura militar desde 237 hasta César, el cuarto el *Bellum Hispaniense* y los pasajes de *Bellum Gallicum, civile, Alexandrinum* y *Africanum* que se refieren a España. El fascículo quinto se dedicará al libro III de Estrabón.

El hecho de cerrarse el estrecho de Gibraltar y la destrucción de Tartessos hacia el 500 a. de J. C. marcan también para las FONTES HISPANIAE ANTIQUAE un nuevo período, pues con haberse cerrado el estrecho terminan para los Griegos los informes directos acerca de las tierras situadas más allá de aquel, comenzando su desconocimiento, que constantemente trataron de agravar los cartagineses con toda clase de relatos pavorosos acerca del Océano. Estos últimos se encuentran por primera vez en el Cartaginés Himilcón cuyo viaje al país del estaño, hasta entonces monopolizado por los Tartesios, anuncia los nuevos tiempos, siendo Píndaro el primero que señala el estrecho como el «non plus ultra» de la navegación y de los conocimientos geográficos griegos.

Los fragmentos se ordenan cronológicamente, o sea por la época del autor, cuando éste da testimonio de cosas contemporáneas como fuente original; en cambio cuando se trata de

fuentes derivadas de otras se colocan en la época de los hechos relatados. Así, la noticia acerca de los mercenarios ibéricos en la batalla de Himera 480 a. de J C., se pone en el lugar correspondiente a este año y no en Herodoto o Diodoro que la han conservado, o bien en Timeo que es la fuente de Diodoro. Por el contrario, los Iberos de Aristarco del año 411 no están en este año sino en Aristófanes. Los testimonios transmitidos por fuentes intermedias se encuentran junto a la fuente original, cuando ésta puede precisarse; así, por ejemplo, una noticia de Timeo conservada por Diodoro se hallará en Timeo y no en Diodoro.

De cada autor se indican las fechas; en caso de ponerse sólo una cifra ésta representa la «akmé».

ADICIONES AL FASCÍCULO I

Hacia 600 a. de J. C.

Herodoto, 4, 42: Νεκῶ τοῦ Αἰγυπτίων βασιλέως πρώτου τῶν ἡμεῖς ἴδμεν καταδέξαντος (la posibilidad de la circumnavegación de África), ὃς ἐπείτε τὴν διώρυχα ἐπαύσατο ὀρύσσων τὴν ἐκ τοῦ Νείλου διέχουσαν ἐς τὸν Ἀράβιον κόλπον ἀπέπεμψε Φοίνικας ἄνδρας πλοίοισι, ἐντειλάμενος ἐς τὸ ὀπίσω δι' Ἡρακλέων στηλέων ἐκπλέειν, ἕως ἐς τὴν βορηίην θάλασσαν καὶ οὕτω ἐς Αἴγυπτον ἀπικνέεσθαι.

Esta tan discutida primera circumnavegación de África, partiendo del Este, no es imposible (véase Berger, *Erdkunde*[2], 60). El plan presupone el conocimiento de la costa occidental de África, como lo tuvieron los Tirios de Gades, quienes navegaron hasta el golfo de Guinea (ver pág. 15). Así este pasaje es importante para conocer la extensión de los viajes marítimos de los Gaditanos hacia el Sur.

Ciprias (siglo VII a. de J. C.)

(ed. Kinkel, *Epic. Graec. Fragm.* pág. 31 y Bethe. *Homer* 2, 163)

Herodiano π. μονήρους λέξεως (ed. Lentz, *Herodiani technici rell.*, 2, 914): Σαρπηδὼν Σαρπηδόνος, εἴτε ὁ ἥρως εἴτε ἡ πέτρα, εἴτε ἡ ἀκτὴ εἴτε ἡ νῆσος, ὡς παρὰ Σοφοκλεῖ ἐν „Αἰχμαλωτίσιν" εἴρηκαι; „Σαρπηδὼν ἀκτή",

ἐν „Τυμπανισταῖς":

„ἡμεῖς δ' ἐν ἄντροις, ἔνθα Σαρπηδὼν πέτρα".

καὶ ἡ νῆσος ἰδίως ἐν Ὠκεανῷ Γοργόνων οἰκητήριον οὖσα, ὡς ὁ τὰ Κύπρια φησί:

„Τῷ δ' ὑποκυσαμένη τέκε Γοργόνας, αἰνὰ πέλωρα,
αἳ Σαρπηδόνα ναῖον ἐν ὠκεανῷ βαθυδίνῃ,
νῆσον πετρήεσσαν..."

La isla del Océano Atlántico, a la que los navegantes griegos dieron unas veces el nombre de Sarpedón o de Glauco, y otras el del rey tartesio Gerón, en la que también debieron vivir las Gorgonas (Tartessos, 35), la *arx Gerontis* del Periplo, es el B a n c o d e S a l m e d i n a delante de la desembocadura del Guadalquivir (*Fontes*, I, 94 y 132: ed. cast. 101 y 164; *Tartessos*, 33, 35; *Arch. Anz.* 1923, 43). La denominación de πετρήεσσα va bien a Salmedina, pero es también un epíteto general de νῆσος (véase *Odisea*, 4, 844).

Las Ciprias son, con Estesicoro (*Fontes*, I, 132: ed. cast. 146), el más antiguo testimonio para la localización de Sarpedón en el Occidente junto a Tartessos. Siguen en esto a los Focenses que navegaron hacia Tartessos, quienes, como nos enseña el Periplo, ya se fijaron en la isla y cuyos viajes llegan al tiempo

de las Ciprias (*Tartessos* 25). Más tarde Sarpedón y las Gorgonas emigraron todavía más lejos y la isla de Sarpedón se buscó junto a Kerne, al Sur del Cabo Blanco en la costa occidental de África: así en el Paleófato (hacia 350 a. de J. C.) 31: πορθμῷ μεταξὺ τῆς Κέρνης καὶ τῆς Σαρπηδονίας... τὴν Γοργώ...), en Plinio (*Nat. hist.* 6, 200: *Gorgades insulae;* véase *RE.* s. v. Sarpedón 43).

Pisandro de Camiro (siglo VI a. de J. C.)

(ed. *Epic. Graec. Fragm.* ed. Kinkel, p. 248; ver también Wilamowitz, *Herakles*, I, 308).

Ateneo, XI, p. 469 c.: Πείσανδρος ἐν δευτέρῳ Ἡρακλείας τὸ δέπας, ἐν ᾧ διέπλευσεν ὁ Ἡρακλῆς τὸν Ὠκεανόν, εἶναι μέν φησιν Ἡλίου, λαβεῖν δ' αὐτὸ παρ' Ὠκεανοῦ Ἡρακλέα (compárese con Paníasis; ver luego pág. 10).

La epopeya Ἡράκλεια de Pisandro es el poema más antiguo que conozcamos con noticias sobre Heracles, aunque había tenido muchos predecesores (Wilamowitz, *Herakles*, I[1], 304 y sig.). Desgraciadamente no sabemos si las anteriores Heraclias llevaban al héroe también al lejano Occidente, a Tartessos; pero es verosímil que también lo hicieran, pues ya Hesiodo tiene una oscura representación del Occidente, y Estesícoro llega hasta nombrar a Tartessos *(Fontes*, I, 131, ed. cast. 163).

Pisandro es tal vez la fuente de Apolodoro, 2, 5, 10 (compárese con Ferécides: ver más adelante), transmitida por un manual mitográfico más reciente del siglo I a. de J. C. (Bethe. *Quaest. Diodoreae*, Diss. Göttingen, 1887, 94; Schwartz, *RE*, I, 2878), pues Apolodoro se remonta a una fuente del siglo VI ya que nombra T a r t e s s o s, en lugar de la cual los demás colocan Gades. Pero, en Apolodoro, Tartessos se encuentra visiblemente junto al estrecho: Heracles llega, peregrinando por Europa, a Tartessos (Carteia), levanta aquí las columnas, va luego en la copa solar a Eritia y desde allí vuelve a Tartessos. Que Apolodoro creyó Tartessos en Carteia, lo reconoció A Klotz. Todo ello, sin embargo, no puede proceder de la tradición antigua, pues entonces la situación de Tartessos era conocida, sino

que se corresponde con la confusión ulterior con Carteia (Tartessos, 60).

Acerca de la copa en la que Heracles atraviesa el Océano para llegar a Eritia, ver Preller-Robert, *Griechische Mythologie* II, 2, 468. Según Pisandro Océano dió a Heracles la copa de Helios: según Ferécides se la dió el mismo Helios. La copa solar aparece también en un vaso de figuras negras, por lo tanto antes del 500 (véase *Preller-Robert*, 468) y contemporáneo de Pisandro. El primero que lo menciona es Estesícoro (fragm. 8).

Paniasis de Halicarnaso (hacia 490 a. de J. C.)
(ed. *Epicorum Graecorum Fragm.* ed. Kinkel, p. 253)

Macrob. Saturn, 5, 21, 19: *poculo autem Herculem vectum ad* Ἐρύθειαν, *id est Hispaniae insulam, navigasse et Panyassis, egregius scriptor Graecorum, dicit et Pherecydes auctor est.*

Ateneo, XI, 469 d.: Πανύασις δ' ἐν πρώτῳ Ἡρακλείας παρὰ Νηρέως φησὶ τὴν τοῦ Ἡλίου φιάλην κομίσασθαι τὸν Ἡρακλέα καὶ διαπλεῦσαι εἰς Ἐρύθειαν.

Paniasis fué el tío de Herodoto y compuso una epopeya Ἡράκλεια. Aunque deba colocarse ya en el siglo V, por las cosas que trata se puede agrupar todavía con Pisandro.

Acerca de la copa, ver Pisandro (anteriormente, pág. 8). Acerca de Eritia, que Pisandro todavía buscaba bien junto a Tartessos, ver *Tartessos*, pág. 21.

TESTIMONIOS DESDE 500 A. DE J. C. HASTA CÉSAR

Himilcón (hacia 500 a. de J. C.)

1. Plinio *Nat. hist.* 2, 169: *et Hanno Carthaginis potentia florente circumvectus a Gadibus ad finem Arabiae, navigationem eam prodidit scripto, sicut ad extera Europae noscenda missus eodem tempore Himilco.*

1. Avieno, 113: *Tartessiisque in terminos Oestrymnidum*
negotiandi mos erat. Carthaginis
etiam colonis et vulgus inter Herculis
agitans columnas haec adibant aequora,
quae Himilco Poenus mensibus vix quattuor,
ut ipse semet rem probasse retulit
enavigantem, posse transmitti adserit.
sic nulla late flabra propellunt ratem,
sic segnis humor aequoris pigri stupet,
adicit et illud: plurimum inter gurgites
extare fucum et saepe virgulti vice
retinere puppim. dicit hic nihilominus
non in profundum terga demitti maris
parvoque aquarum vix supertexi solum,
obire semper huc et huc ponti feras
navigia lenta et languida repentia
internare beluas...
... porro in occiduam plagam
ab his columnis gurgitem esse interminum,
late patere pelagus, extendi salum
Himilco tradit, nullus haec adiit freta,
nullus carinas aequor illud intulit,

385 *desint quod alto flabra propellentia*
nullusque puppim spiritus caeli iuvet,
dehinc quod aethram quodam amictu vestiat
caligo semper, nebula condat gurgitem
389 *et crassiore nubilum perstet die.*

406: *plerumque porro tenue tenditur salum*
ut vix harenas subiacentis occulat,
exuperat autem gurgitem fucus frequens
atque impeditur aestus hic uligine,
410 *vis beluarum pelagus omne internatat*
multusque terror ex feris habitat freta.
haec olim Himilco Poenus Oceano super
spectasse semet et probasse rettulit.

Además del pasaje de Plinio sólo da testimonio del viaje del almirante cartaginés Himilcón este fragmento acerca de los terrores del Océano que el más antiguo interpolador del Periplo (Éforo?) interpoló en él, repitiéndolo Avieno: (vv. 114-129 y 380-414; véase *Fontes* I, 82 y 103: ed. cast. pág. 86 y 112).

El viaje de Himilcón (según Avieno 115 y sig.) se dirigió hacia las islas del estaño delante de la Bretaña. Tuvo, pues, por objetivo informarse acerca del país del estaño. Por ello el viaje no pudo haberse verificado hasta después de la destrucción de Tartessos o sea después de 500 a. de J. C., ya que los Tartesios, a los que pertenecía el monopolio del comercio del estaño, antes no lo hubieran consentido. Acaso sea un *terminus ante quem* del viaje la batalla de Himera en 480 pues con ésta se arruinó la fuerza marítima de los Cartagineses, mientras que según Plinio el viaje tuvo lugar en la época de mayor poder de Cartago.

Los cinco terrores del Océano de que da cuenta Himilcón (calma de los vientos, nieblas, bajos, algas, monstruos marinos), desde entonces se repiten por los autores griegos, habiendo por lo tanto encontrado crédito.

De la utilización por el interpolador (Éforo?) se deduce que lo mismo que el relato de Hannón, el de Himilcón también fué traducido al griego. Su pérdida es muy de lamentar pues, además de aquellos terrores semifabulosos, Himilcón seguramente dió noticia de muchas cosas reales, especialmente acerca de los países del Norte, con lo que hubiera sido un valioso paralelo del Periplo.

Hannón (hacia 500 a. de J. C.)

περίπλους (ed. *GGM.* I, 1; véase *RE.* VII, 2360)

c. 2: ὡς δ' ἀναχθέντες τὰς Στήλας παρημείψαμεν...

Lo mismo que el de Himilcón, el viaje contemporáneo de Hannón por la costa occidental de África presupone la destrucción de Tartessos, ya que también el África occidental era monopolio de los Tartesios. El viaje tuvo lugar, lo mismo que el de Himilcón, probablemente poco después de la destrucción de Tartessos, por lo tanto hacia 490.

La mención de las Columnas es, junto con el Periplo (v. 341), el más antiguo testimonio de ellas. Con la expedición al Africa occidental los Cartagineses reanudaron los antiguos viajes de los Tirios al país del oro, Ufas, en el golfo de Guinea (sobre Ufas, hoy Ife, ver *Tartessos* 4-5 y Leo Frobenius, *Das unbekannte Afrika* (1923), 138). En el conocimiento obtenido por los Cartagineses de la costa occidental de Africa se basa la transposición de la isla de Sarpedón de Tartessos a Kerne (véase antes, pág. 7).

Píndaro (518-440 a. de J. C.)
(ed. O. Schroeder, 1900)

1. Olímpica 3, 43 (476 a. de J. C.):
νῦν δὲ πρὸς ἐσχατιὰν Θήρων ἀρεταῖσιν ἱκάνων ἅπτεται οἴκοθεν Ἡρακλέος σταλᾶν. τὸ πόρσω δ' ἐστὶ σοφοῖς ἄβατον κἀσόφοις...

2. Nemea 3, 20 (475 a. de J. C.; ver Wilamowitz, *Pindar* 276):

... οὐκέτι πρόσω
ἀβάταν ἅλα κιόνων ὕπερ Ἡρακλέος περᾶν εὐμαρές,
ἥρως θεὸς ἃς ἔθηκε ναυτιλίας ἐσχάτας
μάρτυρας κλυτάς· δάμασε δὲ θῆρας ἐν πελάγεϊ
ὑπερόχους, διά τ' (*) ἐξερεύνασε τεναγέων
ῥοάς...

3. Nemea 4, 69: Γαδείρων τὸ πρὸς ζόφον οὐ περατόν...

4. Ístmica 3, 29 (después de 474 a. de J. C.; Wilamowitz, *Pindar*, 341):

... ἀνορέαις δ' ἐσχάταισιν
οἴκοθεν στάλαισιν ἅπτονθ' Ἡρακλείαις.
καὶ μηκέτι μακροτέραν σπεύδειν ἀρετάν.

5. Estrabón 170: Στήλας, ἃς Πίνδαρος καλεῖ πύλας Γαδειρίδας; 172: καὶ ὁ Π. οὕτως ἂν ὀρθῶς λέγοι πύλας Γαδειρίδας... = Frag. 256 Schroeder.

Sobre 1-4.—Píndaro señala el estrecho como el «non plus ul-

(*) Cod. ἰδίᾳ τ'.

tra» de la navegación y geografía griegas. Los cuatro pasajes en cuestión son, además del Periplo (*Fontes*, I, 78: ed. cast., pág. 82), el más antiguo testimonio de la clausura del estrecho de Gibraltar por los Cartagineses y de la destrucción de Tartessos (*Tartessos*, 48). Es notable que Píndaro insista tan a menudo en este hecho y produce el efecto de que escribe bajo la impresión todavía viva de la clausura tan funesta para la navegación griega.

Estas odas, compuestas hacia 480, son así, un *terminus ante quem* para la clausura del estrecho. Desde Sicilia, Píndaro tenía noticias más inmediatas acerca del Occidente que la Grecia Oriental. Lo propio se observa en Estesícoro (*Tartessos*, 33).

El nombre, de origen focense, de las Columnas de Heracles (*Tartessos*, 28) se encuentra por primera vez en el Periplo (*Fontes* I, 101: ed. cast., pág. 109), y luego aquí y en Hannón (ver pág. 15).

Sobre 2.—La mención de los monstruos marinos y de los bajos procede aquí de los Cartagineses, que con tales cosas espantables querían mantener a los Griegos lejos de las rutas del Océano (ver antes pág. 14). Se hallan por primera vez en Himilcón, luego aquí. (Los testimonios posteriores véanse en Berger, *Erdkunde der Griechen*[2] pág. 232).

Cuando Píndaro dice que Heracles levantó las Columnas como señal del límite extremo de la navegación, como «non plus ultra», aparece por primera vez la resignada interpretación del mito, cambio producido por la clausura del estrecho, ya que antes, como los Focenses hacían llegar a Heracles hasta Tartessos, las Columnas eran más bien un símbolo de victoria por la apertura del Océano, un «plus ultra». Píndaro, cuando dice que la gloria llega hasta las Columnas (núms. 1 y 4, como nosotros podemos decir «hasta el cielo»), ya emplea la frase en sentido gráfico.

Sobre 3.—Γαδείρων τὸ πρὸς ζόφον οὐ περατόν se convirtió en un refrán popular (véase *Parœmiogr. Gr.* ed. Leutsch).

Sobre 5.—El nombre πύλαι Γαδειρίδες aparece aquí por primera vez: sustituye desde la destrucción de Tartessos y la clausura del estrecho, al antiguo nombre πύλη Ταρτησσοῦ (Avieno v. 54, Licofrón, 643; ver *Tartessos* pág. 28) lo mismo que Gades pasó a ocupar el lugar de Tartessos, que desde entonces se confundió con Gades (compárese con Γαδειρεῖος πορθμός: Plutarco, Sertor. 8 y con el *fretum Gaditanum* de los Romanos).

Escilax de Carianda (hacia 490 a. de J. C.)

(ver: C. Müller, *GGM.* I, p. XXXIII)

Avieno, Ora mar., 372 (*Fontes*, I, 103; ed. cast. p. 111):

... Caryandeus Scylax
medium fluentum inter columnas adserit
tantum patere quantum aestus Bosporo est.

Escilax compuso un Periplo del Mediterráneo, como lo enseñan dos testimonios (Müller, p. XXXIII) y los fragmentos de él conservados. El Periplo del mar exterior, que le atribuye Suidas, ni es conocido por ningún otro testimonio ni es verosímil que pudiera escribirlo a causa de la clausura del estrecho por los Cartagineses. Todo lo más, pudo Escilax, como apéndice al Periplo del Mediterráneo, describir las costas inmediatas a las Columnas, según fuentes anteriores (Eutímenes?, véase *Tartessos*, 38, 43). Escilax fué utilizado para el estrecho por el primer interpolador del Periplo.

La anchura del Bósforo se estimaba generalmente en siete estadios poco más o menos (*RE.* III, 743). Escílax estimó la anchura del estrecho de Gibraltar en siete estadios. Lo propio hizo Damastes (Avieno, 371). En realidad tiene setenta o más (*Fontes*, I, 103: ed. cast., pág. 112). El error de Escílax, Damastes, etc., se explica por la clausura del estrecho desde 500 (*Tartessos*, 53).

Esquilo (524-456 a. de J. C.)

1. Plinio, *Nat. hist.* 37, 32 (Fr. 65 de Nauck., *Trag. Gr. Fragm.*): *Aeschylus in Hiberia Eridanum esse dixit eundemque appellari Rhodanum.*

El pasaje se refiere a la tragedia Ἡλιάδες y al fin de Faetón en el Eridano.

El Eridano es el río del ámbar que desemboca en el Océano septentrional, por lo tanto el Rhin o el Elba (Herodoto 3, 115 lo llama río del N., según tradición focea), pero hacia el 500, cuando a causa de la clausura del estrecho se oscureció el conocimiento de los países septentrionales, se confundió con el Ródano o con el Po, porque cerca de sus desembocaduras se encontraban los ulteriores mercados del ámbar: Massalia y Aquileia (*Tartessos*, 66). De esta confusión con el Ródano es Equilo el primer testimonio.

La indicación del poeta de que el Ródano corre por Iberia, se funda en parte en un conocimiento insuficiente, en parte en la extensión antigua de los Iberos hasta el Ródano, que también se atestigua en otros lugares (*Numantia* I, 118). En el Periplo los Iberos no llegan todavía más que hasta Montpellier (*Fontes* I, 118). Los conocimientos precisos de Esquilo llegan hasta el Ródano y Massalia, pues el fragmento 199 (Estrabón 183) conoce los Ligios y la llanura pedregosa de la Crau junto a la desembocadura del Ródano.

2. Prometeo 786:

σοὶ πρῶτον, Ἰοῖ, πολύδονον πλάνην φράσω,
ἣν ἐγγράφου σὺ μνήμοσιν δελτοῖς φρενῶν:
ὅταν περάσῃς ῥεῖθρον ἠπείρων ὅρον
πρὸς ἀντολὰς φλογῶπας ἡλιοστιβεῖς
πόντου περῶσα φλοῖσβον ἔστ' ἂν ἐξίκῃ
πρὸς Γοργόνεια πεδία Κισθήνης, ἵνα
αἱ Φορκίδες ναίουσι δηναιαὶ κόραι.
. . . .
πέλας δ' ἀδελφαὶ τῶνδε τρεῖς κατάπτεροι
δρακοντόμαλλοι Γοργόνες βροτοστυγεῖς
. . . .
ἄλλην δ' ἄκουσον δυσχερῆ θεωρίαν:
ὀξυστόμους γὰρ Ζηνὸς ἀκραγεῖς κύνας
γρῦπας φύλαξαι, τόν τε μουνῶπα στρατὸν
Ἀριμασπὸν ἱπποβάμον', οἳ χρυσόρρυτον
οἰκοῦσιν ἀμφὶ νᾶμα Πλούτωνος πόρου.

En el «Prometeo encadenado» Prometeo indica a Io el camino hacia el lejano Occidente, una Periégesis poética. Las Gorgonas viven en el extremo Occidente (*RE*. VII, 1633) en la isla Sarpedonia junto a Tartessos (ver pág. 6) y por ello se deberá buscar también allí la Γοργόνεια πεδία Κισθήνης, lo mismo que el Κισθήνης ὄρος de Cratino (ver pág. 41). El nombre no aparece en otro autor, y designaría la región de Tartessos. Como que se repite en el Asia Menor (*RE. Kisthene*), debe proceder de los Focenses que iban a Tartessos, que también trasladaron allí el ἀκτὴ Σαρπηδονία (ver antes pág. 6).

J. H. Voss (*Myth. Briefe* 2, 169) quiso escribir Κυνητῆς, por los Cinetas próximos a Tartessos, pero resulta forzado. Que Κισθήνη se hallaba en el lejano Occidente lo sabía también el Escoliasta al verso 791: Κισθήνη, πόλις Λιβύης ἢ Αἰθιοπίας (Cistene, ciudad de Libia o de Etiopia).

El Πλούτωνος πόρος lo creyeron Voss (lug. cit. 174) y G. Hermann (edición de Esquilo II, 163: *itaque postquam Io ad campos Gorgoneos trans mare in occidentem Libyae est adducta, aliud in eorum locorum vicinia periculum commemorat: Arimaspes quique prope eos sunt auri custodes gryphi, confundens amnem Plutonem cum iis quae de Tartesso, metallifero fluvio, acceperat*), el río Tarteso.

3. Dionisio de Halicarnaso, *Ant. Rom.* I, 41 (=Fragm. 199 Nauck): Αἰσχύλος ἐν Προμηθεῖ λυομένῳ... πεποίηται γὰρ αὐτῷ ὁ Προμηθεὺς Ἡρακλεῖ τά τε ἄλλα προλέγων, ὡς ἕκαστον αὐτῷ τι συμβήσεσθαι ἔμελλε κατὰ τὴν ἐπὶ Γηρυόνην στρατείαν...

En el «Prometeo libertado» describe Prometeo a Heracles el camino que lleva a Gerión y al lejano Oeste. (En el Fragmento 2, Esquilo conoce los Ligios y la Crau junto al Ródano).

Esquilo, por lo tanto, en ambos dramas acerca de Prometeo, dió una versión poética de la geografía de su época (Berger, *Erdkunde*, 30), lo mismo que antes la epopeya y más tarde Herodoro de Heraclea. Esta geografía poética se mantuvo al lado de la científica que comenzó con el Periplo y con Hecateo.

480 a. de J. C.

Herodoto 7, 165: ... εἰ μὴ ὑπὸ Θήρωνος τοῦ Αἰνησιδήμου Ἀκραγαντίνων μουνάρχου ἐξελασθεὶς ἐξ Ἱμέρης Τήριλλος ὁ Κρινίππου τύραννος ἐὼν Ἱμέρης ἐπῆγε ὑπ' αὐτὸν τὸν χρόνον τοῦτον Φοινίκων καὶ Λιβύων καὶ Ἰ β ή ρ ω ν καὶ Λιγύων καὶ Ἐλισύκων καὶ Σαρδονίων καὶ Κυρνίων τριήκοντα μυριάδας καὶ στρατηγὸν αὐτῶν Ἀμίλκαν τὸν Ἄννωνος Καρχηδονίων ἐόντα βασιλέα...

El suceso tuvo lugar antes de la batalla de Himera de 480 a. de J. C. (Holm, *Gesch. Sizil.* I, 205; 415). El pasaje es el más antiguo testimonio para los mercenarios ibéricos en el ejército de los Cartagineses, que hacia 500 se habían apoderado del imperio tartesio y que con ello tuvieron oportunidad para el reclutamiento entre las tribus guerreras de los Iberos, siendo los mismos Tartesios de poco espíritu militar (*Tartessos*, 44). Al propio tiempo es el primer testimonio para las correrías ibéricas, que fueron corrientes más adelante especialmente entre los Celtíberos, los habitantes de la Meseta pobre (*Numantia* I, 200) Los Iberos forman aquí un grupo con las demás tribus bárbaras de carácter guerrero de Occidente: Ligures y Elísices del Golfo de Lión, Sardos y Corsos.

Polieno, *Strateg.* 1, 28: Θήρων Καρχηδονίοις παρετάσσετο. τῶν δὲ πολεμίων φευγόντων οἱ Σικελιῶται ἐμπίπτοντες ἐς τὸ στρατόπεδον ὡς διαρπασόμενοι τὰς σκηνὰς ὑπὸ τῶν Ἰ β ή ρ ω ν παραβοηθούντων ἀνῃροῦντο.

Episodio, del que no se tiene ninguna otra referencia, del tiempo de la batalla de Himera. (Holm, *Gesch. Sizil.* 1, 415).

Diodoro, 11, 1: 4 Ὁ δὲ Ξέρξης... βουλόμενος πάντας τοὺς Ἕλληνας ἀναστάτους ποιῆσαι, διεπρεσβεύσατο πρὸς Καρχηδονίους περὶ κοινοπραγίας καὶ συνέθετο πρὸς αὐτούς, ὥστε αὐτὸν μὲν ἐπὶ τοὺς τὴν Ἑλλάδα κατοικοῦντας Ἕλληνας στρατεύειν, Καρχηδονίους δὲ τοῖς αὐτοῖς χρόνοις μεγάλας παρασκευάσασθαι δυνάμεις καὶ καταπολεμῆσαι τῶν Ἑλλήνων τοὺς περὶ Σικελίαν καὶ Ἰταλίαν οἰκοῦντας. 5 ἀκολούθως οὖν ταῖς συνθήκαις Καρχηδόνιοι μὲν χρημάτων πλῆθος ἀθροίσαντες μισθοφόρους συνῆγον ἔκ τε τῆς Ἰταλίας καὶ Λιγυστικῆς, ἔτι δὲ Γαλατίας, καὶ Ἰ β η ρ ί α ς, πρὸς δὲ τούτοις ἐκ τῆς Λιβύης ἁπάσης καὶ τῆς Καρχηδόνος κατέγραφον πολιτικὰς δυνάμεις...

El tratado de Jerjes con Cartago cae antes de 480 y en este año, en la batalla de Himera, se nombran los ya mencionados m e r c e n a r i o s i b é r i c o s de los Cartagineses, que entonces poseían el Sur de España. La fuente de Diodoro es probablemente Timeo (*RE.* V, 686).

Herodoto, 7, 25: ... παρεσκευάζετο δὲ καὶ ὅπλα ἐς τὰς γεφύρας βύβλινά τε καὶ λ ε υ κ ο λ ί ν ο υ, ἐπιτάξας Φοίνιξί τε καὶ Αἰγυπτίοισιν... (véase 36).

El puente de Jerjes sobre el Helesponto (480 a. de J. C.), para el cual los Fenicios proporcionaron λευκόλινον, fibras de e s p a r t o para los cordajes. Las fibras de esparto procedían de África o de España (Hehn, *Kulturplanzen und Haustiere*,[5] 137), cuya parte meridional poseían los Cartagineses desde 500.

Ferécides de Atenas (antes de Herodoto)

Teogonia (ed. *F. Gr. Hist.* I, 58; véase pág. 386 y Luetke, *Pherecydea* Diss. Göttingen, 1893)

1. Escoliasta de Apolonio de Rodas, 4, 1515 (= Jacoby, *Fr. Gr. Hist.*, fr. 11): ...εἶτα ἔρχεται (Perseo) πετόμενος πρὸς τὸν ὠκεανὸν καὶ τὰς Γοργόνας.

Acerca de la localización de las Gorgonas en el Océano cerca de Tartessos, véase *Tartessos* pág. 35 y antes, pág. 6.

2. Escoliasta de Apolonio de Rodas, 4, 1396 (fragm. 17, Jacoby): ὁ δὲ (Ἡρακλῆς) ἔρχεται οὕτως ἐπὶ τὰ χρυσᾶ μῆλα. ἀφικόμενος δὲ εἰς Ταρτησσὸν πορεύεται εἰς Λιβύην, ἔνθα ἀναιρεῖ Ἀνταῖον...

3. Ateneo, XI, 470 c. (Luetke, p. 12; Jacoby, Fragm. 18 a.): Φερεκύδης δ' ἐν τῇ τρίτῃ τῶν Ἱστοριῶν, προειπὼν περὶ τοῦ ὠκεανοῦ, ἐπιφέρει „ὁ δ' Ἡρακλῆς ἕλκεται ἐπ' αὐτὸν τὸ τόξον, ὡς βαλών, καὶ ὁ Ἥλιος παύσασθαι κελεύει, ὁ δὲ δείσας παύεται. Ἥλιος δὲ ἀντὶ τούτου δίδωσιν αὐτῷ τὸ δέπας τὸ χρύσεον, ὃ αὐτὸν ἐφόρει σὺν τοῖς ἵπποις, ἐπὴν δύνῃ, διὰ τοῦ Ὠκεανοῦ τὴν νύκτα πρὸς ἕω, ἵν' ἀνίσχει. ἔπειτα πορεύεται ὁ Ἡρακλῆς ἐν τῷ δέπαϊ τούτῳ ἐς τὴν Ἐρύθειαν".

4. (Estrabón, 169, Fragm. 18 b): Ἐρύθειαν δὲ τὰ Γάδειρα ἔοικε λέγειν ὁ Φερεκύδης, ἐν ᾗ τὰ περὶ τὸν Γηρυόνην μυθεύουσιν. ἄλλοι δὲ τὴν παραβεβλημένην ταύτῃ τῇ πόλει νῆσον, πορθμῷ σταδιαίῳ διειργομένην, τὸ εὔβοτον ὁρῶντες (compárese con Éforo, luego, pág. 58).

Mientras que más tarde E r i t i a fué identificada con una de las dos islas de Gades (ver *Tartessos* 52, 59), en Estesícoro Eritia es claramente la isla del río, en la que se hallaba Tartessos (*Fontes* I, 132) y lo propio sucede en Ferécides, pues hace llegar el héroe hasta T a r t e s s o s. La conjetura de Estrabón (ἔοικε) es por lo tanto un error. La colocación más tardía junto a Gades se explica por el desconocimiento de Tartessos, que se confundió con Gades (*Tartessos*, 59). El autor antiguo que sirve de base a Apolodoro no es Ferécides, pues éste difiere mucho de Apolodoro (Lüetke, *Pherecydea*, pág. 42), sino más bien Pisandro (véase pág. 8).

Herodoto (Hacia 480-430 a. de J. C.)

(véase Jacoby *RE.* Suppl. II, s. v.)

1) I, 163: Οἱ δὲ Φωκαιέες οὗτοι ναυτιλίῃσι μακρῇσι πρῶτοι Ἑλλήνων ἐχρήσαντο, καὶ τόν τε Ἀδρίην καὶ τὴν Τυρσηνίην καὶ τὴν Ἰβηρίην καὶ τὸν Ταρτησσὸν οὗτοί εἰσι οἱ καταδέξαντες. ἐναυτίλλοντο δὲ οὐ στρογγύλῃσι νηυσὶ ἀλλὰ πεντηκοντέροισι. ἀπικόμενοι δὲ ἐς τὸν Ταρτησσὸν προσφιλέες ἐγένοντο τῷ βασιλέϊ τῶν Ταρτησσίων, τῷ οὔνομα μὲν ἦν Ἀργανθώνιος, ἐτυράννευσε δὲ Ταρτησσοῦ ὀγδώκοντα ἔτεα, ἐβίωσε δὲ τὰ πάντα εἴκοσι καὶ ἑκατόν. τούτῳ δὴ τῷ ἀνδρὶ προσφιλέες οἱ Φωκαιέες οὕτω δή τι ἐγένοντο, ὡς τὰ μὲν πρῶτά σφεας ἐκλιπόντας Ἰωνίην ἐκέλευε τῆς ἑαυτοῦ χώρης οἰκῆσαι ὅκου βούλονται, μετὰ δὲ ὡς τοῦτό γε οὐκ ἔπειθε τοὺς Φωκαιέας, ὁ δὲ πυθόμενος τὸν Μῆδον παρ' αὐτῶν ὡς αὔξοιτο, ἐδίδου σφι χρήματα τεῖχος περιβαλέσθαι τὴν πόλιν, ἐδίδου δὲ ἀφειδέως· καὶ γὰρ καὶ ἡ περιόδος τοῦ τείχεος οὐκ ὀλίγοι στάδιοί εἰσι, τοῦτο δὲ πᾶν λίθων μεγάλων καὶ εὖ συναρμοσμένων.

Acerca de los Focenses y de sus viajes a Tartessos, véase *Tartessos*, cap. 4. Acerca de la distinción entre Tartesios e Iberos, *ib.* 78. Acerca del rey Argantonio, *ib.* 29.

2) I, 165: οἱ Φωκαιέες ἐστέλλοντο ἐς Κύρνον. ἐν γὰρ τῇ Κύρνῳ εἴκοσι ἔτεσι πρότερον τούτων ἐκ θεοπροπίου ἀνεστήσαντο πόλιν, τῇ οὔνομα ἦν Ἀλαλίη. Ἀργανθώνιος δὲ τηνικαῦτα ἤδη τετελευτήκεε.

Después de la toma de Focea hacia 545 a. de J. C.

3) I, 166: ἐπείτε δὲ ἐς τὴν Κύρνον ἀπίκοντο, οἴκεον κοινῇ μετὰ τῶν πρότερον ἀπικομένων ἐπ' ἔτεα πέντε, καὶ ἱρὰ ἐνιδρύσαντο. καὶ ἦγον γὰρ δὴ καὶ ἔφερον τοὺς περιοίκους ἅπαντας. στρατεύονται ὦν ἐπ' αὐτοὺς κοινῷ λόγῳ χρησάμενοι Τυρσηνοὶ καὶ Καρχηδόνιοι νηυσὶ ἑκάτεροι ἑξήκοντα. οἱ δὲ Φωκαιέες πληρώσαντες καὶ αὐτοὶ τὰ πλοῖα, ἐόντα ἀριθμὸν ἑξήκοντα, ἠντίαζον ἐς τὸ Σαρδόνιον καλεόμενον πέλαγος, συμμισγόντων δὲ τῇ ναυμαχίῃ Καδμηίη τις νίκη τοῖσι Φωκαιεῦσι ἐγένετο. αἱ μὲν γὰρ τεσσεράκοντά σφι νέες διεφθάρησαν, αἱ δὲ εἴκοσι αἱ περιεοῦσαι ἦσαν ἄχρηστοι· ἀπεστράφατο γὰρ τοὺς ἐμβόλους. καταπλώσαντες δὲ ἐς τὴν Ἀλαλίην ἀνέλαβον τὰ τέκνα καὶ τὰς γυναῖκας καὶ τὴν ἄλλην κτῆσιν, ὅσην οἷαί τε ἐγίνοντο αἱ νέες σφι ἄγειν, καὶ ἔπειτα ἀπέντες τὴν Κύρνον ἔπλεον ἐς Ῥήγιον.

La batalla de Alalia tuvo lugar, pues, hacia 540 a. de J. C. (cinco años después de 545). Acerca de la significación de la batalla como final del predominio focense en la parte occidental del Mediterráneo y comienzo de la thalassocracia cartaginesa véase *Tartessos*, p. 29, 44.

4) IV, 152: μετὰ δὲ ταῦτα (hacia 660 a. de J. C.) νηῦς Σαμίη, τῆς ναύκληρος ἦν Κωλαῖος, πλέουσα ἐπ' Αἰγύπτου, ἀπηνείχθη ἐς τὴν Πλατέαν ταύτην· πυθόμενοι δὲ οἱ Σάμιοι παρὰ τοῦ Κορωβίου τὸν πάντα λόγον σιτία οἱ ἐνιαυτοῦ καταλείπουσι, αὐτοὶ δὲ ἀναχθέντες ἐκ τῆς νήσου καὶ γλιχόμενοι Αἰγύπτου ἔπλεον, ἀποφερόμενοι ἀπηλιώτῃ ἀνέμῳ, καί, οὐ γάρ ἀνίει τὸ πνεῦμα, Ἡρακλέας στήλας διεκπερήσαντες ἀπίκοντο ἐς Ταρτησσὸν θείῃ πομπῇ χρεώμενοι. τὸ δὲ ἐμπόριον τοῦτο ἦν ἀκήρατον τοῦτον τὸν χρόνον, ὥστε ἀπονοστήσαντες οὗτοι ὀπίσω μέγιστα δὴ Ἑλλήνων πάντων τῶν ἡμεῖς ἀτρέκειαν ἴδμεν ἐκ φορτίων ἐκέρδησαν, μετά γε Σώστρατον τὸν Λαοδάμαντος Αἰγινήτην· τούτῳ γὰρ οὐκ οἷά τέ ἐστι ἐρίσαι ἄλλον. οἱ δὲ Σάμιοι τὴν δεκάτην τῶν ἐπικερδίων ἐξελόντες ἓξ τάλαντα ἐποιήσαντο χαλκήϊον κρητῆρος Ἀργολικοῦ τρόπον, πέριξ δὲ αὐτοῦ γρυπῶν κεφαλαὶ πρόκροσσοί εἰσι. καὶ ἀνέθηκαν ἐς τὸ Ἡραῖον, ὑποστήσαντες αὐτῷ τρεῖς χαλκέους κολοσσοὺς ἑπταπήχεας τοῖσι γούνασι ἐρηρεισμένους. Κυρηναίοισι δὲ καὶ Θηραίοισι ἐς Σαμίους ἀπὸ τούτου τοῦ ἔργου πρῶτα φιλίαι μεγάλαι συνεκρήθησαν.

Como el viaje de Coleo tuvo lugar antes de la fundación de Cirene (hacia 650), debe colocarse hacia el 660 (*Tartessos*, 25). La noticia de que Tartessos entonces todavía era „ἀκήρατον" puede significar lo mismo que era «desconocida»

que «todavía no destruída». En el último caso Herodoto sería un *terminus ante quem* para la destrucción de Tartessos, que por otros indicios debe suponerse hacia el 500 (*Tartessos*, 45). Acerca de la riqueza argentífera de Tartessos ver *Tartessos*, p. 5, 63 etc.

5) II, 33: Ἴστρος τε γὰρ ποταμὸς ἀρξάμενος ἐκ Κελτῶν καὶ Πυρήνης πόλιος ῥέει μέσην σχίζων τὴν Εὐρώπην. οἱ δὲ Κελτοί εἰσι ἔξω Ἡρακλέων στηλέων, ὁμουρέουσι δὲ Κυνησίοισι, οἳ ἔσχατοι πρὸς δυσμέων οἰκέουσι τῶν ἐν τῇ Εὐρώπῃ κατοικημένων.

IV, 49: ῥέει γὰρ δὴ διὰ πάσης τῆς Εὐρώπης ὁ Ἴστρος, ἀρξάμενος ἐκ Κελτῶν, οἳ ἔσχατοι πρὸς ἡλίου δυσμέων μετὰ Κύνητας οἰκέουσι τῶν ἐν τῇ Εὐρώπῃ.

Pirene, antigua ciudad ibérica en el extremo oriental de los Pirineos, que recibieron de ella su nombre, mencionada en el Periplo como mercado de los massaliotas (*Fontes*, I, 115: ed. cast., pág. 125). Los Celtas son también para Herodoto el pueblo principal del Oeste. Tan sólo desde la época romana aparecen en su lugar los Iberos. Que los primeros que se conociesen fueran los Celtas españoles y particularmente los de la costa, tiene su causa en los viajes de los Focenses a Tartessos que limitaba con los Cempsos célticos (*Fontes* I, 87: ed. cast., pág. 93). Más allá, al Norte de los Celtas, Herodoto pone los Cinetas. También el Periplo conoce los Cinetas como vecinos de los Cempsos, siendo el límite entre ambos el golfo del Tajo (*Fontes*, I, 88: ed. cast. pág. 94). Los Cinetas pasaban por el pueblo extremo del Occidente, porque en el golfo del Tajo terminaban los conocimientos geográficos precisos de los Tartesios (*Fontes*, I, 86: ed. cast. pág. 92). Herodoto debe su conocimiento de estos pueblos evidentemente a los Focenses, lo propio que la información acerca de las Casitérides y el Eridano, pero no precisamente a Hecateo como quiere Jacoby *RE.* VII, 2710 (véase *Tartessos*, 41).

6) III, 115: περὶ δὲ τῶν ἐν τῇ Εὐρώπῃ τῶν πρὸς ἑσπέρην ἐσχατιέων ἐγὼ μὲν οὐκ ἔχω ἀτρεκέως λέγειν. οὔτε γὰρ ἔγωγε ἐνδέκομαι Ἠριδανὸν καλέεσθαι πρὸς βαρβάρων ποταμὸν ἐκδιδόντα ἐς θάλασσαν τὴν πρὸς βορέην ἄνεμον, ἀπ' ὅτευ τὸ ἤλεκρον φοιτᾶν λόγος ἐστί, οὔτε νήσους οἶδα Κασσιτερίδας ἐούσας, ἐκ τῶν ὁ κασσίτερος ἡμῖν φοιτᾷ.

Con el nombre de Eridano, por desembocar en el Océano nórdico, sólo pueden significarse el Rhin o el Elba, en cuyas desembocaduras se encontraba el ámbar (*Tartessos*, p. 66). Acerca de la confusión posterior con el Pó o con el Ródano, ver antes, pág. 19. La ignorancia y el escepticismo de Herodoto acerca de estas cosas es característica del desconocimiento que la clausura del estrecho de Gibraltar produjo de los países situados más allá de él (*Tartessos*, p. 51 y sig.)

7) IV, 8: Γηρυόνεα δὲ οἰκέειν ἔξω τοῦ πόντου, κατοικημένον τὴν Ἕλληνες λέγουσι Ἐρύθειαν νῆσον τὴν πρὸς Γαδείροισι τοῖσι ἔξω Ἡρακλέων στηλέων ἐπὶ τῷ Ὠκεανῷ.

πρὸς Γαδείροισι puede también ser apropiado para *Tartessos*: pero si Herodoto hubiese buscado Eritia junto a Tartessos, hubiera dicho seguramente πρὸς Ταρτησσῷ; por lo tanto hay que entender que ya él la buscó cerca de Gades y en este caso sería el más antiguo testimonio para la confusión de Tartessos con Gades.

8) El pasaje VII, 165, referido antes pág. 22 (hacia 480 a. de J. C.) acerca de los Iberos en el ejército de los Cartagineses en el año 480.

9) El pasaje VII, 25 acerca de las fibras de esparto (de España), anteriormente pág. 23 (hacia 480 a. de J. C.).

10) IV, 192: εἰσὶ δὲ καὶ γαλέαι ἐν τῷ σιλφίῳ γινόμεναι τῇσι Ταρτησσίῃσι ὁμοιόταται.

El hurón, un animal hispano-africano (véase *Numantia*, I, pág. 59, n. 5). Como que en tiempo de Herodoto Tartessos ya no existía, el epíteto «tartésico» es una reminiscencia histórica o bien equivale a gaditano y en este caso sería un testimonio para la confusión de Tartessos con Gades (véase antes, n. 7).

Eurípides (hacia 480-406 a. de J. C.)

1) Hipólito, 1:

πολλὴ μὲν ἐν βροτοῖσι κοὐκ ἀνώνυμος
θεὰ κέκλημαι Κύπρις οὐρανοῦ τ' ἔσω.
ὅσοι τε πόντου τερμόνων τ' Ἀτλαντικῶν
ναίουσιν εἴσω φῶς ὁρῶντες ἡλίου.

Τερμόνων τ' Ἀτλαντικῶν las Columnas, desde 500 el fin del mundo griego (ver antes, pág. 17).

2) Id., 745:

ἵν' ὁ ποντομέδων πορφυρέας λίμνας
ναύταις οὐκέθ' ὁδὸν νέμει
σεμνὸν τέρμονα ναίων
οὐρανοῦ, τὸν Ἄτλας ἔχει.

Como el anterior.

3) Id., 1052: πέραν γε πόντου καὶ τόπων Ἀτλαντικῶν.
Id., íd.

4) Heracles furioso, 234: ὥστ' Ἀτλαντικῶν πέραν φεύγειν ὅρων...

Id., íd. Los cuatro pasajes atestiguan la clausura cartaginesa del estrecho para la época de Eurípides.

Euctemón (hacia 440 a. de J. C.)

(ed. *Fontes*, I, 63: ed. cast. 68; 101: ed. cast. 109; véase *RE*. VI, 1060)

Periplo. Avieno 336:

quod Herma porro aut Herculis dictum est via.
Amphipolis urbis incola Euctemon ait
non plus habere longitudinis modo
quam porriguntur centum et octo milia
et distineri utrimque milibus tribus.

. . . .

350: *Atheniensis dicit Euctemon item*
non esse saxa aut vertices adsurgere
parte ex utraque. caespitem Libyci soli
Europae et oram memorat i n s u l a s d u a s
interiacere, nuncupari has Herculis
ait columnas, stadia triginta refert
has distinere, horrere silvis undique
inhospitasque semper esse nauticis.
Inesse quippe dicit ollis Herculis
et templa et aras, invehi advenas rate,
deo litare abire festino pede,
nefas putatum demorare in insulis.
circum atque iuxta plurimo tractu iacens
manere tradit tenue prolixe mare,
navigia onusta adire non valent locos
breve ob fluentum et pingue litoris lutum.
sed si voluntas forte quem subegerit
adire fanum, properat ad L u n a e i n s u l a m
agere carinam, eximere classi pondera
levique cymba sic superferri salo.

Ambos pasajes del Periplo de Euctemón pertenecen a los suplementos tomados de autores de los siglos VI-V, que el más antiguo interpolador (Eforo?) introdujo en el Periplo (*Fontes*, I, 35: ed. cast., pág. 38; 101: ed. cast., pág. 109). El Periplo de Euctemón parece haber tratado particularmente del Oeste y tener relación con los planes de Atenas acerca del Occidente. Como lo muestra el error contenido en los fragmentos, Euctemón no derivaba sus noticias de la autopsia. La longitud del estrecho que indica (162 km.) es demasiado grande, pues la verdadera es de 75-100 km.. La anchura es en cambio demasiado escasa (no 5 y medio sino 14 km.). Ver *Fontes*, I, 101; ed. cast., pág. 109. Lo mismo que del error respecto de la longitud y anchura del estrecho, también del permiso dado por los Cartagineses bajo determinadas condiciones para visitar las dos islas, se deduce que entonces el estrecho estaba cerrado (*Fontes*, I, 102: ed. cast., pág. 111). Acerca de las dos islas, Peregil y Paloma, ver *Fontes*, I, 102: ed. cast., pág. 110). La *Lunae insula* es la isla con el santuario de la diosa lunar tartesia, situada delante de Ménaca, entre ambos brazos del Vélez, también mencionada por el Periplo, v. 429 (ver *Arch. Anz.* 1922, pág. 34).

Antíoco de Siracusa (hacia 440 a. de J. C.)
Σικελικά (hasta 424): (*FHG.* I, 181; ver también *RE.* I, 2492;
Jacoby F. Gr. Hist. I, 456).

Diod. 12, 71: τῶν δὲ συγγραφέων Ἀντίοχος ὁ Συρακόσιος τὴν τῶν Σικελικῶν ἱστορίαν εἰς τοῦτον τὸν ἐνιαυτὸν (424) κατέστρεψεν, ἀρξάμενος ἀπὸ Κωκάλου τοῦ Σικανῶν βασιλέως ἐν βίβλοις ἐννέα.

Antíoco parece haber calificado de autóctonos a los Sicanos, a base de sus conocimientos locales. Timeo, también Siciliano de nacimiento, lo confirma, mientras que Helánico los hace proceder de Iberia (ver más adelante pág. 34). Antioco estaba en lo cierto (ver *Numantia*, I, 56 y *RE.* s. v. *Sikaner*).

Helánico de Lesbos (algo más viejo que Tucídides) (ed. *F, Gr. Hist.* I, 126; 456. Ver también íd. pág. 430 y *RE.* VIII, 104).

I. Ἱέρειαι τῆς Ἥρας αἱ ἐν Ἄργει (Crónica).

1. Dionisio de Halicarnaso, Ant. I, 22 (Jacoby, Fr. 79): ... κατεῖχον δ' αὐτὴν (Σικελίαν) Σικανοί, γένος Ἰβηρικόν, οὐ πολλῷ πρότερον ἐνοικισάμενοι, Λίγυας φεύγοντες, καὶ παρεσκεύασαν ἀφ' ἑαυτῶν Σικανίαν κληθῆναι τὴν νῆσον, Τρινακρίαν πρότερον ὀνομαζομένην ἀπὸ τοῦ τριγώνου σχήματος. ἦσαν δὲ οὐ πολλοὶ ἐν μεγάλῃ αὐτῇ οἰκήτορες ἀλλ' ἡ πλείων τῆς χώρας ἔτι ἦν ἔρημος.

Acerca de la procedencia del fragmento como de Helánico, ver Jacoby pág. 456. A Helánico le siguen Tucídides (luego pág. 39), Filisto, Éforo, Dionisio de Halicarnaso. La opinión, que aparece por primera vez en Helánico, de que los Sicanos de Sicilia proceden de los españoles, probablemente no tenía otro fundamento que la identidad de los nombres. Esta, sin embargo no se explica por una emigración de los Sicanos ibéricos hacia Sicilia, sino por haber sido ocupada también Sicilia por gentes de raza libio-ibérica (*Numantia*, I, 56; *RE.* en *Sikaner*).

II. *Teogonía.*

2. Escoliasta de Hesíodo, Teog. 293 (Jacoby, Fr. 110): ... τὸν Εὐρυτίωνά φησιν Ἑλλάνικος γεγενῆσθαι ἀπὸ Ἄρεος καὶ Ἐρυθείας.

Euritión, el pastor de Gerioneo; Eritia, epónimo de la isla

junto a Tartessos, era según otros, hija de Gerión (*RE.* VI, 575). Si Helánico localizó Eritia cerca de Tartessos o de Gades (ver antes, pág. 29), es incierto.

3. Dionisio de Halicarnaso I, 35 (Jacoby. Fr. 111): Ἑλλάνικος δὲ ὁ Λέσβιός φησιν Ἡρακλέα τὰς Γηρυόνου βοῦς ἀπελαύνοντα...

Filisto (430 apr.-356 a. de J. C.)

Σικελικά (*FHG*. I, XLV; 185 y sig.)

Diod. 5, 6, 1: Φίλιστος μὲν γάρ φησιν ἐξ Ἰβηρίας αὐτοὺς (τοὺς Σικανούς) ἀποικισθέντας κατοικῆσαι τὴν νῆσον, ἀπό τινος Σικανοῦ ποταμοῦ κατ' Ἰβηρίαν ὄντος τετευχότας ταύτης τῆς προσηγορίας.—Fr. 3.

Filisto escribió historia siciliana como Siciliano, pero en la opinión referente a los Sicanos no sigue a su paisano Antíoco, sino a su modelo Tucídides.

Herodoro de Heraclea (hacia 420 a. de J. C., después de Helánico)

(ed. *Fr. Gr. Hist.* I, 215; 502. Ver *RE.* VIII, 981)

Ὁ καθ' Ἡρακλέα λόγος.

1. Constantino Porfirogeneta, *De administrando imperio* 23 =Esteban de Bizancio, bajo Ἰβηρίαι, Γλῆτες y Κυνητικόν).

Ἡρόδωρος ἐν τῇ δεκάτῃ τῶν καθ' Ἡρακλέα γέγραφεν ἱστοριῶν οὕτως· „τὸ δὲ Ἰβηρικὸν γένος τοῦτο, ὅπερ φημὶ οἰκεῖν τὰ παράλια τοῦ διάπλου, διώρισται ὀνόμασιν ἓν γένος ἐὸν κατὰ φῦλα. πρῶτον μὲν οἱ ἐπὶ τοῖς ἐσχάτοις οἰκοῦντες τὰ ⟨πρὸς⟩ δυσμέων Κύνητες ὀνομάζονται (ἀπ' ἐκείνων δὲ ἤδη πρὸς βορέαν ἰόντι Γλῆτες), μετὰ δὲ Ταρτήσιοι, μετὰ δὲ Ἐλβυσίνιοι, μετὰ δὲ Μαστι⟨η⟩νοί, μετὰ δὲ Κελκιανοί, ἔπειτα δὲ ἤδη ὁ πορθμός" (cod.: ηδιοροδανος, em. Schulten).

Ver Hecateo (*Fontes*, I, 133: ed. cast. pág. 165); Schulten, *Numantia* I, 85 y *Hermes* 1914, 153 (*Eine Emendation zu Herodoros).*

Herodoro utilizó, en su extensa historia de Heracles, ὁ καθ' Ἡρακλέα λόγος (lo menos tenía 17 libros), los viajes del héroe, tan a menudo descritos en el siglo v, como pretexto para una exposición de la geografía y la etnografía del mundo antiguo, lo mismo que hizo con sus Ἀργοναυτικά.

Este carácter erudito de la obra lo revela claramente el fragmento 20, que podría figurar también en una periégesis. Los viajes del héroe fueron, pues, sólo la ocasión para que Herodoro expusiera sus conocimientos geográficos, sacados de los libros sobre Heracles y de otras fuentes.

En el fragmento 20 enumera Herodoro las tribus iberi-

c a s que vivían junto al estrecho de Gibraltar (τὰ παράλια τοῦ διάπλου) y precisamente de Oeste (Cinetas) a Este (Mastienos), por lo tanto en el orden en que debieron ser visitadas por el héroe en su viaje de regreso. Los C i n e t a s, primeramente nombrados, por otros testimonios no parecen ser Iberos, sino Ligures, por distinguirse tanto de los Iberos como de los Celtas *(Fontes*, I, 89: ed. cast., pág. 95). Como pueblo extremo aparecen también en Herodoto y en el Periplo. La frase ἀπ' ἐκείνων Γλῆτες debe imaginarse entre paréntesis, puesto que los G l e t e s se hallan más al Norte, fuera de la serie de los pueblos enumerados. En el Periplo, los Gletes se hallan con el nombre de Ileates, en la parte media del valle del Betis, y más al Este de los Cempsos célticos *(Fontes*, I, 97; ed. cast. 105). Se nombran también: por Teopompo como vecinos de los Tartesios (ver luego pág. 53) y por Asclepiades (Estrabón 166) como colindantes con el río Tinto *(Fontes*, I, 97: ed. cast., pág. 105). A los Cinetas les siguen hacia el Este los T a r t e s i o s: esto coincide con el Periplo, en el que el Anas constituye el límite entre Cinetas y Tartesios *(Fontes*, I. 93). Los E l b i s i n i o s se llaman así de Olba (Huelva) junto al río Tinto lo cual se corresponde con su mención al Este de los Tartesios que comienzan en el Anas. En Esteban de Bizancio se llaman Ὀλβύσιοι (Ὀλβυσίνιοι), en Hecateo Ἐλβέστιοι *(Fontes*, I, 133). En el Periplo los Tartesios lindan junto al Betis con los Cilbicenos, los C e l c i a n o s de Herodoro, y con éstos los M a s t i e n o s *(Fontes*, I, 104). Herodoro introduce, entre los Tartesios y los Celcianos, a los Elbisinios y pone equivocadamente a los M a s t i e n o s antes de los Celcianos, que en el Periplo viven más al Oeste de los Mastienos. Después de los Celcianos cita el estrecho; esto se corresponde con el Periplo según el cual los Cilbicenos van del Guadalquivir al Criso (Guadiaro), hallándose por lo tanto el estrecho en su territorio. Es importante que se comprendan todas estas tribus bajo la denominación de I b e r o s. Generalmente los habitantes del reino tartesio se distinguen como T a r t e s i o s de los I b e r o s de la costa oriental de España *(Tartessos*, 78).

Damastes de Sigeion (hacia 420 a. de J. C.: después de Helánico)

περίπλους (ed. *F. Gr. Hist.* I, 154; ver *ib.* pág. 475; *RE.* IV, 2050)

Avieno, 370: *sed ad columnas quidquid interfunditur*
undae aestuantis stadia septem vix ait
Damastus esse.

Damastes, uno de los muchos que continuaron el mapa jónico de la tierra, como Escilax y Euctemón, calculaba la anchura del estrecho en demasiado poco (*Fontes*, I, 103: ed. cast., pág. 111; ver antes, pág. 32).

El fragmento pertenece a los pasajes de autores de los siglos VI-V, que el más antiguo interpolador del Periplo (Éforo?) introdujo en él (véase antes, pág. 32, Escilax y Euctemón).

Tucídides (460-400 apr. a. de J. C.)

1) 6, 2: Σικανοὶ... Ἴβηρες ὄντες καὶ ἀπὸ τοῦ Σικανοῦ ποταμοῦ τοῦ ἐν Ἰβηρίᾳ ὑπὸ Λιγύων ἀναστάντες.

La opinión de que los Iberos desde el río Sicano-Júcar en la costa del Este de España fuesen a Sicilia (Sicanos), se halla por primera vez en Helánico y procede probablemente de este autor (antes pág. 34: véase F. Gr. *Hist.* I, 456). El río Sicano lo nombra también el Periplo *(Fontes*, I, 109: ed. cast., pág. 119) junto con la ciudad Sicana que le daba el nombre. Ambos se llaman luego Sucro. Que en la costa del Este de España los Iberos fuesen expulsados por los Ligures, parece poco probable, pues por el contrario allí fueron los Ligures los expulsados por los Iberos *(Numantia*, I, 82 y sig.). Por lo demás hay testimonios referentes a los Ligures en la costa oriental de España, como luego también se encuentran en la costa del NE. *(Numantia*, I, 63).

2) 8,98: Ἀρίσταρχος δ' αὐτῶν μόνος—ἔτυχε γὰρ καὶ στρατηγῶν—λαβὼν κατὰ τάχος τοξότας τινὰς τοὺς βαρβαρωτάτους ἐχώρει πρὸς τὴν Οἰνόην.

La ocupación de Oenoe por Aristarco, un jefe de los 400 Atenienses, cae en el año 411 (Busolt, *Griech. Gesch.* 3, 2, 1511). Si Aristófanes menciona tropas ibéricas de Aristarco (ver luego pág. 43) no se deduce por ello que también fuesen ibéricos sus arqueros «bárbaros» mencionados por Tucídides; porque el arco no es ibérico *(Numantia*, I, 219), y además de Iberos, Aristarco pudo tener a sueldo otros bárbaros.

Cratino († hacia 420 a. de J. C.)
(ed. Kock, *Attic. Comicorum Fragm.* I, 46)

1) Esteban de Biz.: Ἰβηρίαι... καὶ „αὐτὸς Ἴβηρος (=Ἴβηρ) τραγοπώγων" ἐν Μαλθακοῖς εἴρηται Κρατίνου (=Fr. 101 Kock).

Con el «Ibero de barbas de macho cabrío» se indica probablemente uno de los mercenarios de Aristarco que Aristófanes menciona (ver luego pág. 43). Si los arqueros bárbaros de Aristarco (ver antes pág. 39) que nombra Tucídides del año 411 fuesen Iberos, los pasajes de Cratino y Aristófanes, en los que aparecen Iberos, deberían fecharse en 411. Como que los Μαλθακοί se burlaban de la delicadeza ateniense, el «Ibero de barbas de macho cabrío» pudo contraponerse a los Atenienses rasurados.

El cabello y la barba largos y descuidados de los Iberos también se mencionan en otros lugares (*Núm.* I, 190). Así Catulo bromea acerca de los *capillati Celtiberi* y Marcial acerca de sí mismo como *Hispanis ego contumax capillis.* El cabello extraordinariamente espeso y abundante es todavía hoy un distintivo de muchos Españoles. Probablemente Atenas reclutó a los Iberos en Sicilia, entre los Cartagineses, junto a los cuales se hallan continuamente desde 480 (ver antes pág. 22). Con ello va bien que aparezcan en Atenas en tiempo de la expedición de Sicilia.

2) Harpócrates s. Κισθήνη (fr. 309 Kock):

κἀνθένδ' ἐπὶ τέρματα γῆς ἥξεις
καὶ Κισθήνης ὄρος ὄψει.

Véase antes pág. 20.

Eupolis (446-411 apr. a. de J. C.)
(Kock, *Comic. Attic.* Fragm. I, 310)

Esteban de Biz. s.: Γάδειρα... Εὔπολις Μαρικᾷ: „πότερ' ἦν τὸ τάριχος Φρύγιον ἢ Γαδειρικόν" (=Fr. 186).

La salazón de Gades tenía fama mundial *(RE.* VII, 451). Eupolis es para ello el más antiguo testimonio literario. Los posteriores verlos luego pág, 46. Dos atunes son el emblema de las monedas de Gades.

Aristófanes (445 apr.-385 a. de J. C.)
(ed. Kock. *Comic. Attic.* Fragm. I, 531)

1) Esteban de Biz. s.: Ἰβηρίαι... Ἀριστοφάνης Τριφάλητι: „μανθάνοντες τοὺς Ἴβηρας τοὺς Ἀριστάρχου πάλαι" καὶ: „τοὺς Ἴβηρας οὓς χορηγεῖς μοι βοηθῆσαι δρόμῳ". (=Fr. 550-551 Kock).

También Cratino (ver antes pág. 20) rememora los Iberos de Aristarco, que parecen haber hecho bastante impresión y que fueron entonces vistos por primera vez en Atenas.

δρόμῳ se corresponde con la famosa celeridad ibérica (*Numantia*, I, 180) y con su manera de luchar con armamento ligero (íd. 203).

2) Ranas, 473: Ἔχιδνα θ' ἑκατογκέφαλος, ἣ τὰ σπλάγχνα σου
διασπαράξει, πνευμόνων τ' ἀνθάψεται
Ταρτησία μύραινα...

«Tartesio» está aquí probablemente por «gaditano» puesto que la salazón entonces procedia de Gades y los demás cómicos hablan a menudo de τάριχος, etc. Γαδειρικόν (ver luego pág. 46). En este caso sería Aristófanes uno de los más antiguos testimonios de la confusión de Tartessos con Gades (ver *Tartessos*, 52 y antes pág. 17). También es posible ciertamente que la salazón se hubiese exportado ya de Tartessos y que el nombre perdurase. De igual manera debe juzgarse de los hurones tartésicos de Herodoto (ver antes pág. 29).

409 y sig. a. de J. C.

1) Diod. 13, 54, 1: περὶ δὲ τούτους τοὺς καιροὺς Ἀννίβας, ὁ τῶν Καρχηδονίων στρατηγός, τούς τ' ἐξ Ἰβηρίας ξενολογηθέντας καὶ τοὺς ἐκ τῆς Λιβύης καταγραφέντας στρατιώτας συνήγαγε...

La fuente es Timeo *(RE.* V, 686). Preparativos de los Cartagineses para el ataque de la parte griega de Sicilia en el año 409 a. de J. C. Iberos y Libios, los mejores mercenarios de los Cartagineses, por primera vez se nombran en el año 480 (ver antes pág. 22).

2) Diod. 13, 56, 5 y sig.: τῆς δὲ πολιορκίας ἐφ' ἡμέρας ἐννέα γενομένης μετὰ φιλοτιμίας ἀνυπερβλήτου, πολλὰ συνέβη τοὺς Καρχηδονίους καὶ παθεῖν καὶ δρᾶσαι δεινά... κατὰ δὲ τὸ πεπτωκὸς τεῖχος ἀναβάντων τῶν Ἰβήρων, αἱ μὲν ἐπὶ τῶν οἰκιῶν οὖσαι γυναῖκες ἀνεβόησαν, οἱ δὲ Σελινούντιοι νομίζοντες ἁλίσκεσθαι τὴν πόλιν κατεπλάγησαν, καὶ τὰ τείχη λιπόντες κατὰ τὰς εἰσβολὰς τῶν στενωπῶν ἀθρόοι συνίσταντο, καὶ τὰς μὲν ὁδοὺς διοικοδομεῖν ἐνεχείρησαν, τοὺς δὲ πολεμίους ἐπὶ πολὺν χρόνον ἠμύνοντο.

Sitio de Selinunte en 409 a. de J. C.

3) Diod. 13, 62, 1: ἅμα δ' ἡμέρᾳ τῶν Καρχηδονίων περιστρατοπεδευσάντων τὴν πόλιν, καὶ πυκνὰς προσβολὰς ποιουμένων, οἱ καταλειφθέντες τῶν Ἱμεραίων ἀφειδῶς ἠγωνίζοντο, προσδοκῶντες τὴν τῶν νεῶν παρουσίαν. ἐκείνην μὲν οὖν τὴν ἡμέραν δικαρτέρησαν, τῇ δ'

ὑστεραίᾳ τῶν τριήρων ἐπιφαινομένων ἤδη συνέβαινε τὸ μὲν τεῖχος πεσεῖν ὑπὸ τῶν μηχανῶν, τοὺς δ' Ἴβηρας ἀθρόους παρεισπεσεῖν εἰς τὴν πόλιν...

Sitio de Himera por los Cartagineses en 409 a. de J. C.

4) Diod. 13, 85, 1: Οἱ δὲ Καρχηδόνιοι τὰς δυνάμεις διαβιβάσαντες εἰς τὴν Σικελίαν ἀνέζευξαν ἐπὶ τὴν πόλιν τῶν Ἀκραγαντίνων, καὶ δύο παρεμβολὰς ἐποιήσαντο, μίαν μὲν ἐπί τινων λόφων, ἐφ' ὧν τούς τε Ἴβηρας καί τινας τῶν Λιβύων ἔταξαν εἰς τετρακισμυρίους, τὴν δ' ἄλλην οὐκ ἄπωθεν τῆς πόλεως ποιησάμενοι τάφρῳ βαθείᾳ καὶ χάρακι περιέλαβον.

Sitio de Acragas en 406 a. de J. C.
Los mercenarios ibéricos se distinguieron ya entonces en el ejército de los Cartagineses, como luego con Aníbal.

5) 13, 80, 2: ... ἔπεμψάν τινας τῶν ἐν ἀξιώματι παρὰ τοῖς Καρχηδονίοις ὄντων μετὰ πολλῶν χρημάτων τοὺς μὲν εἰς Ἰβηρίαν τοὺς δ' εἰς τὰς Βαλιαρίδας νήσους παρακελευσάμενοι ξενολογεῖν ὡς πλείστους.

Año 406. Véase antes pág. 22. Primera mención de los Baleares, pero el nombre puede haber sido introducido por Timeo (Fuente de Diodoro) en lugar de otro nombre más antiguo; en griego se llamaron antes Γυμνησίαι (*RE.* s. *Balearen*).

6) Diod. 13, 110, 4: οἱ δὲ Ἴβηρες καὶ Καμπανοὶ μετὰ τῶν Καρχηδονίων στρατευόμενοι...

Año 405.

7) Diod. 14, 75, 8: μόνοι δὲ Ἴβηρες ἠθροισμένοι μετὰ τῶν ὅπλων ἐπεκηρυκεύοντο περὶ συμμαχίας. Διονύσιος δὲ πρὸς μὲν τούτους σπεισάμενος κατέταξε τοὺς Ἴβηρας εἰς τοὺς μισθοφόρους...

396 a. de J. C. Paso de los mercenarios ibéricos de los Cartagineses a Dionisio (como más tarde de los Cartagineses se pasaron a los Romanos y vice-versa: ver *Numantia*, I, 253).

Antífanes (hacia 390 a. de J. C.)
(ed. Kock, *Comic. Attic.* Fragm. II, 43)

τάριχος ἀντακαῖον εἴ τις βούλετ' ἢ Γαδειρικόν, Βυζαντίας δὲ θυννίδος ὀσμαῖσι χαίρει.

Acerca de la salazón de Gades, ver antes pág. 42.

Nicóstrato, hijo de Aristófanes (hacia 380 a. de J. C.)
(ed. *Comic. Attic.* Fragm. II, 220).

...Βυζάντιόν τε τέμαχος ἐπιβακχευσάτω Γαδειρικόν θ' ὑπογάστριον παρεισίτω.

Ver antes, págs. 42, 46. La mención frecuente en la comedia ática atestigua el empleo en Atenas de la salazón de Gades. Por estas relaciones comerciales podría explicarse la estatua de Temístocles que hubo en Gades. Como que la importación directa, por estar cerrado el estrecho por los Cartagineses, era imposible, la salazón debía llegar a Atenas en barcos cartagineses.

Platón (427-348 a. de J. C.)

1) Leyes I, 637 *d:* λέγω δ' οὐκ οἴνου περὶ πόσεως τὸ παράπαν ἢ μή, μέθης δὲ αὐτῆς πέρι, πότερον ὥσπερ Σκύθαι χρῶνται καὶ Πέρσαι χρηστέον καὶ ἔτι Καρχηδόνιοι καὶ Κελτοὶ καὶ Ἴβηρες καὶ Θρᾷκες, πολεμικὰ ξύμπαντα ὄντα ταῦτα γένη, ἢ καθάπερ ὑμεῖς. ὑμεῖς μὲν γάρ, ὅπερ λέγεις, τὸ παράπαν ἀπέχεσθε, Σκύθαι δὲ καὶ Θρᾷκες ἀκράτῳ παντάπασι χρώμενοι, γυναῖκές τε καὶ αὐτοί, καὶ κατὰ τῶν ἱματίων καταχεόμενοι καλὸν καὶ εὔδαιμον ἐπιτήδευμα ἐπιτηδεύειν νενομίκασι.

Contra los demás testimonios unánimes de la sobriedad de los Iberos en la bebida (ver *Numantia,* I, 185), el de Platón no es de peso, por no tener él verdadero conocimiento de los Iberos, que menciona tan sólo junto a los Tracios y Escitas como uno cualquiera de los pueblos bárbaros.

2) Timeo, 24[e]: τότε γὰρ πορεύσιμον ἦν τὸ ἐκεῖ πέλαγος. νῆσον γὰρ πρὸ τοῦ στόματος εἶχεν ὃ καλεῖτε... Ἡρακλέους στήλας.

Se contrapone el tiempo de la Atlántida al de Platón, en el cual el Océano estaba cerrado por obra de Cartago.

3) Ib. 25[d]: ἥ τε Ἀτλαντὶς νῆσος ὡσαύτως κατὰ τῆς θαλάττης δῦσα ἠφανίστη. διὸ καὶ νῦν ἄπορον καὶ ἀδιερεύνητον γέγονε τὸ ἐκεῖ πέλαγος πηλοῦ κάρτα βραχέος ἐμποδὼν ὄντος, ὃν ἡ νῆσος ἱζομένη παρέσχετο.

El fango de las costas del Océano es uno de los terrores para amedrentar a los navegantes (ver pág. 14).

4) Critias, 114[b]: τῷ δὲ διδύμῳ μετ' ἐκεῖνόν τε γενομένῳ λῆξιν δὲ ἄκρας τῆς νήσου πρὸς Ἡρακλείων στηλῶν εἰληχότι ἐπὶ τὸ τῆς Γαδειρικῆς νῦν χώρας κατ' ἐκεῖνον τὸν τόπον ὀνομαζομένης ἑλληνιστὶ μὲν Εὔμηλον, τὸ δ' ἐπιχώριον Γάδειρον.

Se ve que Platón sitúa la Atlántida junto a Gades.

En *Tartessos*, p. 53 y sig., he demostrado que la *Atlántida* de Platón (Timeo, 24 E-25 D, Critias, 113-121), parece referirse a Tartessos (v. Hennig, *Rätsel d. Atlantis*, Berlín 1925).

Jenofonte (430 apr.-350 a. de J. C.)

1) Cineg. 2, 4: τὰς δὲ ἄρκυς (ποιεῖν) Φασιανοῦ ἢ Καρχηδονίου λεπτοῦ (λευκοῦ?) λίνου καὶ τὰ ἐνόδια καὶ τὰ δίκτυα.

En lugar de λεπτοῦ λίνου debe escribirse λευκολίνου, puesto que el material para redes para cazar osos no debe ser delgado sino fuerte como era el λευκόλινον, o sea la fibra de esparto, que ya había sido mencionado con motivo de la construcción del puente de Jerjes (Herodoto 7, 25; 34; ver antes, pág. 23) y que los Cartagineses sacaban de África o de España, en donde todavía crece hoy. El pasaje atestigua la exportación a Atenas.

2) Helén. 7, 1, 20 (hacia 368 a. de J. C.): ἅμα δὲ δὴ πεπραγμένων τούτων καταπλεῖ Λακεδαιμονίοις ἡ παρὰ Διονυσίου βοήθεια, τριήρεις πλέον ἢ εἴκοσιν. ἦγον δὲ Κελτούς τε καὶ Ἴβηρας καὶ ἱππέας ὡς πεντήκοντα.

Como los Atenienses antes habían buscado mercenarios ibéricos entre los Cartagineses (ver antes, pág. 43), ahora los obtuvieron también los Espartanos de Dionisio.

Paléfato (hacia 350 a. de J. C.)
(ed. Festa, *Myth. Graeci*, III, 2)

C. 31: Περσεὺς... ναυλοχῶν ἐν τῷ πορθμῷ μεταξὺ τῆς Κέρνης καὶ τῆς Σαρπηδονίας διαπλέοντα παρὰ τῆς ἑτέρας πρὸς τὴν ἑτέραν τὸν Ὀφθαλμὸν λαμβάνει. οὗτος δὲ αὐτῷ φράζει ὅτι ἄλλο μὲν οὐδὲν ἔχει λαβεῖν παρ' αὐτῶν ἄξιον λόγου ὅτι μὴ τὴν Γοργώ.

Paléfato, mitógrafo.
Acerca de la localización de las islas de Sarpedón y de las Gorgonas junto a Kerne en la costa Occidental de Africa, ver antes pág. 6.

Isócrates (436-338 a. de J. C.)

(ed. Blass)

1) Filipo, 112: ... τὰς στήλας τὰς Ἡρακλέους καλουμένας ἐποιήσατο (Heracles) τρόπαιον μὲν τῶν βαρβάρων, μνημεῖον δὲ τῆς ἀρετῆς τῆς αὐτοῦ καὶ τῶν κινδύνων, ὅρους δὲ τῆς τῶν Ἑλλήνων χώρας.

2) Panat. 250: τοῖς δὲ λόγοις τοῖς ἐνθάδε γραφομένοις οὐδὲν μᾶλλον προσέξειν τὸν νοῦν ἢ τοῖς ἔξω τῶν Ἡρακλέους στηλῶν λεγομένοις.

Testimonios de la clausura del estrecho por Cartago hacia 350 (véase antes pág. 16).

Teopompo (376-320 a. de J. C.)

Φιλιππικά (ed. *FHG*. I, 278; ver pág. LXV)

1) Esteban de Biz.: Μασσία χώρα ὑποκειμένη (cod. ἀποκειμένη) τοῖς Ταρτησσίοις... Θεόπομπος τεσσαρακοστῷ τρίτῳ. (=Fr. 224).

Teopompo puso en su obra muchas digresiones y parece, a causa de la expedición de Alejandro de Epiro a Italia (fr. 233), haber tratado de Italia (fr. 222: Etruscos, fr. 221 a: Ligures) y en relación con ella también de España.

En el Periplo, Massieni (*Fontes*, I, 107: ed. cast., pág. 116), Hecateo (*Fontes*, I, 133: ed. cast., pág. 166) Μαστιανοί, Polibio 3, 24, 4 Μαστία Ταρσήιος, íd. 3, 33, 9 Μαστιανοί. Mastia o Massia, la capital de los Mastienos, se hallaba en el lugar de Cartago Nova (Cartagena). Se nombra por primera vez en el Periplo (hacia 530) y por última vez en el segundo tratado entre Roma y Cartago hacia 348 a. de J. C. (Polibio), habiendo sido probablemente destruída más tarde por los Cartagineses, los cuales, hacia 230, en su lugar levantaron a Cartago Nova. ὑποκειμένη τοῖς Ταρτησσίοις se dice de Mastia porque los Mastienas pertenecían al imperio de Tartessos, el cual llegaba hasta el Cabo de Palos (*Tartessos*, pág. 72; *Fontes*, I, 108: ed. cast., pág. 117).

2) Esteban de Biz.: Ξήρα, πόλις περὶ τὰς Ἡρακλείους στήλας. Θεόπομπος τεσσαρακοστῷ τρίτῳ. (=Fr. 225).

La ciudad es desconocida y el nombre probablemente corrompido.

3) Esteban de Biz.: Γλῆτες (cod. Τλῆτες) ἔθνος Ἰβηρικὸν περιοικοῦν τοὺς Ταρτησσίους, Θεόπομπος τεσσαρακοστῷ πέμπτῳ. (=Fr. 242).

En Herodoro también Gletes, en Asclepiades Igletes, en el Periplo más propiamente Ileates (*Fontes*, I, 97). περιοικοῦν τοὺς Ταρτησσίους puede decirse de ellos, pues viven entre el río Tinto y el Betis, al Norte de la ciudad de Tartessos, colocada junto a la desembocadura del Betis. Como denominación de los habitantes del antiguo imperio Tartesio continuó el nombre de los Tartesios, encontrándose también en los Anales romanos (Livio, 23, 26; ver *Tartessos*, 48). El conocimiento de aquel nombre, en su tiempo desaparecido, lo debe Teopompo seguramente a las fuentes antiguas.

Éforo (405-340 a. de J. C.)

ἱστορίαι (ed. *FHG.* I, 234; Dopp, *Die geogr. Fragm. des Eph.* 1-3, Programm Rostock, 1900, 1908, 1909; ver también Schwartz, *RE.* VI, 1 y sig.)

1) (*) Estrab. 138: Ἡρακλέους δ' οὔθ' ἱερὸν ἐνταῦθα (en el Cabo S. Vicente) δείκνυσθαι (ψεύσασθαι δὲ τοῦτο Ἔφορον) οὔτε βωμὸν οὔτ' ἄλλου του θεῶν. (Dopp I, 7).

Eforo dió, en los libros 3 y 4 de sus Historias, una geografía del ecumeno, utilizando las más antiguas fuentes jónicas (y cartaginesas) de los siglos VI y V, que los autores posteriores casi no conocen más que a través de él *(Fontes*, I, 32: ed. cast., pág. 35), por ejemplo Estrabón, para quien Éforo es una de sus fuentes principales. Éforo, con la tradición de la más antigua geografía prestó un gran servicio.

La forma adaptada por Éforo fué la descripción de la costa, esto es, el Periplo *(Fontes*, I, 33: ed. cast., pág. 36). Para el primer trayecto: Oestrímnida (Bretaña) hasta Massalia, tomó por base el antiguo Periplo que completó con otros autores de los siglos VI y V *(Fontes*, I, 34 y sig: ed. cast., pág. 38 y sig.). Éforo comenzó su periégesis junto a la columna del Norte, inmediata a la Oestrímnida (=isla Ouessant junto a la Bretaña), hasta donde llegaban los Tartesios, en donde también comienza el Periplo *(Fontes*, I, 11; 79: ed. cast., pág. 84). Esto se desprende de Escimno (=Éforo) que allí empieza. Luego seguía las costas galas e ibéricas. El siguiente fragmento es el fr. 1, y concierne el promontorio sagrado=Cabo San Vicente en el cual Éforo señala un templo y un altar de Heracles, cosa que Artemidoro discutió, habiendo visto por sí mismo

---

(*) Los fragmentos ibéricos no están suficientemente tratados ni en Müller ni en Dopp.

el lugar. Éforo identificó con Heracles el dios venerado en el cabo, mientras que el Periplo lo llama Saturno (*Fontes*, I, 89: ed. cast., pág. 95). La variante que ofrece Éforo respecto del Periplo en cuanto al nombre del dios muestra que Éforo aquí, además del Periplo, utilizó otra fuente antigua.

2) Esteban de Biz.: Καλάθη, πόλις οὐ πόρρω τῶν Ἡρακλέων στηλῶν, Ἑκαταῖος Εὐρώπῃ. Ἔφορος δὲ Καλάθουσαν (Καλαθοῦσσαν?) αὐτήν φησι.

Parece indicado relacionar la ciudad Calata o Calatus(s)a con el golfo Caláctico del Periplo: la bahía de Huelva (*Fontes*, I, 104: ed. cast. pág. 113). En contra de ello habla tan sólo el hecho de que además de este no se ha conservado de Hecateo ningún fragmento que pueda referirse a las tierras más allá de las Columnas (*Fontes*, I, 133: ed. cast., pág. 165; *Tartessos*, 51). La terminación -οῦσσα hace considerar como foceo el nombre (*Tartessos*, 28).

Jacoby ha creído que Calata es la isla del mismo nombre (hoy Galita) en la costa de Túnez (*Fr. Gr. Hist.* I, 330), pero no se le puede aplicar bien, ya que Galita está demasiado lejos.

3) Escimno 162:

... μετὰ ταύτην δ' ἔστιν, ἡμερῶν δυοῖν
τελέσαντι πλοῦν, ἐμπόριον εὐτυχέστατον
ἡ λεγομένη Ταρτησσός, ἐπιφανὴς πόλις,
ποταμόρρυτον κασσίτερον ἐκ τῆς Κελτικῆς
χρυσόν τε καὶ χαλκὸν φέρουσα πλείονα,
ἔπειτα χώρα Κελτικὴ καλουμένη
μέχρι τῆς θαλάσσης τῆς κατὰ Σαρδὼ κειμένης.

(=Dopp I, 8).

μετὰ ταύτην se refiere a Gades, que se ha mencionado antes, pero la distancia indicada de dos días se refiere a las Columnas de las que Escimo parte. Pues de las Columnas hasta Tartessos se cuentan 900 estadios, por lo tanto dos días de navegación, mientras que de Gades a Tartessos había solamente 250 estadios (=1/2 día de navegación) como el mismo Escimo (v. 151) indica contando desde las Columnas a Gades un día de navega-

ción, no pudiendo por lo tanto contar dos días para el trecho Gades-Tartessos, mucho más corto. (Ver *Tartessos*, 56, nota 3).

La designación de Tartessos como ἐπιφανὴς πόλις no cuadra al tiempo de Eforo, época en la cual la ciudad hacía mucho que yacía en ruínas, sino que procede como todo el pasaje del antiguo Periplo, con el que por otra parte Escimno-Éforo coincide en la fábula del río Tartesso que arrastra estaño (*Tartessos*, 42). Por Κελτική entiende Éforo la meseta habitada por Celtas (*Fontes*, I, 87: ed. cast., pág. 93) de la que procedía el río Tartesso. Esto se confirma con los versos 167 y sig. y con el fragmento 6 (ver pág. 59).

3 a) *Estrab. 148: ἐοίκασι δ' οἱ παλαιοὶ καλεῖν τὸν Βαῖτιν Ταρτησσόν, τὰ δὲ Γάδειρα καὶ τὰς πρὸς αὐτὴν νήσους Ἐρύθειαν. διόπερ οὕτως εἰπεῖν ὑπολαμβάνουσι Στησίχορον περὶ τοῦ Γηρυόνος βουκόλου, διότι γεννηθείη:

„... σχεδὸν ἀντιπέρας κλεινᾶς Ἐρυθείας
Ταρτησσοῦ ποταμοῦ παρὰ παγὰς ἀπείρονας ἀργυρορίζους
ἐν κευθμῶνι πέτρας."

δυεῖν δὲ οὐσῶν ἐκβολῶν τοῦ ποταμοῦ πόλιν ἐν τῷ μεταξὺ χώρῳ κατοικεῖσθαι πρότερόν φασιν, ἣν καλεῖσθαι Ταρτησσόν, ὁμώνυμον τῷ ποταμῷ, καὶ τὴν χώραν Ταρτησσίδα, ἣν νῦν Τουρδοῦλοι νέμονται.

Con παλαιοί Estrabón significa como en otros lugares (así en pág. 33, 444; ver *Tartessos*, 57) Éforo, el transmisor de la antigua geografía de los siglos VI y V. Con ello se corresponde la descripción de las costas, pues la noticia acerca de la situación de Tartessos sólo puede proceder de una fuente del siglo VI, puesto que más tarde era desconocida. Igualmente la cita de Estesícoro cuadra a Eforo, quien, además de los prosistas antiguos utilizó los poetas, sobre todo Homero: ver Estrabón, 33 (Esquilo, Eurípides), 151 (Anacreonte), 270 (Píndaro, Sófocles), 302 (Hesíodo, Querilo), 356 (Estesícoro, Eurípides). Acerca del fragmento de Estesícoro ver *Tartessos*, 21, 33. El conocimiento de la doble desembocadura del Betis lo tenía Éforo de fuentes antiguas (*Tartessos*, 88). Ταρτησσίς lo llamó también Eratóstenes (ver Eratost.). Para Τουρδοῦλοι ver *Tartessos*, 48, 77. La cita de Éforo la conoce Estrabón a través de Posidonio, al que sigue en este lugar.

Éforo distingue, por lo tanto, por seguir al Periplo, entre Gades y Tartesso, que entonces eran generalmente confundidas (*Tartessos*, 56; antes pág. 17).

3 b) Nicol. Damasc. fragm. 103 (*F. H. G.* 3, 457): παρὰ Ταρτησσίοις νεωτέρῳ πρεσβυτέρου καταμαρτυρεῖν οὐκ ἔξεστι.

De Éforo (ver pág. 61). Acerca del respeto de los Tartesios para los ancianos, ver *Tartessos*, págs. 57, 70, 73.

4) Escimno 150:

κάμψαντι τὴν ἄκραν δὲ τὴν κατ' ἀντικρύ
πρὸς ἥλιον δύνοντα πλοῦς ἐσθ' ἡμέρας
εἶτ' ἐχομένη 'στι νῆσος ἡ καλουμένη
Ἐρύθεια, μεγέθει μὲν βραχεῖα παντελῶς
βοῶν δ' ἀγέλας ἔχουσα καὶ βοσκημάτων
προσεμφερεῖς ταύροις τε τοῖς Αἰγυπτίοις
καὶ τοῖς κατὰ τὴν Ἤπειρον Θεσπρωτίοις.
προσεσπερίους δ' Αἰθίοπας οἰκητὰς ἔχειν
λέγουσιν αὐτὴν γενομένης ἀποικίας.
ταύτης σύνεγγυς δ' ἔστι [ἐπιφανὴς] πόλις,
λαβοῦσα Τυρίων ἐμπόρων κατοικίαν
Γάδειρ', ὅπου μέγιστα γίνεσθαι λόγος
κήτη. μετὰ ταύτην... (v. Fr. 3)

(=Dopp I, 9).

Eforo-Escimno, cuyo Periplo propiamente comenzaba con las Columnas, hace desde ellas una excursión hacia el Oeste, por el Océano. La distancia Columnas-Gades procede de Éforo. Como que se trata de 600 estadios, el día de navegación resulta largo (Escilax también señala un día de navegación). Acerca de Eritia, ver pág. 25. Los bueyes de Eritia, originariamente de Tartessos, fueron célebres en el orbe por haber ido por ellos Heracles a Tartessos. La semejanza que aquí se pretende con los del Epiro, contribuyó probablemente a que se transportase a Gerión desde la costa del occidente de Grecia, en donde originariamente residía, a Tartessos (ver *Tartessos*, 19).

Éforo se funda en una tradición tartesia para afir-

mar la población etiópica de España, y como que Tartesso sólo existió hasta el 500 a. de J. C., tuvo que apoyarse en una fuente del siglo VI, pero ésta no pudo ser el Periplo que no contiene tal noticia, sino que debió ser uno de los antiguos autores que Éforo utilizó junto con el Periplo. La noticia acerca de los Etíopes españoles es interesante como comprobación literaria del origen africano de los Iberos, que se demuestra con los nombres de lugar y con otros testimonios (*Numantia*, I, 27 y sig.).

Los κήτη, monstruos marinos, constituyen uno de los fantasmas que los Cartagineses difundieron para alejar a los navegantes extranjeros (ver pág. 14).

4 a) Que la costa del Sur de España fué habitada por Etíopes, en opinión de Éforo, lo atestigua Estrabón, 33:

ἀλλὰ μὴν καὶ ἄλλην τινα ἱστορίαν εἴρηκεν παλαιὰν Ἔφορος ᾗ οὐκ ἄλογον ἐντυχεῖν καὶ Ὅμηρον. λέγεσθαι γάρ φησι ὑπὸ Ταρτησσίων Αἰθίοπας τὴν Λιβύην ἐπελθόντας μέχρι δύσεως τοὺς μὲν αὐτοῦ μεῖναι, τοὺς δὲ καὶ τῆς περαίας (cod. παραλίας, em. Dopp I, 5) κατασχεῖν πολλήν. τεκμαίρονται δ' ἐκ τούτου καὶ Ὅμηρον εἰπεῖν οὕτως „Αἰθίοπας, τοὶ δίχθα δεδαίαται, ἔσχατοι ἀνδρῶν". (=Dopp I, 5).

También Dionisio el Periégeta conoce los Etíopes de Gades: v. 558:

ἤτοι μὲν ναίουσι βοότροφον ἀμφ' Ἐρύθειαν
Ἄτλαντος περὶ χεῦμα θεουδέες Αἰθιοπῆες.

Ver también 174:

ἤτοι μὲν Λιβύη τετανυσμένη ἐς νότον ἕρπει
ἀρξαμένη πρώτιστα Γαδείροθεν.

Esto según Avieno, Ora mar. 331:

nec respuendus testis est Dionysius,
Libyam esse finem qui docet Tartessium.

5) Plin. n. h. IV, 120:

ab eo latere quo Hispaniam spectat passibus fere C altera insula est longa pass. M, lata... in qua prius oppidum Gadium fuit. vocatur ab Ephoro et Philistide Erythia, a Timaeo et Sileno Aphrodisias, ab indigenis Junonis.

Compárese con Esteb. s. Ἀφροδισίας... ἡ πρότερον Ἐρύθεια μεταξὺ Ἰβηρίας καὶ Γαδείρων.

Por Eritia, la isla del crepúsculo vespertino, del Oeste, se entendió primero la isla rodeada por los dos brazos del río Tartessos: así en Estesícoro (*Fontes*, I, 132: ed. cast., pág. 163) y también quizá en Ferécides (ver pág. 25). Más tarde, después de la destrucción de Tartessos, se transportó equivocadamente el nombre a Gades, que se confundió con Tartessos (*Tartessos*, 21), identificándose primero con Eritia la mayor de las dos islas de Gades (Estrab. 169), más tarde, en cambio, con la menor, la isla de S. Sebastián al W. de Cádiz, aunque por su pequeñez era menos apropiada que la mayor para que allí se apacentasen los bueyes de Gerión. Tal identificación de Eritia con Gades se encuentra tal vez ya en Herodoto (pág. 29), con seguridad en cambio en Éforo y Filístides.

La isla fué llamada Ἀφροδισιάς por el oráculo de la diosa que los indígenas llamaron unas veces Venus marina (*Fontes*, I, 98) y otras Hera. Que en San Sebastián estuvo la antigua Gades púnica lo dice Estrabón, 169; solamente la ciudad nueva romana estuvo en el lugar del Cádiz actual (ver nuestro artículo «Gades» en la *Deutsche Zeitung von Spanien*, 1923, núm. 170-172). San Sebastián mide 1200 $\times$ 600 m.: la medida de la longitud es, pues, correspondiente con la que se le daba en la antigüedad (la de la anchura se ha perdido).

6) Estrab. 199: Ἔφορος δὲ ὑπερβάλλουσάν τε τῷ μεγέθει λέγει τὴν Κελτικήν, ὥστε ἥσπερ νῦν Ἰβηρίαν καλοῦμεν ἐκείνοις τὰ πλεῖστα προσνέμειν μέχρι Γαδείρων. φιλέλληνάς τε ἀποφαίνει τοὺς ἀνθρώπους καὶ πολλὰ ἰδίως λέγει περὶ αὐτῶν οὐκ ἐοικότα τοῖς νῦν. ἴδιον δὲ καὶ τοῦτο: ἀσκεῖν γὰρ αὐτοὺς μὴ παχεῖς εἶναι μηδὲ προγάστορας, τὸν δ' ὑπερβαλλόμενον τῶν νέων τὸ τῆς ζώνης μέτρον ζημιοῦσθαι. (=Dopp I, 8).

Muy importante como testimonio literario de que antes (todavía hacia 360?) la meseta y el occidente de la península fueron célticos (*Numantia*, I, 93: Bosch, *Los Celtas y la civ. céltica en la pen. ibérica*, 1921). La noticia de que los Celtas llegaban hasta Gades es repetida por Eratóstenes (Estrab. 107), que en ello seguía quizá a Éforo; tal noticia es exacta, pues junto al Anas se hallan los Célticos, junto al Betis hay la ciu-

dad Celti y los Cempsos célticos poseyeron un día la isla de Cartare (el delta del Betis) (*Fontes*, I, 87, 93). La siguiente información acerca de la medida del talle la refiere Estrabón a los Celtas, pero en realidad cuadra mejor que a los obesos Celtas, a los delgados Iberos, de cuyas mujeres Éforo dice lo mismo (núm. 8).

Para φιλέλληνας ver Escimno 183: χρῶνται δὲ Κελτοί τοῖς ἔθεσιν Ἑλληνικοῖς.

7) Escimno 139:

τὸ τῆς θαλάττης τῆς Ἀτλαντικῆς στόμα
σταδίων μὲν εἶναί φασιν ἑκατὸν εἴκοσιν.
ἡ περιέχουσα δ' αὐτὸ χώρα πλησίον
ἡ μὲν Λιβύης, ἡ δ' ἐστὶν Εὐρώπης ἄκρα.
νῆσοι δὲ τούτων ἑκατέρωθεν κείμεναι
διέχουσ' ἀπ' ἀλλήλων τριάκοντα σχεδόν
σταδίους, καλοῦνται δ' ὑπό τινων Ἡρακλέους
στῆλαι, μιᾶς τούτων δὲ Μασσαλιωτική
πόλις ἐστὶν ἐγγύς, Μαινάκη καλουμένη,
αὕτη πρὸς Εὐρώπην δὲ τῶν Ἑλληνίδων
πόλεων ἁπασῶν ἐσχάτην ἔχει θέσιν.

(=Dopp I, 10).

La longitud del estrecho no es de 120 estadios=22 Km., sino en la parte Norte (Gibraltar-Trafalgar) de 100, y en la parte Sur (Ceuta-Espartel) de 75 Km. Mientras que Éforo la calcula en demasiado poco, Euctemón (en Avieno, 237) la exagera dándole 108 millas=162 Km. Ambos errores son característicos del desconocimiento de aquellos lugares desde la clausura del estrecho por los Cartagineses (pág. 6). Las dos islas del estrecho de Gibraltar (compárese con *Fontes*, I, 102: ed. cast., pág. 110) se describen extensamente por Euctemón en Avieno v. 350 y sig. con las indicaciones de que: 1) son las Columnas; 2) distan una de otra 30 estadios, y 3) se visitaban por los navegantes griegos desde la isla de la Luna (junto a Ménaca) (pág. 32). Como que las tres indicaciones aparecen de nuevo en Éforo (el dato erróneo de que la isla se halla junto a Ménaca, de la que en realidad está muy lejos, se explica por dicha noticia de Euctemón) se ve que Éforo en este pasaje tiene a Euctemón por fuente y

que la interpolación de Euctemón en el Periplo procede de Éforo, el cual tomó al Periplo por base del principio de su Periégesis, completándolo con pasajes de otros autores antiguos (pág. 32). Ménaca la conocía Éforo tan sólo a través del Periplo (Avieno v. 425), pues la ciudad fué destruída hacia 500 al mismo tiempo que Tartessos (*Tartessos*, 46) y ya no existía por lo tanto en su tiempo. Acerca de Ménaca, ver *Tartessos*, 26 y *Arch. Anz.* 1923, pág. 34 (con mapa).

8) * Nicol. Dam. fragm. 102 (*FHG.* III, 456): Ἰβήρων αἱ γυναῖκες κατ' ἔτος ὅτι ἂν ἐξυφήνωσαν ἐν κοινῷ δεικνύουσιν. ἄνδρες δὲ χειροτονητοὶ κρίναντες τὴν πλεῖστα ἐργασαμένην προτιμῶσιν. ἔχουσι δὲ καὶ μέτρον τι ζώνης, ἣ τὴν γαστέρα περιλαβεῖν ἂν μὴ δυνηθῶσιν αἰσχρὸν ἡγοῦνται. (=Dopp I, 13).

Que las noticias etnográficas de Nicolás proceden de Éforo lo ha inquirido Reimann (*Philologus* 1895, 655). Dopp quisiera atribuir también a Éforo la noticia de Aristóteles (*Pol.* 1324 b, 19) acerca de las puntas de lanza en los sepulcros de los Iberos, y la de Estrabón 165 acerca de la «couvade», pero ello puede proceder también de otras fuentes. Acerca del tejido entre los Iberos, ver *Hispania*, pág. 92, 94; acerca de la medida del talle, ver *Numantia*, I, 190 y antes n.° 6.

8 a) Paradoxogr. Vatic. Rohdii, ed. O. Keller, *Rer. natural. script. graec.* I, pág. 109: παρὰ τοῖς Ἴβηρσιν ἔθος ἐστὶν ἐν ἑορτῇ τινι τὰς γυναῖκας τιμᾶν δώροις, ὅσαι ἂν πλεῖστα καὶ κάλλιστα ἱμάτια ὑφήνασαι τότε ἐπιδείξωσιν.

Es notable que ἐν ἑορτῇ falte en Nic. Damasc. Lástima que no sepamos más acerca de las fiestas de los Iberos (ver *Num.* I, 198).

9) Escimno 196:

τῶν πρὸς τὸ Σαρδῷον δὲ πέλαγος κειμένων
οἰκοῦσιν Λιβυφοίνικες, ἐκ Καρχηδόνος
ἀποικίαν λαβόντες. ἑξῆς δ' ὡς λόγος
Ταρτήσσιοι κατέχουσιν. εἶτ' Ἴβηρες οἱ
προσεχεῖς. ἐπάνω τούτων δὲ κεῖνται τῶν τόπων
Βέβρυκες, ἔπειτα παραθαλάττιοι κάτω

Λίγυες ἔχονται καὶ πόλεις Ἑλληνίδες,
ἃς Μασσαλιῶται Φωκαεῖς ἀπῴκισαν,
πρώτη μὲν Ἐμπόριον, Ῥόδη δὲ δευτέρα,
ταύτην δὲ πρὶν ναῶν κρατοῦντες ἔκτισαν
Ῥόδιοι... (=Dopp I, 11).

Se distinguen los Tartesios de los Iberos, como en la mayor parte de los textos. Otra cosa sucede sin embargo en Herodoro (ver pág. 36). El Periplo, al que ya sabemos que sigue Éforo, nombra las mismas tribus: Libifénices, Tartesios (o mejor dicho «Tartesios, Libifénices»), Iberos, Beribraces, Ligures, como habitantes de las costas españolas del Sur y del Este. Es de notar particularmente, que a parte de Eforo, sólo el Periplo conoce los Beribraces. Los Beribraces son los Celtas de la parte oriental de la meseta y formaron la capa inferior étnica de los Celtíberos (*Fontes*, I, 110). Es cosa nueva y se debe a Eforo la (primera) mención de las colonias masaliotas, Emporion y Rode, que el Periplo todavía no conoce, de manera que han debido fundarse después de él, más tarde de 530 a. de J. C. (*Fontes*, I, 114). Rode es una fundación massaliota; la fundación anterior de los Rodios se ha deducido tan sólo de la semejanza de los nombres (véase *Estrabón*, 654).

10) Josefo c. Apion. I, 12 (Naber): Περὶ μὲν γὰρ Γαλατῶν τε καὶ Ἰβήρων οὕτως ἠγνόησαν οἱ δοκοῦντες ἀκριβέστατοι συγγραφεῖς, ὧν ἐστιν Ἔφορος, ὥστε πόλιν οἴεται μίαν εἶναι τοὺς Ἴβηρας τοὺς τοσοῦτο μέρος τῆς ἑσπερίου γῆς κατοικοῦντας καὶ τὰ μήτε γενόμενα παρ' αὐτοῖς ἔθη μήτε λεγόμενα γράφειν ὡς ἐκείνων αὐτοῖς χρωμένων ἐτόλμησαν. (=Dopp I, 13).

Esta noticia, que Éforo haya puesto los Iberos en lugar de una ciudad, se funda claramente en una confusión. Acaso Éforo habló de Tartessos y diría que esta ciudad tuvo un gran reino bajo su dependencia (*Tartessos*, 71). Con los ἔθη se indican seguramente los mencionados en el núm. 8.

11) Estrab. 7: ἐν δὲ τῷ παντὶ κύκλῳ τῆς οἰκουμένης πρὸς ἄρκτον μὲν τὸ μέχρι τῶν ὑστάτων ἐστὶ τῆς Σκυθίας ἢ τῆς Κελτικῆς, μέχρι δὲ

τῶν ὑστάτων Αἰθιόπων τὰ πρὸς νότον. τοῦτο δὲ παμπόλλην ἔχει διαφοράν. ὁμοίως δὲ καὶ τὸ παρ' Ἰνδοῖς οἰκεῖν ἢ παρ' Ἴβηρσιν, ὧν τοὺς μὲν ἑῴους μάλιστα, τοὺς δὲ ἑσπερίους, τρόπον δέ τινα καὶ ἀντίποδας ἀλλήλοις ἴσμεν.

11 a) *Estrab. 33: φημὶ γὰρ κατὰ τὴν τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων δόξαν, ὥσπερ τὰ πρὸς βορρᾶν μέρη τὰ γνώριμα ἑνὶ ὀνόματι Σκύθας ἐκάλουν ἢ νομάδας, ὡς Ὅμηρος, ὕστερον δὲ καὶ τῶν πρὸς ἑσπέραν γνωσθέντων Κελτοὶ καὶ Ἴβηρες ἢ μικτῶς Κελτίβηρες καὶ Κελτοσκύθαι προσηγορεύοντο ὑφ' ἓν ὄνομα τῶν καθ' ἕκαστα ἐθνῶν ταττομένων διὰ τὴν ἄγνοιαν, οὕτω τὰ μεσημβρινὰ πάντα Αἰθιοπίαν καλεῖσθαι τὰ πρὸς Ὠκεανῷ.

Antes (pág. 33) había dicho Estrabón que Éforo, según tradición tartesia, extendía los Etíopes hasta Tartessos (ver núm. 4); luego (p. 34) que Éforo distingue cuatro pueblos principales: Indos (Este), Etíopes (Sur), Celtas (Oeste), Escitas (Norte), (lo mismo en *Escimno*, 170 ver *Dopp*, I, 4 (fr. 1) con lo que N. 11[a] resulta asegurado como siendo de Éforo. Éforo tomó los cuatro pueblos de la geografía jónica (ver *Dopp*, I, 4) y a ellos añadió los Iberos, que desde entonces se habían ido conociendo, como segundo pueblo principal del Oeste. Por el contrario la calificación de la mezcla de Iberos y Celtas como Celtíberos, y la de Escitas y Celtas como Celto-escitas, parece ser una adición de Estrabón tomándola de Posidonio.

12) Estrab. 270: ἀλλὰ διετέλεσαν μέχρι δεῦρο Σικελοὶ καὶ Σικανοὶ καὶ Μόργητες καὶ ἄλλοι τινὲς νεμόμενοι τὴν νῆσον, ὧν ἦσαν καὶ Ἴβηρες, οὕς πρώτους φησὶ τῶν βαρβάρων Ἔφορος λέγεσθαι τῆς Σικελίας οἰκιστάς.

12 a) Escimno 264:

ἑξῆς Σικελία, νῆσος εὐτυχεστάτη,
ἣν τὸ πρότερον μὲν ἑτερόγλωσσα
λέγουσι πλήθη κατανέμεσθ' Ἰβηρικά.

(=Dopp I, 18).

Éforo siguió a Helánico o a Tucídides (ver pág. 40) en la opinión de que los Sicanos fuesen Iberos (del río Sicano en la costa oriental española).

Segundo tratado romano-cartaginés de 348 a. de J. C.

Polibio 3, 24, 1: Μετὰ δὲ ταύτας ἑτέρας ποιοῦνται συνθήκας, ἐν αἷς προσπεριειλήφασι Καρχηδόνιοι Τυρίους καὶ τὸν Ἰτυκαίων δῆμον· πρόσκειται δὲ καὶ τῷ Καλῷ ἀκρωτηρίῳ Μαστία Ταρσήιον, ὧν ἐκτὸς οἴονται δεῖν Ῥωμαίους μήτε ληίζεσθαι μήτε πόλιν κτίζειν. εἰσὶ δὲ τοιαίδε τινές: „ἐπὶ τοῖσδε φιλίαν εἶναι Ῥωμαίοις καὶ τοῖς Ῥωμαίων συμμάχοις καὶ Καρχηδονίων καὶ Τυρίων καὶ Ἰτυκαίων δήμῳ καὶ τοῖς τούτων συμμάχοις: „τοῦ Καλοῦ ἀκρωτηρίου, Μαστίας Ταρσηίου μὴ ληίζεσθαι ἐπέκεινα Ῥωμαίους μηδ' ἐμπορεύεσθαι μηδὲ πόλιν κτίζειν. ἐὰν δὲ Καρχηδόνιοι λάβωσιν ἐν τῇ Λατίνῃ πόλιν τινὰ μὴ οὖσαν ὑπήκοον Ῥωμαίοις, τὰ χρήματα καὶ τοὺς ἄνδρας ἐχέτωσαν, τὴν δὲ πόλιν ἀποδιδότωσαν, ἐὰν δέ τινες Καρχηδονίων λάβωσί τινας πρὸς οὓς εἰρήνη μέν ἐστιν ἔγγραπτος Ῥωμαίοις, μὴ ὑποτάττονται δέ τι αὐτοῖς, μὴ καταγέτωσαν εἰς τοὺς Ῥωμαίων λιμένας, ἐὰν δὲ καταχθέντος ἐπιλάβηται ὁ Ῥωμαῖος, ἀφιέσθω, ὡσαύτως δὲ μηδ' οἱ Ῥωμαῖοι ποιείτωσαν. ἂν ἔκ τινος χώρας ἧς Καρχηδόνιοι ἐπάρχουσιν, ὕδωρ ἢ ἐφόδια λάβῃ ὁ Ῥωμαῖος, μετὰ τούτων τῶν ἐφοδίων μὴ ἀδικείτω μηδένα πρὸς οὓς εἰρήνη καὶ φιλία ἐστὶ Καρχηδονίοις. ὡσαύτως δέ μηδ' ὁ Καρχηδόνιος ποιείτω. εἰ δέ, μὴ ἰδίᾳ μεταπορευέσθω· ἐὰν δέ τις τοῦτο ποιήσῃ, δημόσιον γινέσθω τὸ ἀδίκημα. ἐν Σαρδόνι καὶ Λιβύῃ μηδεὶς Ῥωμαίων μήτ' ἐμπορευέσθω μήτε πόλιν κτιζέτω, ** εἰ μὴ ἕως τοῦ ἐφόδια λαβεῖν ἢ πλοῖον ἐπισκευάσαι, ἐὰν δὲ χειμὼν κατενέγκῃ, ἐν πένθ' ἡμέραις ἀποτρεχέτω. ἐν Σικελίᾳ ἧς Καρχηδόνιοι ἐπάρχουσι καὶ ἐν Καρχηδόνι πάντα καὶ ποιείτω καὶ πωλείτω ὅσα καὶ τῷ πολίτῃ ἔξεστιν. ὡσαύτως δὲ καὶ ὁ Καρχηδόνιος ποιείτω ἐν Ῥώμῃ."

El segundo tratado romano-cartaginés, concluído en 348 a.

de J. C. Después que el primer tratado del año 509 prohibía a los Romanos y a sus aliados, sobre todo a los Massaliotas, que eran los que tenían más interés en ello, la navegación más allá del Cabo Bello (Cabo Farina en África), esto es el viaje hacia el Occidente, hacia España, la tierra de la plata, en este nuevo tratado se señala un límite también en la costa de España: *Mastia en Tarsis*, esto es en el antiguo reino de Tartesso ahora cartaginés. Este límite correspondía al hecho de que Cartago dominaba el reino de Tartesso, que llegaba por el Este hasta Mastia, y que las colonias de Massalia: Hemeroscopión, Alicante (?), Alonis llegaban por el Sur hasta cerca de Mastia (*Tartessos*, 46, 49). Acerca de Mastia, ver pág. 52. Ταρσήιος adjetivo de Τάρσις = al semítico Tharschich=Tartessos (*Tartessos*, 2).

Escilax (hacia 340 a. de J. C.)

(ed. *GGM* I, 15; comp. pág. XXXVIII)

1) Cap. 1: ἄρξομαι δὲ ἀπὸ Ἡρακλείων στηλῶν τῶν ἐν τῇ Εὐρώπῃ μέχρι Ἡρακλείων στηλῶν τῶν ἐν τῇ Λιβύῃ καὶ μέχρι Αἰθιόπων τῶν μεγάλων. εἰσὶ δὲ ἀλλήλων καταντικρὺ αἱ Ἡράκλειοι στῆλαι καὶ ἀπέχουσιν ἀλλήλων πλοῦν ἡμέρας. [καὶ νῆσοι ἐνταῦθα ἔπεισι δύο αἷς ὄνομα Γάδειρα. τούτων ἡ ἑτέρα πόλιν ἔχει ἀπέχουσαν ἡμέρας πλοῦν ἀπὸ Ἡρακλείων στηλῶν.] ἀπὸ Ἡρακλείων στηλῶν τῶν ἐν τῇ Εὐρώπῃ ἐμπόρια πολλὰ Καρχηδονίων καὶ πηλὸς καὶ πλημμυρίδες καὶ τενάγη (cod. πελάγη).

El Periplo conservado bajo el nombre del antiguo Escilax de Carianda (ver pág. 18), proviene de los alrededores de 340 a. de J. C. y tiene ciertos puntos de contacto con Éforo, que parece haberlo utilizado (Dopp, *Ephoros*, II, 7). El cálculo absurdo de la anchura del estrecho en 500 estadios (son tan sólo 70: *Fontes*, I, 103: ed. cast., pág. 111), repetido en el capítulo 111, se explica por la confusión con la distancia de las Columnas a Gades, que más adelante se indica en 500 estadios (500 estadios también en Escimno, 150; 750 en Estrabón, 140, 168; en realidad 125 Km. = 680 estadios). El error se explica por la clausura del estrecho (pág. 17). Las dos islas de Gades son: 1) la gran isla con la ciudad romana y también con la actual; 2) la pequeña de San Sebastián situada al W. en la cual estuvo la Gades púnica (Estrab., 169; Plinio, 4, 120; ver pág. 59). Con los ἐμπόρια Καρχηδονίων se quieren significar las tres ciudades primero fenicias y luego cartaginesas de la costa meridional de Andalucía: Malaca, Sexi, Abdera *(Fon-*

tes, I, 104: ed. cast., pág. 112). πηλός (fango), πλημμυρίδες (marea), τενάγη (bajos), son los terrores del Océano que los Cartagineses contaban a los navegantes para alejarles de la navegación hacia el occidente: aparecen con frecuencia en la literatura griega desde Píndaro (ver pág. 16). Es nueva la mención del fango como obstáculo para la navegación: compárese con Avieno 192, 210.

Cap. 2: ΙΒΗΡΕΣ. τῆς Εὐρώπης εἰσὶ πρῶτοι Ἴβηρες, Ἰβηρίας ἔθνος, καὶ ποταμὸς Ἴβηρ [...], εἶτα Ἐμπόριον, εἰσὶ δὲ οὗτοι Μασσαλιωτῶν ἄποικοι. Παράπλους τῆς Ἰβηρίας ἑπτὰ ἡμηρῶν καὶ ἑπτὰ νυκτῶν.

Cap. 3: ΛΙΓΥΕΣ ΚΑΙ ΙΒΗΡΕΣ. ἀπὸ δὲ Ἰβήρων ἔχονται Λίγυες καὶ Ἴβηρες μιγάδες μέχρι ποταμοῦ Ῥοδανοῦ. παράπλους Λιγύων ἀπὸ Ἐμπορίου μέχρι Ῥοδανοῦ ποταμοῦ δύο ἡμερῶν καὶ μιᾶς νυκτός.

Cap. 1. Desde las Columnas salta Escilax de golpe hasta Emporion. En la costa oriental sólo nombra y conoce el nombre étnico de los Iberos y ninguna ciudad. Esto se explica probablemente por el bloqueo de los Cartagineses, que precisamente entonces, en el año 348 a. de J. C., fué establecido con el 2.º tratado entre los Cartagineses y los Romanos, estableciéndose como límite de la navegación extranjera Mastia-Cartagena (*Tartessos*, 49). Es chocante que las factorías massaliotas de Hemeroscopión, Alonis, Alicante (?), que estaban al Norte de Cartagena y por lo tanto en la esfera de los Massaliotas (*Tartessos*, 46), no sean nombradas.

Cap. 2. El río Ibero (Ebro) se nombra aquí por primera vez y recibe su nombre de los Iberos y no al revés. El mismo nombre lleva el río Tinto, entre el Anas y el Tartessos, llamado Iberus por causa también de los Iberos (*Fontes*, I, 92). Con el río Ibero se nombra Emporion, mencionada por primera vez por Éforo y que en el siglo IV florecía como el principal emporio de las costas ibéricas. También el Periplo cuenta para el trayecto entre el Periplo y las Columnas (mejor dicho: y Tartessos) siete días con sus noches (Piteas, 6000, Polibio, 8000 estadios) (*Fontes*, I, 115: ed. cast., pág. 125-126).

Cap. 3. Que los Iberos llegaron alguna vez hasta el Ródano puede deducirse también de Esquilo, que hace correr el Ródano por Iberia (pág. 19). Acerca de la penetración de los Iberos al Norte del Pirineo, ver *Numantia*, I, 81. Ligures, la capa étnica anterior, a la que se superponen los Iberos. μιγάδες compárese con los Μίσγητες de Hecateo *(Fontes*, I, 135: ed. cast., pág. 168). En tiempo del Periplo, hacia 530 a. de J. C., constituía el Oranus (Lez junto a Montpellier) el límite entre Iberos y Ligures *(Fontes*, I, 118).

El Periplo calcula para el trecho Massalia (Ródano) hasta los Pirineos dos días con dos noches, Escilax dos días y una noche: como que son 1500 estadios, el cálculo de Escilax resulta más exacto *(Fontes*, I, 122).

Cap. 111. ... Ἡράκλειος στήλη ἡ ἐν Λιβύῃ. ἄκρα Ἀβιλυκὴ καὶ πόλις ἐν ποταμῷ καὶ ἀντίον αὐτῆς τὰ Γάδειρα νῆσοι. Ἀπὸ Καρχηδόνος ταύτῃ ἐστὶν ἐφ' Ἡρακλείους στήλας τοῦ καλλίστου πλοῦ παράπλους ἡμερῶν ἑπτὰ καὶ νυκτῶν ἑπτά. ΓΑΔΕΙΡΑ, εἰσὶ νῆσοι αὗται πρὸς τῇ Εὐρώπῃ. τούτων ἡ ἑτέρα πόλιν ἔχει, καὶ Ἡράκλειοι στῆλαι κατὰ ταύτας, ἡ μὲν ἐν τῇ Λιβύῃ ταπεινή, ἡ δὲ ἐν τῇ Εὐρώπῃ ὑψηλή, αὗται δέ εἰσιν ἄκραι καταντικρὺ ἀλλήλων, διέχουσι δὲ αὗται ἀπ' ἀλλήλων πλοῦν ἡμέρας...

112. Ἀπὸ δὲ τῆς Ἑρμείας ἄκρας ἕρματα τέταται μεγάλα, ἀπὸ δὴ τῆς Λιβύης ἐπὶ τὴν Εὐρώπην, οὐχ ὑπερέχοντα τῆς θαλάττης ἐπικλύζει δὲ ἐπ' αὐτὰ ἐνιαχῇ. τέταται δὲ τὸ ἕρμα ἐπὶ ἑτέραν ἄκραν τῆς Εὐρώπης τὸ καταντικρύ. τῇ δὲ ἄκρᾳ ταύτῃ ὄνομα Ἱερὸν ἀκρωτήριον.

Τῆς Κέρνης δὲ νήσου τὰ ἐπέκεινα οὐκέτι ἐστὶ πλωτὰ διὰ βραχύτητα θαλάσσης καὶ πηλὸν καὶ φῦκος.

El error de que Gades está en frente de Ábila, por lo tanto hacia Gibraltar, contradice las noticias anteriores (cap. 1) de que Gades dista un día de las Columnas. Se explica por la identificación de las Columnas con las del Templo de Cádiz (Estrab. 170). La navegación desde Cartago hasta las Columnas duraba siete días y siete noches, o sea el mismo tiempo que se necesitaba para ir del Pirineo a Tartessos *(Fontes*, I, 115: ed. cast., pág. 125-126), cosa que se corresponde con la distancia que es, en ambos casos, poco más o menos la misma.

El dato de que la Columna líbica sea más baja que la europea es falso, pues lo exacto es precisamente lo contrario, ya

que Gibraltar-Calpe sólo tiene 400 y la «montaña de los monos» (Gebel Musa)-Abila, tiene 865 m.

Ἑρμαία ἄκρα es el cabo Espartel. Una meseta submarina que unía el Cabo Trafalgar con el cabo Espartel y que se consideraba el camino de Heracles, sólo es mencionado por el interpolador del Periplo (*Fontes*, I, 100: ed. cast., pág. 108); en otros autores se pone generalmente y con exactitud entre las en Estrabón 49; Plinio 3, 4; Ptolomeo 4, 1, 3; ver Columnas (así *Fontes*, I, 100: ed. cast., pág. 108), que están unidas por una meseta submarina a sólo 300m. de profundidad.

Ἱερὸν ἀκρωτήριον es el *promunturium Junonis*, el cabo Trafalgar, llamado en el Periplo *Prom. Sacrum* (*Fontes*, I, 100: ed. cast., pág. 108).

Acerca de los terrores del Océano que se detallan en el final: bajos, fango, *fucus*, etc. ver pág. 14, en donde en lugar de *fucus*, se indica la marea.

Batalla del Crimiso (340 a. de J. C.)

Plutarco, Timoleón 28: ἀλλὰ (Καρχηδόνιοι) Λίβυσι τὰ πολλὰ καὶ Ἴβηρσι καὶ Νομάσι χρώμενοι πρὸς τὰς μάχας ἀλλοτρίαις βλάβαις ἀνεδέχοντο τὰς ἥττας.

Observación a la batalla del Crimiso en 340 a. de J. C., en la que los Cartagineses fueron vencidos por Timoleón. ¿Debe el fin de la dominación cartaginesa en España (que debió acaecer después de 348, después del segundo tratado en cuya época todavía dura), ponerse en relación con esta derrota?

Decadencia de la dominación cartaginesa en España hacia 340

Pausanias 10, 8, 6: οἱ δὲ Μασσαλιῶται... γενόμενοι δὲ ναυσὶν ἐπικρατέστεροι Καρχηδονίων τήν τε γῆν ἣν ἔχουσιν ἐκτήσαντο καὶ ἐπὶ μέγα ἀφίκοντο εὐδαιμονίας. τῶν μὲν δὴ Μασσαλιωτῶν χαλκοῦν τὸ ἀνάθημά ἐστι·

10, 18, 7: ὁ δὲ Ἀπόλλων ὁ ἐγγυτάτω τοῦ λέοντος Μασσαλιωτῶν ἐστιν ἀπὸ τῆς πρὸς Καρχηδονίους ἀπαρχὴ ναυμαχίας.

Esta victoria naval de Massalia sobre los Cartagineses y la caída con ella aparejada de las posesiones cartaginesas acaeció después de 348 y tiene acaso relación con la derrota de los Cartagineses en el Crimiso, en 340 a. de J. C. (*Tartessos*, 47).

Relaciones de Alejandro Magno con el Occidente

1) Arriano, Anabasis, 7, 1, 2: οἱ δὲ καὶ τάδε ἀνέγραψαν, ὅτι ἐπενόει Ἀλέξανδρος περιπλεῦσαι τήν τε Ἀραβίαν τὴν πολλὴν καὶ τὴν Αἰθιόπων γῆν καὶ τὴν Λιβύην τε καὶ τοὺς νομάδας ὑπὲρ τὸν Ἄτλαντα τὸ ὄρος ὡς ἐπὶ Γάδειρα εἴσω εἰς τὴν ἡμετέραν θάλασσαν, καὶ τὴν Λιβύην τε καταστρεψάμενος καὶ Καρχηδόνα οὕτω δὴ τῆς Ἀσίας πάσης δικαίως ἂν βασιλεὺς καλεῖσθαι.

Con οἱ δέ hace referencia Arriano a una fuente que se aparta de sus principales: Tolomeo y Aristóbulo y que no está a la altura de éstas. Los mejores autores por lo tanto no parecen haber transmitido nada referente a esos planes audaces. Desde un punto de vista objetivo bien pueden atribuirse a Alejandro tan atrevidos proyectos, pudiendo ser que le hubiese atraído volver, como un segundo Heracles, a abrir el Océano que los Cartagineses cerraban.

1 a) Plutarco, Alejandro, 68: ἐνταῦθα τῶν περὶ Νέαρχον ἀναβάντων πρὸς αὐτὸν ἡσθεὶς καὶ διακούσας τὰ περὶ τὸν πλοῦν ὥρμησεν αὐτὸς πλεύσας κατὰ τὸν Εὐφράτην στόλῳ μεγάλῳ, εἶτα περὶ τὴν Ἀραβίαν καὶ τὴν Λιβύην παρακομισθεὶς διὰ στηλῶν Ἡρακλείων ἐμβαλεῖν εἰς τὴν ἐντὸς θάλασσαν.

Los demás testimonios acerca de los planes de Alejandro (1 b-c) sobre el Occidente, no saben nada de una circumnavegación de África y según ellos, el rey sólo planeó someter la costa mediterránea africana e ibérica y llegar a Cádiz a través del estrecho.

1 b) Diodoro 18, 4, 3: ἦν δὲ τῶν ὑπομνημάτων τὰ μέγιστα καὶ μνήμης ἄξια τάδε: χιλίας μὲν ναῦς μακρὰς μείζους τριήρων ναυπηγήσασθαι κατὰ τὴν Φοινίκην καὶ Συρίαν καὶ Κιλικίαν καὶ Κύπρον πρὸς τὴν στρατείαν τὴν ἐπὶ Καρχηδονίους καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς παρὰ θάλατταν κατοικοῦντας τῆς τε Λιβύης καὶ Ἰβηρίας καὶ τῆς ὁμόρου χώρας παραθαλαττίου μέχρι Σικελίας, ὁδοποιῆσαι τῆς Λιβύης μέχρι στηλῶν Ἡρακλείων...

Probablemente según Clistarco, fuente de Diodoro para Alejandro (*RE.* IV, 1873; V, 684). Según este relato los atrevidos planes sobre el Occidente, habrían existido en los comentarios de Alejandro, lo cual es poco verosímil.

1 c) Curcio, *De gestis Alexandri Magni*, 10, 1, 17: *ipse animo infinita complexus statuerat omni ad orientem maritima regione perdomita ex Syria petere Africam, Carthagini infensus, inde Numidiae solitudinibus peragratis cursum Gadis dirigere—ibi namque columnas Herculis esse famam vulgaverat—Hispanias deinde, quas Iberiam Graeci a flumine Ibero vocabant, adire et praetervehi Alpes Italiaeque oram, unde in Epirum brevis cursus est.*

También Curcio toma sus datos en Clistarco (*RE.* IV, 1873).

2) Arriano 7, 15, 4: κατιόντι δὲ αὐτῷ εἰς Βαβυλῶνα Λιβύων τε πρεσβεῖαι ἐνετύγχανον... Βρέττιοί τε καὶ Λευκανοὶ καὶ Τυρρηνοὶ... καὶ Καρχηδονίους τότε πρεσβεῦσαι λέγεται καὶ ἀπὸ Αἰθιόπων πρέσβεις ἐλθεῖν καὶ Σκυθῶν τῶν ἐκ τῆς Εὐρώπης καὶ Κελτοὺς καὶ Ἴβηρας ὑπὲρ φιλίας δεησομένους, ὧν τά τε ὀνόματα καὶ τὰς σκευὰς τότε πρῶτον ὀφθῆναι πρὸς Ἑλλήνων τε καὶ Μακεδόνων.

Que los Iberos hubiesen enviado embajadores a Alejandro es naturalmente una invención absurda, procediendo, lo mismo que cierta embajada de los Romanos, de una mala fuente, como por otra parte dice expresamente Arriano para la embajada de los Romanos, que se halla tan sólo en las fuentes más modernas, y falta en Tolomeo y Aristóbulo (ver *RE.* XI, 636).

Aristóteles (384-312 a. de J. C.)

1) Polit. 1324 b: ἐν δὲ τοῖς Ἴβηρσιν, ἔθνει πολεμικῷ, τοσούτους τὸν ἀριθμὸν ὀβελίσκους καταπηγνύουσι περὶ τὸν τάφον ὅσους ἂν διαφθείρῃ τῶν πολεμίων.

Hay que comparar esta noticia con las estelas ibéricas con representaciones de lanzas encontradas en el Bajo Aragón: Calaceite, Cretas, Valdeltormo (prov. Teruel), Caspe (provincia Zaragoza).

2) Antigon. mirab. 169 (ed. *Westérmann, Paradoxogr. Gr.*): ... περὶ δε φυτῶν τῆς ἀκάνθου εἶδος Ἀριστοτέλην φάσκειν περὶ τὴν Ἐρύθειαν (cod. Ἐρύθηναν) εὑρίσκεσθαι διαποίκιλον τὴν χρόαν, ἐξ οὗ πλῆκτρα γίνεσθαι.

Comparar con Teofrasto (ver más adelante, pág. 83).

3) Escoliasta de Hesíodo, Teog. 275 (ed. *Flach*) a ἵν' Ἑσπερίδες λιγύφωνοι: διὰ τοῦτο ταύτας (λιγυφώνους) καλεῖ διότι κατὰ μουσικὴν ἁρμονίαν οἱ ἀστέρες κινοῦνται περὶ τὰ Γάδειρα, ὥς Ἀριστοτέλης φησί (= pág. 1584 b, 16 de la edición de Berlín de Aristóteles). El absurdo περὶ τὰ Γάδειρα según F. Boll (comunicación personal) es resto de otro escolio a ἵν' Ἑσπ. λιγυφ., que luego se confundió con el primero, a causa del mismo lema.

4) Eliano, *Var. hist.* 5, 3 (=edición de Berlín, 1581 b 8): Ἀριστοτέλης τὰς νῦν Ἡρακλείους στήλας καλουμένας πρὶν ἢ κληθῆναι τοῦτο φησὶ Βριάρεω καλεῖσθαι αὐτάς. ἐπεὶ δὴ ἐκάθηρε γῆν καὶ θάλατταν Ἡρακλῆς καὶ ἀναμφιλόγως εὐεργέτης ἐγένετο τῶν ἀνθρώπων τιμῶντες αὐτὸν τὴν μὲν Βριάρεω μνήμην παρ' οὐδὲν ἐποιήσαντο Ἡρακλείους δὲ προσηγόρευσαν (véase *RE.* III, 833). Igualmente Euforión (ver más adelante: *Eufor.*), así como los posteriores. Briareo, auxiliar de los dioses en la lucha con los titanes. Acerca de la transposición de esta lucha al Occidente, ver *Tartessos,* 34.

5) Meteor. 354^{b}: Τὰ δ' ἔξω στηλῶν βραχέα μὲν διὰ τὸν πηλόν, ἄπνοα δ' ἐστὶν ὡς ἐν κοίλῳ τῆς θαλάττης οὔσης.

Véase pág. 14.

6) Meteor. 362 b: πολὺ γὰρ τὸ μῆκος διαφέρει τοῦ πλάτους. τὸ γὰρ ἀπὸ Ἡρακλείων στηλῶν μέχρι τῆς Ἰνδικῆς τοῦ ἐξ Αἰθιοπίας πρὸς τὴν Μαιῶτιν... πλέον ἢ πέντε πρὸς τρία τὸ μέγεθός ἐστιν... τὰ δὲ τῆς Ἰνδικῆς ἔξω καὶ τῶν στηλῶν τῶν Ἡρακλείων διὰ τὴν θάλατταν οὐ φαίνεται συνείρειν τῷ συνεχῶς εἶναι πᾶσαν οἰκουμένην.

6 a) De coelo, 2, 298 a: διὰ τοὺς ὑπολαμβάνοντας συνάπτειν τὸν περὶ τὰς Ἡρακλείους στήλας τόπον τῷ περὶ Ἰνδικὴν καὶ τοῦτον τὸν τρόπον εἶναι τὴν θάλατταν μίαν μὴ λίαν ὑπολαμβάνειν ἄπιστα δοκεῖν.

Aristóteles en este pasaje es el primero en cometer el error de suponer que hay una distancia relativamente corta entre España e India, error en el que se fundó el viaje de Colón.

7) Meteor. 350 b, 2: ... ἐκ δὲ τῆς Πυρήνης (τοῦτο δ' ἐστὶν ὄρος πρὸς δυσμὴν ἰσημερινὴν ἐν τῇ Κελτικῇ) ῥέουσιν ὅ τε Ἴστρος καὶ ὁ Ταρτησσός. οὗτος μὲν οὖν ἔξω στηλῶν...

El error acerca del nacimiento del Guadalquivir es típico del desconocimiento de España ocasionado por la clausura del estrecho por los Cartagineses (pág. 17). Aristóteles, de todos modos, sabe que el río desemboca más allá de las Columnas.

8) De animal. gen. 748 a, 22: ἔτι δὲ ψυχρὸν τὸ ζῷον ὁ ὄνος ἐστί, διόπερ ἐν τοῖς χειμερινοῖς οὐ θέλει γίνεσθαι τόποις διὰ τὸ δύσριγον εἶναι τὴν φύσιν, οἷον περὶ Σκύθας... οὐδὲ περὶ Κελτοὺς τοὺς ὑπὲρ τῆς Ἰβηρίας. Ψυχρὰ γὰρ καὶ αὕτη ἡ χώρα.

Aristóteles, por lo tanto, distingue Iberia del país de los Celtas. Iberia no es, por lo tanto, en él el nombre de toda la península sino tan sólo el de las costas oriental y meridional. Puede dudarse de que con Κελτοὶ οἱ ὑπὲρ τῆς Ἰβηρίας se quiera significar la Galia o la Meseta de España, céltica originariamente (ver *Numantia*, I, 95).

9) De mundo 393 b, 17: οὐκ ὀλίγαι δὲ μικραὶ (νῆσοι) περὶ τὰς Βρετανικὰς καὶ τὴν Ἰβηρίαν κύκλῳ περιεστεφάνωνται τὴν οἰκουμένην ταύτην ἣν δὴ νῆσον εἰρήκαμεν.

Se quieren significar las dos islas de Gades (ver pág. 59).

Piteas (hacia 330 a. de J. C.)

π. ὠκεανοῦ. (Ver Müllenhoff, *D. Altert.* I, 211; Hergt, *Nordlandfahrt des P.* Diss. Halle, 1893).

Piteas hace época en la historia de la geografía y en la de la Península. Es el primer Griego que volvió a descubrir los países de más allá de las Columnas, inaccesibles desde 500 a. de J. C. a causa de la clausura del estrecho por los Cartagineses. El es también el descubridor científico de las islas Británicas y de la costa del Mar del Norte. De estos países tenía ya un conocimiento oscuro el antiguo Periplo massaliota a través de la información de los Tartesios que navegaban hasta la Bretaña y de los Oestrimnios que llegaban a Irlanda y a la costa del Mar del Norte. Acaso Piteas fué animado por las noticias de su compatriota a visitar esos países nórdicos, conocidos sólo de oidas hasta entonces (*Fontes*, I, 22: ed. cast., pág. 23; *Tartessos*, 58). Para la Península Piteas hace época porque volvió a descubrir su carácter de península que ya conocían los Foceos y por haber extendido a toda ella el nombre de I b e r i a, hasta entonces limitado a las costas meridionales y orientales. Piteas debe colocarse antes de Dicearco que combatió sus opiniones por lo tanto antes de 310 (Estrabón, 104, y pág. 87). Es de creer que Piteas emprendiese su viaje en el Océano inaccesible para los navegantes extranjeros con permiso o incluso con ayuda de los Cartagineses. Esto se comprueba con la escala de Piteas en Gades (pág. 81). Podría creerse que los Cartagineses se prometían ventajas para su comercio por medio del atrevido navegante y de sus descubrimientos (ver *Tartessos*, 58).

1) Estrabón 148: καὶ Ἐρατοσθένης δὲ τὴν συνεχῆ τῇ Κάλπῃ Ταρτησσίδα καλεῖσθαί φησι καὶ Ἐρύθειαν νῆσον εὐδαίμονα. πρὸς ὃν Ἀρτεμίδωρος ἀντιλέγων καὶ ταῦτα ψευδῶς λέγεσθαί φησιν ὑπ' αὐτοῦ καθάπερ καὶ τὸ ἀπὸ Γαδείρων ἐπὶ τὸ Ἱερὸν ἀκρωτήριον διάστημα ἀπέχειν ἡμερῶν πέντε πλοῦν οὐ πλειόνων ὄντων ἢ χιλίων καὶ ἑπτακοσίων σταδίων καὶ τὸ τὰς ἀμπώτεις μέχρι δεῦρο περατοῦσθαι ἀντὶ τοῦ κύκλῳ περὶ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην συμβαίνειν καὶ τὸ τὰ προσαρκτικὰ μέρη τῆς Ἰβηρίας εὐπαροδώτερα εἶναι πρὸς τὴν Κελτικὴν ἢ κατὰ τὸν Ὠκεανὸν πλέουσι καὶ ὅσα δὴ ἄλλα εἴρηκε Πυθέᾳ πιστεύσας.

La fuente de Eratóstenes para los países oceánicos es Piteas, habiendo Eratóstenes sido bastante inteligente para prestarle crédito (como después de él hicieron también Timeo, Hiparco, Posidonio), mientras que Polibio, Artemidoro, Estrabón tuvieron a Piteas por un embustero. Piteas llamaba, pues, la costa al W. de Gibraltar Tartésside y mencionaba la isla Eritia. El nombre de Tartésside pudo haber sobrevivido a la destrucción de Tartessos (hacia 500), habiendo sido usado por primera vez en la literatura por Éforo (pág. 56). Por Eritia, Piteas entendió, como entonces era corriente, seguramente las islas de Gades. Artemidoro, que ejerció la crítica acerca de estas indicaciones, parece haber combatido la existencia de Eritia y de Tartessos. Todavía más absurda es su censura de que Piteas calculaba cinco días completos de navegación desde Gades al Cabo Sagrado—S. Vicente, cuando en realidad no hay más de 1700 estadios. Piteas naturalmente no cometió jamás semejante error, sino que o bien designó el cabo Ortegal como Cabo Sagrado (casi todos los cabos principales de esta costa eran sede de divinidades: *Fontes*, I, 30: ed. cast., pág. 33), o bien, como muy acertadamente sospecha Hergt (lug. cit. 17), se expresó lo mismo que Plinio cuando dice (2, 242) que hay *a Gadibus circuitu sacri promunturii* (cabo S. Vicente) *ad promunturium Artabrum* tanto o cuanto. Que los cinco días de navegación se refieren al trayecto cabo Ortegal-Columnas se desprende del antiguo Periplo, que da igual distancia. En este cálculo de la costa occidental (latitud de la península) en cinco días de navegación se apoya la posterior estimación de la latitud en 5000 estadios, que encontramos en Eratóstenes (Estrab. 148), Posidonio (Estrab. 128, 137), Estrabón, Tolomeo (*Fontes*, I, 21: ed.

cast., pág. 23), lo mismo que el cálculo de la longitud (costa oriental) en 6000 estadios (Estrabón, 106, 128, 137) descansa en los seis días de Piteas. También con la indicación de que la marea llega hasta Gades, tenía Piteas razón, en cuanto la marea en el Océano llega a un nivel más alto que en el Mediterráneo. El último ataque a Piteas es así mismo infundado, ya que Piteas habría dicho que a la costa española septentrional se llega desde Galia más fácilmente (y más de prisa) por el istmo que por mar, dando la vuelta a toda España (Hergt, 19). De estas indicaciones de Piteas se desprende que navegó hacia la Bretaña siguiendo las costas españolas primero y después las de Galia, no atravesando diagonalmente desde el Cabo Ortegal el golfo de Vizcaya, como se ha creído (Hergt, lug. cit. 20 y sig.). Tal ruta se desprende también de la mención por Piteas de la desembocadura del Loire a propósito del emporio de Corbilón (Estrab. 190). Esta indicación demuestra al propio tiempo que Piteas conocía el istmo y con ello la península como tal. Este conocimiento lo tenían ya los Foceos (*Fontes*, I, 21: ed. cast., pág. 23), pero se había perdido por completo a consecuencia de la clausura del estrecho por los Cartagineses, y después de Piteas se perdió por segunda vez por la estulticia de los posteriores (Estrabón, etc.). Como que τὰ προσαρκτικὰ μέρη τῆς Ἰβηρίας procede de él, parece que Piteas extendió por primera vez a toda la península el nombre de Iberia, limitado hasta entonces a las costas orientales y meridionales. Esto en realidad es perfectamente posible, pues después del 400 los Iberos, que antes se limitaban a aquellas costas, se habían extendido por la Meseta y el Occidente, por lo tanto por toda la península (*Numantia*, I, 98). Píteas sería, así, el primer testimonio de esta nueva fase de la geografía española, siendo Eratóstenes el segundo. Acaso la comparación de la forma de la península con una piel de toro, que se halla en Posidonio (Estrab. 83, 128, 137), proceda de Piteas, ya que él, por primera vez después del Periplo, tuvo una idea exacta de dicha forma, de su longitud y latitud, y del istmo.

2) Estrab. 64 (según Eratóstenes): ... δεῖν δὲ ἔτι προσθεῖναι (a la longitud del ecumeno) τὸ ἐκτὸς Ἡρακλείων στηλῶν

κύρτωμα τῆς Εὐρώπης ἀντικείμενον μὲν τοῖς Ἴβηρσι προπεπτωκὸς δὲ πρὸς τὴν ἑσπέραν οὐκ ἔλαττον σταδίων τρισχιλίων καὶ τὰ ἀκρωτήρια τά τε ἄλλα καὶ τὸ τῶν Ὠστιμίων ὃ καλεῖται Κάβαιον καὶ τὰς κατὰ τοῦτο νήσους, ὧν τὴν ἐσχάτην Οὐξισάμην φησὶ Πυθέας ἀπέχειν ἡμερῶν τριῶν πλοῦν. ταῦτα δ' εἰπὼν τὰ τελευταῖα οὐδὲν πρὸς τὸ μῆκος συντείνοντα προσέθηκε τὰ περὶ τῶν ἀκρωτηρίων καὶ τῶν Ὠστιμίων καὶ τῆς Οὐξισάμης καὶ ὧν φησι νήσων. ταῦτα γὰρ πάντα προσάρκτιά ἐστι καὶ Κελτικά, οὐκ Ἰβηρικά, μᾶλλον δὲ Πυθέου πλάσματα. προστίθησι δὲ τοῖς εἰρημένοις τοῦ μήκους διαστήμασιν ἄλλους σταδίους δισχιλίους μὲν πρὸς τῇ δύσει, δισχιλίους δὲ πρὸς τῇ ἀνατολῇ, ἵνα σώσῃ τὸ πλέον ἢ διπλάσιον τὸ μῆκος τοῦ πλάτους εἶναι.

De Eratóstenes que aquí transcribe a Piteas.

τὸ ἐκτὸς Ἡρ. στηλ. κύρτωμα... es la costa del SW. de la península, hasta el Cabo de Roca (Berger, *Eratost.* 162). Τὸ ἀντικείμενον τοῖς Ἴβηρσι indica que los Iberos vivían en la costa oriental y precisamente sólo aquí o teniendo en ella su asiento principal. Aquí limita por lo tanto Piteas el nombre de Iberia a las costas del S. y E., el antiguo hogar de los Iberos (ver sin embargo antes pág. 79). Como que Piteas da a la costa occidental una longitud de cinco días de navegación (con sus noches) = 5000 estadios (Estrab. 148) cuya medida vuelve a aparecer en Eratóstenes, Posidonio, Estrabón, Ptolomeo (pág. 78), resulta que las medidas tomadas de él (3000 y 2000 estadios) son claramente las medidas parciales de esos 5000 estadios, correspondiendo los 2000 a los dos días completos de navegación (con sus noches), que el Periplo indica desde el Cabo Ortegal al Cabo de Roca, y los 3000 a los tres días y tres noches desde el Cabo de Roca a las Columnas en el Periplo (*Fontes*, I, 20: ed. cast., pág. 21). Con el «saliente» de 3000 estadios hay que entender el saliente formado por la costa desde las Columnas al cabo Roca y con el de 2000 la continuación desde Roca a Ortegal.

3) Estrab. 104: ταῦτα μὲν τὰ Πυθέου καὶ διότι ἐπανελθὼν ἐνθένδε πᾶσαν ἐπέλθοι τὴν παρωκεανῖτιν τῆς Εὐρώπης ἀπὸ Γαδείρων ἕως Τανάιδος.

De su indicación: que navegó por la costa del Océano desde

Gades al Tanais se desprende que P i t e a s p a r t i ó d e G a d e s, y de ello resulta que hizo su viaje de acuerdo con los Cartagineses (no secretamente y forzando el bloqueo; ver *Tartessos*, 49 y pág. 77). Con el T a n a i s sólo puede significar Piteas el Elba, hasta donde llegó, como se desprende de su descripción de Helgoland (=Abalus) (Plinio, 37, 35).

Teofrasto (370 apr. - 290 a. de J. C.)

1) De mirab. ausc. 46: ... καὶ ἐν Ἰβηρίᾳ δὲ τὸν καλούμενον Θεόδωρον ποταμὸν ἐκβράσσειν τε πολὺ περὶ τὰ χείλη χρυσίον, ὁμοίως δὲ καὶ καταφέρειν.

Sobre Teofrasto como fuente del pasaje en cuestión, ver Geffcken, *Timaios*, 88. El nombre helenizado (Teodoro) del río llamado en ibérico Tader, se halla ya en el antiguo Periplo (*Fontes*, I, 107: ed. cast., pág. 117). La riqueza aurífera de los ríos españoles era célebre, habiendo dado lugar al nombre del Criso, llamado otras veces Barbesula (Guadiaro) (*Fontes*, I, 103: ed. cast., pág. 112).

2) De mirab. ausc. 50: τὸν κασσίτερον τὸν Κελτικὸν τήκεσθαί φασι πολὺ τάχιον μολύβδου.

Los Griegos recibían, por consiguiente, todavía entonces el estaño del Occidente céltico, de las islas Británicas, y no de España ni mucho menos de Oriente. Los mediadores fueron hasta cerca del año 500 los Tartesios, luego los Cartagineses, como dominadores del estrecho y del Océano.

3) Hist. plant. 4, 7, 1: ἐν δὲ τῇ ἔξω τῇ περὶ Ἡρακλέους στήλας θαλάσσῃ τό τε πράσον ὥσπερ εἴρηται φύεται καὶ τὰ ἀπολιθούμενα ταῦτα οἷον θῦμα καὶ τὰ δαφνοειδῆ καὶ τὰ ἄλλα.

4) Id., id., 4, 6, 3: γίνεται δὲ (φῦκος) ἐν μὲν τῇ ἔξω τῇ περὶ Ἡρακλέους στήλας θαυμαστόν τι τὸ μέγεθος ὥς φασι καὶ τὸ πλάτος μεῖζον ἢ παλαιστιαῖον. φέρεται δὲ τοῦτο εἰς τὴν ἔσω θάλασσαν ἅμα τῷ ῥῷ τῷ ἔξωθεν καὶ καλοῦσιν αὐτὸ πράσον.

Sobre las algas en el Océano, ver pág. 96.
Las plantas españolas no las menciona Teofrasto, cosa sintomática de la ignorancia de la época (pág. 74).

5) De lápid. 58: γίνεται δὲ καὶ κιννάβαρι τὸ μὲν αὐτοφυὲς τὸ δὲ κατ' ἐργασίαν, αὐτοφυὲς μὲν τὸ περὶ Ἰβηρίαν σκληρὸν σφόδρα καὶ λιθῶδες καὶ τὸ ἐν Κόλχοις.

Acerca del cinabrio, ver *Hispania*, pág. 75.

Menandro (340-290 a. de J. C.)

(ed. Kock, *Fragm. Comic. Graec.* III, 25)

Esteban de Bizancio, v. Ἰβηρίαι, „Ἑλληνὶς οὐκ Ἰβηρίς" Μένανδρος Ἀσπίδι. (=Fr. 79).

Como que el título de la comedia es Ἀσπίς, escudo, y que el fragmento 78 menciona uno, debe completarse acaso Ἑλληνίς, Ἰβηρίς con ἀσπίς. El escudo ibérico se distinguía del griego especialmente por su forma circular y su pequeñez (*Numantia*, I, 220).

Difilo (posterior a Menandro)

Ateneo 3, 121 a: κρείσσων δὲ ὁ Ἀμυκλανὸς (σκόμβρος) καὶ Σπανὸς ὁ Σαξιτανὸς λεγόμενος, λεπτότερος γὰρ καὶ γλυκύτερος.

El pasaje parece proceder de Difilo (véase Kaibel, comentario a este lugar). La salazón de Sexi (Almuñécar, al Este de Málaga), es alabada también por Estrabón, 156.

Clearco de Soloi (hacia 300 a. de J. C.)

(ed. *FHG*. II, 302)

Escoliasta de Licofrón, 649: Κλέαρχος γὰρ τὰς κατὰ Γάδειρα στήλας τοῦ Βριάρεω Ἡρακλέους εἶναι λέγει μεθ' ὃν δεύτερος Ἡρακλῆς ὁ Τύριος ἦλθεν ἐπὶ τὰ Γάδειρα καὶ τρίτος Ἕλλην (= Fr. 56).

Clearco, discípulo de Aristóteles. Acerca de Briareo, ver pág. 75.

Dicearco (hacia 310 a. de J. C.)

γῆς περίοδος: (ed. *FHG.* II, 225; ver *RE.* V 559)

Estrab. 170: καὶ Δικαίαρχος δὲ καὶ Ἐρατοσθένης καὶ Πολύβιος καὶ οἱ πλεῖστοι τῶν Ἑλλήνων περὶ τὸν πορθμὸν ἀποφαίνουσι τὰς Στήλας.

Dicearco escribió un Periplo, que como de ordinario comenzaba en las Columnas, habiendo sido utilizado por Eratóstenes, Timóstenes, Polibio, Posidonio. Dicearco es el más antiguo de los autores, cuyas opiniones discute Polibio, pasando por alto los más antiguos (34, 5). Dicearco fué el primero que dudó de Piteas (Estrab. 104: Πυθέᾳ δὲ πιστεύειν [Eratóstenes] καὶ ταῦτα μηδὲ Δικαιάρχου πιστεύσαντος).

Filitas de Cos (hacia 300 a. de J. C.)

Estrab. 168: σφενδόνας δὲ περὶ τῇ κεφαλῇ τρεῖς μελαγκρανίνας. Sobre ello el Escoliasta: μελαγκρανίνας, σχοίνου εἶδος, ἐξ οὗ πλέκεται τὰ σχοινία. καὶ Φιλητᾶς ἐν Ἑρμηνείᾳ (?) « λευγαλέος δὲ χιτὼν πεπινωμένος, ἀμφὶ δ' ἀραιὴ ἴξὺς εἰλεῖται, κόμμα μελαγκρά-⟨ν⟩ινον » ὡς σχοίνῳ ἐζωσμένου.

Con μελ. se significa probablemente *schoenus nigricans* que crece en las Baleares (ver Meyer, *Botanische Erläuterungen zu Strabo*, 9).

Que los Baleares arrollaban las hondas alrededor del talle lo atestigua Diodoro V, 18.

ἀραιὴ ἴξύς. Talle delgado, típico de la raza ibérica esbelta.

ἐν Ἑρμηνείᾳ está corrompido, se podría ante todo sospechar que fuese Ἑρμῇ porque Filitas escribió una epopeya que llevaba este título, pero estaba en hexámetros, mientras que aquí se usa el metro elegíaco, por lo que acaso es ἐλεγείᾳ? (Ver Meineke, *Analecta Alex.* 349).

Megastenes (hacia 300 a. de J. C.)
(ed. *FHG*. II, 39*l*).

1) Josefo, Antiq. 10, 227 (Naber): ... καὶ Μεγασθένης δ' ἐν τῇ τετάρτῃ τῶν Ἰνδικῶν μνημονεύει αὐτῶν, δι' ἧς ἀποφαίνειν πειρᾶται τοῦτον τὸν βασιλέα (Nebukadnezar) τῇ ἀνδρείᾳ καὶ τῷ μεγέθει τῶν πράξεων ὑπερβεβηκότα τὸν Ἡ ρ α κ λ έ α· καταστρέψασθαι γὰρ αὐτόν φησι Λιβύης τὴν πολλὴν καὶ Ἰ β η ρ ί α ν. (= Fr. 22 Müller).

Nebukadnezar II (604-562) llegó a someter Egipto, pero de ninguna manera Libia e Iberia. La noticia es completamente inventada. Las fuentes babilónicas no saben nada de ello.

1 a) Estrab. 686: καίτοι Σέσωστριν μὲν τὸν Αἰγύπτιον καὶ Τεάρκωνα τὸν Αἰθίοπα ἕως Εὐρώπης προελθεῖν, Ν α β ο κ ο δ ρ ό σ ο ρ ο ν δὲ τὸν παρὰ Χαλδαίοις εὐδοκιμήσαντα Ἡρακλέους μᾶλλον καὶ ἕως Σ τ η λ ῶ ν ἐλάσαι. μέχρι μὲν δὴ δεῦρο καὶ Τεάρκωνα ἀφικέσθαι, ἐκεῖνον δὲ καὶ ἐκ τῆς Ἰ β η ρ ί α ς εἰς τὴν Θρᾴκην καὶ τὸν Πόντον ἀγαγεῖν τὴν στρατιάν.

Así mismo Eusebio, Prep. ev. 9, 456 D; Synkell. 221 D.

279 a. de J. C.

Plut. Pirro, 21: ... τοῦ Πύρρου τρωθέντος ὑσσῷ τὸν βραχίονα...

Batalla de Asculum 279 a. de J. C.

ὑσσός=pilum. Pero el pilum lo tomaron los Romanos de los Iberos, por lo que no pudo ser introducido antes de 218 (ver mi artículo *Der Ursprung des Pilums*, Rhein. Mus. 1911). Aquí procede el nombre probablemente de fuentes posteriores o del mismo Plutarco.

Timóstenes de Rodas (hacia 280 a. de J. C.

περὶ λιμένων (ver Wagner, *Erdbeschreibung des T. Diss. Leipzig*, 1888).

1) Marciano (*GGM.* I, 566): Τιμοσθένης... ἀμέλει τῆς μὲν Εὐρώπης τὸ Τυρρηνικὸν πέλαγος ἀτελῶς περιέπλευσε, τὰ δὲ περὶ τὸν Ἡράκλειον πορθμὸν οὔτε τῆς καθ' ἡμᾶς οὔτε τῆς ἔξω θαλάσσης ἴσχυσε γνῶναι.

La noticia es importante como testimonio del desconocimiento entonces habitual del mar occidental, especialmente del Océano, consecuencia del bloqueo cartaginés (ver antes, pág. 17 etc.).

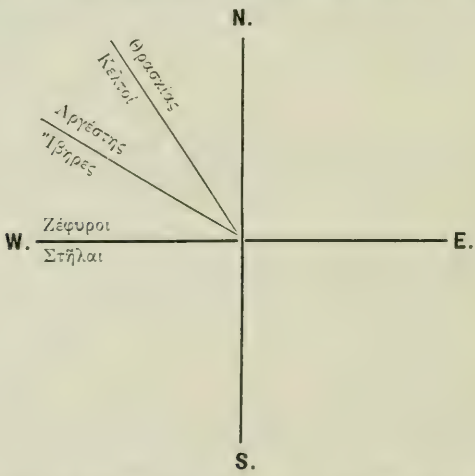
1 a) Estrab. 93: καὶ νῦν δ' εἰρήσθω ὅτι καὶ Τιμοσθένης καὶ Ἐρατοσθένης... τελέως ἠγνόουν τά τε Ἰβηρικὰ καὶ τὰ Κελτικά.

Timóstenes fué también la fuente de Eratóstenes para el Occidente (Estrab. 92; Marciano, *GGM.* I, 566); pero como todos los autores de antes de la conquista romana, es rechazado por Estrabón, probablemente porque seguía a Piteas.

2) Estrab. 140 (Wagner, 68): (ἡ Κάλπη)... ἐκπλέουσιν οὖν ἐκ τῆς ἡμετέρας θαλάσσης εἰς τὴν ἔξω δεξιόν ἐστι τοῦτο καὶ πρὸς αὐτὸ Καρτηία (cod. Κάλπη) πόλις ἐν τετταράκοντα σταδίοις ἀξιόλογος καὶ παλαιά, ναύσταθμόν ποτε γενομένη τῶν Ἰβήρων. ἔνιοι δὲ καὶ Ἡρακλέους κτίσμα λέγουσιν αὐτήν, ὧν ἐστι καὶ Τιμοσθένης, ὅς φησι καὶ Ἡρακλείαν ὀνομάζεσθαι τὸ παλαιὸν δείκνυσθαί τε μέγαν περίβολον καὶ νεωσοίκους.

La enmienda Καρτηία en lugar de Κάλπη es segura (a pesar de Hübner *RE.* III, 1618), pues Calpe se acaba de nombrar y los 40 estadios (7, 3 Km.) corresponden a la distancia de Calpe a las ruínas de Carteia situadas a mitad de camino entre Gibraltar y Algeciras, y cuyo nombre conserva la «Torre de Cartagena» (esto es, de Carteia) (*RE.* III, 1619). También en otros lugares se desfigura el nombre de Carteia (en Nic. Damasc. fr. 99: Καλπία; en Pausanias 6, 19, 3: Καρπία; en Apiano, Ib. 63: Καρπησσός). El supuesto nombre de Herakleia debe referirse al viaje a Tartessos de Heracles (ver pág. 8); ναύσταθμόν ποτε τῶν Ἰβήρων designa Carteia probablemente como uno de los puertos más antiguos para el tráfico de los Iberos con su primitiva patria africana. ¿O acaso también aquí se habría confundido Carteia con Tartessos? (Ver *Tartessos*, 60). Como que Timóstenes no navegó él mismo por aquella costa (ver n.º 1), recogió la noticia sobre Carteia de un autor más antiguo, acaso Piteas.

3) Agatemero (*GGH.* II, 473) (= Wagner 65): Τιμοσθένης δὲ ὁ γράψας τοὺς περίπλους δώδεκα (ἀνέμους) φησί, προστιθεὶς μέσον Ἀπαρκτίου καὶ Καικίου Βορέαν, Εὔρου δὲ καὶ Νότου Φοίνικα, τὸν καὶ



Εὐρύνοτον, μέσον δὲ Νότου καὶ Λιβὸς τὸν Λευκόνοτον ἤτοι Λιβύνοτον, μέσον δὲ Ἀπαρκτίου καὶ Ἀργέστου Θρασκίαν ἤτοι Κίρκιον ὑπὸ τῶν περιοίκων ⟨ὀνομαζόμενον⟩. ἔθνη δὲ οἰκεῖν τὰ πέρατα κατ' Ἀπηλιώτην Βακτριανούς, κατ' Εὖρον Ἰνδούς, κατὰ Φοίνικα Ἐρυθρὰν θάλασσαν καὶ

Αἰθιοπίαν, κατὰ Νότον τὴν ὑπὲρ Αἴγυπτον Αἰθιοπίαν, κατὰ Λευκόνοτον τοὺς ὑπὲρ Σύρτεις Γαράμαντας, κατὰ Λίβα Αἰθίοπας δυσμικούς, ὑπὲρ Μαύρους, κατὰ Ζέφυρον Στήλας καὶ ἀρχὰς Λιβύης και Εὐρώπης, κατ' Ἀργέστην Ἰβηρίαν (τὴν νῦν Ἱσπανίαν), κατὰ δὲ Θρασκίαν Κελτοὺς καὶ τὰ ὅμορα, κατὰ δ' Ἀπαρκτίαν τοὺς ὑπὲρ Θρᾴκην Σκύθας, κατὰ δὲ Βορᾶν Πόντον Μαιῶτιν, Σαρμάτας, κατὰ Καικίαν Κασπίαν θάλασσαν καὶ Σάκας.

La rosa de los vientos con doce de ellos, ya la encontró Timóstenes; nuevo parece, en cambio, el identificar cada viento con un pueblo, en lo que sigue el ejemplo de Éforo (ver Éforo, pág. 63).

Argestes es el NW., *Thraskias* o *Kirkios* el NNW. (Kaibel, *Hermes*, 1885, 605). Acerca del *Circius*, el *cers* de la Provenza, el cierzo español que es frecuente en Provenza y en el NE. de España, ver *Numantia*, I, 161. Timóstenes es el más antiguo testimonio del nombre y él introdujo el *Circius* en la rosa de los vientos, como nombre suplementario del *Thraskias* (Kaibel, 607). El nombre sólo se encuentra, en griego, en este pasaje (ver Steph. *Thes. Ling. Gr.*).

Timeo (340-250 a. de J. C. apr.)

ἱστορίαι ed. Geffcken, *Timaios und die Geographie des Westens* (1892) pág. 152 y sig.; *FHG.* I, 193; ver Ed. Schwartz, *Timaios Geschichtswerk* (*Hermes* 1899)

Timeo, en su Historia de Italia y de Sicilia, apartándose de su asunto notablemente, pero llevado a ello al tratar de los Cartagineses, dió una geografía del extremo occidente, con Iberia y los países oceánicos (Britannia, la costa del mar del Norte), especialmente en los libros 1-2. Las noticias que se refieren a Iberia, etc., las tiene la mayor parte de las veces de Eforo y las que conciernen el mundo oceánico de Piteas, su inmediato antecesor, cuya apreciación le honra. Timeo no parece haber viajado él mismo, pero reunió sus noticias con gran aplicación (Polib. 12, 28, a, 3: αὐτὸς [Timeo] γοῦν τηλικαύτην ὑπομεμενηκέναι δαπάνην καὶ κακοπάθειαν τοῦ συναγαγεῖν τὰ παρ' Ἀσσυρίων ὑπομνήματα καὶ πολυπραγμονῆσαι τὰ Λιγύων ἔθη καὶ Κελτῶν, ἅμα δὲ τούτοις Ἰβήρων, ὥστε μηδ' ἂν αὐτὸς ἐλπίσαι μήποθ' ἑτέροις ἐξηγούμενος πιστευθῆναι περὶ τούτων). La crítica negativa que hace Polibio precisamente de la geografía de Timeo revela la envidia del antecesor afortunado y el orgullo del hombre que ha viajado mucho. Las noticias de Timeo que se refieren a Iberia aparecen completamente dignas de crédito y, junto con las de Éforo, de las que en parte proceden, se cuentan entre las mejores aportaciones de la etnografía anterior a Polibio.

1) De mirab. ausc. 135 (Geffcken 97): τοὺς πρώτους τῶν Φοινίκων ἐπὶ Ταρτησσὸν πλεύσαντας λέγεται τοσοῦτον ἄργυρον ἀντιφορτίσασθαι, ἔλαιον καὶ ἄλλον ναυτικὸν ῥῶπον εἰσαγαγόντας, ὥστε μηκέτι ἔχειν μηδὲ ἐπιδέξασθαι τὸν ἄργυρον, ἀλλ' ἀναγκασθῆναι ἀποπλέοντας ἐκ

τῶν τόπων τά τε ἄλλα πάντα ἀργυρᾶ, οἷς ἐχρῶντο, κατασκευάσασθαι, καὶ δὴ καὶ τὰς ἀγκύρας πάσας.

1 a) Copiado de Posidonio en Diodoro 5, 35, 4: ἐπὶ τοσοῦτο δὲ τοὺς ἐμπόρους διατεῖναι τῆς φιλοκερδίας, ὥστε ἐπειδὰν καταγόμων ὄντων τῶν πλοίων περιττεύῃ πολὺς ἄργυρος ἐκκόπτειν τὸν ἐν ταῖς ἀγκύραις μόλιβδον καὶ ἐκ τοῦ ἀργύρου τὴν ἐκ τοῦ μολίβδου χρείαν ἀλλάττεσθαι.

Acerca de la riqueza en plata de Tartessos, ver *Tartessos*, 63. Acerca de los viajes a Tartessos de los Fenicios (Tirios) el propio lugar, cap. 1 y 3. De la importación de aceite por los Tirios se desprende que los Tartesios no poseían todavía el olivo y que lo recibirían probablemente de los Tirios (*Tartessos*, 69).

2) Licofrón, Alex. 642:

καὶ τοὶ μὲν ἀκτὰς ἐμβατήσονται λεπράς
Ἰβηροβόσκου ἄγχι Ταρτησοῦ πύλης.

Se trata de los Griegos llegados de Troia al Occidente. Acerca de Tartessos como ciudad ibérica, ver *Tartessos*, 77. Ταρτησοῦ πύλη fué llamado el estrecho de Gibraltar por los Foceos, mientras que después de la destrucción de Tartessos recibió su nombre de Gades: πύλη Γαδειρίς (así por primera vez en Píndaro, lug. cit. pág. 16).

3) Plinio, n. h. 4, 120 (Geffcken, 153): *vocatur* (la más pequeña de las dos islas al Oeste de Gades: S. Sebastián) *ab Ephoro et Philistide Erythea, a Timaeo et Sileno Aphrodisias, ab indigenis Junonis, maiorem* (la mayor de las islas, con Cádiz) *Timaeus Cotinusam ab oleis vocitatam ait, nostri Tartesson appellant, Poeni Gadir ita Puncia lingua saepem significante.*

3 a) Esteb.: Ἀφροδισίας... νῆσος ἡ πρότερον Ἐρυθεία μεταξὺ Ἰβηρίας καὶ Γαδείρων.

3 b) Dionis. Per. 456:
κληζομένην Κοτινοῦσαν ἐφημίξαντο Γάδειρα.

3 c) De mirab. ausc. 133 (Geffcken, 154, 95): ... οὐδὲ γὰρ ἐν τοῖς κατὰ Λιβύην καὶ Ἰβηρίαν τόποις οὐδαμοῦ τὸ ὄνομά φασι λέγεσθαι τῆς Ἐρυθείας.

La mayor de las islas de Gades se denominó por los antiguos autores con el nombre mítico de Eritia (ver pág. 10). Timeo, por el contrario, la llamó con el nombre foceo de Kotinussa (ver *Tartessos*, 28). La menor, S. Sebastián, a la que también se aplicó el nombre de Eritia (pág. 59), la denominó según la diosa indígena del mar, ya citada en el antiguo Periplo, Afrodisia (Avieno: Venus marina: *Fontes*, I, 98: ed. cast., pág. 106), con lo que al propio tiempo viene a discutir la realidad de una Eritia occidental, lo mismo que había hecho ya Hecateo (*Fontes*, I, 133: ed. cast., pág. 165).

4) De mirab. ausc. 136 (Geffcken, 97): λέγουσι τοὺς Φοίνικας τοὺς κατοικοῦντας τὰ Γάδειρα καλούμενα ἔξω πλέοντες Ἡρακλείων στηλῶν ἀπηλιώτῃ ἀνέμῳ ἡμέρας τέτταρας παραγίνεσθαι εἴς τινας τόπους ἐρήμους θρύου καὶ φύκους πλήρεις, οὓς ὅταν μὲν ἄμπωτις ᾖ μὴ βαπτίζεσθαι, ὅταν δὲ πλήμμυρα, κατακλύζεσθαι, ἐφ' ὧν εὑρίσκεσθαι ὑπερβάλλον θύννων πλῆθος καὶ τοῖς μεγέθεσιν ἄπιστον καὶ τοῖς πάχεσιν ὅταν ἐπωκείλωσιν, οὓς ταριχεύοντες καὶ συντιθέντες εἰς ἀγγεῖα διακομίζουσιν εἰς Καρχηδόνα, ὧν Καρχηδόνιοι μόνων οὐ ποιοῦνται τὴν ἐξαγωγὴν ἀλλὰ διὰ τὴν ἀρετήν, ἣν ἔχουσι κατὰ τὴν βρῶσιν, αὐτοὶ καταναλίσκουσιν.

El pasaje es importante, porque las algas constituyen uno de los terrores del Océano, mediante los cuales los Cartagineses querían impedir a las naves extranjeras la navegación más allá del estrecho (pág. 14). Con un viaje de cuatro días (con sus noches) de navegación=4000 estadios=700 Km., llegaban los Gaditanos a la región de Mogador, a donde pudieron ser arrastradas partes de las praderas del mar de Sargazo, cuyo lugar principal se encuentra mucho más al Oeste, hacia las islas Antillas (*Petermanns Mitteilungen*, 1891, 129). Acerca de la pesca del atún de los Gaditanos, ver pág. 42.

5) Diodoro V, 20: κατὰ μὲν οὖν τοὺς παλαιοὺς χρόνους ἀνεύρετος ἦν (Madeira) διὰ τὸν ἀπὸ τῆς ὅλης οἰκουμένης ἐκτοπισμόν, ὕστερον δ' εὑρέθη διὰ τοιαύτας αἰτίας. Φοίνικες ἐκ παλαιῶν χρόνων συνεχῶς πλέοντες κατ' ἐμπορίαν πολλὰς μὲν κατὰ τὴν Λιβύην ἀποικίας ἐποιήσαντο, οὐκ ὀλίγας δὲ καὶ τῆς Εὐρώπης ἐν τοῖς πρὸς δύσιν κεκλιμένοις μέρεσι. τῶν δ' ἐπιβολῶν αὐτοῖς κατὰ νοῦν προχωρουσῶν πλούτους μεγάλους ἤθροισαν, καὶ τὴν ἐκτὸς Ἡρακλείων στηλῶν ἐπεβάλοντο πλεῖν, ἣν Ὠκεανὸν ὀνομάζουσι. καὶ πρῶτον μὲν ἐπ' αὐτοῦ τοῦ κατὰ τὰς Στήλας πόρου πόλιν ἔκτισαν ἐπὶ τῆς Εὐρώπης ἣν οὖσαν χερρόνησον προσηγόρευσαν Γάδειρα, ἐν ᾗ τά τε ἄλλα κατεσκεύασαν οἰκείως τοῖς τόποις καὶ ναὸν Ἡρακλέους πολυτελῆ, καὶ θυσίας κατέδειξαν μεγαλοπρεπεῖς τοῖς τῶν Φοινίκων ἔθεσι διοικουμένας. τὸ δὲ ἱερὸν συνέβη τοῦτο καὶ τότε καὶ κατὰ τοὺς νεωτέρους χρόνους τιμᾶσθαι περιττότερον μέχρι τῆς καθ' ἡμᾶς ἡλικίας. πολλὰ δὲ καὶ τῶν Ῥωμαίων ἐπιφανεῖς ἄνδρες καὶ μεγάλας πράξεις κατειργασμένοι ἐποιήσαντο μὲν τούτῳ τῷ θεῷ εὐχάς, συνετέλεσαν δ' αὐτὰς μετὰ τὴν συντέλειαν τῶν κατορθωμάτων. οἱ δ' οὖν Φοίνικες διὰ τὰς προειρημένας αἰτίας ἐρευνῶντες τὴν ἐκτὸς τῶν στηλῶν παραλίαν καὶ παρὰ τὴν Λιβύην πλέοντες ὑπ' ἀνέμων μεγάλων ἀπηνέχθησαν ἐπὶ πολὺν πλοῦν δι' Ὠκεανοῦ. χειμασθέντες δ' ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας προσηνέχθησαν τῇ προειρημένῃ νήσῳ, καὶ τὴν εὐδαιμονίαν αὐτῆς καὶ φύσιν κατοπτεύσαντες ἅπασι γνώριμον ἐποίησαν. διὸ καὶ Τυρρηνῶν θαλαττοκρατούντων καὶ πέμπειν εἰς αὐτὴν ἀποικίαν ἐπιβαλλομένων διεκώλυσαν αὐτοὺς Καρχηδόνιοι, ἅμα μὲν εὐλαβούμενοι μὴ διὰ τὴν ἀρετὴν τῆς νήσου πολλοὶ τῶν ἐκ τῆς Καρχηδόνος εἰς ἐκείνην μεταστῶσιν, ἅμα δὲ πρὸς τὰ παράβολα τῆς τύχης κατασκευαζόμενοι καταφυγήν, εἴ τι περὶ τὴν Καρχηδόνα ὁλοσχερὲς πταῖσμα συμβαίνοι· δυνήσεσθαι γὰρ αὐτοὺς θαλαττοκρατοῦντας ἀπᾶραι πανοικίους εἰς ἀγνοουμένην ὑπὸ τῶν ὑπερεχόντων νῆσον.

5 a) De mirab. ausc. 84: ἐν τῇ θαλάσσῃ τῇ ἔξω Ἡρακλείων στηλῶν φασιν ὑπὸ Καρχηδονίων νῆσον εὑρεθῆναι ἐρήμην, ἔχουσαν ὕλην τε παντοδαπὴν καὶ ποταμοὺς πλωτοὺς καὶ τοῖς λοιποῖς καρποῖς θαυμαστήν, ἀπέχουσαν δὲ πλειόνων ἡμερῶν πλοῦν· ἐν ᾗ ἐπιμισγομένων τῶν Καρχηδονίων πολλάκις διὰ τὴν εὐδαιμονίαν, ἐνίων γε μὴν καὶ οἰκούντων τοὺς προεστῶτας τῶν Καρχηδονίων ἀπείπασθαι θανάτῳ ζημιοῦν τοὺς εἰς αὐτὴν πλευσομένους καὶ τοὺς ἐνοικοῦντας πάντας ἀφανίσαι ἵνα μὴ διαγγέλλωσι, μηδὲ πλῆθος συστραφὲν ἀπαντῶν ἐπὶ τὴν νῆσον κυρίας τύχῃ καὶ τὴν τῶν Καρχηδονίων εὐδαιμονίαν ἀφέληται. Geffcken, 66.

La isla descrita por Timeo (Diod. V, 19), es Madeira, como se desprende de la otra descripción que conservamos de ella en Plut. *Sertorio*, 8, en donde se mencionan dos islas: Madeira y Porto Santo. Aquí sólo interesa que los Cartagineses castigaban con pena de muerte a todo el que intentaba ir a Madeira, por lo que el bloqueo del estrecho resulta atestiguado también para el tiempo alrededor de 260 a. de J. C. (ver pág. 17).

6) Diodoro, V, 16 (Geffeken, 97, 154): ἡμεῖς δ' ἀρκούντως εἰρηκότες περὶ τῆς Σαρδόνος διέξιμεν περὶ τῶν ἑξῆς κειμένων νήσων. μετὰ γὰρ τὰς προειρημένας νῆσός ἐστιν ὀνομαζομένη μὲν Πιθυοῦσσα, τὴν δὲ προσηγορίαν ἔχουσα ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν κατ' αὐτὴν φυομένων πιτύων. πελαγία δ' οὖσα διέστηκεν ἀπὸ μὲν Ἡρακλέους στηλῶν πλοῦν ἡμερῶν τριῶν καὶ τῶν ἴσων νυκτῶν, ἀπὸ δὲ Λιβύης ἡμέρας καὶ νυκτός, ἀπὸ δ' Ἰβηρίας μιᾶς ἡμέρας· κατὰ δὲ τὸ μέγεθος παραπλήσιός ἐστι Κορκύρᾳ κατὰ δὲ τὴν ἀρετὴν οὖσα μετρία τὴν μὲν ἀμπελόφυτον χώραν ὀλίγην ἔχει, τὰς δ' ἐλαίας ἐμπεφυτευμένας ἐν τοῖς κοτίνοις. τῶν δὲ φυομένων ἐν αὐτῇ καλλιστεύειν φασὶ τὴν μαλακότητα τῶν ἐρίων. διειλημμένη δὲ πεδίοις ἀξιολόγοις καὶ γεωλόφοις πόλιν ἔχει τὴν ὀνομαζομένην Ἔβυσον (cod. Ἔρεσον), ἄποικον Καρχηδονίων. ἔχει δὲ καὶ λιμένας ἀξιολόγους καὶ τειχῶν κατασκευὰς εὐμεγέθεις καὶ οἰκιῶν πλῆθος εὖ κατεσκευασμένων, κατοικοῦσι δ' αὐτὴν βάρβαροι παντοδαποί, πλεῖστοι δὲ Φοίνικες. ὁ δ' ἀποικισμὸς αὐτῆς γέγονεν ὕστερον ἔτεσιν ἑκατὸν ἑξήκοντα τῆς κατὰ τὴν Καρχηδόνα κτίσεως.

C. 17. Ἄλλαι δ' ὑπάρχουσι νῆσοι κατ' ἀντικρὺ τῆς Ἰβηρίας, ὑπὸ μὲν τῶν Ἑλλήνων ὀνομαζόμεναι Γυμνήσιαι διὰ τὸ τοὺς ἐνοικοῦντας γυμνοὺς τῆς ἐσθῆτος βιοῦν κατὰ τὴν τοῦ θέρους ὥραν, ὑπὸ δὲ τῶν ἐγχωρίων καὶ τῶν Ῥωμαίων προσαγορεύονται Βαλιαρίδες ἀπὸ τοῦ βάλλειν ταῖς σφενδόναις λίθους μεγάλους κάλλιστα τῶν ἁπάντων ἀνθρώπων. τούτων δ' ἡ μείζων μεγίστη πασῶν ἐστι μετὰ τὰς ἑπτὰ νήσους, Σικελίαν, Σαρδώ, Κύπρον, Κρήτην, Εὔβοιαν, Κύρνον, Λέσβον, ἀπέχει δὲ τῆς Ἰβηρίας πλοῦν ἡμερήσιον· ἡ δ' ἐλάττων κέκλιται μὲν πρὸς τὴν ἕω, τρέφει δὲ κτήνη πολλὰ καὶ παντοδαπά, μάλιστα δ' ἡμιόνους, μεγάλους μὲν τοῖς ἀναστήμασιν, ὑπεράγοντας δὲ ταῖς ῥώμαις. ἀμφότεραι δ' αἱ νῆσοι χώραν ἔχουσιν ἀγαθὴν καρποφόρον καὶ πλῆθος τῶν κατοικούντων ὑπὲρ τοὺς τρισμυρίους, τῶν δὲ πρὸς τὴν τροφὴν γεννημάτων οἶνον μὲν ὁλοσχερῶς οὐ φέρουσιν· διὸ καὶ πάντες εἰσὶν ὑπερβολῇ πρὸς τὸν οἶνον εὐκατάφοροι, διὰ τὸ σπανίζειν παρ' αὐτοῖς· ἐλαίου δὲ παντελῶς σπανίζοντες κατασκευάζουσιν ἐκ τῆς

σχίνου, καὶ μιγνύντες ὑείῳ στέατι τὰ σώματα αὐτῶν ἀλείφουσι τούτῳ. μάλιστα δὲ τῶν ἁπάντων ὄντες φιλογύναι προτιμῶσιν αὐτὰς ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε ὅταν τινὲς γυναῖκες ὑπὸ τῶν προσπλεόντων λῃστῶν ἁλῶσιν, ἀντὶ μιᾶς γυναικὸς τρεῖς ἢ τέτταρας ἄνδρας διδόντες λυτροῦνται. οἰκοῦσι δ' ὑπὸ ταῖς κοιλάσι πέτραις, καὶ παρὰ τοὺς κρημνοὺς ὀρύγματα κατασκευάζοντες καὶ καθόλου πολλοὺς τόπους ὑπονόμους ποιοῦντες ἐν τούτοις βιοῦσιν, ἅμα τὴν ἐξ αὐτῶν σκέπην καὶ ἀσφάλειαν θηρώμενοι. ἀργυρῷ δὲ καὶ χρυσῷ νομίσματι τὸ παράπαν οὐ χρῶνται, καὶ καθόλου ταῦτα εἰσάγειν εἰς τὴν νῆσον κωλύουσιν· αἰτίαν δὲ ταύτην ἐπιφέρουσιν, ὅτι τὸ παλαιὸν Ἡρακλῆς ἐστράτευσεν ἐπὶ Γηρυόνην, ὄντα Χρυσάορος μὲν υἱόν, πλεῖστον δὲ κεκτημένον ἄργυρόν τε καὶ χρυσόν. ἵν' οὖν ἀνεπιβούλευτον ἔχωσι τὴν κτῆσιν, ἀνεπίμικτον ἑαυτοῖς ἐποίησαν τὸν ἐξ ἀργύρου τε καὶ χρυσοῦ πλοῦτον. διόπερ ἀκολούθως ταύτῃ τῇ κρίσει κατὰ τὰς γεγενημένας πάλαι ποτὲ στρατείας παρὰ Καρχηδονίοις τοὺς μισθοὺς οὐκ ἀπεκόμιζον εἰς τὰς πατρίδας, ἀλλ' ὠνούμενοι γυναῖκας καὶ οἶνον ἅπαντα τὸν μισθὸν εἰς ταῦτα κατεχορήγουν.

18. παράδοξον δέ τι καὶ κατὰ τοὺς γάμους νόμιμον παρ' αὐτοῖς ἐστιν. ἐν γὰρ ταῖς κατὰ τοὺς γάμους εὐωχίαις οἰκείων τε καὶ φίλων κατὰ τὴν ἡλικίαν ὁ πρῶτος ἀεὶ καὶ ὁ δεύτερος καὶ οἱ λοιποὶ κατὰ τὸ ἑξῆς μίσγονται ταῖς νύμφαις ἀνὰ μέρος, ἐσχάτου τοῦ νυμφίου τυγχάνοντος ταύτης τῆς τιμῆς. ἴδιον δέ τι ποιοῦσι καὶ παντελῶς ἐξηλλαγμένον περὶ τὰς τῶν τετελευτηκότων ταφάς· συγκόψαντες γὰρ ξύλοις τὰ μέλη τοῦ σώματος εἰς ἀγγεῖον ἐμβάλλουσι καὶ λίθους δαψιλεῖς ἐπιτιθέασιν. ὁπλισμὸς δ' ἐστὶν αὐτοῖς τρεῖς σφενδόναι, καὶ τούτων μίαν μὲν περὶ τὴν κεφαλὴν ἔχουσιν, ἄλλην δὲ περὶ τὴν γαστέρα, τρίτην δ' ἐν ταῖς χερσί. κατὰ δὲ τὰς πολεμικὰς χρείας βάλλουσι λίθους πολὺ μείζους τῶν ἄλλων οὕτως εὐτόνως, ὥστε δοκεῖν τὸ βληθὲν ἀπό τινος καταπέλτου φέρεσθαι. διὸ καὶ κατά τὰς τειχομαχίας ἐν ταῖς προσβολαῖς τύπτοντες τοὺς ἐπὶ τῶν ἐπάλξεων ἐφεστῶτας κατατραυματίζουσιν, ἐν δὲ ταῖς παρατάξεσι τούς τε θυρεοὺς καὶ τὰ κράνη καὶ πᾶν σκεπαστήριον ὅπλον συντρίβουσι. κατὰ δὲ τὴν εὐστοχίαν οὕτως ἀκριβεῖς εἰσιν, ὥστε κατὰ τὸ πλεῖστον μὴ ἁμαρτάνειν τοῦ προκειμένου σκοποῦ· αἴτιαι δὲ τούτων αἱ συνεχεῖς ἐκ παίδων μελέται, καθ' ἃς ὑπὸ τῶν μητέρων ἀναγκάζονται παῖδες ὄντες σφενδονᾶν· προκειμένου γὰρ σκοποῦ κατά τι ξύλον ἠρτημένον ἄρτον οὐ πρότερον δίδοται τῷ μελετῶντι φαγεῖν, ἕως ἂν τυχὼν τοῦ ἄρτου συγχωρούμενον λάβῃ παρὰ τῆς μητρὸς καταφαγεῖν τοῦτον.

A 16. Pityussa (con la terminación focea — οῦσσα) llamaron los navegantes griegos a muchas islas del Mediterráneo, a

causa de los pinos frecuentes en su costa (*pinus maritima*, griego πίτυς; véase Pape s. Πιτυοῦσσα). Así hicieron los Foceos, los descubridores de las costas españolas, con la isla de Ebusus-Ibiza, mientras que la pequeña isla vecina de Formentera fué llamada por ellos a causa de las serpientes Ophiussa, también un nombre muy frecuente (Pape, s. Ὀφιοῦσσα). De Ebusus a las Columnas hay 700 Km. = 4000 estadios (en Timeo 3000), de Ebusus a Africa 260 Km. = 1400 estadios (en Timeo 1000), de Ebusus a la costa española 80 Km. = 440 estadios. Mientras que esta última medida es exacta, las demás son en la realidad exageradas.

En lugar de Ἔρεσος debe escribirse Ἐβοῦσος o Ἔβεσος (así en Dión Casio 43, 29; ver *RE.* s. *Ebusus).*

Puertos. Ibiza sólo tiene uno, el golfo.

Murallas. Ebusus estaba por lo tanto fuertemente fortificada. Restos de las murallas no se conocen, no habiéndose conservado más que la necrópolis (Puig d'es Molins).

Φοίνικες está por Cartagineses. La fecha de la fundación, que se calculaba en 160 años posterior a la de Cartago, Timeo la tomó de una fuente cartaginesa.

A 17. Γυμνήσιαι. El más antiguo nombre de las Baleares, procedente de los navegantes griegos. El nombre indígena, Baliares (comparar con los Balares sardos, *Numantia*, I, 52), se halla por primera vez en la literatura en Polibio. El nombre Gimnesia, esto es «isla de los desnudos», aparece primeramente en el antiguo Periplo (*Fontes*, I, 108: ed. cast., pág. 118), pero no designa las Baleares (que el Periplo no nombra) sino Ibiza, así como la tribu que vive en la costa española de en frente es en el Periplo la de los Gimnetas. El motivo de este empleo general del nombre está claro: el ir desnudos tanto los habitantes de Ibiza como los de las Baleares y los de la costa mencionada. La desnudez de los habitantes es atestiguada por Timeo; γυμνῆτες no significa pues aquí como quiso Hübner (*RE.* II, 2823) «de armas ligeras».

πλοῦν ἡμέρας. Acerca de este dato ver antes.

Mulas. Todavía hoy poseen los Baleares excelentes mulas.

τρισμυρίους. Evidentemente un cálculo muy poco preciso. Hoy el número de los habitantes es de unos 200,000.

οἶνον, ἔλαιον. La falta de vino y aceite es notable, pues ambos existían ya en la costa oriental de España en tiempo del

antiguo Periplo hacia 530 (*Fontes*, I, 111: ed. cast., pág. 121). Parece que las Baleares debieron ser poco visitadas e incluso evitadas por los navegantes griegos, cosa que es chocante dada la avidez para el vino de esos bárbaros. El aceite de trementina se ofrecía al rey persa para su mesa (Hehn, *Kulturpflanzen* 341, en donde falta el pasaje de Timeo). En la otra redacción del pasaje (*De mirab. ausc.*) hay τέρμινθος en lugar de σχῖνος, y claramente es este nombre raro el de Timeo, habiendo sido el nombre de cebollas introducido por Diodoro. Los Celtíberos en lugar de untarse con aceite lo hacían con orines (*Numantia*, I, 190).

κοιλάσι πέτραις. La habitación en las cuevas es una costumbre prehistórica libio-ibérica.

ἀργυρῷ καὶ χρυσῷ νομίσματι. El motivo de la prohibición del oro y de la plata era naturalmente, lo mismo que en Esparta, el temor de la corrupción por la «auri sacra fames».

παρὰ Καρχηδονίοις. Como mercenarios de los Cartagineses aparecen los Baleares por primera vez en 240 a. de J. C. (ver más adelante).

μίσγονται ταῖς νύμφαις. Que la recién casadad ebiese entregarse a los invitados a la boda, se halla también en la misma forma entre los N a s a m o n e s l í b i c o s, según Herodoto 4, 172: πρῶτον δὲ γαμέοντος Νασαμῶνος ἀνδρὸς νόμος ἐστὶ τὴν νύμφην νυκτὶ τῇ πρώτῃ διὰ πάντων διεξελθεῖν τῶν δαιτυμόνων μισγομένην. τῶν δὲ ὡς ἕκαστός οἱ μιχθῇ, διδοῖ δῶρον τὸ ἂν ἔχῃ φερόμενος ἐξ οἴκου.

Esta concordancia es uno de los muchos testimonios de la procedencia líbica de los Iberos, o mejor dicho de la extensión de la raza líbica por todo el Occidente del Mediterráneo (*Numantia*, I, 36 y sig.). Otros datos acerca de la promiscuidad entre los pueblos primitivos en E. Meyer, *Gesch. d. Altert.* I², 2, 24.

περὶ τάς... ταφάς. La costumbre brutal de despedazar a los muertos tiene sus analogías. Los Persas arrojaban los cadáveres a los perros y a las aves de rapiña, haciendo lo propio los Celtíberos (*Numantia*, I, 199); los Ictiófagos los arrojaban al mar para que sirvieran de pasto a los peces (ver E. Meyer, *Gesch. d. Altert.* I², 2, 31).

τρεῖς σφενδόνας. A completar según el otro extracto en Estrabón 168 (pág. 102), en donde se dice que las hondas se hacían de junco negro (probablemente esparto, que todavía hoy se usa para las hondas), de crin o de tendones.

6 a) De mirab. ausc. 88 (Geffcken, 90, 115): ἐν ταῖς Γυμνησίαις ταῖς κειμέναις νήσοις κατὰ τὴν Ἰβηρίαν, ἃς μετὰ τὰς λεγομένας ἑπτὰ μεγίστας λέγουσιν εἶναι, φασὶν ἔλαιον μὴ γίνεσθαι ἐξ ἐλαιῶν, ἐκ δὲ τῆς τερμίνθου κομιδῇ πολὺ καὶ εἰς πάντα ἁρμόττον. λέγουσι δὲ οὕτω τοὺς οἰκοῦντας αὐτὰς Ἴβηρας καταγύνας εἶναι ὥστε ἀντὶ ἑνὸς σώματος θηλυκοῦ διδόναι τοῖς ἐμπόροις τέτταρα καὶ πέντε σώματα ἄρρενα. στρατευόμενοι δὲ παρὰ Καρχηδονίοις τοὺς μισθοὺς ὅταν λάβωσιν, ἄλλο μέν, ὡς ἔοικεν, οὐδὲν ἀγοράζουσι, γυναῖκας δέ. οὐ γὰρ χρυσίον οὐδὲ ἀργύριον ἔξεστι παρ' αὐτοῖς οὐδένα ἔχειν. ἐπιλέγεται δέ τι τοιοῦτον ἐπὶ τῷ κωλύειν χρήματα εἰσάγειν αὐτούς, ὅτι τὴν στρατείαν Ἡρακλῆς ἐποιήσατο ἐπὶ τὴν Ἰβηρίαν διὰ τοὺς τῶν ἐνοικούντων πλούτους.

6 b) Estrab. 168: σφενδόνας δὲ περὶ τῇ κεφαλῇ τρεῖς μελαγκρανίνας ἢ τριχίνας ἢ νευρίνας, τὴν μὲν μακρόκωλον πρὸς τὰς μακροβολίας, τὴν δὲ βραχύκωλον πρὸς τὰς ἐν βραχεῖ βολάς, τὴν δὲ μέσην πρὸς τὰς μέσας. ἠσκοῦντο δ' ἐκ παίδων οὕτως ταῖς σφενδόναις ὥστ' οὐδ' ἄλλως τοῖς παισὶν ἄρτον ἐδίδοσαν ἄνευ τοῦ τῇ σφενδόνῃ τυχεῖν.

6 c) Licofrón, Alex. 633:

οἱ δ' ἀμφικλύστους χοιράδας Γυμνησίας
σισυρνοδῦται καρκίνοι πεπλωκότες
ἄχλαινον ἀμπρεύσουσι νήλιποι βίον
τριπλαῖς δικώλοις σφενδόναις ὡπλισμένοι.
ὧν αἱ τεκοῦσαι τὴν ἑκηβόλον τέχνην
ἄδορπα παιδεύσουσι νηπίους γονάς.
οὐ γάρ τις αὐτῶν ψίσεται πύρνον γνάθῳ
πρὶν ἂν κρατήσῃ ναστὸν εὐστόχῳ λίθῳ
ὑπὲρ τράφηκος σῆμα κείμενον σκοποῦ.
καὶ τοὶ μὲν ἀκτὰς ἐμβατήσονται λεπράς
Ἰβηροβόσκου ἄγχι Ταρτησοῦ πύλης.

Se trata de los Griegos que se pretendía que fueron arrojados desde Troya a las Baleares. κάρκινοι, cangrejos, son llamados a causa de la semejanza de los barcos de remo con cangrejos, σισυρνοδῦται porque los náufragos, perdidas sus vestiduras, ἄχλαινοι, se pusieron la σίσυρα balear, o sea el manto líbico hecho de piel de cabra, que todavía subsiste en la *mastruca* sarda (*Numantia*, I, 46).

τριπλαῖς σφενδόναις, v. pág.

δίκωλος porque la honda tiene dos ramales en cuyo centro se coloca la piedra (ver Estrab. 168 βραχύκωλος).

6 d) Floro, I, 43, 5: *tribus quisque fundis proeliantur... cibum puer a matre non accipit nisi quem ipsa monstrante percusserit.*

6 e) Escol. Licofrón, 633: οἱ δ' ἀμφικλύστους], νῆσοί εἰσι περὶ τὴν Τυρσηνίαν. μέμνηται δὲ αὐτῶν καὶ Ἀρτεμίδωρος. Τίμαιος δέ φησιν εἰς ταύτας τὰς νήσους ἐλθεῖν τινας τῶν Βοιωτῶν. ἃς νήσους Χοιράδας εἶπε. Φιλτέας δὲ ἐν τρίτῳ Ναξιακῶν Βαλεαρίδας φησὶν αὐτὰς ὕστερον ὀνομασθῆναι. εἰσὶ δὲ οἱ ἐν αὐταῖς κατοικοῦντες ἄριστοι σφενδονῆται. αἱ γὰρ μητέρες αὐτῶν τιθέασιν ἐπὶ ξύλου εἰς ὕψος τὸν ἄρτον καὶ οὐ πρότερον διδόασι φαγεῖν πρὶν καταβαλεῖν τὸν ἄρτον.

Que Timeo haya llamado a los Baleares Χοιράδες sólo aparece aquí, faltando en los demás pasajes; Χοιράδες se encuentra como nombre propio (Pape, *Wörterbuch der griechischen Eigennamen*).

6 f) Estrabón, 654: τινὲς δὲ μετὰ τὴν ἐκ Τροίας ἄφοδον τὰς Γυμνησίας νήσους ὑπ' αὐτῶν (los Rodios) κτισθῆναι λέγουσιν. ὧν τὴν μείζω φησὶ Τίμαιος μεγίστην εἶναι μετὰ τὰς ἑπτά, Σαρδώ, Σικελίαν, etc.

7) De mirab. ausc. 85: ἐκ τῆς Ἰταλίας φασὶν ἕως τῆς Κελτικῆς καὶ Κελτολιγύων καὶ Ἰβήρων εἶναί τινα ὁδὸν Ἡράκλειαν καλουμένην, δι' ἧς ἐάν τε Ἕλλην ἐάν τε ἐγχώριός τις πορεύηται, τηρεῖσθαι ὑπὸ τῶν παροικούντων, ὅπως μηδὲν ἀδικηθῇ· τὴν γὰρ ζημίαν ἐκτίνειν καθ' οὓς ἂν γένηται τὸ ἀδίκημα.

La denominación camino de Herakles procede de los Foceos (así mismo la de «Columnas de Heracles», pero la vía comercial debe ser mucho más antigua (*Tartessos*, 28). Con ella se correspondía luego la vía de la costa a través del «Coll de Perthus». La actitud amistosa de las tribus ligures e ibéricas, por

otra parte tan salvajes, respecto de los mercaderes, se explica por el interés que tenían de cambiar sus productos naturales por las mercancías extranjeras.

La Céltica es la llanura del Po, Celtoligios son los habitantes de la Provenza entre los Alpes y los Pirineos, originariamente Ligures (e Iberos) y luego en parte expulsados por los Celtas y Galos, y en parte mezclados con ellos. Iberia comienza en tiempo de Timeo en los Pirineos.

8) De mirab. ausc. 87: ἐν τῇ Ἰβηρίᾳ λέγουσι τῶν δρυμῶν ἐμπρησθέντων ὑπό τινων ποιμένων καὶ τῆς γῆς διαθερμανθείσης ὑπὸ τῆς ὕλης, φανερῶς ἀργύρῳ ῥεῦσαι τὴν χώραν καὶ μετὰ χρόνον σεισμῶν ἐπιγενομένων καὶ τῶν τόπων ῥαγέντων πάμπληθες συναχθῆναι ἀργύριον, ὃ δὴ καὶ τοῖς Μασσαλιώταις πρόσοδον ἐποίησεν οὐ τὴν τυχοῦσαν.

Este relato se halla también en Posidonio (= Diodoro 5, 35, 3; Estrab. 147; Ateneo, VI, 233 *e)*, y procede de Timeo (Geffcken 95). La circunstancia de que la explotación de los tesoros argentíferos se atribuye a los Massaliotas y no a los Cartagineses, que hacia 240 reconquistaron sus posesiones españolas perdidas hacia 300 a. de J. C. (pág. 71; *Tartessos*, 47), denota un autor que escribió antes de 240 a. de J. C.

9) Acaso también procede de Timeo (a través de Varrón: ver Geffcken 81) la narración de Silio 3, 420 y sig. de que Pirene, hija de Bébrix, quedó encinta de Heracles y fué devorada por las fieras en el monte que recibió de ella el nombre de «Pirene». Acerca de hijos de Heracles de mujeres ibéricas o célticas, ver en otro lugar de este fascículo.

10) Diodoro 4, 56, 3: ἀναπλεύσαντας γὰρ αὐτοὺς διὰ τοῦ Τανάιδος ποταμοῦ ἐπὶ τὰς πηγὰς καὶ κατὰ τόπον τινὰ τὴν ναῦν διελκύσαντας καθ' ἑτέρου πάλιν ποταμοῦ τὴν ῥύσιν ἔχοντος εἰς τὸν ὠκεανὸν καταπλεῦσαι πρὸς τὴν θάλατταν, ἀπὸ δὲ τῶν ἄρκτων ἐπὶ τὴν δύσιν κομισθῆναι τὴν γῆν ἔχοντας ἐξ εὐωνύμων καὶ πλησίον γινομένους Γαδείρων εἰς τὴν καθ' ἡμᾶς θάλατταν εἰσπλεῦσαι.

Viaje de los Argonautas por el Océano. Según Timeo que se

cita anteriormente. El río que desemboca en los parajes septentrionales, es el Rhin o el Elba. El viaje de los Argonautas a lo largo de la costa del Océano hacia las Columnas, es una expresión mitográfica de los viajes de los Tartesios o de los Cartagineses al Norte en busca del ámbar (*Tartessos*, 34, 65).

11) Plutarco, *De plac. philos.* 897 C: Τίμαιος τοὺς ἐμβάλλοντας ποταμοὺς διὰ τῆς Κελτικῆς ὀρεινῆς αἰτιᾶται προωθοῦντας μὲν ταῖς ἐφόδοις καὶ πλήμμυραν ποιοῦντας ὑφέλκοντας δὲ ταῖς ἀναπαύλαις καὶ ἀμπώτιδας κατασκευάζοντας.

Acaso quiere significar Timeo en esta explicación de la marea, con «Keltiké», la Meseta española, que antes había sido ocupada por los Celtas, ya que el concepto del Océano Atlántico no comprendía entonces todavía la Galia (*Numantia*, I, 96).

12) Diodoro 5, 6, 1: Φίλιστος μὲν γάρ φησιν ἐξ Ἰβηρίας αὐτοὺς (los Sicanos) ἀποικισθέντας κατοικῆσαι τὴν νῆσον ἀπό τινος Σικανοῦ ποταμοῦ κατ' Ἰβηρίαν ὄντος τετευχότας ταύτης τῆς προσηγορίας, Τίμαιος δὲ τὴν ἄγνοιαν τούτου τοῦ συγγραφέως ἐλέγξας ἀκριβῶς ἀποφαίνεται τούτους αὐτόχθονας εἶναι.

Ver pág. 36

262 a. J. C.

Polibio 1, 17, 4 (262 a. de J. C.): διὸ καὶ ξενολογήσαντες ἐκ τῆς ἀντιπέρας χώρας πολλοὺς μὲν Λιγυστίνους καὶ Κελτοὺς ἔτι δὲ πλείους τούτων Ἴβηρας ἅπαντας εἰς τὴν Σικελίαν ἀπέστειλαν.

Que los Cartagineses, a pesar de haber perdido antes de 300 el dominio de España (*Tartessos* 47; antes pág. 71), se hallaban en situación de reclutar mercenarios ibéricos, no es de extrañar porque los Iberos eran belicosos y ávidos de botín. Los Cartagineses reclutan más Iberos que Galos porque los Iberos son mejores soldados que los Galos, como se demuestra repetidas veces en las campañas de Haníbal.

Licofrón (hacia 260 a. de J. C.)
Alexandra (ed. Scheer)

633 y sig., procedente de Timeo (ver Timeo, p. 102).

Filón (250 a. de J. C.)

μηχανικὴ σύνταξις, libros IV-V (ed. R. Schoene, 1891)

c. 46... ὤφθη γὰρ ἡ τῶν προειρημένων λεπίδων ἐργασία διὰ τῶν Κελτικῶν καὶ Ἱσπανῶν καλουμένων μαχαιρῶν. Ταύτας γὰρ ὅταν βούλωνται δοκιμάζειν, εἰ χρησταί εἰσιν, ἐπιλαβόμενοι τῇ μὲν δεξιᾷ χειρὶ τῆς λαβῆς, τῇ δὲ ἄλλῃ τοῦ ἄκρου τῆς μαχαίρας καὶ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν θέντες πλαγίαν αὐτὴν κατάγουσιν ἐξ ἑκατέρου μέρους ἕως ἂν τῶν ὤμων ἅψωνται, μετὰ δὲ ταῦτα ἀνῆκαν ὀξέως ἐπάραντες ἀμφοτέρας τὰς χεῖρας. ἡ δὲ ἀφεθεῖσα ἀπορθοῦται πάλιν καὶ οὕτως ἐπὶ τὸν ἐξ ἀρχῆς ῥυθμὸν ἀποκαθίσταται ὥστε μηδεμίαν ἔννοιαν καμπῆς ἔχειν. καὶ ταῦτα πλεονάκις ποιούντων ὀρθαὶ διαμένουσιν. ἐξητάζετο οὖν, τίς ἐστιν ἡ αἰτία δι' ἣν κατευτονεῖν οὕτως συμβαίνει τὰς μαχαίρας ταύτας. ζητοῦντες δὲ ηὕρισκον πρῶτον μὲν τὸν σίδηρον καθαρὸν ὑπάρχοντα καθ' ὑπερβολήν, εἶτα εἰργασμένον ἐκ πυρὸς οὕτως ὥστε μήτε διπλόην μήτ' ἄλλο σίνος ἐν αὐτῷ μηδὲν ὑπάρχειν, ὄντα δὲ καὶ τὸν σίδηρον τῷ γένει μήτε κατάσκληρον λίαν μήτε μαλακὸν μέσον δέ τινα, μετὰ δὲ ταῦτα κεκροτημένας ψυχρὰς αὐτὰς νεανικῶς ὑπάρχειν. τουτὶ γὰρ εἶναι τὸ τὴν εὐτονίαν ποιοῦν. κροτεῖσθαι μέντοι μὴ μεγάλαις σφύραις μήτε ἰσχυραῖς πληγαῖς. τὴν γὰρ βίαιον καὶ πλαγίαν πληγὴν τόν τε ῥυθμὸν διαστρέφειν καὶ κατὰ βάθος ἱκνουμένην ἀποσκληρύνειν λίαν, ὥστε τὰς οὕτω κεκροτημένας, εἴ τις ἐπιβάλλοιτο κάμπτειν, ἤτοι μὴ ἐνδιδόναι τὸ παράπαν ἢ βιασθείσας συντρίβεσθαι διὰ τὸ πάντα τὸν τόπον τὸν πυκνωθέντα ὑπὸ τῆς πληγῆς πυκνὸν ὑπάρχειν. αἱ μὲν οὖν πυρώσεις τόν τε σίδηρον καὶ χαλκὸν μαλακύνουσιν ἀραιουμένων τῶν σωμάτων, ὥς φασιν, αἱ δὲ ψύξεις καὶ κροτήσεις σκληρύνουσιν. ἀμφότερα γὰρ αἴτια γίνεται τοῦ πυκνοῦσθαι τὰ σώματα συντρεχόντων τῶν μορίων πρὸς ἄλληλα καὶ τῆς τοῦ κενοῦ περιπλοκῆς αἱρομένης. ἐκροτοῦμεν οὖν ψυχρὰς τὰς λεπίδας κατὰ ἀμφότερα τὰ μέρη καὶ οὕτως τὰς ἐπιφανείας αὐτῶν συνέβαινε σκληρὰς

γίνεσθαι, τὸ δὲ μέσον διαμένειν μαλακὸν διὰ τὸ μὴ δικνεῖσθαι τὴν πληγὴν κατὰ βάθος ἐλαφρὰν οὖσαν. καθάπερ οὖν ἐκ τριῶν σωμάτων ἐγίνοντο συγκείμεναι, δύο μὲν σκληρῶν ἑνὸς δὲ τοῦ μέσου μαλακωτέρου, διὸ καὶ τὴν εὐτονίαν αὐταῖς συνέβαινεν ὑπάρχειν καθὼς ἀνώτερον ἀπεδείχθη.

Las espadas encontradas en Numancia ofrecen en realidad tres capas: las dos exteriores duras y una intermedia blanda. Ver también Blümner, *Technologie*, IV, 349. Otros testimonios de la excelencia de las espadas ibéricas en la p. 168 y *Numantia* I, 209.

Hacia 250 a. de J. C.

Ateneo 5, 206 F: εἰς δὲ σχοινία λευκέαν ἐξ Ἰβηρίας.

Barcos lujosos de Hierón II (270-215 a. de J.). Esparto para sogas aparece ya en el año 480 (antes pág. 23) y es posible que ya entonces viniera de España. Hierón seguramente lo obtenía de los Cartagineses, quienes, a pesar de haber perdido el dominio político sobre el S. de España (antes pág. 71) seguramente seguían comerciando allí.

Teodóridas (hacia 250 a. de J. C.)

Ateneo 7, 302 C: καὶ Θεοδωρίδας δέ φησι „θύννοι τε διοιστρήσοντι Γαδείρων δρόμον."

Ver antes pág. 42 sig.

240 a. de J. C.

Polibio 1, 67, 7: ἦσαν γὰρ οἱ μὲν Ἴβηρες, οἱ δὲ Κελτοί, τινὲς δὲ Λιγυστῖνοι καὶ Βαλιαρεῖς, οὐκ ὀλίγοι δὲ μιξέλληνες...

Diodoro 25, 2, 2: ὑπῆρχον γὰρ οἱ μετὰ Καρχηδονίων στρατευσάμενοι Ἴβηρες, Κελτοί, Βαλιαρεῖς, Λιβυφοίνικες, Λιγυστῖνοι καὶ μιξέλληνες δοῦλοι· οἳ καὶ ἐστασίασαν.

Se trata de los mercenarios cartagineses que se sublevaron después del final desastroso de la primera guerra púnica: en el año 240, la «guerra de los mercenarios». Ver Veith en Kromayer, *Antike Schlachtfelder* III, 2.

Las noticias acerca de las guerras españolas desde 237

(llegada de Hamílcar a España) hasta César constituyen el fascículo III de las FONTES.

Eratóstenes (280 aprox. - 195 a. de J. C.)

γεωγραφικά (ed. Berger, *Die geographischen Fragmente des Eratosthenes*, 1880, pág. 363; ver Knaack, *RE*, VI, 366 y sig.)

Eratóstenes siguió a P i t e a s en la descripción de los países occidentales, comprendiendo acertadamente que él fué el único que investigó el mundo oceánico después de su clausura en 500. Eratóstenes utiliza además a Timóstenes (antes pág. 91). Otras fuentes antiguas no fueron aprovechadas: Homero fué rechazado como fuente para el Occidente, habiendo concedido crédito a Hesiodo sólo para Italia y Sicilia (Estrabón 23).

1) Estrabón, 93: καὶ νῦν δ' εἰρήσθω, ὅτι καὶ Τιμοσθένης καὶ Ἐ ρ α τ ο σ θ έ ν η ς καὶ οἱ ἔτι τούτων πρότεροι τελέως ἠγνόουν τά τε Ἰ β η ρ ι κ ὰ καὶ τὰ Κελτικά, μυρίῳ δὲ μᾶλλον τὰ Γερμανικὰ καὶ τὰ Βρεττανικά...

2) Estrabón, 104: τὸν δ' Ἐρατοσθένη διαπορήσαντα εἰ χρὴ πιστεύειν τούτοις (la relación de Piteas) ὅμως περί τε τῆς Βρεττανικῆς πεπιστευκέναι καὶ τῶν κατὰ Γ ά δ ε ι ρ α καὶ τὴν Ἰ β η ρ ί α ν... Ἐ ρ α τ ο σ θ έ ν ο υ ς δὲ εἴρηται ἡ περὶ τὰ ἑσπέρια καὶ τὰ ἀρκτικὰ τῆς Εὐρώπης ἄγνοια.

3) Estrabón, 97: προπεπτωκυίας δὲ τῆς Εὐρώπης ἄκραις πλείοσι βέλτιον μὲν οὗτος (Πολύβιος) εἴρηκεν περὶ αὐτῶν Ἐ ρ α τ ο σ θ έ ν ο υ ς οὔπω δὲ ἱκανῶς. ἐκεῖνος μὲν γὰρ τρεῖς ἔφη, τὴν ἐπὶ τὰς Στήλας καθήκουσαν, ἐφ' ἧς ἡ Ἰ β η ρ ί α... (sigue Italia y la Península balcánica).

4) Estrabón, 92: ὅτι φησὶ (E.) τρεῖς ἄκρας ἀπὸ τῶν ἄρκτων καθήκειν μίαν μέν, ἐφ' ἧς ἡ Πελοπόννησος, δευτέραν δὲ τὴν Ἰταλικήν, τρίτην δὲ τὴν Λιγυστικήν...

Eratóstenes llamó a la península pirenaica Λιγυστική, seguramente tan sólo por haber considerado Hesiodo (Fontes I, 131 = ed. cast. pág. 163), a los Ligures como el pueblo principal de Occidente (todavía no lo eran los Celtas). De la población indígena ligura de España Eratóstenes no debía tener conocimiento. Realmente España parece haber sido un día toda ligura y haberse conservado en ella restos de los Ligures entre los Celtas y los Iberos (*Numantia* I, 60 y sig.)

5) Estrabón, 107: πάλιν δὲ τοῦτο μὲν ὀρθῶς ἀποφαίνεται (Polibio) ὅτι ἀγνοεῖ τὰ Ἰβηρικὰ ὁ Ἐρατοσθένης καὶ διότι περὶ αὐτῆς ἔσθ' ὅπου τὰ μαχόμενα ἀποφαίνεται, ὅς γε μέχρι Γαδείρων ὑπὸ Γαλατῶν περιοικεῖσθαι φήσας [τὰ] ἔξωθεν αὐτῆς, εἴ γε τὰ πρὸς δύσιν τῆς Εὐρώπης μέχρι Γαδείρων. ἔχουσιν ἐκεῖνοι, τούτων ἐκλαθόμενος κατὰ τὴν τῆς Ἰβηρίας περίοδον τῶν Γαλατῶν οὐδαμοῦ μέμνηται.

Polibio acusa injustamente a Eratóstenes de contradicción consigo mismo. Eratóstenes tenía razón por completo al mencionar Celtas en la costa oceánica occidental, mientras que sólo citaba Iberos en la periégesis que comenzaba en las Columnas, pues en las costas meridionales y orientales de España sólo vivían Iberos. El testimonio de Eratóstenes es importante porque demuestra que, a pesar del empuje de los Iberos desde la costa oriental hacia el interior y la costa del W. (en donde los Lusitanos constituyen una tribu netamente ibérica), en la costa occidental se mantienen todavía los Celtas. (ver *Numantia* I, 109). Gades, como límite meridional de los Celtas, también en Eforo (antes pág. 55).

6) Estrabón, 64: δεῖν δὲ ἔτι προσθεῖναι (a la longitud de la tierra) τὸ ἐκτὸς Ἡρακλείων στηλῶν κύρτωμα τῆς Εὐρώπης. ἀντικείμενον μὲν τοῖς Ἴβηρσι προπεπτωκὸς δὲ πρὸς τὴν ἑσπέραν οὐκ ἔλαττον σταδίων τρισχιλίων, etc.

De la designación de la costa occidental como ἀντικείμενον

τοῖς Ἴβηρσι podría concluirse que Eratóstenes limitaba el nombre de los I b e r o s sólo a la costa oriental, no llamando Iberia a toda la península. Pero del núm. 7 parece deducirse que Eratóstenes, lo mismo que Piteas (antes pág. 79), conoció ya el nombre de conjunto «Iberia», usando esta denominación en dos sentidos, uno amplio y otro estricto (como hace el Periplo con los Tartesios: ver *Tartessos* pág. 72).

La limitación del nombre del pueblo a la costa del E. se explica puesto que Eratóstenes conocía por Piteas sólo la costa, no el interior en donde desde el siglo IV también había Iberos, pero que sólo fué bien conocido a través de los Romanos, con la sumisión de las tribus de la meseta.

Acerca de los 3000 estadios, ver Piteas (antes, pág. 80).

Siguiendo a Piteas, Eratóstenes da una imagen acertada de la costa occidental de la peninsula, con el cabo Roca como punto avanzado más occidental, del golfo de Vizcaya, de la costa gala occidental con el saliente de la Bretaña, mientras que la estulticia de los que le siguieron, Polibio, etc.. no creyendo a Piteas, hizo volverla a imaginar como continua y recta (Berger, *Erdkunde* 162, 213, 217).

7) Estrabón, 148: καὶ Ἐρατοσθένης δὲ τὴν συνεχῆ τῇ Κάλπῃ Ταρτησσίδα καλεῖσθαί φησι καὶ Ἐρύθειαν νῆσον εὐδαίμονα. πρὸς ὃν Ἀρτεμίδωρος ἀντιλέγων καὶ ταῦτα ψευδῶς λέγεσθαί φησι ὑπ' αὐτοῦ, καθάπερ καὶ τὸ ἀπὸ Γαδείρων ἐπὶ τὸ Ἱερὸν ἀκρωτήριον διάστημα ἀπέχειν ἡμερῶν πέντε πλοῦν οὐ πλειόνων ὄντων ἢ χιλίων καὶ ἑπτακοσίων σταδίων καὶ τὸ τὰς ἀμπώτεις μέχρι δεῦρο περατοῦσθαι ἀντὶ τοῦ κύκλῳ περὶ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην συμβαίνειν καὶ τὸ τὰ προσαρκτικὰ μέρη τῆς Ἰβηρίας εὐπαροδώτερα εἶναι πρὸς τὴν Κελτικὴν [ἢ] κατὰ τὸν ὠκεανὸν πλέουσι καὶ ὅσα δὴ ἄλλα εἴρηκε Πυθέᾳ πιστεύσας δι' ἀλαζονείαν.

Para la explicación de este pasaje ver antes, pág. 78 (bajo Piteas).

De τὰ προσαρκτικὰ μέρη τῆς Ἰβηρίας parece deducirse que Eratóstenes, por I b e r i a , no sólo entendía las costas del S. y del E., sino t o d a l a p e n í n s u l a (ver antes).

8) Esteban de Biz., sub Γάδειρα...: Ἐρατοσθένης δὲ „ἡ Γάδειρος" φησὶ θηλυκῶς.

Ver Eust. a Dionisio 65 y 451: ἡ Γάδειρος θηλυκῶς.

9) Estrabón, 170: ἔνιοι δὲ Στήλας ὑπέλαβον τὴν Κάλπην καὶ τὴν Ἀβίλυκα, τὸ ἀντικείμενον ὄρος τῆς Λιβύης, ὅ φησιν Ἐρατοσθένης ἐν τῷ Μεταγωνίῳ νομαδικῷ ἔθνει ἱδρῦσθαι, οἱ δὲ τὰς πλησίον ἑκατέρου νησῖδας... καὶ Δικαίαρχος δὲ καὶ Ἐρατοσθένης καὶ Πολύβιος καὶ οἱ πλεῖστοι τῶν Ἑλλήνων περὶ τὸν πορθμὸν ἀποφαίνουσι τὰς Στήλας, οἱ δὲ Ἴβηρες καὶ Λίβυες ἐν Γαδείροις εἶναί φασιν... οἱ δὲ τὰς ἐν τῷ Ἡρακλείῳ τῷ ἐν Γαδείροις χαλκᾶς ὀκταπήχεις... ταύτας λέγεσθαί φασιν (así Posidonio).

Contra el error, atestiguado por primera vez por Euctemón, de que las Columnas fuesen las dos islitas en la ruta de Gibraltar (antes, pág. 32) y contra el peor todavía, que las identificaba con las columnas de bronce del templo de Heracles en Gades, Eratóstenes mantiene la opinión justa más antigua de que las Columnas son Abila y Calpe, que ya tenía el Periplo (*Fontes* I, 63: ed. cast., pág. 67).

10) Estrabón, 67: ἐν δὲ τῷ τρίτῳ τῶν Γεωγραφικῶν καθιστάμενος τὴν τῆς οἰκουμένης πίνακα γραμμῇ τινι διαιρεῖ δίχα ἀπὸ δύσεως ἐπ' ἀνατολὴν παραλλήλῳ τῇ ἰσημερινῇ γραμμῇ, πέρατα δ' αὐτῆς τίθησι πρὸς δύσει μὲν τὰς Ἡρακλείους στήλας...

Eratóstenes sostiene que las Columnas son el límite occidental del Ecumeno, aunque extiende la costa meridional más allá de ellas, por el W. hasta el cabo Roca (ver fr. 6).

11) Estrabón, 49: „. φέρει (Eratóstenes) δ' αἰτίαν (de la formación reciente del estrecho de Gibraltar) πρῶτον μὲν ὅτι τῆς ἔξω θαλάττης καὶ τῆς ἐντὸς τοὔδαφος ἕτερόν ἐστιν, ἔπειθ' ὅτι καὶ νῦν ἔτι ταινία τις ὕφαλος διατέτακεν ἀπὸ τῆς Εὐρώπης ἐπὶ τὴν Λιβύην, ὡς ἂν μιᾶς οὔσης πρότερον τῆς τε ἐντὸς καὶ τῆς ἐκτός.

Otros testimonios de esta ταινία: *Fontes* I, 100: ed. cast.,

pág. 108). Se quiere significar la meseta submarina situada sólo a 300 m. de profundidad bajo el nivel del mar y que en realidad atestigua una unión anterior.

12) Estrabón, 106: ἀπὸ δὲ Μασσαλίας ἐπὶ Στήλας λέγοντος (Ἐρατοσθένους) ἑπτακισχιλίους, ἀπὸ δὲ Πυρήνης ἑξακισχιλίους αὐτὸς (Polibio) λέγει χεῖρον πλείους... ἐγγυτέρω γὰρ τῆς ἀληθείας ἐκεῖνος (E.) εἴρηκεν.

El cálculo de la longitud (costa oriental) de la península en 6000 estadios se halla también en Posidonio (Estrabón 106, 128, 137) y en Estrabón; hay que referirlo a Piteas que en ella, lo mismo que en la latitud de 5000 estadios, concuerda con el antiguo Periplo, el cual desde los Pirineos hasta Tartessos contaba 7 días, por lo tanto 6 hasta las Columnas (*Fontes* I, 20, 115: ed. cast., pág. 21, 125). De Massalia hasta los Pirineos calculaba Eratóstenes 1000 estadios, por el contrario el Periplo dos días y dos noches o sea 2000 estadios, otros 1500-1600 (*Fontes* I, 122: ed. cast., pág. 134).

13) Estrabón, 159: Ταρράκων ἐστὶ πόλις ἀλίμενος μὲν ἐν κόλπῳ δὲ ἱδρυμένη... Ἐρατοσθένης δὲ καὶ ναύσταθμον ἔχειν φησὶν αὐτὴν οὐδὲ ἀγκυροβολίοις σφόδρα εὐτυχοῦσαν, ὥς ἀντιλέγων εἴρηκεν Ἀρτεμίδωρος.

Después del Periplo (*Fontes* I, 112: ed. cast., pág. 122), Eratóstenes es el primer testimonio para Tarraco. Tarragona no tiene puerto natural, sino tan sólo una rada bastante desprotegida, expuesta a rellenarse con los arrastres del río Francolí.

14) Estrabón, 802: φησὶ δ' Ἐρατοσθένης... Καρχηδονίους δὲ καταποντοῦν εἴ τις τῶν ξένων εἰς Σαρδὼ παραπλεύσειεν ἢ ἐπὶ Στήλας. διὰ δὲ ταῦτ' ἀπιστεῖσθαι τὰ πολλὰ τῶν ἑσπερίων.

Se ha dudado de que los Cartagineses, todavía en el tiempo de Eratóstenes, después de la primera guerra púnica, se hubiesen encontrado en situación de impedir la navegación

más allá de las Columas de Héracles, suponiendo que Eratóstenes hubiese tomado el pasaje de su fuente Timóstenes, de manera que debería retrotraerse la noticia a 280 (Wagner, *Timosthenes*, Dissert. Leipzig 1888, pág. 14). Pero Eratóstenes podía saber como estaban las cosas en su época y además con la primera guerra púnica los Cartagineses no habían perdido de ninguna manera el dominio del mar de España. Por el contrario, en la época de Eratóstenes, Hamílcar volvía precisamente a restablecer sus dominios españoles. El pasaje demuestra al propio tiempo que ya en la época de Eratóstenes y antes de ella (Dicearco) se habían rechazado a menudo los resultados de las investigaciones de Piteas, mientras que él los aceptó.

15) Estrabón, 64: ... κατὰ φύσιν φησὶν (Eratóstenes) εἶναι ἀπὸ τῆς ἕω πρὸς τὴν ἑσπέραν μακροτέραν εἶναι τὴν οἰκουμένην... ὥστ', εἰ μὴ τὸ μέγεθος τοῦ Ἀτλαντικοῦ πελάγους ἐκώλυε, κἂν πλεῖν ἡμᾶς ἐκ τῆς Ἰβηρίας εἰς τὴν Ἰνδικὴν διὰ τοῦ αὐτοῦ παραλλήλου, τὸ λοιπὸν μέρος παρὰ τὸ λεχθὲν διάστημα ὑπὲρ τὸ τρίτον μέρος ὂν τοῦ ὅλου κύκλου.

En este error de Eratóstenes, exagerando la longitud (E.-W.) del Ecumeno (250,000) y apreciando en menos la distancia España-India (unos 78,000), error que pasó al mapa de Ptolomeo, se funda el atrevimiento de Colón. En realidad la distancia de España a la India no es de 1/3 sino casi de 2/3 de la longitud total de la tierra. El conocimiento de la verdadera distancia hubiera seguramente apartado a Colón de su intento ¡Un error fecundo en resultados!

Euforión (hacia 230 a. de J. C.)
(ed. Scheidweiler, *Euphor. Fragmenta*, Diss. Bonn, 1908; ver *RE*).

1) Escol. de Dionis. el Perieg. 64: αὗται δὲ (las Columnas) πρότερον Κρόνου ἐλέγοντο στῆλαι διὰ τὸ μέχρι τῶν τῇδε ὁρίζεσθαι δῆθεν τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ, δεύτερον δὲ ἐλέχθησαν Βριάρεω, ὥς φησιν Εὐφορίων, τρίτον δὲ Ἡρακλέους.

El nombre Βριάρεω στῆλαι por primera vez en Aristóteles (antes, pág. 75).

2) Eust. a Dionis. Perieg. 558: ,,χαλκείῃ ἀκάτῳ βουπληθέος ἐξ Ἐρυθείης" ὥς ὁ Εὐφορίων λέγεται ἱστορεῖν.

Sobre Eritia ver antes, pág. 10.

Sileno (hacia 220 a. de J. C.)

Historia de Haníbal (ed. *FHG*. III, 100; ver Rosenberg, *Quellenkunde*, 186)

1) Plinio, N. H. 4, 120: sobre la isla S. Sebastián al W. de Gades (ver Éforo, antes, pág. 59): *...in qua prius oppidum Gadium fuit. vocatur ab Ephoro et Philistide Erythia, a Timaeo et Sileno Aphrodisias, ab indigenis Junonis.*

La denominación de la isla S. Sebastián, según Afrodita se corresponde con la indicación del antiguo Periplo, de que en la isla había un santuario de Venus marina (*Fontes*, I, 98: ed. cast., pág. 106); ver también antes, pág. 95.

2) Estrabón, 172: φησὶ δὲ ὁ Πολύβιος κρήνην ἐν τῷ Ἡρακλείῳ τῷ ἐν Γαδείροις εἶναι, βαθμῶν ὀλίγων κατάβασιν ἔχουσαν εἰς τὸ ὕδωρ, πότιμον. ἣν ταῖς παλιρροίαις τῆς θαλάσσης ἀντιπαθεῖν, κατὰ μὲν τὰς πλήμας ἐκλείπουσαν κατὰ δὲ τὰς ἀμπώτεις πληρουμένην... Ἀρτεμίδωρος δὲ ἀντειπὼν τούτῳ καὶ ἅμα παρ' αὑτοῦ τινα θεὶς αἰτίαν, μνησθεὶς δὲ καὶ τῆς Σιληνοῦ (cod. Σιλανοῦ) δόξης τοῦ συγγραφέως οὔ μοι δοκεῖ μνήμης ἄξια εἰπεῖν, ὡς ἂν ἰδιώτης περὶ ταῦτα καὶ αὐτὸς καὶ Σιληνός (cod. Σιλανός). Ποσειδώνιος δὲ ψευδῆ λέγων τὴν ἱστορίαν...

De ambos fragmentos se desprende que Sileno trató la topografía de Gades, habiendo acompañando a Haníbal a Gades antes de la campaña de Italia (Liv. 21, 21, 9).

Sosilo (hacia 222 a. de J. C.)

αἱ περὶ Ἀννίβου πράξεις

El fragmento de Sosilo en el papiro de Würzburg (ed. Wilcken, *Hermes*, 1906, 129 y Bilabel, *Kleine Historikerfragmente*, Bonn, 1923, pág. 29) acerca de la batalla naval junto al Ebro en **217 a.** de J. C. se halla en *Fontes* III.

Q. Fabio Pictor (hacia 220 a. de J. C.)

Polibio 3, 8, 1: Φάβιος δέ φησιν... ἅμα τῷ κατὰ Ζακανθαίους ἀδικήματι καὶ τὴν Ἀσδρούβου πλεονεξίαν καὶ φιλαρχίαν αἰτίαν γένεσθαι τοῦ κατ' Ἀννίβαν πολέμου.

Ver el fascículo III de Fontes.

Ennio (hacia 200 a. de J. C.)

Annales (ed. Vahlen, 2.ª ed.)

1) Anales, 503: *Hispane, non Romane memoretis loqui me.*

Parece referirse a un embajador ibérico, que motivó con ello una franca explicación. Explicaciones altivas de los Iberos aparecen repetidas veces (Livio 40, 47; Apiano Ib. 42; *Num.* I, 252).

2) Anales 508: ... *tergus igitur sagus pinguis opertat.*

3) Anales 509: *sagus caerulus.*

Los más antiguos testimonios del *sagum* entre los Romanos.

4) Anales 544: *quae valide veniunt* [*contorta*] *falarica missa.*

La falarica es el pilum ibérico; el fragmento corresponde por lo tanto al tiempo de las guerras de España, acaso al del sitio de Sagunto, a propósito del cual la falarica es descrita por Livio. Se conocen «pila» ibéricos procedentes de sepulturas de Celtiberia del siglo III (Museos de Barcelona y de Madrid). La enmendación *contorta* (ver mi artículo *Der Ursprung des Pilums* en el *Rheinisches Museum* 1911) se desprende de Virgilio, *Eneida*, 9, 702: *sed magnum stridens contorta falarica*

venit... Ennio ha escrito por lo tanto en el nominativo *falaricum*, en lugar de *falarica*.

5) Anales 253: *deducunt habiles gladios filo gracilento.*

Como que las espadas ibéricas eran célebres por su elasticidad (*Num.* I, 210; ver antes, pág. 108) acaso se trata de ellas. El verso pertenece al libro VII, por lo tanto al tiempo de la segunda guerra púnica o al período entre la primera y la segunda, pudiendo por lo tanto referirse a armamentos ibéricos.

Filarco (hacia 220 a. de J. C.)

(ed. *FHG*. I, LXXVII; 334)

Ateneo 2, 44 c: φησὶ δὲ καὶ [ἐν τῇ ζ'] τοὺς Ἴβηρας πάντας ὑδροποτεῖν καίτοι πλουσιωτάτους ἀνθρώπων ὄντας [κέκτηνται γὰρ ἄργυρον καὶ χρυσὸν πλεῖστον] μονοσιτεῖν τε αὐτοὺς ἀεὶ λέγει διὰ μικρολογίαν ἐσθῆτας δὲ φορεῖν πολυτελεστάτας (= Fragm. 13).

Los pasajes entre paréntesis se han perdido en los manuscritos de Ateneo y pueden intercalarse gracias a Constantino Porfirogeneta, *De administrando imperio* (ver Müller, com. al fragm. 13).

Filarco escribió en 22 libros (ἱστορίαι) la historia de su tiempo desde la muerte de Pirro hasta el 220 a. de J. C. Como que fragmentos de su libro VI se refieren a los Gálatas que penetraron en Asia en 278 y que los fragmentos 14-15 del libro VII se ocupan de la primitiva historia de Cirene, pudo en el libro VII haber tratado de la nueva reunión de Cirene con Egipto en 250 (Niese, *Geschichte der griechischen und makedonischen Staaten*, II, 142). El motivo de nombrarse los Iberos es todavía una cosa oscura, pero Filarco gusta de divagaciones. Acaso se trataba de mercenarios ibéricos. La sobriedad de los Iberos en la comida y en la bebida, cosa que contrasta con las costumbres de los Celtas, se señala varias veces: Justino 44, 2: *corpora hominum ad inediam, animi ad mortem parati..., nullus in festos dies epularum apparatus;* Estrabón 154 (de las tribus del Duero): ψυχρολουτροῦντας καὶ μονοτροφοῦντας καθαρείως καὶ λιτῶς... ἅπαντες δ' οἱ ὄρειοι (Calaicos, Astures, Cántabros) λιτοί, ὑδροπόται, χαμαιεῦναι.

Es notable la concordancia de Estrabón (Posidonio) con Filarco en μονοτροφεῖν y ὑδροποτεῖν; ambos conceptos parecen haber sido, por lo tanto, fijados en una fuente anterior (Éforo, Timeo?) y desde entonces estereotipados.

El lujo en el vestir seguramente existía tan sólo en las regiones del E. y S. influídas por la cultura oriental; también la riqueza en oro y plata es adecuada sólo para estos lugares.

M. Porcio Catón (hacia 195 a. de J. C.)

Los relatos de Catón acerca de sus campañas españolas en el fascículo III de Fontes.

Crates de Mallos (hacia 170 a. de J. C.)

(ver *RE.* XI, 1634)

Crates transportaba los viajes de Odiseo al Océano (ἐξωκεανισμός), en contradicción con Eratóstenes, que los limitaba al Mediterráneo. Crates es seguido por Estrabón. De tal manera Crates refiere las noches cortas de los Lestrigones (*Odisea*, 10, 86) y la larga noche de los Cimerios a las noches de verano y de invierno del Norte, que él conocía por las descripciones de Piteas como existentes en Bretaña (Berger, *Erdkunde*², 445).

C. Acilio (hacia 150 a. de J. C.)

(Peter, *Hist. Rom. Fragm.* p. 34)

Su Historia romana, escrita en griego, era la fuente de Claudio Quadrig. también para las guerras de España (ver Livio, 25, 39, 12 y el fascículo III de Fontes).

L. Casio Hemina (hacia 150 a. de J. C.)

(Peter, *Hist. Rom.* Fragm. 73)

NONIUS s. v. UTRASQUE p. 183: *Hemina historiarum lib. IIII «in Hispania pugnatum bis, utrasque nostri loco moti».*

2.ª guerra púnica, (ver fascículo III de Fontes).

L. Calpurnio Pisón (hacia 133 a. de J. C.)

(Peter, *Hist. Rom.* Fragm. pág. 84)

Liv. 25, 39, 15: *ita nocte ac die bina castra hostium expugnata ductu L. Marcii... Piso quinque milia hominum, cum Mago cedentis nostros effuse sequeretur, caesa ex insidiis scribit.*

Año 212. Relato exagerado. Ver Fontes. fascículo III.

P. Rutilio Rufo (hacia 130 a. de J. C.)

relató en sus Memorías los acontecimientos de la guerra numantina que había presenciado (Apiano. Iber. 88, según Posidonio, quien utilizó a Rutilio) (ver fascículo III de Fontes).

Polibio (200-120 aprox. a. de J. C.)

ἱστορίαι (ver Schulten en *Polybios und Poseidonios über Iberien*, en Hermes 1911, y Cuntz, *Polybios und sein Werk*, 1902)

Polibio describió Iberia sobre todo en el libro 34, como introducción al relato de las guerras celtibéricas y lusitanas (153-133), que ocupaba los siguientes libros. Polibio viajó por España en 133 después de la caída de Numancia y disponía además de los informes de los generales romanos, pertenecientes en su mayoría a la casa de Escipión (Schulten, *lug. cit.* y *Numantia* I, 281). Para el conocimiento de las particularidades, especialmente de la etnografía, la descripción de Polibio constituyó un gran progreso, mientras que su equivocado concepto de la situación geográfica de España fué un atraso respecto de Eratóstenes y de Piteas, que Polibio rechazaba porque no sabía nada de geografía matemática y porque tenía a Piteas por un impostor (3, 37).

Desgraciadamente las descripciones de Iberia por Polibio se han conservado tan sólo en fragmentos, la mayoría en Estrabón. El problema, acerca de hasta qué punto Estrabón utilizó directamente a Polibio junto con sus principales fuentes, Posidonio y Artemidoro, es sumamente difícil de resolver. Como que Polibio dejó seguramente una geografía de Iberia, él entra en consideración a priori al lado de Posidonio. Pero en la mayor parte de los lugares la cita de Polibio aparece contenida en pasajes (en general de polémica) de Posidonio (así en p. 139, 145, 147, 151, 163, 170), por lo tanto hay que suponer que éste fué utilizado directamente por Estrabón como fuente, mientras que Estrabón utilizó sólo indirectamente a Polibio. Por el contrario la descripción de los Lusitanos y Celtiberos se aparta tanto

en Estrabón (154, 162) de la de Posidonio (conservada en Diodoro V) que por fuerza debe proceder de Polibio, aunque probablemente a través de Artemidoro, cuya utilización resulta comprobada para Lusitania (3, 3, 1) y para la Meseta (3, 3, 2: Oretania). También para Galia constituyen Posidonio y Artemidoro las principales fuentes de Estrabón (comprobado por Klotz, *Caesarstudien*). La exacta descripción de Lusitania por Polibio (pág. 151-156, 161-163) está atestiguada por el fragmento en Ateneo, 8, pág. 330, la de Celtiberia por Estrabón, 162.

La descripción de las guerras españolas por Polibio se hallará en el fascículo III de las Fontes.

De Polibio procede sobre todo la relación de las guerras celtibéricas y lusitanas por Apiano (Iber. 44-98; ver *Numantia* 1905). Posidonio sirve aquí de intermediario, refiriéndose a este último la cita de Rutilio en el cap. 88, mientras que Posidonio debe ser utilizado directamente y no por mediación de ninguna fuente latina, porque de lo contrario no se habría conservado la viveza del estilo. Sobre esto ver lo que se dice con más extensión en *Numantia* III (todavía no publicado).

3, 57, 1: Ἡμεῖς δ' ἐπειδὴ καὶ τὴν διήγησιν καὶ τοὺς ἡγεμόνας ἀμφοτέρων καὶ τὸν πόλεμον εἰς Ἰταλίαν ἠγάγομεν, πρὸ τοῦ τῶν ἀγώνων ἄρξασθαι βραχέα βουλόμεθα περὶ τῶν ἁρμοζόντων τῇ πραγματείᾳ διελθεῖν. ἴσως γὰρ δή τινες ἐπιζητήσουσι πῶς πεποιημένοι τὸν πλεῖστον λόγον ὑπὲρ τῶν κατὰ Λιβύην καὶ κατ' Ἰβηρίαν τόπων οὔτε περὶ τοῦ καθ' Ἡρακλείους στήλας στόματος οὐδὲν ἐπὶ πλεῖον εἰρήκαμεν οὔτε περὶ τῆς ἔξω θαλάττης καὶ τῶν ἐν ταύτῃ συμβαινόντων ἰδιωμάτων, οὐδὲ μὴν περὶ τῶν Βρεττανικῶν νήσων καὶ τῆς τοῦ καττιτέρου κατασκευῆς, ἔτι δὲ τῶν ἀργυρείων καὶ χρυσείων τῶν κατ' αὐτὴν Ἰβηρίαν, ὑπὲρ ὧν οἱ συγγραφεῖς ἀμφισβητοῦντες πρὸς ἀλλήλους τὸν πλεῖστον διατίθενται λόγον. ἡμεῖς δ' οὐχὶ νομίζοντες ἀλλότριον εἶναι τοῦτο τὸ μέρος τῆς ἱστορίας διὰ τοῦτο παρελείπομεν, ἀλλὰ πρῶτον μὲν οὐ βουλόμενοι παρ' ἕκαστα διασπᾶν τὴν διήγησιν οὐδ' ἀποπλανᾶν ἀπὸ τῆς πραγματικῆς ὑποθέσεως τοὺς φιληκοοῦντας, δεύτερον δὲ κρίνοντες οὐ διερριμμένην οὐδ' ἐν παρέργῳ ποιήσασθαι τὴν περὶ αὐτῶν μνήμην, ἀλλὰ κατ' ἰδίαν καὶ τόπον καὶ καιρὸν ἀπονείμαντες τῷ μέρει τούτῳ, καθ' ὅσον οἷοί τ' ἐσμέν, τὴν ἀλήθειαν περὶ αὐτῶν ἐξηγήσασθαι.

La descripción relacionada de Iberia y de los países oceáni-

cos a que aquí se refiere la dió Polibio en el libro 34, del que desgraciadamente sólo se han conservado fragmentos. Entre los autores que antes de él habían tratado de las minas ibéricas de oro y de plata, indica Polibio sobre todo a Timeo (ver antes, pág. 94).

3, 59, 3: ἐν δὲ τοῖς καθ' ἡμᾶς τῶν μὲν κατὰ τὴν Ἀσίαν διὰ τὴν Ἀλεξάνδρου δυναστείαν τῶν δὲ λοιπῶν τόπων διὰ τὴν Ῥωμαίων ὑπεροχὴν σχεδὸν ἁπάντων πλωτῶν καὶ πορευτῶν γεγονότων, ἀπολελυμένων δὲ καὶ τῶν πρακτικῶν ἀνδρῶν τῆς περὶ τὰς πολεμικὰς καὶ πολιτικὰς πράξεις φιλοτιμίας, ἐκ δὲ τούτων πολλὰς καὶ μεγάλας ἀφορμὰς εἰληφότων εἰς τὸ πολυπραγμονεῖν καὶ φιλομαθεῖν περὶ τῶν προειρημένων, δέον ἂν εἴη καὶ βέλτιον γινώσκειν καὶ ἀληθινώτερον ὑπὲρ τῶν πρότερον ἀγνοουμένων. ὅπερ ἡμεῖς αὐτοί τε πειρασόμεθα ποιεῖν, λαβόντες ἁρμόζοντα τόπον ἐν τῇ πραγματείᾳ τῷ μέρει τούτῳ, τούς τε φιλοπευστοῦντας ὁλοσχερέστερον βουλησόμεθα συνεπιστῆσαι περὶ τῶν προειρημένων, ἐπειδὴ καὶ τὸ πλεῖον τούτου χάριν ὑπεδεξάμεθα τοὺς κινδύνους τοὺς συμβάντας ἡμῖν ἐν πλάνῃ τῇ κατὰ Λιβύην καὶ κατ' Ἰβηρίαν ἔτι δὲ Γαλατίαν καὶ τὴν ἔξωθεν ταύταις ταῖς χώραις συγκυροῦσαν θάλατταν, ἵνα διορθωσάμενοι τὴν τῶν προγεγονότων ἄγνοιαν ἐν τούτοις γνώριμα ποιήσωμεν τοῖς Ἕλλησι καὶ ταῦτα τὰ μέρη τῆς οἰκουμένης.

Los viajes por el Occidente, de que aquí se alaba Polibio, los emprendió en 148, durante el sitio de Cartago, y en 133, después del sitio de Numancia (Cuntz, *lug. cit.* 50).

3, 37, 9: ἀπὸ δὲ τοῦ Νάρβωνος καὶ τὰ περὶ τοῦτον Κελτοὶ νέμονται μέχρι τῶν προσαγορευομένων Πυρηναίων ὀρῶν, ἃ διατείνει κατὰ τὸ συνεχὲς ἀπὸ τῆς καθ' ἡμᾶς θαλάττης ἕως εἰς τὴν ἐκτός. τὸ δὲ λοιπὸν μέρος τῆς Εὐρώπης ἀπὸ τῶν προειρημένων ὀρῶν, τὸ συνάπτον πρός τε τὰς δύσεις καὶ πρὸς Ἡρακλείους στήλας, περιέχεται μὲν ὑπό τε τῆς καθ' ἡμᾶς καὶ τῆς ἔξω θαλάττης, καλεῖται δὲ τὸ μὲν παρὰ τὴν καθ' ἡμᾶς παρῆκον ἕως Ἡρακλείων στηλῶν Ἰβηρία, τὸ δὲ παρὰ τὴν ἔξω καὶ μεγάλην προσαγορευομένην κοινὴν μὲν ὀνομασίαν οὐκ ἔχει διὰ τὸ προσφάτως κατωπτεῦσθαι, κατοικεῖται δὲ πᾶν ὑπὸ βαρβάρων ἐθνῶν καὶ πολυανθρώπων, ὑπὲρ ὧν ἡμεῖς μετὰ ταῦτα τὸν κατὰ μέρος λόγον ἀποδώσομεν.

Pasaje importante, del que se desprende que todavía para

Polibio el nombre de Iberia significaba tan sólo la costa oriental y no toda la península, aunque ya Piteas y Eratóstenes parecen haber usado dicho nombre en el segundo sentido (ver antes, pág. 79).

3, 39, 2: Καρχηδόνιοι γὰρ ἐν τούτοις τοῖς καιροῖς τῆς μὲν Λιβύης ἐκυρίευον πάντων τῶν ἐπὶ τὴν ἔσω θάλατταν νευόντων μερῶν, ἀπὸ τῶν Φιλαίνου βωμῶν, οἳ κεῖνται κατὰ τὴν μεγάλην Σύρτιν, ἕως ἐφ' Ἡρακλείους στήλας· τοῦτο δὲ τὸ μῆκός ἐστι τῆς παραλίας ὑπὲρ τοὺς ἑξακισχιλίους καὶ μυρίους σταδίους. διαβάντες δὲ τὸν καθ' Ἡρακλείους στήλας πόρον ὁμοίως ἐκεκρατήκεισαν καὶ τῆς Ἰβηρίας ἁπάσης ἕως τῆς ῥαχίας, ὃ πέρας ἐστὶ πρὸς τῇ καθ' ἡμᾶς θαλάττῃ τῶν Πυρηναίων ὀρῶν, ἃ διορίζει τοὺς Ἴβηρας καὶ Κελτούς. ἀπέχει δὲ τοῦ καθ' Ἡρακλείους στήλας στόματος οὗτος ὁ τόπος περὶ ὀκτακισχιλίους σταδίους. ἐπὶ μὲν γὰρ Καινὴν πόλιν ἀπὸ Στηλῶν εἶναι συμβαίνει τρισχιλίους, ὅθεν ἐποιεῖτο τὴν ὁρμὴν Ἀννίβας τὴν εἰς Ἰταλίαν· ἀπὸ δὲ ταύτης εἰσὶν ἐπὶ μὲν τὸν Ἴβηρα ποταμὸν ἑξακόσιοι στάδιοι πρὸς δισχιλίοις, ἀπὸ δὲ τούτου πάλιν εἰς Ἐμπόριον χίλιοι σὺν ἑξακοσίοις, *** καὶ μὴν ἐντεῦθεν ἐπὶ τὴν τοῦ Ῥοδανοῦ διάβασιν περὶ χιλίους ἑξακοσίους· ταῦτα γὰρ νῦν βεβημάτισται καὶ σεσημείωται κατὰ σταδίους ὀκτὼ διὰ Ῥωμαίων ἐπιμελῶς.

También aquí Iberia significa sólo la costa oriental. 8000 estadios como longitud de la costa oriental (y de la península), también en 34, 7, 3. El Periplo, Piteas, Eratóstenes, Posidonio ponen 6000; Escílax 7000 (*Fontes* I, 115 = ed. cast., pág. 125). El exceso de Polibio se explica por medirlos en el camino del litoral, que era notablemente más largo que el marítimo. Las medidas, como dice expresamente Polibio, se toman de la vía litoral, cuyas millas él reduce a estadios (en él 1 milla = 8 y 1/3 estadios) (ver Cuntz, *Polybios und sein Werk*, 1902, pág. 24 y sig.). De ello se deduce al mismo tiempo que la vía litoral ya había sido construída y provista de miliarios antes de la muerte de Polibio. En todo caso ello sucedió después de 121, pues entonces Domicio construía la vía Domicia, de la que es una prolongación al otro lado del Pirineo la vía que sigue la costa oriental española. Como que el libro tercero, además, ya estaba escrito hacia 150, tales noticias acerca de la vía deben ser una adición posterior, hecha poco antes de la muerte de Polibio (ver Cuntz).

34, 6, 3 (Estrab. 105): τὴν μὲν γὰρ παραλίαν ἐοικέναι μάλιστ' ἀμβλείᾳ γωνίᾳ, βεβηκυίᾳ ἐπί τε τοῦ πορθμοῦ καὶ τῶν Στηλῶν, κορυφὴν δ' ἐχούσῃ Νάρβωνα, ὥστε συνίστασθαι τρίγωνον βάσιν ἔχον τὴν διὰ τοῦ πελάγους εὐθεῖαν, πλευρὰς δὲ τὰς τὴν γωνίαν ποιούσας τὴν λεχθεῖσαν· ὧν ἡ μὲν ἀπὸ τοῦ πορθμοῦ μέχρι Νάρβωνος μυρίων ἐστὶ καὶ πλειόνων ἢ διακοσίων ἐπὶ τοῖς χιλίοις, ἡ δὲ λοιπὴ μικρῷ ἐλαττόνων ἢ ὀκτακισχιλίων. καὶ μὴν πλεῖστον μὲν διάστημα ἀπὸ τῆς Εὐρώπης ἐπὶ τὴν Λιβύην ὁμολογεῖσθαι κατὰ τὸ Τυρρηνικὸν πέλαγος σταδίων οὐ πλειόνων ἢ τρισχιλίων, κατὰ τὸ Σαρδόνιον δὲ λαμβάνειν συναγωγήν. ἀλλ' ἔστω, φησί, καὶ ἐκεῖνο τρισχιλίων· προειλήφθω δ' ἐπὶ τούτοις δισχιλίων σταδίων τὸ τοῦ κόλπου βάθος τοῦ κατὰ Νάρβωνα, ὡς ἂν κάθετος ἀπὸ τῆς κορυφῆς ἐπὶ τὴν βάσιν τοῦ ἀμβλυγωνίου. δῆλον οὖν, φησίν, ἐκ τῆς παιδικῆς μετρήσεως ὅτι ἡ σύμπασα παραλία ἡ ἀπὸ τοῦ πορθμοῦ ἐπὶ Στήλας ἔγγιστα ὑπερέχει τῆς διὰ τοῦ πελάγους εὐθείας πεντακοσίοις σταδίοις. προστεθέντων δὲ τῶν ἀπὸ τῆς Πελοποννήσου ἐπὶ τὸν πορθμὸν τρισχιλίων, οἱ σύμπαντες ἔσονται στάδιοι, αὐτοὶ οἱ ἐπ' εὐθείας, πλείους ἢ διπλάσιοι ὧν Δικαίαρχος εἶπε. πλείους δὲ τούτων τοὺς ἐπὶ τὸν μυχὸν τὸν Ἀδριατικὸν δεήσει, φησί, τιθέναι κατ' ἐκεῖνον. Ἀλλ', ὦ φίλε Πολύβιε, φαίη τις ἄν, ὥσπερ τούτου τοῦ ψεύσματος ἐναργῆ παρίστησι τὸν ἔλεγχον ἡ πεῖρα ἐξ αὐτῶν ὧν εἴρηκας αὐτός, εἰς μὲν Λευκάδα ἐκ Πελοποννήσου ἑπτακοσίους, ἐντεῦθεν δὲ τοὺς ἴσους εἰς Κόρκυραν, καὶ πάλιν ἐντεῦθεν εἰς τὰ Κεραύνια τοὺς ἴσους, καὶ ἐν δεξιᾷ εἰς τὴν Ἰαπυγίαν, ἀπὸ δὲ τῶν Κεραυνίων τὴν Ἰλλυρικὴν παραλίαν σταδίων ἑξακισχιλίων ἑκατὸν πεντήκοντα, οὕτως κἀκεῖνα ψεύσματά ἐστιν ἀμφότερα, καὶ ὃ Δικαίαρχος εἶπε, τὸ ἀπὸ πορθμοῦ ἐπὶ Στήλας εἶναι σταδίων ἑπτακισχιλίων, καὶ ὃ σὺ δοκεῖς ἀποδεῖξαι.* Πῶς οὐκ ἂν εἰκότως δόξειεν ὑπερβεβηκέναι καὶ ἀπολελη‍ρηκέναι τὸν Βεργαῖον Ἀντιφάνην, καὶ καθόλου μηδενὶ καταλιπεῖν ὑπερβολὴν ἀνοίας τῶν ἐπιγινομένων; (7)* Ἑξῆς δὲ τὰ τοῦ Ἐρατοσθένους ἐπανορθοῖ, τὰ μὲν εὖ, τὰ δὲ χεῖρον λέγων ἢ ἐκεῖνος. ἐξ Ἰθάκης μὲν γὰρ εἰς Κόρκυραν τριακοσίους εἰπόντος, πλείους φησὶν εἶναι τῶν ἐνακοσίων, ἐξ Ἐπιδάμνου δὲ εἰς Θεσσαλονίκειαν ἐνακοσίους ἀποδόντος, πλείους τῶν δισχιλίων φησί. ταῦτα μὲν εὖ, ἀπὸ δὲ Μασσαλίας ἐπὶ Στήλας λέγοντος ἑπτακισχιλίους, ἀπὸ δὲ Πυρήνης ἑξακισχιλίους, αὐτὸς λέγει χεῖρον πλείους ἢ ἐνακισχιλίους τοὺς ἀπὸ Μασσαλίας, ἀπὸ δὲ Πυρήνης μικρὸν ἐλάττους ἢ ὀκτακισχιλίους. ἐγγυτέρω γὰρ τῆς ἀληθείας ἐκεῖνος εἴρηκεν. οἱ γὰρ νῦν ὁμολογοῦσιν, εἴ τις τὰς τῶν ὁδῶν ἀνωμαλίας ὑποτέμνοιτο, μὴ μείζω τῶν ἑξακισχιλίων σταδίων εἶναι τὸ μῆκος τὴν σύμπασαν Ἰβηρίαν ἀπὸ Πυρήνης ἕως τῆς ἑσπερίου πλευρᾶς. ὁ δ' αὐτὸν τὸν Τάγον ποταμὸν ὀκτακισχιλίων τίθησι τὸ μῆκος ἀπὸ τῆς πηγῆς μέχρι τῶν ἐκβολῶν, οὐ δή που τὸ σὺν τοῖς σκο-

λιώμασιν (οὐ γὰρ γεωγραφικὸν τοῦτο), ἀλλ' ἐπ' εὐθείας λέγων· καίτοι γε ἀπὸ Πυρήνης αἱ τοῦ Τάγου πηγαὶ πλέον διέχουσιν ἢ χιλίους σταδίους. πάλιν δὲ τοῦτο μὲν ὀρθῶς ἀποφαίνεται, ὅτι ἀγνοεῖ τὰ Ἰβηρικὰ ὁ Ἐρατοσθένης, καὶ διότι περὶ αὐτῆς ἔσθ' ὅπου τὰ μαχόμενα ἀποφαίνεται, ὅς γε μέχρι Γαδείρων ὑπὸ Γαλατῶν περιοικεῖσθαι φήσας τὰ ἔξωθεν αὐτῆς, εἴ γε τὰ πρὸς δύσιν τῆς Εὐρώπης μέχρι Γαδείρων ἔχουσιν ἐκεῖνοι, τούτων ἐκλαθόμενος κατὰ τὴν τῆς Ἰβηρίας περίοδον τῶν Γαλατῶν οὐδαμοῦ μέμνηται.

Acerca de los 8000 estadios como cifra de la longitud de la península ver antes, pág. 137. La longitud del curso del Tajo no alcanza 8000, sino apenas 4000 estadios. La falta está en la deformación de la península en el sentido de la longitud, y ésta en no tener en cuenta los resultados de las investigaciones de Piteas (ver antes, pág. 78 y sig.).

34, 8 (Ateneo 302 C.): Πολύβιος δ' ὁ Μεγαλοπολίτης ἐν τετάρτῃ καὶ τριακοστῇ τῶν ἱστοριῶν περὶ τῆς ἐν Ἰβηρίᾳ Λυσιτανίας χώρας διαλεγόμενός φησιν ὅτι βάλανοί εἰσι κατὰ βάθος ἐν τῇ αὐτόθι θαλάττῃ πεφυτευμέναι, ὧν τὸν καρπὸν σιτουμένους τοὺς θύννους πιαίνεσθαι. διόπερ οὐκ ἂν ἁμάρτοι τις λέγων ὗς εἶναι θαλαττίους τοὺς θύννους. Λέγει δ' ὁ Πολύβιος καὶ μέχρι τῆς Λατίνης ἐκπίπτειν τὴν βάλανον ταύτην, εἰ μὴ ἄρα, φησί, καὶ ἡ Σαρδὼ φέρει καὶ ἡ πλησιόχωρος ταύτῃ.

Estrabón, 145: πολὺς δὲ καὶ ὁ θύννος συνελαύνεται δεῦρο ἀπὸ τῆς ἄλλης τῆς ἔξωθεν παραλίας πίων καὶ παχύς. τρέφεται δὲ βαλάνῳ δρυίνῃ φυομένῃ κατὰ τῆς θαλάττης χαμαιζήλῳ τινὶ παντάπασιν, ἁδρότατον δ' ἐκφερούσῃ καρπόν, ἥπερ καὶ ἐν τῇ γῇ φύεται πολλὴ κατὰ τὴν Ἰβηρίαν ῥίζας μὲν ἔχουσα μεγάλας ὡς ἂν τελείας δρυός, ἐξαιρομένη δὲ θάμνου ταπεινῆς ἧττον. τοσοῦτον δ' ἐκφέρει καρπὸν ὥστε μετὰ τὴν ἀκμὴν πλήρη τὴν παραλίαν εἶναι τήν τε ἐντὸς καὶ τὴν ἐκτὸς Στηλῶν ἣν ἐκβάλλουσιν αἱ πλῆμαι· ἡ δ' ἐντὸς Στηλῶν ἐλάττων ἀεὶ καὶ μᾶλλον εὑρίσκεται. λέγει δ' ὁ Πολύβιος καὶ μέχρι τῆς Λατίνης ἐκπίπτειν τὴν βάλανον ταύτην εἰ μὴ ἄρα (φησὶ) καὶ ἡ Σαρδὼ φέρει καὶ ἡ πλησιόχωρος ταύτῃ. καὶ οἱ θύννοι δ' ὅσῳ πλεῖον συνεγγίζουσι ταῖς Στήλαις ἔξωθεν φερόμενοι τοσῷδ' ἰσχναίνονται πλεῖον τῆς τροφῆς ἐπιλειπούσης, εἶναί τε ἄρα θαλάττιον ὗν τὸ ζῷον τοῦτο· ἥδεσθαι γὰρ τῇ βαλάνῳ καὶ πιαίνεσθαι διαφερόντως ὑπ' αὐτῆς, φορᾶς τε τῆς βαλάνου γενομένης φορὰν καὶ τῶν θύννων εἶναι.

Estrabón, 225: ἀκολουθεῖ γὰρ ὁ θύννος οὐ τῇ βαλάνῳ μόνον ἀλλὰ καὶ τῇ πορφύρᾳ παρὰ γῆν ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς ἔξω θαλάττης μέχρι καὶ Σικελίας.

Acerca de los atunes (ver antes, pág. 42, 111). Con βάλανος se indica no el *fucus vesiculosus* (así Ernst H. T. Meyer, *Botanische Erläuterungen zu Strabon*, Königsberg, 1852, 5) sino *quercus coccifera*. El pasaje figura en un extracto de Posidonio, por lo tanto como cita de él, lo mismo que en las págs. 153, 163.

34, 8, 4 (Ateneo, 330): τὴν κατὰ τὴν Λυσιτανίαν (χώρα δ' ἐστὶν αὕτη τῆς Ἰβηρίας, ἣν νῦν Ῥωμαῖοι Σπανίαν ὀνομάζουσι) διηγούμενος εὐδαιμονίαν Πολύβιος ὁ Μεγαλοπολίτης ἐν τῇ τετάρτῃ καὶ τριακοστῇ τῶν ἱστοριῶν φησιν ὡς αὐτόθι διὰ τὴν τοῦ ἀέρος εὐκρασίαν καὶ τὰ ζῷα πολύγονα καὶ οἱ ἄνθρωποι, καὶ οἱ ἐν τῇ χώρᾳ καρποὶ οὐδέποτε φθείρονται. ῥόδα μὲν γὰρ αὐτόθι καὶ λευκόια καὶ ἀσπάραγοι καὶ τὰ παραπλήσια τούτοις οὐ πλεῖον διαλείπει μηνῶν τριῶν, τὸ δὲ θαλάττιον ὄψον καὶ κατὰ τὸ πλῆθος καὶ κατὰ τὴν χρηστότητα καὶ κατὰ τὸ κάλλος μεγάλην ἔχει διαφορὰν πρὸς τὸ γινόμενον ἐν τῇ καθ' ἡμᾶς θαλάττῃ. καὶ ὁ μὲν τῶν κριθῶν Σικελικὸς μέδιμνός ἐστι δραχμῆς, ὁ δὲ τῶν πυρῶν ἐννέα ὀβολῶν Ἀλεξανδρινῶν· τοῦ δ' οἴνου δραχμῆς ὁ μετρητής, καὶ ἔριφος ὁ μέτριος ὀβολοῦ, καὶ λαγώς. τῶν δ' ἀρνῶν τριώβολον καὶ τετρώβολον ἡ τιμή. ὗς δὲ πίων, ἑκατὸν μνᾶς ἄγων, πέντε δραχμῶν, καὶ πρόβατον δυεῖν. τάλαντον δὲ σύκων τριῶν ὀβολῶν, μόσχος δραχμῶν πέντε, καὶ βοῦς ζύγιμος δέκα. τὰ δὲ τῶν ἀγρίων ζῴων κρέα σχεδὸν οὐδὲ κατηξιοῦτο τιμῆς, ἀλλ' ἐν ἐπιδόσει καὶ χάριτι τὴν ἀλλαγὴν ποιοῦνται τούτων.

Los precios de los víveres lusitanos pudo saberlos Polibio (quien jamás estuvo en Lusitania) por los generales antes mencionados; también podría suponerse que los habitantes del Algarve, la parte más rica de Lusitania, surtían el mercado de Gades y que allí conoció Polibio los precios. En todo caso esa riqueza y prosperidad reinaba sólo en el Algarve, no en toda Lusitania, que en parte es tierra montañosa pobre, cuyos habitantes se veían obligados para poder vivir a practicar el merodeo. (Ver mi artículo *Viriatus*, *Ilbergs Jahrbücher*, 1917 y trad. esp. *Viriato*, Boletín de la Biblioteca Menéndez y Pelayo, 1920). Los tres meses, durante los cuales allí no hay rosales en flor son Junio, Julio y Agosto. Que el Océano sobre-

pasa en riqueza en especies de pescados al Mediterráneo, es exacto.

Un medimno siciliano = 52 litros; 1 dracma de Alejandría = 1 dracma ática = 1 peseta, por lo tanto 52 litros de cebada = 1 peseta; 1 litro de cebada = 2 céntimos; 52 litros de trigo = 9 óbolos = 1, 50 pesetas, por lo tanto 1 litro de trigo = 3 céntimos; 1 metretes = 40 litros, por lo tanto 40 litros = 1 peseta; 1 litro de vino = 2, 5 céntímos; 1 macho cabrío y una liebre = 1 óbolo = 19 céntimos; 1 cerdo cebado de 50 kilogramos de peso = 5 pesetas; 1 oveja = 2 pesetas; 1 talento = 26 kilogramos de higos = 3 óbolos = 50 céntimos, por lo tanto 1 kilo de higos = 2 céntimos; 1 ternero = 5 pesetas, 1 buey de arar = 10 pesetas.

34, 15 (Plin. 4, 119): *in ipso vero capite mox Baeticae ab ostio freti p.* XXV *Gadis, longa, ut Polybius scribit,* XII, *lata* III, *abest a continente proxima parte minus pedes DCC, reliqua plus* VII, *ipsius spatium* XV *est.*

Las 25 millas se miden desde el Cabo Trafalgar, el principio del estrecho de Gibraltar (ver Fontes I. 101). La longitud de la isla de Gades la calcula también Estrabón 169 en 12 millas; en realidad son 18 Km. La anchura del istmo alcanza en el lugar más ancho, en el S., 12 Km., mientras que en el lugar más estrecho, en el cuello, es de 0,5 Km., así como en la cabeza (ciudad de Cádiz) es de 2 Km. La anchura transmitida (4, 5 Km.) es incomprensible y probablemente constituye un error. La menor distancia del continente, 700 pies = 200 m., es el brazo de mar del canal Santipetri, cuya anchura hoy es de 500 m. y más. La distancia de más de 7 millas (unos 11 Km.) es la del Portus Gaditanus, Puerto Real, desde Gades. Las 15 millas = 22 Km. representan probablemente la periferia de la isla grande.

34, 9, 5 (Estrabón, 172): φησὶ δὲ ὁ Πολύβιος κρήνην ἐν τῷ Ἡρακλείῳ τῷ ἐν Γαδείροις εἶναι, βαθμῶν ὀλίγων κατάβασιν ἔχουσαν εἰς τὸ ὕδωρ, πότιμον, ἣν ταῖς παλιρροίαις τῆς θαλάττης ἀντιπαθεῖν, κατὰ μὲν τὰς πλήμας ἐκλείπουσαν, κατὰ δὲ τὰς ἀμπώτεις πληρουμένην. αἰτιᾶται δ' ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἐκ τοῦ βάθους εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς γῆς ἐκπῖπτον καλυφθείσης μὲν αὐτῆς ὑπὸ τοῦ κύματος κατὰ

τὰς ἐπιβάσεις τῆς θαλάττης εἴργεται τῶν οἰκείων τοιούτων ἐξόδων, ἀναστρέψαν δὲ εἰς τὸ ἐντὸς ἐμφράττει τοὺς τῆς πηγῆς πόρους καὶ ποιεῖ λειψυδρίαν· γυμνωθείσης δὲ πάλιν εὐθυπορῆσαν ἐλευθεροῖ τὰς φλέβας τῆς πηγῆς, ὥστ' ἀναβλύειν εὐπόρως.

N. 7-11 es de Posidonio. La cita de Polibio procede de la polémica de Posidonio contra Polibio, Artemidoro, etc. (ver bajo Posidonio, pág. 180).

Estrabón 173: εἰκὸς μὲν γὰρ οὕτως ἔχειν ὡς ὁ Πολύβιός φησιν.

Lo mismo.

34, 9, 4 (Estrab., 170): καὶ Δικαίαρχος δὲ καὶ Ἐρατοσθένης καὶ Πολύβιος καὶ οἱ πλεῖστοι τῶν Ἑλλήνων περὶ τὸν πορθμὸν ἀποφαίνουσι τὰς Στήλας. οἱ δὲ Ἴβηρες καὶ Λίβυες ἐν Γαδείροις εἶναί φασιν... οἱ δὲ τὰς ἐν τῷ Ἡρακλείῳ τῷ ἐν Γαδείροις χαλκᾶς ὀκταπήχεις... ταύτας λέγεσθαί φασιν... τοῦτον δ' εἶναι πιθανώτατον Ποσειδώνιος ἡγεῖται τὸν λόγον.

La cita de Polibio, procede de la polémica de Posidonio, no siendo directa.

34, 9, 1 (Estrabón, 139): τοὺς δ' ἐνοικοῦντας Τουρδητανούς τε καὶ Τουρδούλους προσαγορεύουσιν, οἱ μὲν τοὺς αὐτοὺς νομίζοντες, οἱ δ' ἑτέρους, ὧν ἐστι καὶ Πολύβιος, συνοίκους φήσας τοῖς Τουρδητανοῖς πρὸς ἄρκτον τοὺς Τουρδούλους.

Los Turdetanos y Túrdulos son los antiguos Tartesios. *Tartessii* y *Turdetani* juntos en Livio (*Tartessos* 48). Ambos nombres son seguramente tan sólo dos formas distintas del mismo, como Bastetanos al lado de Bastulos, de manera que Polibio, al distinguirlos, no tenía razón. Estrabón hace notar la gran cultura de los Turdetanos, los cuales son los más adelantados de todos los Iberos (*Tartessos* 77).

Como que οἱ δὲ procede de Polibio con οἱ μὲν se indica seguramente a Posidonio, del que procede toda esta parte; la cita de Polibio procede por lo tanto de la polémica de aquél (ver pág. 145, 163).

Estrabón, 151: Καρχηδόνιοι μετὰ τοῦ Βάρκα στρατεύσαντες κατέλαβον ὥς φασιν οἱ συγγραφεῖς, φάτναις ἀργυραῖς καὶ πίθοις χρωμένους τοὺς ἐν τῇ Τουρδητανίᾳ.

De Posidonio. Con συγγραφεῖς se indica seguramente a Polibio, como en la pág. 147 con ἱστορικοί. Por lo tanto Polibio en la cita de Posidonio (ver antes pág. 134).

34, 9, 3 (Estrabón, 151): τῇ δὲ τῆς χώρας εὐδαιμονίᾳ καὶ τὸ ἥμερον καὶ τὸ πολιτικὸν συνηκολούθησε τοῖς Τουρδητανοῖς, καὶ τοῖς Κελτικοῖς δὲ διὰ τὴν γειτνίασιν, ὡς (δ') εἴρηκε Πολύβιος διὰ τὴν συγγένειαν.

Los Célticos, sucesores de los Cempsi del Periplo, viven al W. del Guadiana inferior (*Viriatus* 211). Igualmente se trata de Polibio en polémica contra Posidonio, quien contra el primero explicaba la civilización de los Célticos por la vecindad de los Turdetanos (ver antes, pág. 142).

La descripción de Estrabón de los Lusitanos (pág. 154) y de los Celtíberos (pág. 162) se aparta mucho de la de Posidonio (Diod. 5, 33-34) fundándose por lo tanto en la de Polibio. Pero Polibio no fué utilizado directa sino indirectamente, a través de Artemidoro. Que la descripción de Lusitania hay que retrotraerla a Polibio, se deduce: 1) de la referencia de la campaña de Bruto (pág. 152, 153, 155) y 2) de la noticia polibiánica de que los ríos occidentales proceden de la Meseta (pág. 152-148, en donde se cita a Polibio, y 162). Para Celtiberia se cita varias veces a Polibio (pág. 162, 163), siendo polibiánicas la duración por espacio de diez años de la guerra de Numancia, así como las cuatro tribus de los Celtíberos (pág. 162).

La mediación de Artemidoro resulta probable: para Lusitania en 3, 3, 1 (relación con la anterior descripción de la costa en la pág. 140) y en 3, 3, 2, en donde la mención de las dos ciudades de los Oretanos resulta atestiguada como de Artemidoro por Esteban de Biz. s. Ὠρισία. Para Celtiberia se deduce que Artemidoro es el intermediario de 3, 4, 17.

34, 9, 12 (Estrabón, 148): Πολύβιος δὲ καὶ τὸν Ἄναν καὶ τοῦτον (Baetis) ἐκ τῆς Κελτιβηρίας ῥεῖν φησι, διέχοντας ἀλλήλων ὅσον ἐνακοσίους σταδίους.

El número coincide poco más o menos. Tampoco esta cita es directa de Polibio, sino de la polémica de Posidonio, de la que Estrabón tomó todo el capítulo 2 (Turdetania).

Estrabón p. 162: ... διὰ γὰρ τούτων ὅ τε Ἄνας φέρεται καὶ ὁ Τάγος καὶ οἱ ἐφεξῆς ποταμοὶ οἱ πλείους οἱ ἐπὶ τὴν ἑσπερίαν θάλατταν καταφερόμενοι, τὴν ἀρχὴν ἔχοντες ἐκ τῆς Κελτιβηρίας (cod. Ἰβηρίας).

También aquí es Posidonio el intermediario de la cita.

Estrabón p. 153: καὶ οὗτος (Λήθης) δ' ἐκ Κελτιβήρων καὶ Οὐακκαίων ῥεῖ καὶ ὁ μετ' αὐτὸν Βαῖνις... Ποσειδώνιος δὲ ἐκ Καντάβρων αὐτὸν ῥεῖν φησι.

También aquí Polibio está transmitido por Posidonio.

Estrabón, p. 162: Πολύβιος δὲ τὰ τῶν Οὐακκαίων καὶ τῶν Κελτιβήρων ἔθνη καὶ χωρία διεξιὼν συλλέγει ταῖς ἄλλαις πόλεσι καὶ Σεγεσάμαν καὶ Ἰντερκατίαν. φησὶ δὲ Ποσειδώνιος Μάρκον Μάρκελλον πράξασθαι φόρον ἐκ τῆς Κελτιβηρίας τάλαντα ἑξακόσια, ἐξ οὗ τεκμαίρεσθαι πάρεστιν ὅτι καὶ πολλοὶ ἦσαν οἱ Κελτίβηρες καὶ χρημάτων εὐποροῦντες καίπερ οἰκοῦντες χώραν παράλυπρον. Πολυβίου δ' εἰπόντος τριακοσίας αὐτῶν καταλῦσαι πόλεις Τιβέριον Γράκχον κωμῳδῶν φησι τοῦτο τῷ Γράκχῳ χαρίσασθαι τὸν ἄνδρα τοὺς πύργους καλοῦντα πόλεις ὥσπερ ἐν ταῖς θριαμβικαῖς πομπαῖς.

Celtíberos y Vacceos fueron conocidos por Polibio cuando la campaña de Numancia.

Segisama o -mo (Hübner *RE. s. v.* hace de ella dos ciudades!) en la vía militar que iba a Astorga, el cuartel general de Augusto en la guerra contra los Cántabros.

Intercatia sale en las guerras celtibéricas (*Numantia* I, 350).

Las campañas de Tiberio Graco, el padre de los Gracos, en 180-179: ver *Numantia* I, 328.

πύργοι los pequeños castillos ibéricos (*Numantia* I, 182).
De nuevo Polibio en la polémica de Posidonio.

Suidas s. μάχαιρα (fr. 96): οἱ Κελτίβηρες τῇ κατασκευῇ τῶν μαχαιρῶν πολὺ διαφέρουσι τῶν ἄλλων. καὶ γὰρ κέντημα πρακτικὸν καὶ καταφορὰν ἔχει δυναμένην ἐξ ἀμφοῖν τοῖν μεροῖν. ᾗ καὶ Ρωμαῖοι τὰς πατρίους ἀποθέμενοι μαχαίρας ἐκ τῶν κατ' Ἀννίβαν μετέλαβον τὰς τῶν Ἰβήρων. καὶ τὴν μὲν κατασκευὴν μετέλαβον, αὐτὴν δὲ τὴν χρηστότητα τοῦ σιδήρου καὶ τὴν ἄλλην ἐπιμέλειαν οὐδαμῶς δύνανται μιμεῖσθαι.

Comprobado como polibiánico por la concordancia con Polibio 6, 23, 6: ... καλοῦσι δὲ αὐτὴν Ἰβηρικήν. ἔχει δ' αὕτη κέντημα διάφορον καὶ καταφορὰν ἐξ ἀμφοῖν τοῖν μεροῖν βίαιον διὰ τὸ τὸν ὀβελίσκον αὐτῆς ἰσχυρὸν καὶ μόνιμον εἶναι; y 3, 114, 3 (Cannae): ... τῆς μὲν γὰρ (la espada ibérica) οὐκ ἔλαττον τὸ κέντημα τῆς καταφορᾶς ἴσχυε πρὸς τὸ βλάπτειν.

Acerca de la espada celtibérica, ver pág. 108 (*Numantia* I, 109).

Suidas s. ἴδιον (fr. 95): ἴδιον ἔχουσι οἱ Κελτίβηρες κατὰ τὸν πόλεμον. θεωροῦντες γὰρ τοὺς παρ' αὐτῶν πεζοὺς πιεζομένους παρακαταβάντες ἀπολείπουσι τοὺς ἵππους ἑστῶτας ἐν τάξει. ἄκροις γὰρ τοῖς ἀγωγεῦσι τῶν ἵππων πατταλίσκους μικροὺς ἔχοντες προσηρτημένους τούτους ἐπιμελῶς πήξαντες πειθαρχεῖν διδάσκουσι τοὺς ἵππους ἐν τάξει, μέχρις ἀνακάμψαντες ἀνασπάσωσι τοὺς πατταλίσκους.

Ver Estrabón 163. De otra manera Posidonio en Diodoro 5, 33, 5.

Polibio 12, 3, 10: ὁ δὲ κύνικλος πόρρωθεν μὲν ὁρώμενος εἶναι δοκεῖ λαγὼς μικρός, ὅταν δ' εἰς τὰς χεῖρας λάβῃ τις, μεγάλην ἔχει διαφορὰν καὶ κατὰ τὴν ἐπιφάνειαν καὶ κατὰ τὴν βρῶσιν, γίνεται δὲ τὸ πλεῖον μέρος κατὰ γῆς.

κύνικλος, nombre libio-ibérico del conejo, procedente del N. de África y de España, que Polibio tuvo ocasión de ver frecuentemente durante la campaña de Numancia (ver *Numantia* I, 169).

Estrabón, 147: τὸν δὲ καττίτερον οὐκ ἐπιπολῆς εὑρίσκεσθαί φησιν (Posidonio), ὡς τοὺς ἱστορικοὺς θρυλεῖν, ἀλλ' ὀρύττεσθαι.

Con ἱστορικοί indica Posidonio a Polibio, del cual poco después se cita el pasaje acerca de las minas de Cartago-nova.

Estrabón 147: Πολύβιος δὲ τῶν περὶ Καρχηδόνα Νέαν ἀργυρείων μνησθεὶς μέγιστα μὲν εἶναί φησι, διέχειν δὲ τῆς πόλεως ὅσον εἴκοσι σταδίους, περιειληφότα κύκλον τετρακοσίων σταδίων, ὅπου τέτταρας μυριάδας ἀνθρώπων μένειν τῶν ἐργαζομένων, ἀναφέροντας τότε τῷ δήμῳ τῶν Ῥωμαίων καθ' ἑκάστην ἡμέραν δισμυρίας καὶ πεντακισχιλίας δραχμάς. τὴν δὲ κατεργασίαν τὴν μὲν ἄλλην ἐῶ (μακρὰ γάρ ἐστι), τὴν δὲ συρτὴν βῶλον τὴν ἀργυρῖτίν φησι κόπτεσθαι καὶ κοσκίνοις εἰς ὕδωρ διαττᾶσθαι· κόπτεσθαι δὲ πάλιν τὰς ὑποστάσεις, καὶ πάλιν διηθουμένας ἀποχεομένων τῶν ὑδάτων κόπτεσθαι· τὴν δὲ πέμπτην ὑπόστασιν χωνευθεῖσαν, ἀποχυθέντος τοῦ μολίβδου, καθαρὸν τὸν ἄργυρον ἐξάγειν.

Las minas de Cartago-nova las vió el mismo Polibio, cuando estuvo allí. Son las minas de «La Unión» al E. de Cartagena. Pero hoy ya no producen plata, cuyos filones están agotados, sino solamente plomo, etc.

Tampoco esta cita es directa de Polibio sino que procede de Posidonio del que está tomado todo el capítulo acerca de las minas.

Polibio 10, 10, 11: ... δοκεῖ δὲ οὗτος (Aletes) εὑρετὴς γενόμενος τῶν ἀργυρείων μετάλλων ἰσοθέων τετευχέναι τιμῶν.

Una de las colinas de Cartago-nova recibió su nombre de Aletes, que se tenía por el descubridor de sus minas de plata. *Aletius* como nombre propio ibérico aparece repetidas veces en las inscripciones *(MLI* pág. 255).

Ateneo 16 c: τοιαύτην δέ τινα ὑφίσταται τῇ κατασκευῇ καὶ λαμπρότητι Πολύβιος Ἴβηρός τινος βασιλέως οἰκίαν, ὃν καὶ ἐζηλωκέναι λέγει τὴν τῶν Φαιάκων τρυφήν, πλὴν τοῦ τοὺς κρατῆρας ἐν μέσῳ

τῆς οἰκίας ἑστάναι πλήρεις οἴνου κριθίνου ἀργυροῦς ὄντας καὶ χρυσοῦς.

El fragmento podría referirse al matrimonio de Viriato en casa del rico Astolpas (Diodoro 33, 7, 4).

Vino de cebada, o sea cerveza *(caerea)*, es bebida de los montañeses *(Numantia* I, 186).

L. Celio Antípater (hacia 120 a. de J. C.)
(ver Peter, *Hist. Rom. Frg.* p. 98).

Su descripción de las guerras de España es valiosa a causa de haber utilizado las fuentes cartaginesas: Sileno. Ver fascículo III y antes, pág. 121.

1) Livio 21, 47, 4: *Caelius auctor est Magonem cum equitatu et Hispanis peditibus flumen (Ticinum) extemplo transnasse.*

Año 218. Batalla junto al Ticinus. Acerca de la habilidad de las Iberos para vadear ríos, ver *Numantia* I, 164.

2) Plinio, n. h. 2, 169: ... *Caelius Antipater vidisse se (auctor est) qui navigasset ex Hispania in Aethiopiam comercii gratia.*

Libro de los Jubileos (hacia 100 a. de J. C.)

(ed. Littmann, *Das Buch der Jubiläen.* [en Kautzsch, *Die Apokryphen des Alten Testamentes* II, 31-119, 1900]; ver Paul Borchardt, *Das Erdbild der Juden nach dem Buche der Jubiläen, ein Handelsstrasssenproblem*: en Petermanns Mitteilungen, 1925).

Y para Jafet salió como tercera parte.— ...y se extendía septentrionalmente hacia el N. y va desde las montañas de Kelt hacia el N. y hasta el mar Ma'uk y va hacia el E. desde Gadir hasta la orilla de las aguas del mar...

Y como sexta parte salió para Mesech toda la costa del otro lado de la tercera lengua hasta que hacia el E. se tiene de Gadir.

Y para Ham salió la segunda parte... y va por el W. hasta que se acerca al mar Ma'uk, que es aquel en donde perece todo lo que navega en él... Y llega por el N. al límite de Gadir y por la costa del agua del mar hasta las aguas del gran Mar.

Los montes de Kelt son los Alpes.

El mar Ma'uk es el Océano occidental. El nombre es fenicio, significando «mar del círculo». ὠκ-εανός parece derivarse de (ma)'uk.

Las aguas del Mar: el Mediterráneo.

Mesech, denominación de España. El nombre se corresponde con los Mazigh (griego: Μάξυες), los Bereberes.

Tercera lengua, Península pirenaica (2.ª lengua: Italia, 1.ª lengua: Grecia).

El mar Ma'uk en donde todo se pierde. Este dato hay que compararlo con los terrores del Océano de que daban noticia los Cartagineses (pág. 14).

Debo la interpretación anterior a Paul Borchardt, que puso a mi disposición el manuscrito de su trabajo. El libro de los Jubileos, uno de los libros apócrifos del Antiguo Testamento, es una geografía judía aparecida hacia 100 a. de J. C., una especie de comentario a los dos primeros libros de Moisés. El libro en cuestión se ha conservado principalmente en una traducción etiópica (ed. Littmann).

Artemidoro de Éfeso (hacia 100 a. de J. C.)

γεωγραφούμενα (ed. Stiehle, *Philologus* 1856; ver Berger *RE.*; Berger, *Erdkunde* 525; Döbritz, *De A. Strabonis auctore,* Diss. Leipzig, 1905).

Artemidoro escribió fundándose en la experiencia de sus propios viajes un Periplo del Mediterráneo, que llamó Γεωγραφούμενα (pruebas en Stiehle 194), en 11 libros. Un resumen (perdido) del mismo lo hizo Marciano de Heraclea (*GGM.* I, p. CXXV y sig.); fragmentos de él en *GGM.* I, 574 y sig. El Periplo no principiaba, como de ordinario, en la Columna ibérica de Heracles (Calpe), sino ya en las Galias, tratando tan sólo el libro 2 de España. El principio debía tratar de la Bretaña (como Éforo).

Ver Marciano *GGM.* I, 542: τῆς δὲ ἔξω θαλάσσης... εἰ καὶ μετρίως τινῶν μερῶν ὁ προειρημένος ἐμνημόνευσεν Ἀρτεμίδωρος.—I, 566: Ἀρτεμίδωρος... θεασάμενος δὲ καὶ τὴν νῆσον τὰ Γάδειρα καὶ μέρη τινὰ τῆς ἐκτὸς θαλάσσης...

El trabajo de Stiehle acerca de Artemidoro es insuficiente, también para Iberia.

Se ve por el fragmento en Estrabón 164, que Artemidoro no se limitaba a una mera descripción de las costas, sino que dió toda clase de descripciones de costumbres (Stiehle 238). También se describía el interior, así Oretania (Esteban de Biz. s. Ὠρισία) y Lusitania, para lo cual Artemidoro utilizó a Polibio (Estrab. 154). Además había mucha polémica contra Eratóstenes. Artemidoro, además de Polibio (ver pág. 134) utilizó a los historiadores, Timeo, etc.

1) Plinio 2, 242: *Artemidorus adicit amplius a Gadibus circuitu Sacri promunturii ad promunturium Artabrum, quo longissime frons procurrat Hispaniae, DCCCCXCID.*

La cifra se comprueba por Agatemero, el cual (tomándolo de Artemidoro: ver Müller *GGM.* II, 475, al § 15) dice (*GGM.* II, 476): ἀπὸ Γαδείρων δὲ διὰ Ἱεροῦ ἀκρωτηρίου ἐπὶ Ἀρτάβρων λιμένα στάδιοι 7932 (991 $^1/_2$ m. = 7932 estadios).

En 7900 estadios aproximadamente calcula Artemidoro la distancia de Gades a la punta NW. de la península, distancia que es de unos 6000 estadios, habiéndola apreciado Artemidoro por lo tanto con un exceso de casi 2000. El antiguo Periplo, Piteas y, siguiéndole Eratóstenes, Posidonio, Estrabón, consignaban 5000 estadios (*Fontes*, I, 21: ed. cast., pág. 23).

2) Estrabón, 137: ἀναλαβόντες δὲ λέγωμεν τὰ καθ' ἕκαστα, ἀπὸ τοῦ Ἱεροῦ ἀκρωτηρίου ἀρξάμενοι. τοῦτο δέ ἐστι τὸ δυσμικώτατον οὐ τῆς Εὐρώπης μόνον ἀλλὰ καὶ τῆς οἰκουμένης ἁπάσης σημεῖον. περατοῦται μὲν γὰρ ὑπὸ τῶν δυεῖν ἠπείρων ἡ οἰκουμένη πρὸς δύσιν, τοῖς δὲ τῆς Εὐρώπης ἄκροις καὶ τοῖς πρώτοις τῆς Λιβύης, ὧν τὰ μὲν Ἴβηρες ἔχουσι τὰ δὲ Μαυρούσιοι· προύχει δὲ τὰ Ἰβηρικὰ ὅσον χιλίοις καὶ πεντακοσίοις σταδίοις κατὰ τὸ λεχθὲν ἀκρωτήριον... αὐτὸ δὲ τὸ ἄκρον καὶ προπεπτωκὸς εἰς τὴν θάλασσαν Ἀρτεμίδωρος εἰκάζει (pág. 138) πλοίῳ, γενόμενος, φησίν, ἐν τῷ τόπῳ, προσλαμβάνειν δὲ τῷ σχήματι νησίδια τρία, τὸ μὲν ἐμβόλου τάξιν ἔχον, τὰ δὲ ἐπωτίδων, ἐφόρμους ἔχοντα μετρίους. Ἡρακλέους [δ' οὔ]θ' ἱερὸν ἐνταῦθα δείκνυσθαι (ψεύσασθαι δὲ τοῦτο Ἔφορον) οὔτε βωμόν, οὔτ' ἄλλου τῶν θεῶν, ἀλλὰ λίθους συγκεῖσθαι τρεῖς ἢ τέτταρας κατὰ πολλοὺς τόπους, οὓς ὑπὸ τῶν ἀφικνουμένων στρέφεσθαι κατά τι πάτριον καὶ μεταφέρεσθαι σπονδοποιησαμένων (cod. ψευδοπ...), θύειν δ' οὐκ εἶναι νόμιμον οὐδὲ νύκτωρ ἐπιβαίνειν τοῦ τόπου, θεοὺς φασκόντων κατέχειν αὐτὸν ἐν τῷ τότε χρόνῳ. ἀλλὰ τοὺς ἐπὶ θέαν ἥκοντας ἐν κώμῃ πλησίον νυκτερεύειν, εἶτ' ἐπιβαίνειν (cod. ἐπιβάλλειν) ἡμέρας, ὕδωρ ἐπιφερομένους διὰ τὴν ἀνυδρίαν. ταῦτα μὲν οὖν οὕτως ἔχειν ἐγχωρεῖ καὶ δεῖ πιστεύειν, ἃ δὲ τοῖς πολλοῖς καὶ χυδαίοις ὁμοίως εἴρηκεν, οὐ πάνυ. . . . . .

. . . .

... ὁ δέ γε Ἀρτεμίδωρος ἑκατονταπλασιονά φησι δύεσθαι τὸν ἥλιον καὶ αὐτίκα νύκτα καταλαμβάνειν. ὡς μὲν οὖν αὐτὸς εἶδε τοῦτο ἐν τῷ Ἱερῷ ἀκρωτηρίῳ, οὐχ ὑποληπτέον...

Que Estrabón sigue a Artemidoro al describir el Sagrado Promontorio (y en general en cuanto se refiere a la costa española) se desprende de 1) la doble cita de Artemidoro: a) (pág. 137) para la descripción del cabo, b) (pág. 138), para el sol en el ocaso) y 2) de la concordancia de 137 en donde la distancia del Sagrado Promontorio desde las Columnas se calcula en unos 1500 estadios con 148 en donde se cita a Artemidoro como autoridad en que apoyar la cifra de 1700 estadios.

El propio Artemidoro habia estado en el Cabo que tenia por la punta occidental de Europa y en general del Ecumeno. Este error se halla ya en el antiguo Periplo *(Fontes* I, 89: ed. cast., pág. 95) y luego en Dionisio Periegeta 562 y en Ptolomeo.

Desde las Columnas hasta S. Vicente no se cuentan 1700 estadios como quería Artemidoro, sino 2000.

Acerca del Cabo S. Vicente ver Leite de Vasconcellos, *Religiôes da Lusitania*, II, 199, 216, con mapa. Las tres islas son: Armaçâo (el espolón), Leixâo y Caxâo (los ἐπωτίδες). El antiguo Periplo nombra tan sólo dos islas (Armaçâo y Leixâo), llamando a la mayor (Armaçâo) *Agónida*.

La divinidad, que vivía en el Cabo, la llama el Periplo Saturno *(Fontes* I, pág. 89: ed. cast., pág. 95). Éforo había leído en uno de los antiguos autores de los siglos VI-V, que utilizó además del Periplo, la existencia de un santuario y una ara de Heracles; de Artemidoro se desprende que el culto en cuestión estaba dedicado a una divinidad nocturna. Como no es preciso que Éforo se refiera precisamente a un templo, parece que la crítica de Artemidoro también aquí (como en casi todo lo demás) va más lejos de lo debido. Los montones de piedra parecen existir hoy todavía estando relacionados con ellos determinadas supersticiones (Leite). Lo que significa el revolver y cambiar de lugar las piedras, no lo sabemos.

Artemidoro parece haber sostenido que desde la cima del Cabo había visto como el sol se ponía en el Océano, siendo 100 veces mayor que durante el día. La crítica de Estrabón, quien dice que no pudo haber visto semejante cosa pues, según sus propias noticias, nadie se acercó a la montaña de noche, es absurda pues Artemidoro no dice que haya estado allí de noche. El tamaño 100 veces mayor es naturalmente exagerado, pero seguramente no se dijo en sentido literal, como cuando nosotros empleamos la expresión «1000 veces mayor» y otras semejantes.

3) Agatemero, *GGM.* II, 481: λοιπὸν δὲ ἐροῦμεν τῶν καθ' ἡμᾶς νήσων τὰς περιμέτρους, λαβόντες παρὰ Ἀρτεμιδώρου καὶ Μενίππου καὶ ἑτέρων ἀξιοπίστων. Γάδειρα μῆκος σταδίων ρη' πλάτος σταδίων ις' ὁ δὲ καθ' Ἡρακλείους στήλας πορθμὸς στενότατός ἐστι σταδίων π'.

Estrabón, 169: ... νῆσον ἔχουσι (οἱ Γαδιτανοί) οὐ πολὺ μείζονα τῶν ἑκατὸν σταδίων τὸ μῆκος. πλάτος δὲ ἔσθ' ὅπου καὶ σταδιαῖον.

Las medidas de las islas mayores de Gades proceden de Artemidoro pues este es, también para las medidas de las Baleares, la fuente de Agatemero (ver luego pág. 159) y la misma medida reaparece en Estrabón, quien en la descripción de las costas sigue a Artemidoro. La medida de la longitud es exacta, pues hoy se miden 18 Km. = 100 estadios, siendo la mínima anchura hoy de 600 m. = 3 estadios, pues la tierra ha aumentado en extensión gracias a los aluviones. La medida antigua es importante para el conocimiento de las modificaciones de la costa desde la Antigüedad.

Como medidas de Polibio, da Plinio 4, 119, para la longitud 12 millas = 96 estadios, para la anchura 3 millas = 24 estadios. Las medidas de Artemidoro difieren por lo tanto de las de Polibio.

4) Estrabón, 172: Ἀρτεμίδωρος δὲ ἀντειπὼν τούτῳ (a Polibio) καὶ ἅμα παρ' αὑτοῦ τινα θεὶς αἰτίαν, μνησθεὶς δὲ καὶ τῆς Σιληνοῦ (cod. Σιλανοῦ) δόξης τοῦ συγγραφέως οὔ μοι δοκεῖ μνήμης ἄξια εἰπεῖν ὡς ἂν ἰδιώτης περὶ ταῦτα καὶ αὐτὸς καὶ Σιληνός (cod. Σιλανός). Ποσειδώνιος δὲ ψευδῆ λέγων τὴν ἱστορίαν...

Se trata de la fuente en el templo de Heracles de Gades. Artemidoro discutía a propósito de él contra Polibio, cuya explicación física del fenómeno de su subida y descenso combatía, para lo cual se apoyaba en la autoridad de Sileno (ver Sileno y Polibio, antes, pág. 121, 141).

5) Estrabón, 157: καὶ ἐν τῇ Λιβύῃ δὲ πεπιστεύκασί τινες τοῖς τῶν Γαδειριτῶν ἐμπόροις προσέχοντες, ὡς καὶ Ἀρτεμίδωρος

εἴρηκεν, ὅτι οἱ ὑπὲρ τῆς Μαυρουσίας οἰκοῦντες πρὸς τοῖς ἑσπερίοις Αἰθίοψι Λωτοφάγοι καλοῦνται...

La noticia confirma la estancia de Artemidoro en Gades, pues procede claramente de comerciantes gaditanos que iban al Oeste de Africa.

6) Esteban de Bizancio s. Βελιτανοί: οἱ αὐτοὶ τοῖς Λυσιτανοῖς ὡς Ἀρτεμίδωρος ἐν τρίτῳ.

Como que Artemidoro en el libro tercero describía la costa mediterránea de Galia, debería buscarse allí a los Belitanos, pero en ella no se conoce ninguna tribu de este nombre. En qué consistía la coincidencia con los Lusitanos, resulta oscuro.

7) Esteban de Bizancio s. Κάρθαια:... ἔστι καὶ Ἰβηρίας Καρταία, περὶ ἧς Ἀρτεμίδωρος ἐν δευτέρῳ Γεωγραφουμένων.

Se quiere indicar Carteia, al W. de Gibraltar (ver antes, pág. 92).

8) Según Agatemero (ver Marciano *GGM.* I, 518) la anchura mínima del estrecho alcanzaba 80 estadios (= 14, 7 Km.). Esta medida parece proceder de Artemidoro (ver antes pág. 151), coincidiendo exactamente, pues la anchura mínima es de unos 14 Km. (*Fontes* I, 101: ed. cast., pág. 109). Acerca de las cifras erróneas de los anteriores ver *Fontes* I, 101: ed. cast., pág. 109 y antes págs. 18, 32.

8a) Estrabón, 170: ἔνιοι δὲ Στήλας ὑπέλαβον τὴν Κάλπην καὶ τὴν Ἀβίλυκα, τὸ ἀντικείμενον ὄρος ἐκ τῆς Λιβύης, ὅ φησιν Ἐρατοσθένης ἐν τῷ Μεταγωνίῳ, Νομαδικῷ ἔθνει, ἱδρῦσθαι. οἱ δὲ τὰς πλησίον ἑκατέρου νησῖδας, ὧν τὴν ἑτέραν Ἥρας νῆσον ὀνομάζουσιν. Ἀρτεμίδωρος δὲ τὴν μὲν τῆς Ἥρας νῆσον καὶ ἱερὸν λέγει αὐτῆς, ἄλλην δὲ [οὔ] φησιν εἶναί τινα οὐδ' Ἀβίλυκα ὄρος οὐδὲ Μεταγώνιον ἔθνος... Καὶ Δικαίαρχος δὲ καὶ Ἐρατοσθένης καὶ Πολύβιος καὶ οἱ πλεῖστοι τῶν Ἑλλήνων περὶ τὸν πορθμὸν ἀποφαίνουσι τὰς Στήλας, οἱ δὲ Ἴβηρες καὶ

Λίβυες ἐν Γαδείροις εἶναί φασιν, οὐδὲν γὰρ ἐοικέναι στήλαις τὰ περὶ τὸν πορθμόν. οἱ δὲ τὰς ἐν τῷ Ἡρακλείῳ τῷ ἐν Γαδείροις χαλκᾶς ὀκταπήχεις... ταύτας λέγεσθαί φασιν.

8 b) Marciano *GGM.* II, 543: οἱ μὲν γὰρ κατὰ Κάλπην τὸ ὄρος... τὰς Στήλας εἶναί φασιν, οἱ δὲ κατὰ Γάδειρα τὴν νῆσον, ὥσπερ καὶ Ἀρτεμίδωρος ὁ γεωγράφος.

De nuevo se manifiesta Artemidoro como el insoportable pedante que todo pretende saberlo mejor que nadie. Discute que con las Columnas de Heracles, se signifiquen los dos peñascos de Abila y Calpe, tratando de apoyarse en las manifestaciones de los indígenas (Libios e Iberos), los cuales, siendo estultos bárbaros, no sabían encontrar ningún parecido con columnas. Incluso niega los nombres de Abilix y Metagonio, combatiendo a Eratóstenes, al cual constantemente ataca (antes, pág. 150). Y luego trata de terminar con la otra opinión, representada por Euctemón (antes, pág. 32) de que se deba entender por las Columnas las dos islitas del estrecho, con la afirmación de que no existe más que una isla, la de Hera, lo cual es falso. Posidonio sostuvo la fantástica opinión de que las Columnas eran las pilastras, de ocho codos de altura, del templo de Heracles en Gades: este absurdo procede de Artemidoro (8 b).

La polémica contra Eratóstenes, como en 148, 159.

9) Estrabón, 148: καὶ Ἐρατοσθένης δὲ τὴν συνεχῆ τῇ Κάλπῃ Ταρτησσίδα καλεῖσθαί φησι καὶ Ἐρύθειαν νῆσον εὐδαίμονα. πρὸς ὃν Ἀρτεμίδωρος ἀντιλέγων καὶ ταῦτα ψευδῶς λέγεσθαί φησι ὑπ' αὐτοῦ καθάπερ καὶ τὸ ἀπὸ Γαδείρων ἐπὶ τὸ Ἱερὸν ἀκρωτήριον διάστημα ἀπέχειν ἡμερῶν πέντε πλοῦν οὐ πλειόνων ὄντων ἢ χιλίων καὶ ἑπτακοσίων σταδίων.

Artemidoro negaba también la existencia de Tartessis y de Erytheia, probablemente porque en su tiempo tales nombres ya no existían. La polémica contra la medida de Eratóstenes es injustificada, pues éste comprendía por Sagrado Promontorio el Cabo Ortegal (antes, pág. 78, 116).

10) Esteban de Bizancio: Μαλάκη, πόλις Ἰβηρίας, Μαρκιανὸς ἐν β' τῶν Ἐπιτομῶν Ἀρτεμιδώρου.

Malaca, hoy Málaga.

11) Esteban de Bizancio: Ἄβδηρα... ἡ δὲ δευτέρα πόλις τῆς Ἰβηρίας πρὸς τοῖς Γαδείροις, ὡς Ἀρτεμίδωρος ἐν δευτέρῳ Γεωγραφουμένων.

Abdera es la más oriental de las tres colonias fenicias en la costa meridional de Andalucía (Malaca, Sexi, Abdera). Hoy Adra, al W. del golfo de Almería.

12) Estrabón, 157: ὑπὲρ δὲ τῶν τόπων (Malaca, Sexi, Abdera) ἐν τῇ ὀρεινῇ δείκνυται Ὀδύσσεια καὶ τὸ ἱερὸν τῆς Ἀθηνᾶς ἐν αὐτῇ, ὡς Ποσειδώνιός τε εἴρηκε καὶ Ἀρτεμίδωρος καὶ Ἀσκληπιάδης ὁ Μυρλεανός...

Acerca de la Odisea, ver luego pág. 185 (Asclepiades). El pasaje parece proceder de Asclepiades y este debió haber utilizado a Artemidoro y Posidonio.

13) Esteban de Bizanció: Τουρδητανία... Ἀρτεμίδωρος δὲ Τουρτυτανίαν αὐτὴν καλεῖ καὶ Τούρτους τοὺς οἰκήτορας καὶ Τουρτυτανούς.

Artemidoro dió el nombre seguramente en la forma indígena pues también Turta (Catón). Tertis (nombre del Betis, según Livio) y la forma griega Ταρτησσός (semítico Tarschisch pueden retrotraerse a una forma indígena con T (compárese con el ibérico *Pilpilis*, al lado del romano *Bilbilis;* ver *Tartessos* 2 sig.). Polibio y Posidonio escriben Τουρδητανοί, de lo que se deduce que Estrabón III, cap. 2 no procede de Artemidoro.

14) Esteban de Bizancio: Ὠρισία, πόλις Ἰβηρίας, τὸ ἐθνικὸν Ὠριτανός. Ἀρτεμίδωρος ἐν δευτέρῳ Γεωγραφουμένων: „ἀμφότεροι γάρ, φησί, κατοικοῦσι τὴν παραλίαν καί τινα τῆς μεσογαίου, πρῶτον μὲν

Ὠριτανοί, πόλεις δ' ἐν αὐτοῖς εἰσι μεγάλαι Ὠρισία καὶ Κασταλών (cod. Καταλων)".

Esteban de Biz.: Κασταλών, μεγίστη πόλις Ὠρητανίας, ὡς Ἀρτεμίδωρος δευτέρῳ (cod. τρίτῳ) Γεωγραφουμένων.

Estrabón, 152: τῆς μὲν οὖν Ὠρητανίας κρατιστεύουσά ἐστι πόλις Καστούλων καὶ Ὡρία (Ὠρισία?).

Estrabón, 156: κατὰ μέρος δὲ ἀπὸ Κάλπης ἀρξαμένοις ῥάχις ἐστὶν ὀρεινὴ τῆς Βαστητανίας καὶ τῶν Ὠρητανῶν.

Con los ἀμφότεροι de Artemidoro se significan por lo tanto los Bastetanos y Oretanos. Estrabón sigue en 156, por lo tanto a Artemidoro.

Es chocante que Artemidoro coloque los Oretanos principalmente en la costa, señalando sin embargo como ciudades suyas a Cástulo y Oretum que están en el interior. En Ptolomeo los Oretanos viven en la región de Cástulo y lo propio ocurre en los Annales (Livio 35, 22).

15) Esteban de Bizancio: Ἀλωνίς, νῆσος καὶ πόλις Μασσαλίας, ὡς Ἀρτεμίδωρος.

Stiehle (pág. 199) dice que no conoce esta ciudad por ningún otro texto *(mir sonst unbekannt)*; pero Mela 2, 93 nombra en el golfo de Ilici: *Allone* y Ptolomeo 2, 6, 14 cita Ἀλωναί entre los Contestanos. Con buen derecho por lo tanto, se ha identificado Alonis con una de las tres factorías massaliotas que Estrabón 159 menciona entre el Sucro y Cartago-nova y de las cuales nombra una, Hemeroscopion. Las otras dos son probablemente Alonis y Alicante, pues Mela nombra como ciudades del Sinus Ilicitanus de N. a S.: *Allonem*, *Lucentum*, *Ilicem*. Alonis podría identificarse por lo tanto con Benidorm que con su golfo y la isla que se le antepone parece el lugar más apropiado para ello y que además tiene restos antiguos (ver Müller, *Comentario a Ptolomeo*, pág. 151; *Tartessos*, 46).

16) Esteban de Bizancio: Ἡμεροσκοπεῖον πόλις Ἰβηρίας (cod. Κελτιβηρίας), Φωκαίων ἄποικος, Ἀρτεμίδωρος δευτέρῳ Γεωγραφουμένων.

Hemeroscopion se hallaba junto a la población ibérica de Diniu hoy Denia y era una factoría de los Foceos, siendo nombrada ya en el antiguo Periplo (*Fontes* I, 109: ed. cast., pág. 119).

17) Estrabón, 159: Ἐρατοσθένης δὲ καὶ ναύσταθμον ἔχειν φησὶν αὐτὴν (Tarraco) οὐδὲ ἀγκυροβολίοις σφόδρα εὐτυχοῦσαν, ὥς ἀντιλέγων εἴρηκεν Ἀρτεμίδωρος.

Stiehle (pág. 204) refiere erróneamente el pasaje a Ebusus, la cual se cita en el lugar en que se trata de Tarraco, sólo accesoriamente, como de fácil acceso desde Tarraco. Acerca del puerto de esta última ciudad ver antes, pág. 118. Polémica de Artemidoro contra Eratóstenes, como en las págs. 148 y 170.

18) Agatemero, *GGM.* II, 481: λοιπὸν δὲ ἐροῦμεν τῶν καθ' ἡμᾶς νήσων τὰς περιμέτρους λαβόντες παρὰ Ἀρτεμιδώρου καὶ Μενίππου καὶ ἑτέρων ἀξιοπίστων... ἐν δὲ τῷ Ἰβηρικῷ πελάγει νῆσοι Πιτυοῦσσα ἡ μείζων καὶ οἰκουμένη σταδίων 300 τὸ μῆκος, ἡ δὲ ἐλάττων σταδίων 100, τῶν δὲ Γυμνησίων...

Como que las medidas de las Baleares son de Artemidoro, también serán suyas las de las Pitiusas. La longitud de la Pitiusa mayor, Ebusus (Ibiza), es de 220, la de la menor, Ofiussa (Formentera), de 120 estadios. La medida de la mayor es por lo tanto excesivamente grande, mientras que la de la pequeña es más o menos exacta. Es importante que en tiempo de Artemidoro, hacia 100, sólo era habitada Ebusus, estando desierta Formentera. Otras medidas de las islas se encuentran en Timeo (antes, pág. 100).

19) Escoliasta de Licofrón, Alex. 633: (Γυμνήσιαι) νῆσοί εἰσι περὶ τὴν Τυρσηνίαν. μέμνηται δὲ αὐτῶν καὶ Ἀρτεμίδωρος, Τίμαιος δέ φησιν... (antes, pág. 103).

Las Baleares. Que se hallasen situadas en la costa tirrénica es naturalmente un craso error del escoliasta.

Estrabón, 167: μῆκος δὲ τῆς νήσου (Mallorca) μικρὸν ἀπολεῖπον τῶν ἑξακοσίων σταδίων, πλάτος δὲ διακοσίων. Ἀρτεμίδωρος δὲ διπλάσιον εἴρηκε καὶ τὸ πλάτος καὶ τὸ μῆκος.

Agatemero, *GGM.* II, 481: ... τῶν δὲ Γυμνησίων... ἡ μείζων μῆκος ἔχει σταδίων 1200, πλάτος σταδίων 400, ἡ δ' ἐλάττων σταδίων 300.

Agatemero toma sus noticias de Artemidoro cuando dice antes: λαβόντες παρὰ Ἀρτεμιδώρου καὶ Μενίππου κ. τ. λ...

La mayor longitud de Mallorca no llega a 500, mientras que la mayor anchura casi alcanza 400 estadios. Artemidoro daba por lo tanto la anchura con más o menos exactitud, pero exageraba la longitud, como sucede por lo común con sus medidas, las cuales suelen ser demasiado grandes (antes, pág. 158).

20) Esteban de Bizancio: Ἰβηρίαι... Ἀρτεμίδωρος δὲ ἐν τῇ β' τῶν Γεωγραφουμένων οὕτω διαιρεῖσθαί φησιν: „ἀπὸ δὲ τῶν Πυρηναίων ὀρῶν ἕως τῶν κατὰ Γάδειρα τόπων καὶ ἐνδοτέρω συνωνύμως Ἰβηρία τε καὶ Ἱσπανία καλεῖται. διῄρηται δὲ ὑπὸ Ῥωμαίων εἰς δύο ἐπαρχίας [πρώτη μὲν...] διατείνουσα ἀπὸ τῶν Πυρηναίων ὀρῶν ἅπασα μέχρι τῆς Καινῆς Καρχηδόνος καὶ τῶν τοῦ Βαίτιος πηγῶν, τῆς δὲ δευτέρας ἐπαρχίας τὰ μέχρι Γαδείρων καὶ Λυσιτανίας."

La determinación de los límites no es más que aproximada, pues aquellos se hallaban al E. más allá (al S.) de Cartagonova, junto al cabo de Gata, y al W. más allá (al N.) del Betis y Gades, en el Anas.

21) Esteban de Bizancio: Ἰβηρίαι... καὶ Ἀρτεμίδωρος ἐν δευτέρῳ τῶν Γεωγραφουμένων: „γραμματικῇ δὲ χρῶνται τῇ τῶν Ἰταλῶν οἱ παρὰ θάλατταν οἰκοῦντες τῶν Ἰβήρων."

El pasaje no deja de tener su importancia, pues da testimonio de que hacia 100 a. de J. C. la lengua y la cultura romana se limitaba en general a las costas del S. y del E., lo mismo que más tarde tan sólo las regiones costeras fueron verdaderamente romanizadas (ver *Hispania*, 127).

22) Estrabón, 164: τῆς δὲ βαρβαρικῆς ἰδέας (τῶν Ἰβήρων) καὶ

τὸν τῶν γυναικῶν ἐνίων κόσμον θείη τις ἂν ὃν εἴρηκεν Ἀρτεμίδωρος. ὅπου μὲν γὰρ περιτραχήλια σιδηρᾶ φορεῖν αὐτάς φησιν ἔχοντα κόρακας καμπτομένους ὑπὲρ κορυφῆς καὶ προπίπτοντας πρὸ τοῦ μετώπου πολύ, κατὰ τούτων δὲ τῶν κοράκων, ὅτε βούλονται, κατασπᾶν τὸ κάλυμμα ὥστε ἐμπετασθὲν σκιάδιον τῷ προσώπῳ παρέχειν καὶ νομίζειν κόσμον. ὅπου δὲ τυμπάνιον περικεῖσθαι, πρὸς μὲν τῷ ἰνίῳ περιφερὲς καὶ σφίγγον τὴν κεφαλὴν μέχρι τῶν παρωτίδων εἰς ὕψος δὲ καὶ πλάτος ἐξυπτιασμένον κατ' ὀλίγον. ἄλλας δὲ τὰ προκόμια ψιλοῦν ἐπὶ τοσοῦτον ὥστ' ἀποστίλβειν τοῦ μετώπου μᾶλλον. τὰς δ' ὅσον ποδιαῖον τὸ ὕψος ἐπιθεμένας στυλίσκον περιπλέκειν αὐτῷ τὴν χαίτην, εἶτα καλύπτρᾳ μελαίνῃ περιστέλλειν.

El artefacto de hierro κόραξ descrito en primer lugar, que servía para sostener el velo, lo ha encontrado repetidas veces el Marqués de Cerralbo en los sepulcros de Aguilar de Anguita: varillas de hierro, en cuya terminación hay adherida una pieza, también de hierro, larga y doblada formando arco por su parte delantera, semejante a un pico. Una segunda manera de llevar el velo se describe en cuarto lugar: una «columnita» de madera que se sostiene mediante el cabello trenzado a su alrededor y que sostiene el velo negro. En ambas maneras no puede desconocerse que se encuentra el propotipo de la mantilla española, la cual, así como antes se llevaba sostenida por una pieza de hierro o de madera, hoy se lleva sobre una peina alta. Entre las figuras del Cerro de los Santos y los ex-votos de Despeñaperros y de Castellar de Santisteban aparecen a menudo las que llevan esa mantilla ibérica.

Por el contrario, lo que se quiere significar con el adorno de cabeza llamado τυμπάνιον, no lo sabemos: debe ser en todo caso una especie de cofia.

A propósito de 3, compárese la fea costumbre de las campesinas de Hessen de peinarse el cabello echándolo tan fuertemente hacia atrás que se cae y lleva a una calva artificial.

Artemidoro como fuente del libro III de Estrabón

Artemidoro y Posidonio son las dos principales fuentes de la célebre descripción de España en el III libro de Estrabón, la cual, junto con la de Italia es lo mejor que hizo.

Cap. 1.—§ 1-3: Posidonio.

§ 4. Cabo S. Vicente: Artemidoro.

§ 5-6: Posidonio. Polémica contra Artemidoro y corta caracterización de Turdetania, que se describe más extensamente en el capítulo 2).

§ 7-9: Costa desde S. Vicente hasta las Columnas: Artemidoro con detalles intercalados por Estrabón procedentes de Posidonio (y adición de Estrabón acerca de Julia Joza).

Cap. 2: Posidonio, con interpolaciones de Timágenes, Asclepiades de Mirlea [§ 3], Estrabón [§ 4-5]).

Cap. 3: La costa Occidental (S. Vicente-Artabros): Artemidoro (con utilización de Polibio y adiciones de Estrabón procedentes de Posidonio y de cosecha propia (§ 8).

Cap. 4; § 1-9. Costa oriental: Artemidoro (con adiciones de Timágenes; § 10-19 Celtiberia: Artemidoro y Posidonio.

Cap. 5: Islas. § 1-3 no sólo Artemidoro, puesto que en la pág. 162 se le cita apartándose de su opinión. (4-hasta el final: Posidonio).

Posidonio (hacia 130-160 a. J. C.)

(ed. *FHG*, II, 244, [insuficiente]; ver K. Reinhardt, *Poseidonios*, 1921)

Posidonio trató acerca de España en dos lugares: una vez en la introducción a su relato de las guerras lusitanas y celtibéricas (153 y sig.), al principio de su obra histórica, continuando a Polibio; luego en su tratado acerca del Océano. En este último sólo se ocupó de la costa occidental española en donde había observado el flujo y reflujo de las mareas, mientras que en sus Historias dió una completa descripción del país y de sus habitantes, especialmente exacta en lo que se refiere al teatro de dichas guerras. Para su descripción Posidonio disponía de sus propias observaciones sobre el terreno, por donde había viajado: tan sólo en Gades permaneció un mes (Estrabón 138). Este viaje debe fecharse hacia 90 a. de J. C., pues a Massalia fué después de 101 (Plut. Mario, 21), siendo probable que pasase por Gades antes de 90 (Müllenhoff *D. A.* II, 129). Desde Massalia parece haber ido, siguiendo la costa oriental de la península, hacia Cádiz, habiendo hecho el viaje de vuelta por mar (Estrabón, págs. 144, 827).

Que Posidonio conocía bien la Turdetania, lo muestra la notable descripción del país en Estrabón, cap. 2, la cual deja entrever el espíritu posidónico en su estilo poético y vivaz y en el relieve que da a la influencia del Océano. Mucho menos, en cambio, debió conocer las demás regiones, particularmente la Meseta, la cual, sin embargo, también describió, como lo demuestra Estrabón, 162 y que debía describir por fuerza a causa de las guerras celtibéricas. En ello debió seguir en general a Polibio. Posidonio además utilizó sus predecesores, como es

natural; para la costa occidental principalmente, a Piteas y a Eratóstenes, en otros casos a Polibio y Artemidoro, contra los cuales, con frecuencia discute.

La mayoría de lo conservado de Posidonio lo ha sido en Estrabón, cuyas descripciones se fundan sobre todo en Posidonio y en Artemidoro; pero además también transcribe a Posidonio, Diodoro V. En Estrabón, es, a veces, difícil comprobar cuando utiliza a Polibio (Artemidoro) y cuando a Posidonio (ver antes, pág. 134). Su fuente principal fué Posidonio y las citas de Polibio están tomadas en parte de Posidonio y en parte de Artemidoro. Además es posible descubrir diferencias entre Posidonio y Polibio, como por ejemplo en el relato de las guerras (en donde Posidonio falsea a veces en interés de la aristocracia romana) y también en la geografía, ya que Diodoro-Posidonio se separa mucho de Estrabón el cual en tal caso no toma por base a Posidonio sino a Polibio.

Diod. 5, 33: ἡμεῖς δ' ἀρκούντως περὶ Κελτῶν εἰρηκότες μεταβιβάσομεν τὴν ἱστορίαν ἐπὶ τοὺς πλησιοχώρους τούτοις Κελτίβηρας. οὗτοι γὰρ τὸ παλαιὸν περὶ τῆς χώρας ἀλλήλοις διαπολεμήσαντες, οἵ τε Ἴβηρες καὶ οἱ Κελτοί, καὶ μετὰ ταῦτα διαλυθέντες καὶ τὴν χώραν κοινῇ κατοικήσαντες, ἔτι δ' ἐπιγαμίας πρὸς ἀλλήλους συνθέμενοι, διὰ τὴν ἐπιμιξίαν ταύτης ἔτυχον τῆς προσηγορίας. δυεῖν δ' ἐθνῶν ἀλκίμων μιχθέντων καὶ χώρας ὑποκειμένης ἀγαθῆς συνέβη τοὺς Κελτίβηρας ἐπὶ πολὺ τῇ δόξῃ προελθεῖν, καὶ Ῥωμαίοις πολλοὺς χρόνους ἀντιταξαμένους μόγις καταπολεμηθῆναι. δοκοῦσι δ' οὗτοι κατὰ τοὺς πολέμους οὐ μόνον ἱππεῖς ἀγαθούς, ἀλλὰ καὶ πεζοὺς παρέχεσθαι διαφόρους ταῖς ἀλκαῖς καὶ ταῖς καρτερίαις. φοροῦσι δ' οὗτοι σάγους μέλανας τραχεῖς καὶ παραπλήσιον ἔχοντας τὸ ἔριον ταῖς αἰγείαις θριξίν. ὁπλίζονται δέ τινες τῶν Κελτιβήρων Γαλατικοῖς θυρεοῖς κούφοις, τινὲς δὲ κυρτίαις κυκλοτερέσιν ἀσπίδων ἐχούσαις τὰ μεγέθη, καὶ περὶ τὰς κνήμας τριχίνας εἰλοῦσι κνημῖδας, περὶ δὲ τὰς κεφαλὰς κράνη χαλκᾶ περιτίθενται φοινικοῖς ἠσκημένα λόφοις. ξίφη δ' ἀμφίστομα καὶ σιδήρῳ διαφόρῳ κεχαλκευμένα φοροῦσιν, ἔχοντες σπιθαμιαίας παραξιφίδας, αἷς χρῶνται κατὰ τὰς ἐν ταῖς μάχαις συμπλοκάς. ἴδιον δέ τι παρ' αὐτοῖς ἐστι περὶ τὴν τῶν ἀμυντηρίων ὅπλων κατασκευήν· ἐλάσματα γὰρ σιδήρου κατακρύπτουσιν εἰς τὴν γῆν, καὶ ταῦτα ἐῶσι μέχρι ἂν ὅτου διὰ τὸν χρόνον τοῦ ἰοῦ περιφαγόντος τὸ ἀσθενὲς τοῦ σιδήρου καταλειφθῇ τὸ στερεώτατον, ἐξ οὗ κατασκευάζουσι διάφορα ξίφη καὶ τἄλλα τὰ πρὸς πόλεμον

ἀνήκοντα. τὸ δ' οὕτω κατασκευασθὲν ὅπλον πᾶν τὸ ὑποπεσὸν διαιρεῖ, ἀφ' οὗπερ οὔτε θυρεὸς οὔτε κράνος οὔτε ὀστοῦν ὑπομένει τὴν πληγὴν διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς ἀρετῆς τοῦ σιδήρου. διμάχαι δ' ὄντες, ἐπειδὰν ἀπὸ τῶν ἵππων ἀγωνισάμενοι νικήσωσι, καταπηδῶντες καὶ τὴν τῶν πεζῶν τάξιν μεταλαμβάνοντες θαυμαστὰς ποιοῦνται μάχας. ἴδιον δέ τι καὶ παράδοξον νόμιμον παρ' αὐτοῖς ἐστιν· ἐπιμελεῖς γὰρ ὄντες καὶ καθάρειοι ταῖς διαίταις ἓν ἔργον ἐπιτηδεύουσι βάναυσον καὶ πολλῆς ἀκαθαρσίας κεκοινωνηκός· παρ' ἕκαστα γὰρ τὸ σῶμα λοῦσιν οὔρῳ, καὶ τοὺς ὀδόντας παρατρίβοντες ταύτην ἡγοῦνται θεραπείαν εἶναι τοῦ σώματος.

34. τοῖς δ' ἤθεσι πρὸς μὲν τοὺς κακούργους καὶ πολεμίους ὑπάρχουσιν ὠμοί, πρὸς δὲ τοὺς ξένους ἐπιεικεῖς καὶ φιλάνθρωποι. τοὺς γὰρ ἐπιδημήσαντας ξένους ἅπαντες ἀξιοῦσι παρ' αὐτοῖς ποιεῖσθαι τὰς καταλύσεις καὶ πρὸς ἀλλήλους ἁμιλλῶνται περὶ τῆς φιλοξενίας· οἷς δ' ἂν οἱ ξένοι συνακολουθήσωσι, τούτους ἐπαινοῦσι καὶ θεοφιλεῖς ἡγοῦνται. τροφαῖς δὲ χρῶνται κρέασι παντοδαποῖς καὶ δαψιλέσι καὶ οἰνομέλιτος πόματι, χορηγούσης τῆς χώρας τὸ μὲν μέλι παμπληθές, τὸν δ' οἶνον παρὰ τῶν ἐπιπλεόντων ἐμπόρων ὠνούμενοι. χαριέστατον δὲ τῶν πλησιοχώρων ἐθνῶν ἐστι τὸ τῶν Οὐακκαίων ὀνομαζομένων σύστημα· οὗτοι γὰρ καθ' ἕκαστον ἔτος διαιρούμενοι τὴν χώραν γεωργοῦσι, καὶ τοὺς καρποὺς κοινοποιούμενοι μεταδιδόασιν ἑκάστῳ τὸ μέρος, καὶ τοῖς νοσφισαμένοις τι γεωργοῖς θάνατον τὸ πρόστιμον τεθείκασιν. τῶν δ' Ἰβήρων ἀλκιμώτατοι μέν εἰσιν οἱ καλούμενοι Λυσιτανοί, φοροῦσι δ' ἐν τοῖς πολέμοις πέλτας μικρὰς παντελῶς, διαπεπλεγμένας νεύροις καὶ δυναμένας σκέπειν τὸ σῶμα περιττότερον διὰ τὴν στερεότητα· ταύτην δ' ἐν ταῖς μάχαις μεταφέροντες εὐλύτως ἄλλοτε ἄλλως ἀπὸ τοῦ σώματος διακρούονται φιλοτέχνως πᾶν τὸ φερόμενον ἐπ' αὐτοὺς βέλος. χρῶνται δὲ καὶ σαυνίοις ὁλοσιδήροις ἀγκιστρώδεσι, φοροῦσι δὲ κράνη καὶ ξίφη παραπλήσια Κελτίβηρσιν. ἀκοντίζουσι δ' εὐστόχως καὶ μακράν, καὶ καθόλου καρτεροπληγεῖς ὑπάρχουσιν. εὐκίνητοι δ' ὄντες καὶ κοῦφοι ῥᾳδίως καὶ φεύγουσι καὶ διώκουσι, κατὰ δὲ τὰς ἐν ταῖς συστάσεσι τῶν δεινῶν ὑπομονὰς πολὺ λείπονται τῶν Κελτιβήρων. ἐπιτηδεύουσι δὲ κατὰ μὲν τὴν εἰρήνην ὄρχησίν τινα κούφην καὶ περιέχουσαν πολλὴν εὐτονίαν σκελῶν, ἐν δὲ τοῖς πολέμοις πρὸς ῥυθμὸν ἐμβαίνουσι καὶ παιᾶνας ᾄδουσιν ὅταν ἐπίωσι τοῖς ἀντιτεταγμένοις. ἴδιον δέ τι παρὰ τοῖς Ἴβηρσι καὶ μάλιστα παρὰ τοῖς Λυσιτανοῖς ἐπιτηδεύεται· τῶν γὰρ ἀκμαζόντων ταῖς ἡλικίαις οἱ μάλιστα ἀπορώτατοι ταῖς οὐσίαις, ῥώμῃ δὲ σώματος καὶ θράσει διαφέροντες, ἐφοδιάσαντες αὑτοὺς ἀλκῇ καὶ τοῖς ὅπλοις εἰς τὰς ὀρεινὰς δυσχωρίας ἀθροίζονται, συστήματα δὲ ποιήσαντες ἀξιόλογα κατατρέχουσι τὴν Ἰβηρίαν καὶ λῃστεύοντες πλούτους ἀθροίζουσι· καὶ τοῦτο διατελοῦσι πράττοντες μετὰ πάσης καταφρονή-

σεως· κούφοις γὰρ χρώμενοι καθοπλισμοῖς καὶ παντελῶς ὄντες εὐκίνητοι καὶ ὀξεῖς δυσχειρότατοι τοῖς ἄλλοις εἰσί· καθόλου δὲ τὰς ἐν τοῖς ὄρεσι δυσχωρίας καὶ τραχύτητας ἡγούμενοι πατρίδας εἶναι εἰς ταύτας καταφεύγουσι, δυσδιεξόδους οὔσας μεγάλοις καὶ βαρέσι στρατοπέδοις. διὸ καὶ Ῥωμαῖοι πολλάκις ἐπ' αὐτοὺς στρατεύσαντες τῆς μὲν πολλῆς καταφρονήσεως ἀπέστησαν αὐτούς, εἰς τέλος δὲ τὰ ληστήρια καταλῦσαι πολλάκις φιλοτιμηθέντες οὐκ ἠδυνήθησαν.

35. ἐπεὶ δὲ τὰ περὶ τῶν Ἰβήρων διήλθομεν, οὐκ ἀνοίκειον εἶναι διαλαμβάνομεν περὶ τῶν ἐν αὐτῇ μετάλλων ἀργυρείων διελθεῖν· αὕτη γὰρ ἡ χώρα σχεδόν τι πλεῖστον καὶ κάλλιστον ἔχει μεταλλευόμενον ἄργυρον καὶ πολλὰς τοῖς ἐργαζομένοις παρέχεται προσόδους. εἴρηται μὲν οὖν ἡμῖν καὶ ἐν ταῖς πρὸ ταύτης βίβλοις ἐν ταῖς περὶ Ἡρακλέους πράξεσι τὰ κατὰ τὴν Ἰβηρίαν ὄρη τὰ καλούμενα Πυρηναῖα. ταῦτα δὲ καὶ κατὰ τὸ ὕψος καὶ κατὰ τὸ μέγεθος ὑπάρχει διάφορα τῶν ἄλλων. παρήκει γὰρ ἀπὸ τῆς κατὰ τὴν μεσημβρίαν θαλάττης σχεδὸν ἄχρι πρὸς τὸν ὑπὸ τὰς ἄρκτους ὠκεανόν, διείργοντα δὲ τὴν Γαλατίαν καὶ τὴν Ἰβηρίαν, ἔτι δὲ τὴν Κελτιβηρίαν, παρεκτείνει σταδίους ὡς τρισχιλίους. πολλῶν δ' ὄντων ἐν αὐτοῖς δρυμῶν καὶ πυκνῶν τοῖς δένδρεσι, φασὶν ἐν τοῖς παλαιοῖς χρόνοις ὑπό τινων νομέων ἀφέντων πῦρ κατακαῆναι παντελῶς ἅπασαν τὴν ὀρεινὴν χώραν· διὸ καὶ συχνὰς ἡμέρας συνεχῶς πυρὸς ἐπιφλέγοντος καῆναι τὴν ἐπιφάνειαν τῆς γῆς, καὶ τὰ μὲν ὄρη διὰ τὸ συμβεβηκὸς κληθῆναι Πυρηναῖα, τὴν δ' ἐπιφάνειαν τῆς κατακεκαυμένης χώρας ἀργύρῳ ῥυῆναι πολλῷ, καὶ χωνευθείσης τῆς φύσεως, ἐξ ἧς ὁ ἄργυρος κατασκευάζεται, ῥύακας γενέσθαι πολλοὺς ἀργύρου καθαροῦ. τῆς δὲ τούτου χρείας ἀγνοουμένης παρὰ τοῖς ἐγχωρίοις, τοὺς Φοίνικας ἐμπορίαις χρωμένους καὶ τὸ γεγονὸς μαθόντας ἀγοράζειν τὸν ἄργυρον μικρᾶς τινος ἀντιδόσεως ἄλλων φορτίων. διὸ δὴ τοὺς Φοίνικας μετακομίζοντας εἴς τε τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Ἀσίαν καὶ τἆλλα πάντα ἔθνη μεγάλους περιποιήσασθαι πλούτους. ἐπὶ τοσοῦτο δὲ τοὺς ἐμπόρους διατεῖναι τῆς φιλοκερδίας, ὥστε ἐπειδὰν καταγόμων ὄντων τῶν πλοίων περιττεύῃ πολὺς ἄργυρος, ἐκκόπτειν τὸν ἐν ταῖς ἀγκύραις μόλυβδον, καὶ ἐκ τοῦ ἀργύρου τὴν ἐκ τοῦ μολύβδου χρείαν ἀλλάττεσθαι. διόπερ ἐπὶ πολλοὺς χρόνους οἱ Φοίνικες διὰ τῆς τοιαύτης ἐμπορίας ἐπὶ πολὺ λαβόντες αὔξησιν ἀποικίας πολλὰς ἀπέστειλαν, τὰς μὲν εἰς Σικελίαν καὶ τὰς σύνεγγυς ταύτης νήσους, τὰς δ' εἰς τὴν Λιβύην καὶ Σαρδόνα καὶ τὴν Ἰβηρίαν.

36. ὕστερον δὲ πολλοῖς χρόνοις οἱ μὲν Ἴβηρες μαθόντες τὰ περὶ τὸν ἄργυρον ἰδιώματα κατεσκεύασαν ἀξιόλογα μέταλλα· διόπερ ἄργυρον κάλλιστον καὶ σχεδόν τι πλεῖστον κατασκευάζοντες μεγάλας ἐλάμβανον προσόδους. ὁ δὲ τρόπος τῆς μεταλλείας καὶ τῶν ἔργων τοιοῦτός τίς ἐστι παρὰ τοῖς Ἴβηρσιν. ὄντων χαλκοῦ καὶ χρυσοῦ καὶ ἀργύρου μετάλ-

λων θαυμαστῶν, οἱ μὲν ἐργαζόμενοι τὰ χαλκουργεῖα τὸ τέταρτον μέρος χαλκοῦ καθαροῦ ἐκ τῆς ὀρυττομένης γῆς λαμβάνουσι, τῶν δ' ἀργυρευόντων τινὲς ἰδιωτῶν ἐν τρισὶν ἡμέραις Εὐβοϊκὸν ἐξαίρουσι τάλαντον. πᾶσα γὰρ ἡ βῶλός ἐστι ψήγματος συμπεπηγότος καὶ ἀπολάμποντος μεστή. διὸ καὶ θαυμάσαι τις ἂν τήν τε τῆς χώρας φύσιν καὶ τὴν φιλοπονίαν τῶν ἐργαζομένων αὐτὴν ἀνθρώπων. τὸ μὲν οὖν πρῶτον οἱ τυχόντες τῶν ἰδιωτῶν προσεκαρτέρουν τοῖς μετάλλοις, καὶ μεγάλους ἀπεφέροντο πλούτους διὰ τὴν ἑτοιμότητα καὶ δαψίλειαν τῆς ἀργυρίτιδος γῆς· ὕστερον δὲ τῶν Ῥωμαίων κρατησάντων τῆς Ἰβηρίας, πλῆθος Ἰταλῶν ἐπεπόλασε τοῖς μετάλλοις, καὶ μεγάλους ἀπεφέροντο πλούτους διὰ τὴν φιλοκερδίαν. ὠνούμενοι γὰρ πλῆθος ἀνδραπόδων παραδιδόασι τοῖς ἐφεστηκόσι ταῖς μεταλλικαῖς ἐργασίαις· οὗτοι δὲ κατὰ πλείονας τόπους ἀνοίξαντες στόμια καὶ κατὰ βάθους ὀρύττοντες τὴν γῆν ἐρευνῶσι τὰς πολυαργύρους καὶ πολυχρύσους πλάκας τῆς γῆς· καταβαίνοντές τε οὐ μόνον εἰς μῆκος, ἀλλὰ καὶ εἰς βάθος παρεκτείνοντες ἐπὶ πολλοὺς σταδίους τὰ ὀρύγματα, καὶ πλαγίας καὶ σκολιὰς διαδύσεις ποικίλως μεταλλουργοῦντες, ἀνάγουσιν ἐκ βυθῶν τὴν τὸ κέρδος αὐτοῖς παρεχομένην βῶλον.

37. μεγάλην δ' ἔχει παραλλαγὴν τὰ μέταλλα ταῦτα συγκρινόμενα τοῖς κατὰ τὴν Ἀττικήν. ἐκεῖνα μὲν γὰρ οἱ μεταλλεύοντες καὶ πρὸς ταῖς ἐργασίαις μεγάλας προϊέμενοι δαπάνας ἃ μὲν ἤλπισαν ἐνίοτε λαβεῖν οὐκ ἔλαβον, ἃ δ' εἶχον ἀπέβαλον, ὥστε δοκεῖν αὐτοὺς ὥσπερ αἰνίγματος τρόπον ἀτυχεῖν· οἱ δὲ κατὰ τὴν Σπανίαν μεταλλουργοὶ ταῖς ἐλπίσι μεγάλους σωρεύουσι πλούτους ἐκ τούτων τῶν ἐργασιῶν. τῶν γὰρ πρώτων ἔργων ἐπιτυγχανομένων διὰ τὴν τῆς γῆς εἰς τοῦτο τὸ γένος ἀρετὴν ἀεὶ μᾶλλον εὑρίσκουσι λαμπροτέρας φλέβας, γεμούσας ἀργύρου τε καὶ χρυσοῦ· πᾶσα γὰρ ἡ σύνεγγυς γῆ διαπέπλεκται πολυμερῶς τοῖς ἑλιγμοῖς τῶν ῥάβδων. ἐνίοτε δὲ καὶ κατὰ βάθους ἐμπίπτουσι ποταμοῖς ῥέουσιν ὑπὸ τὴν γῆν, ὧν τῆς βίας περιγίνονται διακόπτοντες τὰς ῥύσεις αὐτῶν τὰς ἐμπιπτούσας τοῖς ὀρύγμασι πλαγίοις. ταῖς γὰρ ἀδιαψεύστοις τοῦ κέρδους προσδοκίαις πιεζόμενοι πρὸς τὸ τέλος ἄγουσι τὰς ἰδίας ἐπιβολάς, καὶ τὸ πάντων παραδοξότατον, ἀπαρύτουσι τὰς ῥύσεις τῶν ὑδάτων τοῖς Αἰγυπτιακοῖς λεγομένοις κοχλίαις, οὓς Ἀρχιμήδης ὁ Συρακόσιος εὗρεν, ὅτε παρέβαλεν εἰς Αἴγυπτον· διὰ δὲ τούτων συνεχῶς ἐκ διαδοχῆς παραδιδόντες μέχρι τοῦ στομίου, τὸν τῶν μετάλλων τόπον ἀναξηραίνουσι καὶ κατασκευάζουσιν εὔθετον πρὸς τὴν τῆς ἐργασίας πραγματείαν. φιλοτέχνου δ' ὄντος τοῦ ὀργάνου καθ' ὑπερβολήν, διὰ τῆς τυχούσης ἐργασίας ἄπλατον ὕδωρ ἀναῤῥιπτεῖται παραδόξως, καὶ πᾶν τὸ ποτάμιον ῥεῦμα ῥᾳδίως ἐκ βυθοῦ πρὸς τὴν ἐπιφάνειαν ἐκχεῖται. θαυμάσαι δ' ἄν τις εἰκότως τοῦ τεχνίτου τὴν ἐπίνοιαν οὐ μόνον ἐν τούτοις, ἀλλὰ καὶ ἐν ἄλλοις πολλοῖς καὶ μείζοσι διαβεβοημέ-

νοις κατὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην, περὶ ὧν τὰ κατὰ μέρος ὅταν ἐπὶ τὴν Ἀρχιμήδους ἡλικίαν ἔλθωμεν ἀκριβῶς διέξιμεν.

38. οἱ δ' οὖν ταῖς ἐργασίαις τῶν μετάλλων ἐνδιατρίβοντες τοῖς μὲν κυρίοις ἀπίστους τοῖς πλήθεσι προσόδους περιποιοῦσιν, αὐτοὶ δὲ κατὰ γῆς ἐν τοῖς ὀρύγμασι καὶ καθ' ἡμέραν καὶ νύκτα καταξαινόμενοι τὰ σώματα, πολλοὶ μὲν ἀποθνήσκουσι διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς κακοπαθείας. ἄνεσις γὰρ ἢ παῦλα τῶν ἔργων οὐκ ἔστιν αὐτοῖς, ἀλλὰ τῶν ἐπιστατῶν πληγαῖς ἀναγκαζόντων ὑπομένειν τὴν δεινότητα τῶν κακῶν ἀτυχῶς προίενται τὸ ζῆν, τινὲς δὲ ταῖς δυνάμεσι τῶν σωμάτων καὶ ταῖς τῶν ψυχῶν καρτερίαις ὑπομένοντες πολυχρόνιον ἔχουσι τὴν ταλαιπωρίαν· αἱρετώτερος γὰρ αὐτοῖς ὁ θάνατός ἐστι τοῦ ζῆν διὰ τὸ μέγεθος τῆς ταλαιπωρίας. πολλῶν δ' ὄντων περὶ τὰς προειρημένας μεταλλείας παραδόξων, οὐχ ἥκιστ' ἄν τις θαυμάσειε διότι τῶν μεταλλουργείων οὐδὲν πρόσφατον ἔχει τὴν ἀρχήν, πάντα δ' ὑπὸ τῆς Καρχηδονίων φιλαργυρίας ἀνεῴχθη καθ' ὃν καιρὸν καὶ τῆς Ἰβηρίας ἐπεκράτουν. ἐκ τούτων γὰρ ἔσχον τὴν ἐπὶ πλέον αὔξησιν, μισθούμενοι τοὺς κρατίστους στρατιώτας καὶ διὰ τούτων πολλοὺς καὶ μεγάλους πολέμους διαπολεμήσαντες. καθόλου γὰρ ἀεὶ Καρχηδόνιοι διεπολέμουν οὔτε πολιτικοῖς στρατιώταις οὔτε τοῖς ἀπὸ τῶν συμμάχων ἀθροιζομένοις πεποιθότες, ἀλλὰ καὶ Ῥωμαίους καὶ Σικελιώτας καὶ τοὺς κατὰ τὴν Λιβύην οἰκοῦντας εἰς μεγίστους ἦγον κινδύνους καταπλουτομαχοῦντες ἅπαντας διὰ τὴν ἐκ τῶν μετάλλων γινομένην εὐπορίαν. δεινοὶ γάρ, ὡς ἔοικεν, ὑπῆρξαν οἱ Φοίνικες ἐκ παλαιῶν χρόνων εἰς τὸ κέρδος εὑρεῖν, οἱ δ' ἀπὸ τῆς Ἰταλίας εἰς τὸ μηδὲν μηδενὶ τῶν ἄλλων καταλιπεῖν.

Γίνεται δὲ καὶ καττίτερος ἐν πολλοῖς τόποις τῆς Ἰβηρίας, οὐκ ἐξ ἐπιπολῆς εὑρισκόμενος, ὡς ἐν ταῖς ἱστορίαις τινὲς τεθρυλήκασιν, ἀλλ' ὀρυττόμενος καὶ χωνευόμενος ὁμοίως ἀργύρῳ τε καὶ χρυσῷ. ὑπεράνω γὰρ τῆς τῶν Λυσιτανῶν χώρας ἔστι μέταλλα πολλὰ τοῦ καττιτέρου, κατὰ τὰς προκειμένας τῆς Ἰβηρίας ἐν τῷ ὠκεανῷ νησῖδας τὰς ἀπὸ τοῦ συμβεβηκότος Καττιτερίδας ὠνομασμένας. πολὺς δὲ καὶ ἐκ τῆς Πρεττανικῆς νήσου διακομίζεται πρὸς τὴν κατ' ἀντικρὺ κειμένην Γαλατίαν, καὶ διὰ τῆς μεσογείου Κελτικῆς ἐφ' ἵππων ὑπὸ τῶν ἐμπόρων ἄγεται παρά τε τοὺς Μασσαλιώτας καὶ εἰς τὴν ὀναμαζομένην πόλιν Ναρβῶνα· αὕτη δ' ἐστὶν ἄποικος μὲν Ῥωμαίων, διὰ δὲ τὴν εὐκαιρίαν καὶ τὴν εὐπορίαν μέγιστον ἐμπόριον ἔχουσα τῶν ἐν ἐκείνοις τοῖς τόποις.

Diodoro V, 33-38, de Posidonio (Müllenhoff, *DA.* II, 310).

Cap. 33. Posidonio describió España en la introducción de su relato de las guerras celtibéricas y lusitanas, que relataba al principio de su obra histórica que principiaba en 146. Describía los lugares, pero no de ciencia propia, puesto

que sólo había viajado por el E. y el S. y que se aparta de la descripción de Estrabón (Polibio?) (ver Schulten, *Hermes*, 1911). Los pasajes son puestos en frente unos de otros en Müllenhoff (lug. cit.). La descripción de los Celtas, es, lo mismo que la de los Iberos, un ejemplo brillante de la etnografía posidónica.

Conquista de la Meseta que era céltica hasta que, después de 400, entraron en ella los Iberos procedentes de la costa. Esta tesis, planteada por mí a base de las fuentes literarias (*Numantia* I, 98 y sig.) ha sido comprobada por los hallazgos arqueológicos, pues la cerámica pintada ibérica aparece en la Meseta, tan sólo después de 300 (Bosch, *Arqueología preromana hispánica*, pág. 189 y *Los Celtas y la civilización céltica en la península ibérica*).

La mezcla de los Iberos con los Celtas, en los Celtíberos se comprueba mediante los elementos célticos en el pueblo celtibérico, por ejemplo los nombres célticos de la nobleza celtibérica (*Numantia*, I, 246).

χώρας... ἀγαθῆς. Esto no es exacto, pues la Meseta es pobre, no produciendo sino trigo en algunas partes.

Las guerras celtibéricas: 153-133, en *Numantia*, I.

El sagum negro. Negro es el color natural de los corderos de la Meseta, en donde todavía hoy el traje popular es negro. Acerca del *sagum* ver *Numantia*, I, pág. 187.

Acerca del ejército celtibérico, infantería y caballería, ver *Numantia*, I, 200.

Los escudos largos galos, llevados por los *scutati* ibéricos, el escudo ibérico redondo por los *caetrati* (*Numantia*, I, 220).

Cascos de metal parecen haber sido raros; en los 1000 sepulcros de guerreros de Aguilar de Anguita, sólo apareció un solo casco (*Numantia*, I, 224).

La espada celtibérica es el *gladius Hispanensis* de los Romanos. La excelencia técnica de esta espada es atestiguada por otras fuentes y por los hallazgos (*Numantia*, I, 209, ver también antes, pág. 108). Descripción, que se aparta algo de la que nos ocupa, en Polibio 6, 23 (ver pág. 145).

παραξιφίς, pequeño puñal, que, como enseñan los hallazgos de Gormaz y Aguilar de Anguita, se hallaba sujeto a la vaina de la espada, de donde el nombre de παρα-ξιφίς.

διμάχαι: sobre ello Polibio, fragm. 95; Estrabón, pág. 165.

Cap. 34. La costumbre de lavarse con orines,

testimoniada también por otras fuentes, lo es todavía por Catulo: subsistía por lo tanto aun en la época romana (*Numantia*, I, 190).

Hospitalidad: *Numantia*, I, 255.

Alimentación de carne, a causa de ser el pueblo principalmente pastor. Los Romanos padecieron durante las guerras celtibéricas a causa del exceso de carne en la comida, al que no estaban acostumbrados y también por la falta de pan. οἰνόμελι, vino de miel, como la bebida germánica «met». Miel era producida por las abejas que vivían de las yerbas aromáticas de la estepa (*Numantia*, I, 186).

Acerca de los Vacceos y su comunismo, ver *Numantia*, I, 149. Noticia paralela, aunque discordante, acerca de los Lusitanos en Estrabón 154 (Polibio).

El escudo pequeño redondo, general entre todos los Iberos, se halla representado en las estatuas de guerreros callaicos (*Numantia*, I, pág. 220). El ὁλοσίδηρον (*solliferreum*), la lanza arrojadiza toda de hierro. Al lado de ella la falarica, con hierro largo. Soliferrea se encuentran en el Museo de Córdoba y en otros lugares (*Numantia*, I, 390).

Habilidad en arrojar la lanza era general entre los Iberos, así como la lanza era su principal arma.

La movilidad y la rapidez es propio del habitus ibérico (*Numantia*, I, 179).

Que los Lusitanos eran inferiores en espíritu militar a los Celtíberos lo demuestran las guerras que los últimos llevaron a cabo con mayor tenacidad.

Danza: *Numantia*, I, 198.

Latrocinios lusitanos: *Viriatus*, y traducción castellana.

Cap. 35: 3000 estadios como longitud de los Pirineos es también la cifra de Estrabón, 157 y 188, tomada de Posidonio. En realidad son unos 2500 estadios.

Relación paralela acerca de las minas ibéricas en Estrabón 146-147.

Los § 3-5 los tomó Posidonio de Timeo (ver Timeo, antes, pág. 104). El pasaje acerca del incendio del bosque lo copiaron, además de Diodoro, Estrabón, 147 y Ateneo, 233 E., el cual estultamente cambió los Pirineos por los Alpes.

El pasaje demuestra que el incendio de bosques es una costumbre española antiquísima. Todavía es frecuente

hoy día, siendo su consecuencia la desaparición del bosque; las selvas se hallan tan sólo en las grandes cordilleras. Los autores de dichos incendios suelen ser pastores, que con ello tratan de obtener pastos, y además los mismos labriegos (*Numantia*, I, 167).

Los metales nobles españoles, especialmente la plata, se buscaron quizás ya antes de los Fenicios, por los Cretenses (*Tartessos*, cap. 1). Los Tirios navegaron hacia España desde 1200 aproximadamente.

Cap. 36. La habilidad de los Iberos para la minería la atestigua también César (*B. G.* 3, 21) para los Aquitanos ibéricos. En tal aptitud se funda la civilización metalúrgica de Andalucía que alcanza hasta 2500 antes de J. C. Si los pueblos indígenas desarrollaron este arte por sí mismos o lo aprendieron de navegantes orientales, es todavía oscuro, pero lo más probable es lo último.

§ 2. Cobre, oro y plata, especialmente en Andalucía (Sierra Morena y Cordillera litoral). 1/4 de cobre como producto del mineral de cobre es mucho pero hay minerales que dan el 50 % (*RE.* XI, 2200).

Talento euboico (ático) = 26 Kg.; por lo tanto se obtenía diariamente casi 9 Kg. de plata.

§ 3. Propietarios romanos de minas en Cartagena los había ya hacia 200 a. de J. C. (*CIL* II, 6247: sellos en lingotes de plomo).

Cap. 37. Restos de utilización antigua de las minas son muy numerosos, pero desgraciadamente falta un estudio de conjunto (ver *Hispania*, pág. 69).

Norias antiguas se han encontrado con frecuencia.

Acerca del tornillo de Arquímedes, que éste inventó, ver *RE.* II, 538.

Cap. 38, 2. Acerca de las minas cartaginesas cerca de Cartagena, ver Estrabón 147-8 (de Polibio).

§ 4. Estaño se encuentra todavía hoy en España, especialmente en el NW.

Los filones de estaño, más al N. de los Lusitanos, se encontraban en tierra de los Artabros en Callaecia (Estrabón, 120, 147, 175). Pero no los conocieron los griegos hasta muy tarde. Antes el estaño, ya empleado en España para la fabricación del bronce hacia 2000 a. de J. C., llegaba de la Bretaña francesa y de Britannia (*Tartessos*, 11).

Estrabón, 99: ... εὑρόντα δ' ἀκρόπρωρον ξύλινον ἐκ ναυαγίου ἵππον ἔχον ἐγγεγλυμμένον πυθόμενον ὡς ἀπὸ τῆς ἑσπέρας πλεόντων τινῶν εἴη τὸ ναυάγιον τοῦτο... γνῶναι δὲ Γαδειριτῶν ὄν, τούτων γὰρ τοὺς μὲν ἐμπόρους μεγάλα στέλλειν πλοῖα, τοὺς δὲ πένητας μικρά, ἃ καλεῖν ἵππους ἀπὸ τῶν ἐν ταῖς πρῴραις ἐπισήμων. τούτοις δὲ πλεῖν μέχρι τοῦ Λίξου ποταμοῦ περὶ τὴν Μαυρουσίαν ἁλιευομένους.

Eudoxo de Cizico (hacia 120 a. de J. C.) encontró en la costa del E. de Africa el espolón de proa en forma de caballo de un barco gaditano, concluyendo de ello la posibilidad de la circumnavegación de Africa (ver *RE.* VI, 929).

Los barcos pesqueros gaditanos navegaban por lo tanto hasta Lixus (El Araisch). De Eudoxo tuvo noticia Posidonio en Gades (antes, pág. 162); prestó crédito a Eudoxo, lo mismo que había creído a Piteas, en ambos casos con razón.

Estrabón, 106: ... μέχρι τῶν ἄκρων τῆς Ἰβηρίας ἅπερ δυσμικώτερά ἐστι, μικρὸν ἀπολείπειν τῶν τρισμυρίων. συντιθέναι δ' οὕτως...

... ἀπὸ Στηλῶν δὲ ἐπὶ τὰ τελευταῖα τοῦ Ἱεροῦ ἀκρωτηρίου τῆς Ἰβηρίας περὶ τρισχιλίους (σταδίους).

De Posidonio. Según Estrabón, Posidonio designó el cabo S. Vicente como el lugar más occidental de Europa; pero Posidonio parece, en cambio, haber tenido en este concepto, de acuerdo con Piteas y con razón, al cabo Roca pues sus 3000 estadios son en Piteas la distancia de las Columnas al Cabo de Roca (antes, pág. 80). Que Posidonio señalase el cabo Roca como cabo sagrado (como Piteas el Cabo Ortegal: ver antes, pág. 80) es probable, pues en el Cabo Roca se celebraba un culto (*Fontes*, I, 86: ed. cast., pág. 91). De este modo se explica el error de Estrabón.

Estrabón, 119: δυσμικώτατον μὲν γὰρ σημεῖον τῆς οἰκουμένης τὸ τῶν Ἰβήρων ἀκρωτήριον, ὃ καλοῦσιν ἱερόν. κεῖται δὲ κατὰ τὴν γραμμήν πως τὴν διὰ Γαδείρων τε καὶ Στηλῶν καὶ τοῦ Σικελικοῦ πορθμοῦ καὶ τῆς Ῥοδίας.

συμφωνεῖν γὰρ καὶ τὰ ὡροσκοπεῖα καὶ τοὺς ἀνέμους φασὶ τοὺς ἑκατέρωσε φοροὺς καὶ τὰ μήκη τῶν μεγίστων ἡμερῶν τε καὶ νυκτῶν...

ἐν δὲ τῇ παραλίᾳ τῇ κατὰ Γάδειρα καὶ † Ἴβηράς (?) ποτε ὁρᾶσθαι. Ποσειδώνιος δ' ἔκ τινος ὑψηλῆς οἰκίας ἐν πόλει διεχούσῃ τῶν τόπων τούτων ὅσον τετρακοσίους σταδίους φησὶν ἰδεῖν ἀστέρα ὃν τεκμαίρεσθαι τὸν Κάνωβον αὐτὸν ἔκ τοῦ τε μικρὸν ἐκ τῆς Ἰβηρίας προελθόντας ἐπὶ τὴν μεσημβρίαν ὁμολογεῖν ἀφορᾶν αὐτὸν καὶ ἐκ τῆς ἱστορίας τῆς ἐν Κνίδῳ. τὴν γὰρ Εὐδόξου σκοπὴν οὐ πολὺ τῶν οἰκήσεων ὑψηλοτέραν εἶναι, λέγεσθαι δ' ὅτι ἐντεῦθεν ἐκεῖνος ἀφεώρα τὸν Κάνωβον ἀστέρα, εἶναι δ' ἐπὶ τοῦ Ῥοδιακοῦ κλίματος τὴν Κνίδον, ἐφ' οὗ καὶ τὰ Γάδειρα καὶ ἡ ταύτῃ παραλία.

Acerca del Sagrado Promontorio, ver antes, pág. 151. Para Estrabón (Posidonio) el cabo S. Vicente no estaba al NW. sino al W. de las Columnas, en el mismo grado de latitud que Rodas. Como prueba de ello alegaba Posidonio que desde Gades se ve la misma estrella Canobo, que es visible en Rodas. La casa alta cerca de Gades es típica de la construcción de pisos que ya entonces, lo mismo que hoy, existía en Gades y a la que obligaba la estrechez del territorio de la ciudad.

Posidonio como fuente del libro III de Estrabón

Cap. 1. § 2-3, de Posidonio. Texto completo en *Fontes*, V (Estrabón).

Descripción general de la península.

§ 2: πρῶτον δὲ μέρος αὐτῆς (la geografía monográfica) ἐστι τὸ ἑσπέριον, ὥς ἔφαμεν, ἡ Ἰβηρία.

El nombre de Iberia limitado en Posidonio (en Estrabón, 153: ver luego, pág. 178) a la costa oriental de la Península; pero aquí, como en Piteas-Eratóstenes entendido como nombre general de toda la Península (antes, pág. 79).

ὄρη γὰρ καὶ δρυμοὺς καὶ πεδία λεπτὴν ἔχοντα γῆν οὐδὲ ταύτην ὁμαλῶς εὔυδρον οἰκοῦσι τὴν πολλήν.

πεδία, la Meseta. Reconocer que la mayor parte de Iberia es terreno de estepas lo hizo por primera vez Polibio, que había visto la Meseta por sí mismo.

ἡ δὲ πρόσβορρος ψυχρά τέ ἐστι τελέως πρὸς τῇ τραχύτητι καὶ παρωκεανῖτις προσειληφυῖα τὸ ἄμικτον κἀνεπίπλεκτον τοῖς ἄλλοις ὥσθ' ὑπερβάλλει τῇ μοχθηρίᾳ τῆς οἰκήσεως...

ἡ δὲ νότιος πᾶσα εὐδαίμων σχεδόν τι καὶ διαφερόντως ἡ ἔξω Στηλῶν...

Bajo costa septentrional entiende aquí Posidonio también la costa del W. pues él, más adelante, sólo describe la costa del S. La costa del N. sólo se conoció bien por las guerras cántabro-asturas, aunque una idea de sus características generales puede suponerse que la tuviera ya Posidonio que la encontró en Piteas y Eratóstenes. Piteas, en su viaje hacia el N. de Europa, navegó a lo largo de la costa septentrional de España (ver antes, pág. 78). Las expresiones enérgicas ὑπερβάλλει τῇ μοχθηρίᾳ, ψυχρὰ τελέως corresponden bien al estilo de Posidonio, rico en hipérboles. La costa del S., llegando hasta el Cabo S. Vicente, equivale por lo tanto las costas del E. y del S. («E.» significa el lado de los Pirineos).

§ 3: «Longitud» de la Península significa la extensión de N. a S., «latitud» la extensión de E. a W. Los Pirineos al E. Esta falsa orientación es una consecuencia de la deformación de la imagen del Ecumeno en el sentido de la longitud que ya se encuentra en Eratóstenes. Compárese con la imagen de la piel de buey en Estrabón 188 y Diodoro 5, 35. Medidas: Longitud (Pirineos-Columnas) 6000, latitud (Columnas-ángulo NW) 5000, cuello (Pirineos) 3000.

La apreciación de los Pirineos en 3000 estadios es atestiguada como posidónica en la pág. 188 (y en Diodoro 5, 35), las medidas 5000 y 6000 deben derivarse de Eratóstenes (Estrabón, 106), pero aquí probablemente proceden de Posidonio, porque parece natural que Estrabón tomase todas las medidas de la misma fuente. Lo mismo las medidas que la comparación con la forma de una piel de buey reaparece en la pág. 128, procediendo por lo tanto de una misma fuente. De ello se deduce que también la comparación con la piel de buey es de Posidonio, en quien son frecuentes tales comparaciones. Las medidas ya se encuentran en Piteas, luego en Eratóstenes a quien sigue Posidonio (ver *Fontes*, I, 21: ed. cast., pág. 23).

Límites de las cuatro costas: E.: Pirineos; S.: Pirineos-S. Vicente; W.: S. Vicente-Promontorio de los Artabros; N.: Prom. de los Artabros hasta el cabo occidental de los Pirineos. (§ 4 Artemidoro).

§ 5 (pág. 138) Cabo S. Vicente. Polémica de Posidonio contra Artemidoro:

ταῦτα μὲν οὖν οὕτως ἔχειν ἐγχωρεῖ καὶ δεῖ πιστεύειν, ἃ δὲ τοῖς πολλοῖς καὶ χυδαίοις ὁμοίως εἴρηκεν, οὐ πάνυ. λέγειν γὰρ δή φησι Ποσειδώνιος τοὺς πολλοὺς μείζω δύνειν τὸν ἥλιον ἐν τῇ παρωκεανίτιδι μετὰ ψόφου παραπλησίως ὡσανεὶ σίζοντος τοῦ πελάγους κατὰ σβέσιν αὐτοῦ διὰ τὸ ἐμπίπτειν εἰς τὸν βυθόν. ψεῦδος δ' εἶναι καὶ τοῦτο καὶ τὸ παραχρῆμα νύκτα ἀκολουθεῖν μετὰ τὴν δύσιν. οὐ γὰρ παραχρῆμα μικρὸν δ' ὕστερον καθάπερ καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις πελάγεσι τοῖς μεγάλοις. ὅπου μὲν γὰρ εἰς ὄρη δύεται πλείω τὸν μετὰ δύσιν χρόνον τῆς ἡμέρας συμβαίνειν ἐκ τοῦ παραφωτισμοῦ, ἐκεῖ δὲ πλείω μὲν οὐκ ἐπακολουθεῖν, μὴ μέντοι μηδὲ παραχρῆμα συνάπτειν τὸ σκότος καθάπερ καὶ ἐν τοῖς μεγάλοις πεδίοις. τὴν δὲ τοῦ μεγέθους φαντασίαν αὔξεσθαι μὲν ὁμοίως κατά τε τὰς δύσεις καὶ τὰς ἀνατολὰς ἐν τοῖς πελάγεσι διὰ τὸ τὰς ἀναθυμιάσεις πλείους ἐκ τῶν ὑγρῶν ἀναφέρεσθαι. διὰ δὲ τούτων ὡς δι' ὑάλων (cod. αὐλῶν) κλωμένην τὴν ὄψιν πλατυτέρας δέχεσθαι τὰς φαντασίας καθάπερ καὶ διὰ νέφους ξηροῦ καὶ λεπτοῦ βλέπουσαν δυόμενον ἢ ἀνατέλλοντα τὸν ἥλιον ἢ τὴν σελήνην ἡνίκα καὶ ἐνερευθὲς φαίνεσθαι τὸ ἄστρον. τὸ δὲ ψεῦδος ἐλέγξαι φησὶ τριάκονθ' ἡμέρας διατρίψας ἐν Γαδείροις καὶ τηρήσας τὰς δύσεις. ὁ δέ γε Ἀρτεμίδωρος ἑκατονταπλασίονά φησι δύεσθαι τὸν ἥλιον καὶ αὐτίκα νύκτα καταλαμβάνειν. ὡς μὲν οὖν αὐτὸς εἶδε τοῦτο ἐν τῷ Ἱερῷ ἀκρωτηρίῳ, οὐχ ὑποληπτέον... ἀλλ' οὐδ' ἐν ἄλλῳ τόπῳ τῆς παρωκεανίτιδος. καὶ γὰρ τὰ Γάδειρα ἐπὶ τῷ Ὠκεανῷ καὶ ὁ Ποσειδώνιος ἀντιμαρτυρεῖ καὶ ἄλλοι πλείους.

La polémica de Posidonio contra Artemidoro es algo mezquina, pues este no dice en sentido literal ni «inmediatamente» (después de la puesta del sol) ni «100 veces mayor». Importantes indicaciones acerca de la permanencia durante un mes de Posidonio en Gades, que fué su estación principal.

§ 6. Procede de Posidonio, como se desprende de la concordancia con su descripción de Turdetania en el cap. 2. Se comprueba porque Artemidoro (que tanto antes como después sirve de fuente) no escribe Τουρδητανοί, como aquí se encuentra, sino Τουρτυτανοί (Esteban de Bizancio). También es propio de Posidonio el citar a Polibio (οἱ δ' ἑτέρους, ὧν ἐστι καὶ Πολύβιος). (§ 7-8 Artemidoro).

§ 9: λέγονται δὲ ἀναχύσεις αἱ πληρούμεναι τῇ θαλάττῃ κοιλάδες ἐν ταῖς πλημμυρίσι καὶ ποταμῶν δίκην ἀνάπλους εἰς τὴν μεσόγαιαν ἔχουσαι καὶ τὰς ἐπ' αὐταῖς πόλεις.

Comprobado como posidónico mediante la concordancia con la pág. 142 en el capítulo 2, que proviene de Posidonio. El restante § 9, de Artemidoro.

Cap. 2, Turdetania. De Posidonio, con la interpolación de un autor del tiempo de César, Timágenes, (según Klotz). Este capítulo es el más bello del libro.

§ 1. Límites, medidas (2000 estadios de longitud y latitud). Muchas ciudades (200), la mayor parte junto al Betis y en las rías (ἀναχύσεις). Córdoba, Gades, Hispalis.

§ 2. Itálica, Ilipa, Astigi, Carmo, Obulco [las ciudades del *Bellum Hispaniense:* interpolación de Timágenes], Conistorgis, Hasta.

§ 3. El Betis hasta Cástulo, a la izquierda la sierra con los metales (Ilipa, Sisapo, etc.), a la derecha la llanura. Las minas próximas al Anas.

§ 4. Hidrografía: las ἀναχύσεις, probablemente de περὶ ὠκεανοῦ. Ventajas de las rías para la navegación: que entran hasta muy lejos tierra adentro, siendo accesibles durante la marea alta. Acción alternativa del río y la marea. Rebaños de bueyes en las islas del río.

§ 5. Ciudades junto a las rías: Hasta, Nabrissa, Onoba, Mainoba. Canales. Comercio marítimo con Roma. Cita de Posidonio acerca de la navegación hacia Roma:

Pág. 144: ἴδιον δέ τι φησιν Ποσειδώνιος τηρῆσαι κατὰ τὸν ἀνάπλουν τὸν ἐξ Ἰβηρίας ὅτι οἱ εὖροι κατ' ἐκεῖνο τὸ πέλαγος ἕως τοῦ Σαρδῴου κόλπου πνέοιεν ἐτησίαι. διὸ καὶ τρισὶ μησὶν εἰς Ἰταλίαν καταραι μόλις παραδιενεχθεὶς περί τε τὰς Γυμνησίας νήσους καὶ περὶ Σαρδόνα καὶ τὰ ἄλλα ἀπαντικρὺ τούτων μέρη τῆς Λιβύης.

El viento del Este predomina en la costa oriental de España en invierno. Tres meses de viaje, normalmente cerca de un mes (*Numantia*, I, 297). Γυμνήσιαι, las Baleares. En el Periplo Gimnesia es el nombre de la isla Ebusos, Timeo llama Gymnesiai a las Baleares (ver antes, pág. 100). El nombre, Islas de los desnudos, designaría originariamente por lo tanto lo mismo

las Baleares que las Pitiusas. El nombre indígena *Baleares* (compárese con los Balares de Cerdeña, *Numantia*, I, 52) se encuentra por primera vez en Polibio, hallándose desde entonces ambos nombres usados indistintamente.

§ 6. Exportación, a la cual ya se ha hecho referencia en el § 5, por lo tanto también de Posidonio. En el estilo, nótese ὑπερβολὴ τοῦ κάλλους (149), ὑ. τῶν λεπτῶν ὑφασμάτων (íd.), ἄφθονος... εὐπορία (íd.), ὑπερβάλλει τοῖς πλήθεσι καὶ μεγέθεσι (145), διαφερόντως.

§ 7. Riqueza del mar.

A Posidonio cuadra la descripción según sus observaciones personales, de la ballena, así como el estilo: ὑπερβεβλημένη τὸ μέγεθος.

El pasaje acerca del pasto de bellotas del atún procede de Polibio (antes, pág. 139), pero aquí debe ser transmitido por Posidonio, ya que Estrabón no tenía ningún motivo para cambiar de fuente.

§ 8-9. Minas. Atestiguado como posidónico por la concordancia con Diodoro 5, 35 y con Ateneo 233 (ver Müllenhoff *DA*. II, 312).

§ 9. Estrabón censura ῥητορεία y ὑπερβολαί de Posidonio, que aparecen constantemente en lo que sigue:

Pág. 146: Ποσειδώνιος δὲ τὸ πλῆθος τῶν μετάλλων ἐπαινῶν καὶ τὴν ἀρετὴν οὐκ ἀπέχεται τῆς συνήθους ῥητορείας ἀλλὰ συνενθουσιᾷ ταῖς ὑπερβολαῖς. οὐ γὰρ ἀπιστεῖν τῷ μύθῳ φησὶν ὅτι τῶν δρυμῶν ποτε ἐμπρησθέντων ἡ γῆ τακεῖσα, ἅτε ἀργυρῖτις καὶ χρυσῖτις, εἰς τὴν ἐπιφάνειαν ἐξέζεσε διὰ τὸ πᾶν ὄρος καὶ πάντα βουνὸν ὕλην εἶναι νομίσματος ὑπό τινος ἀφθόνου τύχης σεσωρευμένην. καθόλου δ' ἂν εἶπε, φησίν, ἰδών τις τοὺς τόπους, θησαυροὺς εἶναι φύσεως ἀενάους ἢ ταμιεῖον ἡγεμονίας ἀνέκλειπτον. οὐ γὰρ πλουσία μόνον ἀλλὰ καὶ ὑπόπλουτος ἦν, φησίν, ἡ χώρα, καὶ παρ' ἐκείνοις ὡς ἀληθῶς τὸν ὑποχθόνιον τόπον οὐχ ὁ Ἅιδης ἀλλ' ὁ Πλούτων κατοικεῖ. τοιαῦτα μὲν οὖν ἐν ὡραίῳ σχήματι εἴρηκε περὶ τούτων, ὡς ἂν ἐκ μετάλλου καὶ αὐτὸς πολλῷ χρώμενος τῷ λόγῳ. τὴν δ' ἐπιμέλειαν φράζων τὴν τῶν μεταλλευόντων παρατίθησι τὸ τοῦ Φαληρέως, ὅτι φησὶν ἐκεῖνος ἐπὶ τῶν Ἀττικῶν ἀργυρείων οὕτω συντό ως ὀρύττειν τοὺς ἀνθρώπους ὡς ἂν προσδοκῶντας αὐτὸν ἀνάξειν τὸν Πλούτωνα. καὶ τούτων οὖν ἐμφανίζει παραπλησίαν τὴν σπουδὴν καὶ τὴν φιλεργίαν σκολιὰς τεμνόντων καὶ βαθείας τὰς σύριγγας καὶ πρὸς τοὺς ἐν αὐταῖς ἀπαντῶντας

ποταμοὺς πολλάκις τοῖς Αἰγυπτίοις ἀναντλούντων κοχλίαις. τὸ δὲ ὅλον (cod. τὸν δόλον) οὐ ταὐτὸν εἶναι τούτοις που καὶ τοῖς Ἀττικοῖς, ἀλλ' ἐκείνοις μὲν αἰνίγματι ἐοικέναι τὴν μεταλλείαν. ὅσα μὲν γὰρ ἀνέλαβον, φησίν, οὐκ ἔλαβον, ὅσα δὲ εἶχον ἀπέβαλον, τούτοις δ' ὑπεράγαν λυσιτελῆ, τοῖς μὲν χαλκουργοῖς τέταρτον μέρος ἐξάγουσι τῆς γῆς τὸν χαλκόν, τοῖς δὲ ἀργυρεύουσι τῶν ἰδιωτῶν ἐν τρισὶν ἡμέραις Εὐβοϊκὸν τάλαντον ἐξαίρουσι. τὸν δὲ καττίτερον οὐκ ἐπιπολῆς εὑρίσκεσθαί φησιν, ὡς τοὺς ἱστορικοὺς θρυλεῖν, ἀλλ' ὀρύττεσθαι. γεννᾶσθαι δ' ἔν τε τοῖς ὑπὲρ τοὺς Λυσιτανοὺς βαρβάροις καὶ ἐν ταῖς Καττιτερίσι νήσοις καὶ ἐκ τῶν Βρεττανικῶν δὲ εἰς τὴν Μασσαλίαν κομίζεσθαι. ἐν δὲ τοῖς Ἀρτάβροις, οἳ τῆς Λυσιτανίας ὕστατοι πρὸς ἄρκτον καὶ δύσιν εἰσίν, ἐξανθεῖν φησιν τὴν γῆν ἀργυρίῳ, καττιτέρῳ, χρυσίῳ λευκῷ. ἀργυρομιγὲς γάρ ἐστι. τὴν δὲ γῆν ταύτην φέρειν τοὺς ποταμούς. τὴν δὲ σκαλίσι τὰς γυναῖκας διαμώσας πλύνειν ἐν ἠθητηρίοις πλεκτοῖς ἐπὶ κίστην. οὗτος (Posidonio) μὲν περὶ τῶν μετάλλων τοιαῦτ' εἴρηκε.

La fábula del descubrimiento de los metales por el incendio de bosques la tomó Posidonio de Timeo (antes, pág. 104). Legítimamente posidónico es θησαυροὺς ἀενάους ἢ ταμιεῖον ἡγεμονίας ἀνέκλειπτον; οὐ πλουσία ἀλλ' ὑπόπλουτος. Cita de Posidonio en Demetrio de Faleron.

En lo referente al estaño, polémica de Posidonio contra Polibio: ὡς τοὺς ἱστορικοὺς θρυλεῖν (los que «sólo» son historiadores).

§ 10. Cita de Polibio acerca de las minas de plata de Cartagena. La cita no ha sido tomada de Polibio directamente, sino a través de Posidonio, quien constantemente ataca a Polibio y quien además es la fuente de esta parte.

§ 11. La montaña de plata junto a Cástulo. Polémica contra Polibio, quien hace nacer el Betis y el Anas en Celtiberia (= pág. 162). Digresión acerca del Betis-Tartessos. Cita de la Gerioneida de Estesicoro, tomada de los παλαιοί, esto es de Eforo. Las dos bocas del Tartessos y entre ellas la ciudad de Tartessos. Nombre del país: Ταρτησσίς. Cita de Artemidoro, quien polemiza contra Eratóstenes 1) a causa de Tartessos; 2) a causa de la distancia de Gades al Promontorio Sagrado.

§ 12-13. Digresión acerca de la geografía mítica de Tartessos. El Tártaro de Homero = Cimmerios en Occidente; otros héroes en el Oeste: Heracles, Odiseo, Menesteo.

§ 14. Los Fenicios en Tartessos. Cita de Anacreonte y de Herodoto acerca de Argantonio.

§ 15. Celtas de Turdetania y su civilización (Adición de Estrabón acerca de la cultura de la Bética en su tiempo).

Cap. 3. Costa desde S. Vicente hasta los Artabros. De Artemidoro (que utiliza a Polibio) con adiciones de Posidonio.

§ 3 (pág. 153): ᾗ δὴ καὶ τὸν Ἀριστοτέλη φησὶν ὁ Ποσειδώνιος οὐκ ὀρθῶς αἰτιᾶσθαι † τὴν παραλίαν ⟨τῆς Ἰβηρίας⟩ καὶ τῆς Μαυρουσίας (cod. τὴν Μαυρουσίαν) τῶν πλημμυρίδων καὶ τῶν ἀμπώτεων. παλιρροεῖν γὰρ φάναι τὴν θάλατταν διὸ τὸ τὰς ἄκρας ὑψηλάς τε καὶ τραχείας εἶναι δεχομένας τε τὸ κῦμα σκληρῶς καὶ ἀνταποδιδούσας. τἀναντία γὰρ [τῇ Ἰβηρίᾳ] θινώδεις εἶναι καὶ ταπεινὰς τὰς πλείστας, ὀρθῶς λέγων.

La costa atlántica es unas veces llana y otras escarpada, en lo cual tienen razón ambos autores a la vez. La explicación de Aristóteles respecto de la marea es, naturalmente, falsa.

τἀναντία γὰρ τῇ Ἰβηρίᾳ (que en el códice ha ido a parar detrás de ἀνταποδιδούσας) muestra que por Iberia todavía Posidonio entendía la costa oriental (ver antes, pág. 116), aunque tan sólo a potiori. En Estrabón se encuentra exclusivamente el significado extensivo de «Iberia».

§ 4 (Estrabón, 153): καὶ μετὰ τούτους ὅ τε (cod. τῆς) Λήθης ὅν τινες Λιμαίαν οἱ δὲ Βελιῶνα καλοῦσι. καὶ οὗτος δὲ ἐκ Κελτιβήρων καὶ Οὐακκαίων ῥεῖ, καὶ ὁ μετ' αὐτὸν Βαῖνις (οἱ δὲ Μίνιόν φασι)... Ποσειδώνιος δὲ ἐκ Καντάβρων καὶ αὐτὸν ῥεῖν φησι. Πρόκειται δὲ τῆς ἐκβολῆς αὐτοῦ νῆσος καὶ χηλαὶ δύο ὅρμους ἔχουσαι. ἐπαινεῖν δὲ ἄξιον τὴν φύσιν ὅτι τὰς ὄχθας ὑψηλὰς ἔχουσιν οἱ ποταμοὶ καὶ ἱκανὰς δέχεσθαι τοῖς ῥείθροις τὴν θάλατταν πλημμυροῦσαν, ὥστε μὴ ὑπερχεῖσθαι μηδ' ἐπιπολάζειν ἐν τοῖς πεδίοις. τῆς μὲν οὖν Βρούτου στρατείας ὅρος οὗτος...

Tres referencias a la campaña de Bruto Callaico en las páginas 152, 153, 155, muestran que Artemidoro (Estrabón) aquí tomaba sus noticias de Polibio, cuya fuente son los informes

de las guerras celtibéricas y lusitanas (antes, pág. 134). Posidonio es sólo fuente para la adición hasta φησί.

Cap. 4. § 1-9. Costa desde las Columnas hasta los Pirineos. De Artemidoro.

§ 3 (pág. 157). Interpolación de Asclepiades de Mirlea.

... ὑπὲρ δὲ τῶν τόπων ἐν τῇ ὀρεινῇ δείκνυται Ὀδύσσεια καὶ τὸ ἱερὸν τῆς Ἀθηνᾶς ἐν αὐτῇ, ὡς Ποσειδώνιός τε εἴρηκε καὶ Ἀρτεμίδωρος καὶ Ἀσκληπιάδης ὁ Μυρλεανός...

Posidonio junto a Artemidoro como en la pág. 138; Posidonio utiliza a Artemidoro y polemiza contra él. Ambos transmitidos probablemente por Asclepiades de Mirlea.

§ 10-19. La Meseta. Fuente Posidonio (ver pág. 163, 165) y Artemidoro (pág. 164), acaso transmitidos por Timágenes, al cual hacen referencia los numerosos pasajes acerca de las guerras posteriores (después de Posidonio): Sertorio, César, Astures y Cántabros.

§ 12 (pág. 162): ὑπερβαλλόντι δὲ τὴν Ἰδουβέδαν ἡ Κελτιβηρία παραχρῆμα πολλὴ καὶ ἀνώμαλος. τὸ μὲν πλέον αὐτῆς ἐστι τραχὺ καὶ ποταμόκλυστον. διὰ γὰρ τούτων ὅ τε Ἄνας φέρεται καὶ ὁ Τάγος καὶ οἱ ἐφεξῆς ποταμοὶ οἱ πλείους οἱ ἐπὶ τὴν ἑσπερίαν θάλατταν καταφερόμενοι, τὴν ἀρχὴν ἔχοντες ἐκ τῆς Κελτιβηρίας (cod. Ἰβηρίας).

Que los ríos occidentales proceden de Celtiberia, es probado que fuese una opinión de Polibio por la pág. 148. Polibio aquí está transmitido a través de Posidonio.

§ 13 (pág. 162): El computo de 20 años para la guerra numantina es de Polibio, a quien utilizó mucho Posidonio. Sigue:

... φησὶ δὲ Ποσειδώνιος Μάρκον Μάρκελλον πράξασθαι φόρον ἐκ τῆς Κελτιβηρίας τάλαντα ἑξακόσια, ἐξ οὗ τεκμαίρεσθαι πάρεστιν ὅτι καὶ πολλοὶ ἦσαν οἱ Κελτίβηρες καὶ χρημάτων εὐποροῦντες καίπερ οἰκοῦντες χώραν παράλυπρον. Πολυβίου δὲ εἰπόντος τριακοσίας αὐτῶν καταλῦσαι πόλεις Τιβέριον Γράκχον κωμῳδῶν φησι τοῦτο τῷ Γράκχῳ χαρίσασθαι τὸν ἄνδρα τοὺς πύργους καλοῦντα πόλεις ὥσπερ ἐν ταῖς θριαμβικαῖς πομπαῖς.

Polémica de Posidonio contra Polibio, como ya en la pág. 153.

§ 15 (pág. 163): ἐπεί, φησὶν ὁ Ποσειδώνιος, καὶ ὁ Κύπριος χαλκὸς μόνος φέρει τὴν καδμίαν λίθον καὶ τὸ χαλκανθὲς καὶ τὸ σπόδιον. ἴδιον δ' εἴρηκεν ἐν Ἰβηρίᾳ ὁ Ποσειδώνιος καὶ τὸ τὰς κορώνας [μὴ] μελαίνας εἶναι καὶ τὸ τοὺς ἵππους τῶν Κελτιβήρων ὑποψάρους ὄντας ἐπειδὰν εἰς τὴν ἔξω μεταχθῶσιν Ἰβηρίαν μεταβάλλειν τὴν χρόαν. ἐοικέναι δὲ τοῖς Παρθικοῖς, καὶ γὰρ ταχεῖς εἶναι καὶ εὐδρόμους μᾶλλον τῶν ἄλλων,

Acerca de los caballos del país ver *Numantia*, I, 171. Hoy este color no es el predominante.

Cap. 5: Las Islas. § 1-3. Artemidoro, § 4-11 Posidonio. § 4-5 Posidonio acerca de Gades y las Columnas con citas de Ferécides, Píndaro, Dicearco, Artemidoro. § 6 Estrabón. Posidonio sigue el parecer de los que veían las Columnas de Heracles en las pilastras de bronce del templo de Heracles:

(Pág. 170): τοῦτον δ' εἶναι πιθανώτατον καὶ Ποσειδώνιος ἡγεῖται τὸν λόγον, τὸν δὲ χρησμὸν καὶ τοὺς πολλοὺς ἀποστόλους ψεῦσμα Φοινικικόν.

§ 7. Posidonio acerca de la fuente en el templo de Heracles, con polémica contra Polibio, Sileno, Artemidoro:

Estrabón, 172: φησὶ δὲ ὁ Πολύβιος κρήνην ἐν τῷ Ἡρακλείῳ τῷ ἐν Γαδείροις εἶναι βαθμῶν ὀλίγων κατάβασιν ἔχουσαν εἰς τὸ ὕδωρ, πότιμον, ἣν ταῖς παλιρροίαις τῆς θαλάττης ἀντιπαθεῖν, κατὰ μὲν τὰς πλήμας ἐκλείπουσαν κατὰ δὲ τὰς ἀμπώτεις πληρουμένην. αἰτιᾶται δ' ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἐκ τοῦ βάθους εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς γῆς ἐκπῖπτον καλυφθείσης μὲν αὐτῆς ὑπὸ τοῦ κύματος κατὰ τὰς ἐπιβάσεις τῆς θαλάττης, εἴργεται τῶν οἰκείων τοιούτων ἐξόδων, ἀναστρέψαν δὲ εἰς τὸ ἐντὸς ἐμφράττει τοὺς τῆς πηγῆς πόρους καὶ ποιεῖ λειψυδρίαν· γυμνωθείσης δὲ πάλιν εὐθυπορῆσαν ἐλευθεροῖ τὰς φλέβας τῆς πηγῆς ὥστ' ἀναβλύειν εὐπόρως. Ἀρτεμίδωρος δὲ ἀντειπὼν τούτῳ καὶ ἅμα παρ' αὐτοῦ τινα θεὶς αἰτίαν μνησθεὶς δὲ καὶ τῆς Σιληνοῦ δόξης τοῦ

συγγραφέως, οὔ μοι δοκεῖ μνήμης ἄξια εἰπεῖν, ὡς ἂν ἰδιώτης περὶ ταῦτα καὶ αὐτὸς καὶ Σιληνός. Ποσειδώνιος δὲ ψευδῆ λέγων τὴν ἱστορίαν ταύτην δύο φησὶν εἶναι φρέατα ἐν τῷ Ἡρακλείῳ... τὸ μὲν μικρότερον ὑδρευομένων συνεχῶς αὐθωρὸν καὶ ἐκλείπειν καὶ διαλειπόντων τῆς ὑδρείας πληροῦσθαι πάλιν. τὸ δὲ μεῖζον δι' ὅλης τῆς ἡμέρας τὴν ὑδρείαν ἔχον μειούμενον μέντοι καθάπερ καὶ τἆλλα φρέατα πάντα νύκτωρ πληροῦσθαι μηκέτι ὑδρευομένων· ἐπειδὴ δὲ συμπίπτει κατὰ τὸν τῆς συμπληρώσεως καιρὸν ἡ ἄμπωτις πολλάκις πεπιστεῦσθαι κενῶς ὑπὸ τῶν ἐγχωρίων τὴν ἀντιπάθειαν.

§ 8 (pág. 173): οὐκ οἶδα δέ, πῶς κατ' ἄλλα δεινοὺς ἀποφαίνων ὁ Ποσειδώνιος τοὺς Φοίνικας, ἐνταῦθα μωρίαν μᾶλλον ἢ δριμύτητα αὐτῶν κατέγνωκεν. ἡμέρα μὲν γὰρ καὶ νὺξ τῇ τοῦ ἡλίου περιφορᾷ μετρεῖται, τότε μὲν ὑπὸ γῆς ὄντος, τότε δὲ ὑπὲρ γῆς φαινομένου· φησὶ δὲ τὴν τοῦ ὠκεανοῦ κίνησιν ὑπέχειν ἀστροειδῆ περίοδον, τὴν μὲν ἡμερήσιον ἀποδιδοῦσαν, τὴν δὲ μηνιαίαν, τὴν δ' ἐνιαυσιαίαν συμπαθῶς τῇ σελήνῃ. ὅταν γὰρ αὕτη ζῳδίου μέγεθος ὑπερέχῃ τοῦ ὁρίζοντος, ἄρχεσθαι διοιδεῖν τὴν θάλατταν καὶ ἐπιβαίνειν τῆς γῆς αἰσθητῶς μέχρι μεσουρανήσεως· ἐκκλίναντος δὲ τοῦ ἄστρου πάλιν ἀναχωρεῖν τὸ πέλαγος κατ' ὀλίγον, ἕως ἂν ζῴδιον ὑπερέχῃ τῆς δύσεως ἡ σελήνη· εἶτα μένειν τοσοῦτον ἐν τῇ αὐτῇ καταστάσει χρόνον, ὅσον ἡ σελήνη συνάπτει πρὸς αὐτὴν τὴν δύσιν, καὶ ἔτι μᾶλλον τοσοῦτον, ὅσον κινηθεῖσα ὑπὸ γῆς ζῴδιον ἀπόσχοι ἂν τοῦ ὁρίζοντος. εἶτ' ἐπιβαίνειν πάλιν ἕως τοῦ ὑπὸ γῆν μεσουρανήματος· εἶτ' ἀναχωρεῖν, ἕως ἂν πρὸς τὰς ἀνατολὰς περιχωρήσασα ἡ σελήνη ζῴδιον τοῦ ὁρίζοντος (pág. 174) ἀπόσχῃ. μένειν δέ, μέχρις ἂν ζῴδιον ὑπὲρ γῆς μετεωρισθῇ, καὶ πάλιν ἐπιβαίνειν. ταύτην μὲν εἶναι λέγει τὴν ἡμερήσιον περίοδον. τὴν δὲ μηνιαίαν, ὅτι μέγισται μὲν αἱ παλίρροιαι γίγνονται περὶ τὰς συνόδους, εἶτα μειοῦνται μέχρι διχοτόμου· πάλιν δ' αὔξονται μέχρι πανσελήνου, καὶ μειοῦνται πάλιν ἕως διχοτόμου φθινάδος· εἶθ' ἕως τῶν συνόδων αἱ αὐξήσεις· πλεονάζειν δὲ καὶ χρόνῳ καὶ τάχει τὰς αὐξήσεις. τὰς δ' ἐνιαυσίας παρὰ τῶν ἐν Γαδείροις πυθέσθαι φησί, λεγόντων, ὡς κατὰ θερινὰς τροπὰς μάλιστα αὔξοιντο καὶ αἱ ἀναχωρήσεις καὶ αἱ ἐπιβάσεις. εἰκάζει δ' αὐτὸς ἀπὸ τῶν τροπῶν μειοῦσθαι μὲν ἕως ἰσημερίας, αὔξεσθαι δὲ ἕως χειμερινῶν τροπῶν· εἶτα μειοῦσθαι μέχρι ἐαρινῆς ἰσημερίας· εἶτ' αὔξεσθαι μέχρι θερινῶν τροπῶν. τῶν δὲ περιόδων τούτων οὐσῶν καθ' ἑκάστην ἡμέραν καὶ νύκτα, τὸν συνάμφω χρόνον, δὶς μὲν ἐπιβαινούσης τῆς θαλάττης, δὶς δὲ ἀναχωρούσης, † τεταγμένως δὲ καὶ τῶν ἡμερησίων χρόνων καὶ τῶν νυκτερινῶν, πῶς οἷόν τε πολλάκις μὲν συμβαίνειν κατὰ τὰς ἀμπώτεις τὴν πλήρωσιν τοῦ φρέατος, μὴ πολλάκις δὲ τὴν λειψυδρίαν; ἢ πολλάκις μέν, μὴ ἰσάκις δέ; ἢ καὶ ἰσάκις δέ, τοὺς δὲ Γαδειρίτας ταῦτα μὲν μὴ ἱκανοὺς γενέσθαι τηρῆσαι τὰ καθ' ἡμέραν γινόμενα

τὰς δ' ἐνιαυσίους περιόδους ἐκ τῶν ἅπαξ συμβαινόντων κατ' ἔτος τηρῆσαι; *τὰ καθ' ἡμέραν γινόμενα,* ἀλλὰ μὴν ὅτι γε πιστεύει αὐτοῖς, δῆλον ἐξ ὧν καὶ προσεικάζει γίνεσθαι τὰς μειώσεις καὶ πάλιν αὐξήσεις ἀπὸ τροπῶν ἐπὶ τροπάς τε ἑτέρας κἀκεῖθεν πάλιν ἐπανόδους καὶ μὴν οὐδὲ ἐκεῖνο εἰκός, ὅτι τηρητικοὶ ὄντες τὰ μὲν συμβαίνοντα οὐκ εἶδον, τοῖς δὲ μὴ συμβαίνουσιν ἐπίστευσαν.

9. Φησὶ δ' οὖν Σέλευκον τὸν ἀπὸ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάττης καὶ ἀνωμαλίαν τινὰ ἐν τούτοις καὶ ὁμαλότητα λέγειν κατὰ τὰς τῶν ζῳδίων διαφοράς· ἐν μὲν γὰρ τοῖς ἰσημερινοῖς ζῳδίοις τῆς σελήνης οὔσης ὁμαλίζειν τὰ πάθη, ἐν δὲ τοῖς τροπικοῖς ἀνωμαλίαν εἶναι καὶ πλήθει καὶ τάχει, τῶν δ' ἄλλων ἑκάστου κατὰ τοὺς συνεγγισμοὺς εἶναι τὴν ἀναλογίαν. αὐτὸς δὲ κατὰ τὰς θερινὰς τροπὰς περὶ τὴν πανσέληνόν φησιν ἐν τῷ Ἡρακλείῳ γενόμενος τῷ ἐν Γαδείροις πλείους ἡμέρας μὴ δύνασθαι συνεῖναι τὰς ἐνιαυσίους διαφοράς.

περὶ μέντοι τὴν σύνοδον ἐκείνου τοῦ μηνὸς τηρῆσαι μεγάλην παραλλαγὴν ἐν Ἰλίπᾳ τῆς τοῦ Βαίτιος ἀνακοπῆς παρὰ τὰς ἔμπροσθεν, ἐν αἷς οὐδὲ ἕως ἡμίσους τὰς ὄχθας ἔβρεχε· τότε δ' ὑπερχεῖσθαι τὸ ὕδωρ, ὥσθ' ὑδρεύεσθαι τοὺς στρατιώτας αὐτόθι (διέχει δ' Ἰλίπα τῆς θαλάττης περὶ ἑπτακοσίους σταδίους)· τῶν δ' ἐπὶ θαλάττῃ πεδίων καὶ ἐπὶ τριάκοντα σταδίους εἰς βάθος καλυπτομένων ὑπὸ τῆς πλημμυρίδος, ὥστε καὶ νήσους ἀπολαμβάνεσθαι, τὸ τῆς κρηπῖδος ὕψος τῆς τε τοῦ νεὼ τοῦ ἐν τῷ Ἡρακλείῳ καὶ τῆς τοῦ χώματος, ὃ τοῦ λιμένος πρόκειται τοῦ ἐν Γαδείροις, οὐδ' ἐπὶ δέκα πήχεις καλυπτόμενον ἀναμετρῆσαί φησι· κἂν προσθῇ δέ τις τὸ διπλάσιον τούτου κατὰ τὰς γενομένας ποτὲ παραυξήσεις, [οὐδ'] οὕτω παρασχεῖν ἂν τὴν ἔμφασιν, ἣν ἐν τοῖς πεδίοις παρέχεται τὸ μέγεθος τῆς πλημμυρίδος. τοῦτο μὲν δὴ τὸ πάθος κοινὸν ἱστορεῖται κατὰ πᾶσαν τὴν κύκλῳ παρωκεανῖτιν, τὸ δὲ τοῦ Ἴβηρος ποταμοῦ καινὸν καὶ ἴδιόν φησιν οὗτος· πλημμυρεῖν γὰρ ἔσθ' ὅπου *τε* καὶ χωρὶς ὄμβρων καὶ χιόνων, ἐπειδὰν τὰ βόρεια πνεύματα πλεονάσῃ, αἰτίαν δ' εἶναι τὴν λίμνην, δι' ἧς ῥεῖ· συνεκβάλλεσθαι γὰρ τὸ λιμναῖον ὑπὸ τῶν ἀνέμων.

10. Ἱστορεῖ δὲ καὶ δένδρον ἐν Γαδείροις ὄζους ἔχον καμπτομένους εἰς ἔδαφος, πολλάκις δὲ φύλλα ξιφοειδῆ πηχυαῖα τὸ μῆκος, πλάτος δὲ τετραδάκτυλα, περὶ δὲ Νέαν Καρχηδόνα δένδρον ἐξ ἀκάνθης φλοιὸν ἀφιέναι, ἐξ οὗ ὑφάσματα γίνεται κάλλιστα. τῷ μὲν οὖν ἐν Γαδείροις καὶ ἡμεῖς οἴδαμεν ὅμοιον ἐν Αἰγύπτῳ κατὰ τὴν τῶν κλάδων κατάκαμψιν, τοῖς δὲ φύλλοις ἀνόμοιον, οὐδὲ καρπὸν ἔχον· τοῦτο δ' ἔχειν φησί. τὰ δ' ἀκάνθινα ὑφαίνεται καὶ ἐν Καππαδοκίᾳ, φέρει δ' οὐ *δὲν* δένδρον τὴν ἄκανθαν, ἐξ ἧς ὁ φλοιός, ἀλλὰ χαμαίζηλος ἡ βοτάνη. τῷ δὲ δένδρῳ τῷ ἐν Γαδείροις καὶ τοῦτο προσιστόρηται, ὅτι κλάδου μὲν ἀποκλωμένου γάλα ῥεῖ, ῥίζης δὲ τεμνομένης μιλτῶδες ὑγρὸν ἀναφέρεται· τοσαῦτα καὶ περὶ Γαδείρων.

11 (p. 175) Αἱ δὲ Καττιτερίδες δέκα μέν εἰσιν, κεῖνται δ' ἐγγὺς ἀλλήλων πρὸς ἄρκτον ἀπὸ τοῦ τῶν Ἀρτάβρων λιμένος πελάγιαι· μία δ' αὐτῶν ἔρημός ἐστιν, τὰς δ' ἄλλας οἰκοῦσιν ἄνθρωποι μελάγχλαινοι, ποδήρεις ἐνδεδυκότες τοὺς χιτῶνας, ἐζωσμένοι περὶ τὰ στέρνα, μετὰ ῥάβδων περιπατοῦντες, ὅμοιοι ταῖς τραγικαῖς Ποιναῖς· ζῶσι δ' ἀπὸ βοσκημάτων νομαδικῶς τὸ πλέον. μέταλλα δὲ ἔχοντες καττιτέρου καὶ μολύβδου κέραμον ἀντὶ τούτων καὶ τῶν δερμάτων διαλλάττονται καὶ ἅλας καὶ χαλκώματα πρὸς τοὺς ἐμπόρους· πρότερον μὲν οὖν Φοίνικες μόνοι τὴν ἐμπορίαν ἔστελλον ταύτην ἐκ τῶν Γαδείρων, κρύπτοντες ἅπασι τὸν πλοῦν· τῶν δὲ Ῥωμαίων ἐπακολοθούντων ναυκλήρῳ τινί, ὅπως καὶ αὐτοὶ γνοῖεν τὰ ἐμπόρια, φθόνῳ ὁ ναύκληρος ἑκὼν εἰς τέναγος ἐξέβαλε τὴν ναῦν, ἐπαγαγὼν δ' εἰς τὸν αὐτὸν ὄλεθρον καὶ τοὺς ἑπομένους αὐτὸς ἐσώθη διὰ ναυαγίου καὶ ἀπέλαβε δημοσίᾳ τὴν τιμὴν ὧν ἀπέβαλε φορτίων. οἱ Ῥωμαῖοι δὲ ὅμως πειρώμενοι πολλάκις ἐξέμαθον τὸν πλοῦν· ἐπειδὴ δὲ καὶ Πόπλιος Κράσσος, διαβὰς ἐπ' αὐτούς, ἔγνω τὰ μέταλλα ἐκ μικροῦ βάθους ὀρυττόμενα καὶ τοὺς ἄνδρας εἰρηναίους, ἐκ περιουσίας ἤδη τὴν θάλατταν ἐργάζεσθαι ταύτην τοῖς ἐθέλουσιν ἐπέδειξε, καίπερ οὖσαν πλείω τῆς διειργούσης *εἰς* τὴν Βρεττανικήν. καὶ περὶ μὲν Ἰβηρίας καὶ τῶν προκειμένων νήσων ταῦτα.

Posidonio en Estrabón III:
Cap. I, § 1-3. Posidonio.
5-6. Posidonio.
8-9. Posidonio junto con Artemidoro.
Cap. II. Posidonio (con adiciones de Timágenes).
Cap. III. Posidonio junto con Artemidoro, especialmente § 3-4.
Cap. IV. Posidonio, especialmente § 13, 15, 71.
Cap. V. 4-11. Posidonio.

Estrabón, 615: ἐν Ἰβηρίᾳ δέ φησιν ἰδεῖν Ποσειδώνιος ἔκ τινος γῆς ἀργιλώδους, ᾗ τὰ ἀργυρώματα ἐκμάττεται, πλίνθους πηγνυμένας καὶ ἐπιπλεούσας.

Compárese con Plinio 35, 172; Vitrubio, 2, 3, 15.

Estrabón, 827: περὶ ὧν καὶ Ποσειδώνιος εἴρηκεν ὅτι πλέων ἐκ Γαδείρων εἰς τὴν Ἰταλίαν...

Igualmente pág. 144.

Plutarco, Mario 14: τῶν γὰρ βαρβάρων ὥσπερ τινὰ παλίρροιαν τῆς ὁρμῆς λαβόντων καὶ ῥυέντων πρότερον ἐπὶ τὴν Ἰβηρίαν χρόνον ἔσχε (Mario) καὶ τὰ σώματα γυμνάσαι τῶν ἀνδρῶν καὶ τὰ φρονήματα πρὸς τὸ θαρρεῖν ἀναρρῶσαι...

Los Cimbrios después de su victoria en Arausio (105 a. de J. C.) fueron a España. La comparación de sus movimientos con las mareas es posidónica.

Ateneo 273 y sig.: ἔλαβον δὲ καὶ (οἱ Ῥωμαῖοι) παρὰ Τυρρηνῶν τὴν σταδίαν μάχην φαλαγγηδὸν ἐπιόντων καὶ παρὰ Σαυνιτῶν δὲ ἔμαθον θυρεοῦ χρῆσιν, παρὰ δὲ Ἰβήρων γαίσων...

De Posidonio (ver *Hermes*, 1893, 335). El pilum romano es una imitación de la falarica ibérica (ver Schulten, *Ursprung des Pilums, Rheinisches Museum*, 1911).

Cleomedes (de *motu corp. cael.*, ed. Ziegler) saca de Posidonio indicaciones acerca del tiempo de la salida del sol en Iberia página 14):

1, 8, 41: οἱ γοῦν Πέρσαι πρὸς τῇ ἀνατολῇ οἰκοῦντες τέσσαρσιν ὥραις πρῶτοι λέγονται ἐντυγχάνειν τῇ ἐκβολῇ τοῦ ἡλίου τῶν Ἰβήρων πρὸς δυσμαῖς οἰκούντων.

2, 1, 89: ἀλλὰ γὰρ μυθαρίῳ γραώδει πιστεύσας ὡς τῶν Ἰβήρων ἱστορούντων ἐμπίπτοντα τὸν ἥλιον τῷ ὠκεανῷ ψόφον ποιεῖν σβεννύμενον ὡς διάπυρον σίδηρον ἐν ὕδατι (con Estrabón 138).

Ambos pasajes de Posidonio.

Asclepiades de Mirlea (siglo I a. de J. C.)

περιήγησις Τουρδητανίας (ver *RE.* II, 1628; B. A. Müller, *De A. Myrleano,* Dissert. Leipzig, 1903).

1) Estrabón, 157: μετὰ ταύτην (Sexi) Ἄβδηρα, Φοινίκων κτίσμα καὶ αὐτή. ὑπὲρ δὲ τῶν τόπων ἐν τῇ ὀρεινῇ δείκνυται Ὀδύσσεια καὶ τὸ ἱερὸν τῆς Ἀθηνᾶς ἐν αὐτῇ, ὡς Ποσειδώνιός τε εἴρηκε καὶ Ἀρτεμίδωρος καὶ Ἀσκληπιάδης ὁ Μυρλεανός, ἀνὴρ ἐν τῇ Τουρδητανίᾳ παιδεύσας τὰ γραμματικὰ καὶ περιήγησίν τινα τῶν ἐθνῶν ἐκδεδωκὼς τῶν ταύτῃ. οὗτος δέ φησιν ὑπομνήματα τῆς πλάνης τῆς Ὀδυσσέως ἐν τῷ ἱερῷ τῆς Ἀθηνᾶς ἀσπίδας προσπεπατταλεῦσθαι καὶ ἀκροστόλια, ἐν Καλλαϊκοῖς δὲ τῶν μετὰ Τεύκρου στρατευσάντων τινὰς οἰκῆσαι καὶ ὑπάρξαι πόλεις αὐτόθι, τὴν μὲν καλουμένην Ἕλληνες, τὴν δὲ Ἀμφίλοχοι, ὡς καὶ τοῦ Ἀμφιλόχου τελευτήσαντος δεῦρο καὶ τῶν συνόντων πλανηθέντων μέχρι τῆς μεσογαίας. καὶ τῶν μεθ' Ἡρακλέους δέ τινας καὶ τῶν ἀπὸ Μεσσήνης ἱστορῆσθαί φησιν ἐποικῆσαι τὴν Ἰβηρίαν, τῆς δὲ Κανταβρίας μέρος τι κατασχεῖν Λάκωνας καὶ οὗτός φησι καὶ ἄλλοι.

La época de Asclepiades no es conocida, pero parece deberse interpretar el pasaje arriba transcrito como si Posidonio y Artemidoro hubiesen sido citados por Asclepiades, en cuyo caso Asclepiades debió escribir después de Posidonio.

Asclepiades es un representante de la tendencia racionalista, seguida también por Estrabón, que interpretaba los mitos como cosa histórica y que encontraba rastros griegos, helenizando los nombres indigenas (*), en donde quiera que habían penetrado héroes griegos con el ensanchamiento del horizonte geográfico. Así hizo Asclepiades con España, en donde fué maestro de retórica. El lugar de Odiseia, colocado en la mon-

taña más arriba de Abdera, por lo tanto en la Sierra Nevada, es desconocido, pero acaso tenía el mismo nombre que Oducia junto a Sevilla *(CIL.* II, 1056, 1182).

La ciudad Ἕλληνες del país de los Calaicos se corresponde con la tribu de los Heleni (Plinio, 4, 112; *CIL.* II, 5686). Un nombre semejante al de Ἀμφίλοχοι, que también atestigua Justino 44, 3, 4, no es conocido en Callaecia, pero se ve que se trata de un nombre con el sufijo céltico *-amb* (comparar con Ambilici junto al Licus-Lech) y que por lo tanto en -λοχοι se oculta un nombre indígena de río. Otros nombres de esta región, interpretados según la moda griega, son Tude (hoy Tuy junto al Miño) que debía llamarse según Tideo *(MLI.* p. 242) y la tribu de los Grovii que se relacionó con los Griegos *(MLI* 232) *(RE* s. *Grovii).*

Teucro y los «Amphilochoi» entre los Calaicos, son conocidos también por Justino 44, 3, el cual en la derivación de Cartago-Nova de Teucro concuerda con Silio Italico 3, 368.

De Asclepiades debe proceder lo que atestigua Estrabón, 155 acerca de las hecatombes «helénicas», del ἑλληνικῶς γαμεῖν de las tribus del NW. (Calaicos, Astures, Cántabros) y en 154 acerca de los baños de vapor «laconios» de los habitantes del Duero.

Llena de helenizaciones está también la etnología ibérica de Silio Itálico.

2) Estrabón, 166: [ἄλλοι δὲ Ἰβηρίαν] μόνην ἐκάλουν τὴν ἐντὸς τοῦ Ἴβηρος. οἱ δ' ἔτι πρότερον αὐτοὺς τούτους Ἰ γ λ ῆ τ α ς, οὐ πολλὴν χώραν νεμομένους, ὥς φησιν Ἀσκληπιάδης ὁ Μυρλεανός.

La explicación la da el Periplo *(Fontes,* I, 93: ed. cast., pág. 100) que atestigua el nombre de I b e r i a para el pequeño trozo de costa entre el Anas y el I b e r o - Río Tinto. Habitada por los I g l e t e s, que vivían junto al Betis, o por su vecindad es natural que sólo puede significarse con Iberia en Asclepiades estos lugares y no como Estrabón quiere, el país al N. del Ebro *(Numantia,* I, 35).

(*) Ver Renkel, *Hispania Graecanica,* Diss. Erlangen, 1920 (inédita).

Jenofonte de Lampsaco (hacia 100 a. de J. C.)

περίπλους [τῆς ἐκτὸς θαλάττης] (ver Detlefsen, *Entdeckung des germanischen Nordens*, 1904, pág. 20).

Plinio, n. h. 6, 200: *contra hoc quoque promunturium (Hesperu Ceras) Gorgades insulae narrantur, Gorgonum quondam domus, bidui navigatione distantes a continente, ut tradit Xenophon Lampsacenus. Penetravit in eas Hanno Poenorum imperator prodiditque hirta feminarum corpora, viros pernicitate evasisse duarumque Gorgadum cutes argumenti et miraculi gratia in Junonis templo posuit spectatas usque ad Carthaginem captam. Ultra has etiamnum duae Hesperidum insulae narrantur adeoque omnia haec incerta sunt, ut Statius Sebosus a Gorgonum insulis praenavigatione Atlantis dierum XL ad Hesperidum insulas cursum prodiderit, ab his ad Hesperu Ceras unius.*

Como que Jenofonte de Lampsaco habla tanto de la isla del ámbar Abalus (Helgoland) como de las Gorgadas junto al Cabo Verde, fué su Periplo (Plinio 7, 155; Valerio Máximo 13 ext. 7) un Periplo del Océano.

Originariamente las Gorgonas se colocaban cerca de Tartessos en la isla Sarpedonia, hoy Banco de Salmedina, delante de la desembocadura del Guadalquivir (ver antes, pág. 6; *Tartessos*, 35). Más tarde se transportaron a la costa del Occidente de África: en las proximidades de Cabo Verde, porque allí Hannón encontró los Gorilas (Hannón, Periplo 18) que se tomaron por las Gorgonas. Así sucede aquí lo mismo que en Juvenal 12, 4: *Gorgone Maura.*

Eudoxo de Cizico (hacia 100 a. de J. C.)

Eudoxo de Cizico intentó desde Gades la circumnavegación de Africa (Estrabón, 98-101). La tentativa presupone un conocimiento previo de la costa occidental, como lo poseían los Gaditanos (ver *RE.* VI, 929 y antes, pág. 171).

Latérculo Alejandrino (hacia el siglo II a. de J. C.)
(ed. Diels, *Abhandlungen der Berliner Akademie der Wissenschaften*, 1904, 12).

ποταμοὶ οἱ μέγιστοι: ἐν τῇ Ἰβηρίᾳ Ῥόδανος ὁ κατὰ Μασσαλίαν.

Ver antes, pág. 19. (Esquilo).

Ateneo (siglo I a. de J. C.)

περὶ μηχανημάτων (ed. Rud. Schneider, *Griechische Poliorketiker* II, pág. 14)

Pág. 14: ... κριὸν μὲν ἔφασκον εὑρεθῆναι πρώτιστον ὑπὸ Καρχηδονίων ἐν τῇ περὶ Γάδειρα πολιορκίᾳ. Χωρίδιον γάρ τι προκαταλαμβανομένων αὐτῶν...

Gades está por Tartessos. Con el castillo que los Cartagineses destruyeron antes del sitio de Tartessos, se quiere significar quizás el *arx Gerontis*, que vigilaba el paso hacia Tartessos (ver *Tartessos*, 45).

Hicesio (hacia 100 a. de J. C.)

περὶ ὕλης (ver *RE*. VIII, 1593).

Ateneo 315 D. Ἱκέσιος δὲ τοὺς μὲν ἐν Γαδείροις (ὀρκύνους) ἁλισκομένους πιμελεστέρους εἶναι, μετὰ δὲ τούτους τοὺς ἐν Σικελίᾳ. τοὺς δὲ πόρρω Ἡρακλείων στηλῶν ἀλιπεῖς διὰ τὸ πλείονα τόπον ἐκνενῆχθαι. ἐν Γαδείροις μὲν οὖν τὰ κλειδία καθ' αὑτὰ ταριχεύεται, ὡς καὶ τῶν ἀντακαίων αἱ γνάθοι καὶ οὐρανίσκοι καὶ οἱ λεγόμενοι μελανδρύαι ἐξ αὐτῶν ταριχεύονται. Ἱκέσιος δέ φησι τὰ ὑπογάστρια αὐτῶν λιπαρὰ ὑπάρχοντα τῇ εὐστομίᾳ πολὺ διαλλάσσειν τῶν ἄλλων μερῶν... τὰ δὲ κλειδία εὐστομώτερα εἶναι τούτων.

Hicesio, célebre médico, recomienda comer pescado a los enfermos.

Dorión (siglo I antes de J. C.)

περὶ ἰχθύων

Ateneo, 315 C: Δωρίων ἐν τῷ περὶ ἰχθύων τοὺς ὀρκύνους ἐκ τῆς περὶ Ἡρακλέους στήλας θαλάσσης περαιουμένους εἰς τὴν καθ' ἡμᾶς ἔρχεσθαι θάλασσαν. διὸ καὶ πλείστους ἁλίσκεσθαι ἐν τῷ Ἰβηρικῷ καὶ Τυρρηνικῷ πελάγει.

«Orkynos», una especie de atún (ver Eliano, *nat. anim.* 1, 42). Dorión buscó sus noticias en el escrito περὶ ὕλης del médico Hicesio (ver antes, pág. 191).

Partenio (hacia 70 a. de J. C.)

(ed. Martini, *Mythogr. Graeci* II, 1, Suppl.).

1) Esteban de Bizancio: ...Παρθένιος ἐν Λευκαδίαισι „Ἰβηρίτῃ... αἰγιαλῷ" (Myth. Graeci II, 1, pág. 17).

2) π. ἐρωτ. παθημάτων 30: λέγεται δὲ καὶ Ἡρακλέα ὅτε ἀπ' Ἐρυθείας τὰς Γηρυόνου βοῦς ἤγαγεν ἀλώμενον διὰ τῆς Κελτῶν χώρας ἀφικέσθαι παρὰ Βρεταννόν, τῷ δὲ ἄρα ὑπάρχειν θυγατέρα Κελτίνην ὄνομα.

Aquí, por lo tanto, Heracles emprende su camino de vuelta, no como de ordinario a través de España, sino por el Océano: este rasgo del mito parece antiguo y hace pensar en antiguos viajes desde España (Tartessos) hacia los países del N. (ver *Tartessos*, pág. 34).

3) Escoliasta de Dionisio Periegeta, 456 (Myth. Graeci II, 1 supl. p. 31): ὁ δὲ Παρθένιος Βριάρεω τὰς Στήλας φησὶν εἶναι:

„... μάρτυρα δ' ἄμμιν
τὴν ἐπὶ Γαδείρᾳ ἔλλιπε θημοσύνην
ἀρχαίου Βριάρηω ἀπ' οὔνομα τὸ πρὶν ἀράξας."

Ver Meineke, *Anal. Alex.* 278; acerca de Briareo, ver antes, pág. 75, 120.

Alejandro Polihistor (hacia 60 a. de J. C.)

(ed. *FHG.* III, 206 y sig.; ver *RE* I, 1449).

Esteban de Biz. s. Γάδειρα: λέγεται καὶ Γαδειρίτης ὡς Ἀλέξανδρος ὁ Πολυίστωρ.

Como que Alejandro escribió multitud de monografías de los diferentes países, también del Occidente (Λιβυκά), puede proceder el fragmento de un escrito acerca de Iberia (ver *RE*. I 1450).

Pseudo Apolodoro: βιβλιοθήκη (siglo I a. de J. C.)
(ed. R. Wagner; ver *RE.* I, 2875).

I, 6, 1, 3: οὗτος (Ἀλκυονεύς) δὲ καὶ τὰς Ἡλίου βόας ἐξ Ἐρυθείας ἤλασε.

2, 5, 10: δέκατον δὲ ἐπετάγη ἆθλον τὰς Γηρυόνου βοῦς ἐξ Ἐρυθείας κομίζειν. Ἐρύθεια δὲ ἦν Ὠκεανοῦ πλησίον κειμένη νῆσος, ἣ νῦν Γάδειρα καλεῖται. ταύτην κατῴκει Γηρυόνης Χρυσάορος καὶ Καλλιῤῥόης τῆς Ὠκεανοῦ, τριῶν ἔχων ἀνδρῶν συμφυὲς σῶμα, συνηγμένον ⟨μὲν⟩ εἰς ἓν κατὰ τὴν γαστέρα, ἐσχισμένον δὲ εἰς τρεῖς ἀπὸ λαγόνων τε καὶ μηρῶν. εἶχε δὲ φοινικᾶς βόας, ὧν ἦν βουκόλος Εὐρυτίων, φύλαξ δὲ Ὄρθρος ὁ κύων δικέφαλος ἐξ Ἐχίδνης καὶ Τυφῶνος γεγεννημένος. πορευόμενος οὖν ἐπὶ τὰς Γηρυόνου βόας διὰ τῆς Εὐρώπης, ἄγρια πολλὰ † παρελθὼν Λιβύην ἐπέβαινε, καὶ παρελθὼν Ταρτησσὸν ἔστησε σημεῖα τῆς πορείας ἐπὶ τῶν ὅρων Εὐρώπης καὶ Λιβύης ἀντιστοίχους δύο στήλας. θερ⟨μαιν⟩όμενος δὲ ὑπὸ Ἡλίου κατὰ τὴν πορείαν τὸ τόξον ἐπὶ τὸν θεὸν ἐνέτεινεν· ὁ δὲ τὴν ἀνδρείαν αὐτοῦ θαυμάσας χρύσεον ἔδωκε δέπας, ἐν ᾧ τὸν Ὠκεανὸν διεπέρασεν. καὶ παραγενόμενος εἰς Ἐρύθειαν ἐν ὄρει Ἄβαντι αὐλίζεται. αἰσθόμενος δὲ ὁ κύων ἐπ' αὐτὸν ὥρμα· ὁ δὲ καὶ τοῦτον τῷ ῥοπάλῳ παίει, καὶ τὸν βουκόλον Εὐρυτίωνα τῷ κυνὶ βοηθοῦντα ἀπέκτεινε. Μενοίτης δὲ ἐκεῖ τὰς Ἅιδου βόας βόσκων Γηρυόνῃ τὸ γεγονὸς ἀπήγγειλεν· ὁ δέ καταλαβὼν Ἡρακλέα παρὰ ποταμὸν Ἀνθεμοῦντα τὰς βόας ἀπάγοντα συστησάμενος μάχην τοξευθεὶς ἀπέθανεν. Ἡρακλῆς δὲ ἐνθέμενος τὰς βόας εἰς τὸ δέπας καὶ διαπλεύσας εἰς Ταρτησσὸν Ἡλίῳ πάλιν ἀπέδωκε τὸ δέπας. διελθὼν δὲ Ἰβηρίαν (cod. αὐδηρίαν) εἰς Λιγυστίνην ἦλθεν, ἐν ᾗ τὰς βόας ἀφῃροῦντο Ἀλεβίων τε καὶ Δέρκυνος οἱ Ποσειδῶνος υἱοί, οὓς κτείνας διὰ Τυῤῥηνίας ᾔει.

De Pisandro? Ver antes, pág. 8.

Epitome de Apolodoro (*Mythographi Graeci* I), 6, 15 B: μετὰ τὴν Ἰλίου πόρθησιν... οἱ τοῦ Τληπολέμου προσίσχουσι Κρήτῃ, εἶτα ὑπ' ἀνέμων ἐξωσθέντες περὶ τὰς Ἰ β η ρ ι κ ὰ ς ν ή σ ο υ ς ᾤκησαν.

Compárese con Timeo (antes, pág. 102).

ÍNDICE DE AUTORES

Acilio (C.) 130: Autores que forman parte de la serie de fuentes de este fascículo. — *Agatemero: 92*: Autores de los que se transcriben pasajes. — Anales: 124: Autores citados sin transcribir los textos.

ÍNDICE DE MATERIAS

FE DE ERRATAS

Pág.	Línea	Dice:	Debe decir:
7	4	Paleófato	Paléfato
48	16	κάλεῖτε... στῆλας	καλεῖτε... στήλας
60	7	Κελτοί	Κελτοὶ
62	última	ἐστί	ἐστὶ
95	antepenúltima	Puncia	Punica
95	penúltima	Αφροδισίας	Αφροδισιάς
104	9	Ἰβηρία	Ἰβηρίᾳ
168	32	gladius Hispanensis	gladius Hispaniensis
184	21	ὤκεανῷ	ὢκεανῷ